

# PATHFINDER

Collier de repérage GPS et de dressage

## **Guide d'utilisation**

Lire ce manuel avant d'utiliser le produit et le conserver pour les utilisations ultérieures.

# RAPPORT DE SÉCURITÉ ET DE SANTÉ DU PRODUIT

## AVERTISSEMENT

**Lire toutes les informations sur la sécurité ci-dessous avant d'utiliser le produit. Le non-respect de ces instructions peut occasionner des blessures ou des dommages matériels.**

## SÉCURITÉ DU CHIEN

### Utilisation correcte du produit

Les produits Dogtra servent à entraîner, éduquer, contrôler et repérer des chiens. La réaction et la sensibilité aux produits Dogtra peuvent varier d'un chien à l'autre. Observer le chien de près lors du choix du niveau de stimulation approprié, de la mise en place du collier, et des autres paramètres de votre produit Dogtra.

### Méthodes de dressage

Les produits Dogtra peuvent être utilisés avec différentes méthodes de dressage qui donnent des messages clairs et cohérents à votre chien.

### Mise en place et port du collier

La mise en place et le port corrects du collier sont essentiels pour le confort de votre chien et le bon fonctionnement du produit. Le collier Dogtra doit être suffisamment, mais pas trop, serré pour rester en place sans glisser autour du cou du chien. Ne pas laisser le collier sur le chien pendant une période trop prolongée. Il est recommandé de ne pas utiliser le collier pendant plus de 4 à 6 heures d'affilée. Un collier qui est porté pendant trop longtemps ou qui n'est pas correctement mis en place peut être à l'origine d'irritations de la peau du chien. Examiner régulièrement la peau du chien à l'endroit où elle est en contact avec le collier. Si votre chien présente des irritations de la peau, cesser d'utiliser le produit Dogtra et consulter un vétérinaire.

## UTILISATION NON AUTORISÉE OU INAPPROPRIÉE

Les produits Dogtra doivent être utilisés uniquement de manière sûre et responsable pour entraîner, éduquer, contrôler et repérer des chiens. Les produits Dogtra ne sont conçus pour aucun autre usage; ils ne sont pas conçus pour l'utilisation sur d'autres animaux ou des humains; et ils ne sont pas conçus pour être utilisés dans des situations ou environnements à risque, pouvant occasionner mort, blessures, perte ou dégâts matériels.

## BATTERIES

Votre produit Dogtra contient une batterie. Ne pas tenter de remplacer la batterie soi-même. Contacter Dogtra-Europe ou un revendeur Dogtra pour remplacer une batterie. Se débarrasser de batteries usagées conformément à la réglementation locale en vigueur. Ne pas démonter, écraser, chauffer ou altérer de quelque façon que ce soit la batterie, car cela pourrait être à l'origine de feux, explosions, blessures et/ou dégâts matériels.

## SÉCURITÉ DU PROPRIÉTAIRE

### Manutention et Réparation

Les produits Dogtra peuvent être endommagés ou mal fonctionner en cas de chute ou mauvaise manipulation. Ne pas utiliser un produit endommagé ou défectueux, car il peut occasionner des blessures ou dommages matériels. Si votre produit est endommagé ou défectueux, contacter le Service Après-vente Dogtra avant de l'utiliser.

### Produit électrique

Votre appareil Dogtra contient des composants électroniques et une batterie. Ne pas utiliser ou stocker un produit Dogtra à proximité de sources de chaleur ou de substances inflammables, car cela peut endommager le produit et/ou être à l'origine de feux, explosions, blessures ou dégâts matériels.

### Rechargement des batteries

Utiliser uniquement le chargeur Dogtra fourni avec l'équipement pour recharger les batteries de celui-ci. Ne pas essayer de recharger les batteries par d'autres moyens ou lorsque la température est inférieure à 0° C ou supérieure à 45° C, car cela peut être à l'origine de feux, explosions, blessures et/ou dommages matériels. Si vous constatez que votre équipement, son chargeur ou les batteries sont endommagés, contacter le Service Après-vente Dogtra avant de recharger les batteries.

### Interférence avec dispositifs médicaux

Les produits Dogtra contiennent des composants électriques et magnétiques émettant des ondes électromagnétiques de basse intensité. Ces ondes pourraient interférer avec des pacemakers, défibrillateurs, ou autres dispositifs médicaux. Consulter un médecin ou le fabricant du dispositif médical avant d'utiliser un produit Dogtra en présence de votre dispositif médical. Si vous pensez que votre produit Dogtra interfère avec votre pacemaker, défibrillateur ou autre dispositif médical, arrêter d'utiliser le produit Dogtra.

### Chiens agressifs

Dogtra recommande vivement la consultation d'un dresseur de chiens professionnel si un produit Dogtra est utilisé pour corriger le comportement de chiens agressifs envers d'autres chiens ou envers l'homme.

### Enfants

Les produits Dogtra ne sont pas des jouets. La surveillance attentive d'un adulte est indispensable lorsque des produits Dogtra sont utilisés par ou à proximité d'enfants.

## TABLE DES MATIERES

CONTENU .....	6
CARACTERISTIQUES PRINCIPALES DU PATHFINDER .....	7
VUE D'ENSEMBLE .....	8

### MISE EN SERVICE DU PRODUIT

1. ALLUMER/ETEINDRE LE PATHFINDER .....	10
2. FONCTIONS DES BOUTONS .....	11
3. CHARGEMENT DES ACCUMULATEURS .....	12
4. LE VOYANT LED .....	13
5. INSTALLATION DE L'APPLICATION PATHFINDER .....	14
6. APPAIRAGE .....	15
7. OBTENIR UN SIGNAL GPS .....	16

MODIFIER LA LONGUEUR DES ELECTRODES .....	17
MISE EN PLACE DU COLLIER SUR LE CHIEN .....	18
REPLACER L'ANTENNE .....	20
MAXIMISER LA PORTEE .....	21
ATTACHER LE CLIP CEINTURE .....	21
UTILISER LA LAMPE TEST .....	22

### APPLICATION

1. ONGLET CARTE .....	23
2. ICONES CHIEN .....	24
3. ALERTES CHIEN .....	25
4. MANIPULATION DE LA CARTE .....	25
5. MARQUEURS .....	26
6. ONGLET BOUSSOLE .....	28
7. ONGLET DRESSAGE .....	29
8. OPTIONS ONGLET CARTE .....	31

### LISTE DES APPAREILS

1. LISTE DES APPAREILS CONNECTÉS .....	32
2. OPTIONS DANS LA LISTE DES APPAREILS .....	33
3. PARTAGE D'APPAREILS .....	34
4. DETAILS D'UN APPAREIL .....	36

### HISTORIQUE

1. FICHIERS D'HISTORIQUE .....	39
2. DETAILS D'HISTORIQUE .....	40

### UTILISATION DES CARTES

1. SELECTION DE CARTE .....	41
2. CARTES HORS CONNEXION .....	42
3. CREER UNE CARTE PERSONNALISEE .....	44
4. TRANSFERER DES CARTES SUR LE SMARTPHONE .....	56
5. TRANSFERER DES FICHIERS .....	61

### GEO-FENCE-CLOTURE VIRTUELLE .....

### PARAMETRES DE L'APPLICATION .....

### ENTRETIEN .....

### GUIDE DE RESOLUTION DE PROBLEMES .....

### GARANTIE ET REPARATION .....

## CONTENU



Connecteur GPS



PATHFINDER: Collier GPS + dressage



Chargeur



Double prise



Guide d'utilisation



Clip ceinture



Lampe test



Extensions d'électrodes et outil de serrage



Electrodes non-conductibles

## CARACTERISTIQUES PRINCIPALES DU PATHFINDER



Mise à jour GPS toutes les 2 secondes



Cartes hors connexion



Mode Repérage Seul



Cartes précises et à jour



Portée maximale 10 km



Option Geo-Fence



Étanche



Évolutif 1 à 21 chiens



Accus rechargeables en 3,5h



Clip ceinture



Bip d'avertissement



Stimulation Nick/Continu



Electrodes avancées



100 niveaux de stimulation (basse à haute)

## VUE D'ENSEMBLE



**PATHFINDER**  
Connecteur GPS



**PATHFINDER**  
Collier GPS + dressage

# MISE EN SERVICE DU PRODUIT

## 1. ALLUMER/ETEINDRE LE PATHFINDER



### Connecteur GPS

- Pour allumer le connecteur GPS, appuyer sur le bouton SELECT jusqu'à ce que le voyant LED s'allume.
- Pour éteindre le connecteur GPS, appuyer sur le bouton SELECT jusqu'à ce que le voyant LED devienne rouge et s'éteigne.



### Collier GPS

- Pour allumer le collier GPS, appuyer sur le bouton Marche/Arrêt jusqu'à ce que le voyant LED s'allume.
- Pour éteindre le collier GPS, appuyer sur le bouton Marche/Arrêt jusqu'à ce que le voyant LED devienne rouge et s'éteigne.
- Un son bip indique que le collier GPS est mis en marche ou éteint.

## 2. FONCTIONS DES BOUTONS



### Connecteur GPS

Le bouton SELECT sert à allumer/éteindre le connecteur et à sélectionner un appareil à appairer. Une fois le connecteur allumé, appuyer sur le bouton SELECT une fois pour pouvoir appairer un collier GPS, une deuxième fois pour pouvoir appairer un smartphone.



Le bouton CONNECT sert à connecter le connecteur GPS à un smartphone et à un collier GPS. Maintenir le bouton CONNECT appuyé jusqu'à ce que le voyant LED clignote rapidement. Le connecteur GPS est alors prêt pour l'appairage.

\* A l'aide du bouton SELECT, sélectionner "Collar" pour appairer le connecteur avec le collier GPS. Sélectionner "Phone" pour appairer le connecteur GPS avec un smartphone.

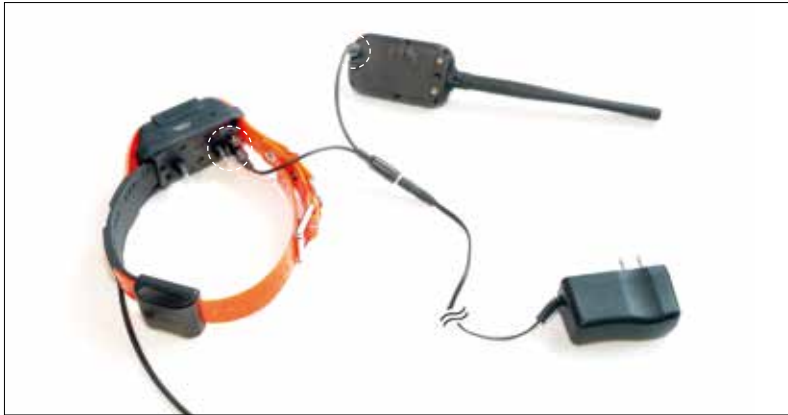


### Collier GPS

Pour allumer le collier GPS, appuyer sur le bouton Marche/Arrêt jusqu'à ce que le voyant LED s'allume en vert. Pour éteindre le collier GPS, appuyer sur le bouton Marche/Arrêt jusqu'à ce que le voyant LED s'éteigne. Appairage : Pour mettre le collier GPS en mode Appairage, commencer avec le collier éteint. Maintenir le bouton Marche/Arrêt appuyé jusqu'à ce que le voyant LED clignote rapidement. Une mélodie retentit lorsque le collier GPS est en mode Appairage.

\* Le mode Appairage du collier sert à appairer le collier GPS avec le connecteur. Le Pathfinder est livré avec ces deux éléments déjà appairés.

### 3. CHARGEMENT DES ACCUMULATEURS



Charger complètement les batteries du connecteur GPS et du collier GPS avant la première utilisation. Le Pathfinder fonctionne avec des batteries Lithium-Polymère.

- Utiliser uniquement des chargeurs Dogtra compatibles avec le Pathfinder.
- Ne pas recharger les batteries à proximité de substances inflammables.
- Complètement recharger les batteries avant de stocker l'appareil sans l'utiliser pendant 1 mois ou plus.

#### Quand recharger les batteries

- Lorsque le voyant LED du connecteur ou du collier GPS clignote en rouge.
- Lorsque l'appli Pathfinder indique un pourcentage de batterie faible pour le connecteur ou le collier GPS.
- Lorsque le voyant LED ne s'allume pas.

#### Procédure de recharge des batteries

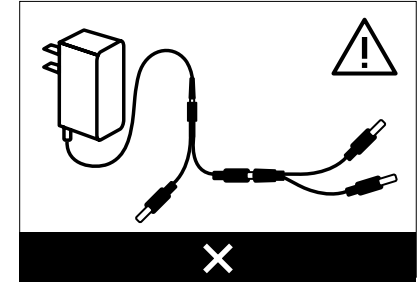
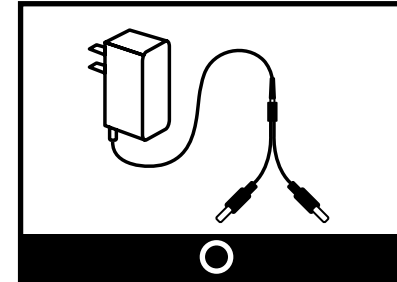
1. Brancher le chargeur au connecteur GPS et au collier GPS avec la double prise fournie.
2. Brancher le chargeur à une prise murale 220V.
3. Après la charge, débrancher le chargeur et refermer les réceptacles de chargement sur le connecteur et le collier GPS à l'aide des bouchons en caoutchouc.
4. Pendant le chargement le collier GPS est éteint et ne peut pas être utilisé. Le connecteur GPS peut fonctionner pendant le chargement. Le voyant LED est allumé en rouge pendant la charge et devient vert lorsque la batterie est complètement chargée. Une charge complète dure 3 heures 30.

#### ATTENTION

Pendant la charge, l'équipement doit être placé à proximité de la prise murale, et celle-ci doit être facilement accessible pour des raisons de sécurité.

#### Double Prise

Ne pas utiliser plus d'une double prise par chargeur.



#### Informations Chargeur

Fabricant : HON-KWANG      Pays de fabrication : CHINA

Nom de modèle : HK-AR-050A200-EU

Input : 100-240V ~ 50/60Hz 0.35A / Output : 5V 2A

### 4. LE VOYANT LED



#### Connecteur GPS

Le voyant LED de la batterie clignote toutes les 2 secondes lorsque l'appareil est en marche. Les couleurs du voyant indiquent le niveau de charge de la batterie (vert -50%, orange -10%, rouge -0%).  
SMARTPHONE : Pour appairer un smartphone, appuyer deux fois sur le bouton SELECT. Un voyant vert s'allumera de façon continue à côté de "PHONE". Pour mettre le connecteur GPS en mode Appairage, maintenir le bouton CONNECT appuyé jusqu'à ce

que ce voyant vert clignote rapidement.

COLLIER : Pour appairer un collier GPS, appuyer une fois sur le bouton SELECT. Un voyant vert s'allumera de façon continue à côté de "COLLAR". Pour mettre le connecteur GPS en mode Appairage, maintenir le bouton CONNECT appuyé jusqu'à ce que ce voyant vert clignote rapidement.



### Collier GPS

Le voyant LED de la batterie clignote toutes les 2 secondes lorsque le collier est en marche. Les couleurs du voyant indiquent le niveau de charge de la batterie (vert ~50%, orange ~10%, rouge ~0%).

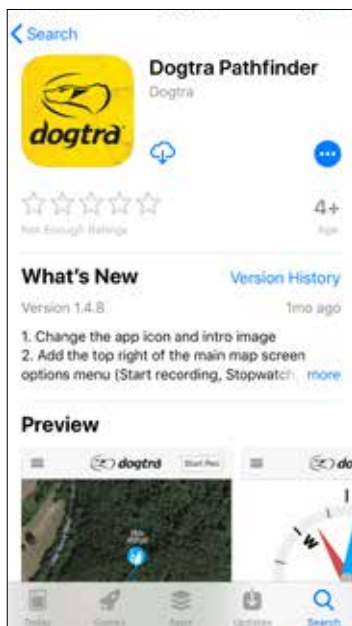
## 5. INSTALLATION DE L'APPLICATION PATHFINDER

### Smartphones compatibles

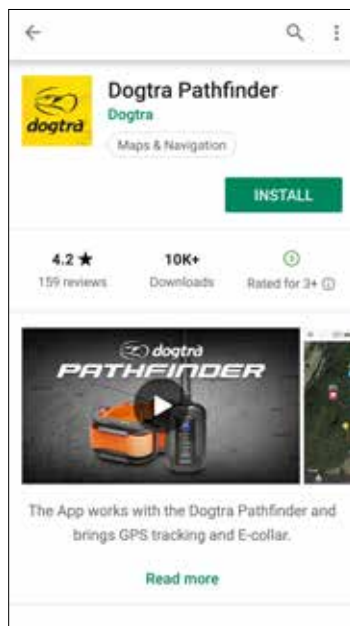
- 1) iOS : iOS 9.1 et au-delà  
iPhone 5, 5C, 5S, 6, 6+, 6S, 6S+, 7, 7+, 8, 8+, X  
iPad Génération 3 et au-delà
- 2) Android : Android 4.3 et au-delà  
Samsung Galaxy S4 et au-delà, Note 2 et au-delà, et LG G3

### Télécharger l'application

Rechercher "Dogtra Pathfinder" dans l'App Store ou dans Google Play.



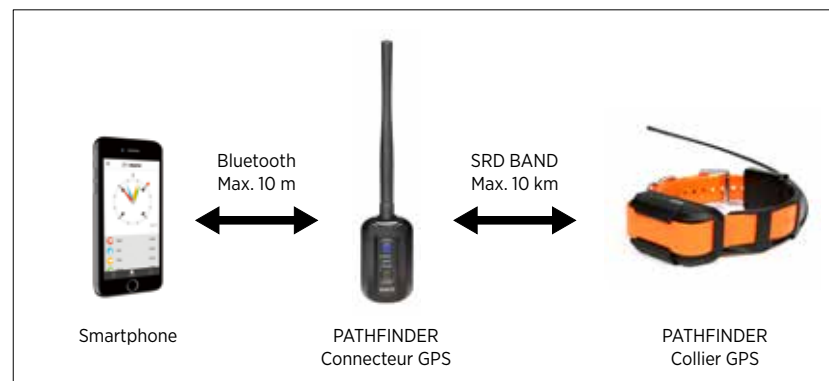
iOS App Store



Android Google Play Store

## 6. APPAIRAGE

Le connecteur GPS Pathfinder sert à faire la connexion entre votre smartphone et le collier GPS Pathfinder. Ces éléments doivent être appairés pour que le Pathfinder fonctionne correctement.



### Appairer un smartphone avec le connecteur GPS

- 1) Démarrer l'appli Pathfinder.
- 2) Allumer le connecteur GPS.
- 3) Dans l'appli, aller à Menu -> Paramètres -> Appairage Bluetooth.
- 4) Mettre le connecteur GPS en Mode Appairage et lancer la recherche dans l'appli.
  - Une fois appairé, lorsque le connecteur GPS est allumé, le lancement de l'appli les connectera automatiquement.
  - Le connecteur GPS doit être à moins de 10 m (Portée Bluetooth) de votre smartphone pour fonctionner correctement.
  - Le connecteur GPS se re-connectera automatiquement avec le smartphone lorsqu'il est à proximité suffisante.
  - En cas de ré-installation de l'appli il faudra appairer de nouveau le smartphone et le connecteur GPS.
  - Il peut être nécessaire de redémarrer l'appli Pathfinder en cas de problèmes de compatibilité.

### Appairer des colliers GPS supplémentaires

Appairer le connecteur et collier GPS proches l'un de l'autre.

- 1) Allumer le connecteur GPS.
- 2) S'assurer que le collier GPS est éteint.
- 3) Utiliser le bouton SELECT du connecteur pour sélectionner "COLLAR".
- 4) Maintenir le bouton CONNECT appuyé pendant 5 secondes jusqu'à ce que le voyant LED clignote rapidement.
- 5) Appuyer sur le bouton Marche/Arrêt du collier GPS jusqu'à ce que la mélodie retentisse.
- 6) La mélodie s'arrêtera et les voyants LED du connecteur et du collier GPS clignoteront plus lentement lorsque l'appairage sera terminé. Vous pouvez utiliser l'appli Pathfinder pour vérifier si le collier GPS a bien été appairé.



## 7. OBTENIR UN SIGNAL GPS

Le Pathfinder est conçu pour une utilisation à l'extérieur. Après l'appairage, emmener le collier GPS à l'extérieur pour obtenir un signal GPS. Une fois que le signal a été obtenu, l'icône collier GPS apparaîtra dans l'onglet Carte de l'appli Pathfinder.

Opérer le Pathfinder à proximité de bâtiments ou de structures en métal peut rendre la réception du signal GPS plus difficile. Si vous n'obtenez pas de signal GPS à l'extérieur pendant longtemps il peut y avoir un défaut de fonctionnement de l'appareil.

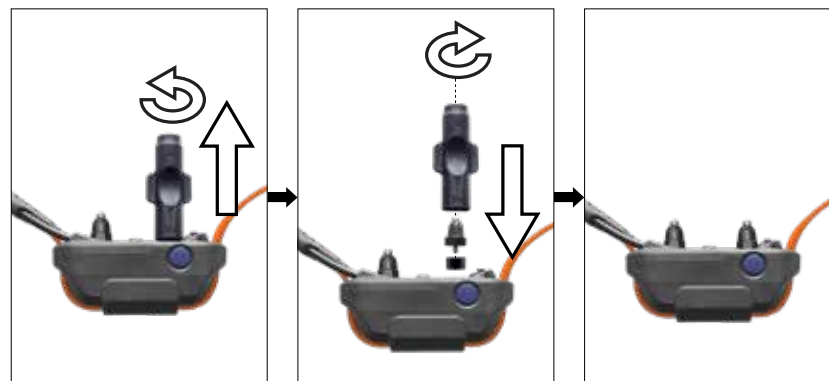
## MODIFIER LA LONGUEUR DES ELECTRODES

Le Dogtra Pathfinder est équipé d'électrodes de longueur 15 mm qui peuvent être allongées à 19 mm pour convenir à des chiens ayant le poil plus long. Pour augmenter la longueur des électrodes de 15 à 19 mm, suivre les instructions ci-dessous.

- 1) A l'aide de l'outil fourni, en utilisant le côté marqué "5/8", dévisser les électrodes à contre-sens des aiguilles d'une montre.
- 2) Placer les bagues d'extensions fournies sur les filetages, côté plat vers le bas.
- 3) Placer les électrodes par-dessus les bagues d'extension, puis serrer électrodes et bagues d'extension avec l'outil, en utilisant le côté marqué "3/4".

### Attention

Serrer suffisamment fort, mais pas trop fort. Pour revenir à la longueur de 15 mm, dévisser électrodes et bagues d'extension avec l'outil, utilisant le côté marqué "3/4", retirer les bagues d'extension, puis visser les électrodes en utilisant l'outil avec le côté marqué "5/8".

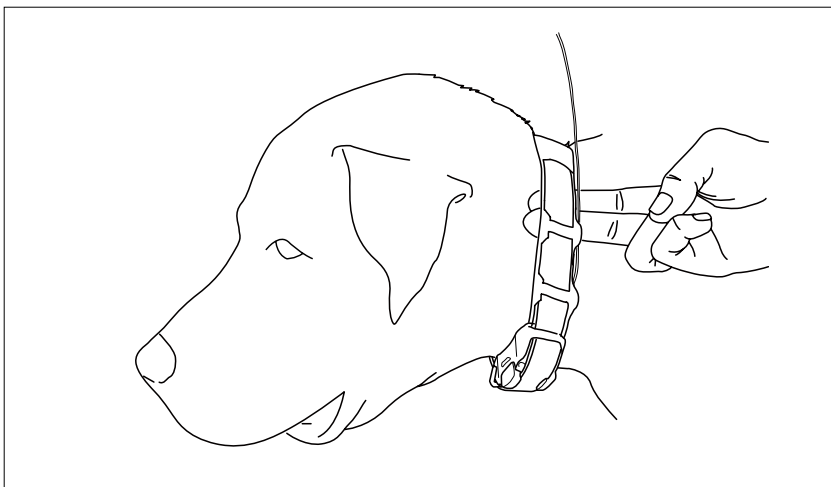


## MISE EN PLACE DU COLLIER SUR LE CHIEN

Le collier doit être mis en place de façon à ce que les électrodes soient fermement appliquées contre la peau du chien. Lorsque le collier est correctement mis en place, vous devez pouvoir glisser un doigt ou deux entre les électrodes et la peau du chien. Lorsque le collier est correctement mis en place, il ne doit pas pouvoir tourner autour du cou du chien. La meilleure position pour le boîtier du collier est de part et d'autre de la gorge du chien. Une mise en place trop lâche du collier permet son déplacement autour du cou du chien dont les frottements peuvent entraîner des irritations. Si le collier n'est pas suffisamment serré, la stimulation peut ne pas être ressentie par le chien. Si le collier est trop serré, le chien peut avoir des difficultés de respiration.

### Attention!

Laisser le collier sur le chien pendant trop longtemps peut être à l'origine d'irritations de la peau. Si le chien doit porter le collier pendant une période prolongée, repositionner le collier de temps en temps de façon à ce que les électrodes touchent un autre endroit sur le cou du chien. Vérifier après chaque utilisation si la peau du chien montre des signes d'irritation.



### Trouver le bon niveau de stimulation

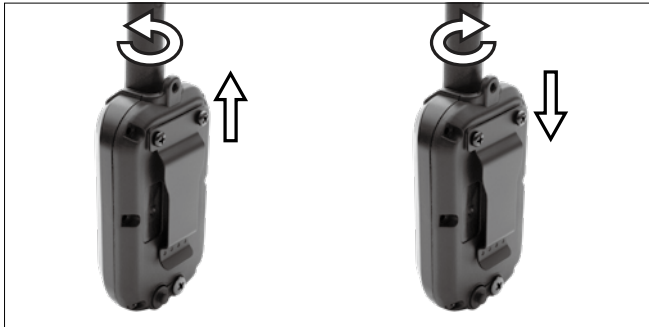
- Ouvrir l'onglet Collier de dressage dans l'appli Pathfinder, puis sélectionner le chien et le niveau de stimulation.
- Les niveaux de stimulation vont de 1 (le plus bas) à 100 (le plus élevé).
- Commencer toujours avec le niveau le plus bas et augmenter progressivement.
- Le niveau approprié est atteint lorsque votre chien montre une légère réaction telle que la tension des muscles du cou.

**NB:** Chaque chien a une sensibilité et réaction différentes à la stimulation. Surveiller la réaction de votre chien pour trouver le niveau de stimulation adapté. Le niveau de stimulation requis peut varier en fonction de la situation de dressage. Si le chien est fortement distrait, un niveau plus élevé sera requis.

## REEMPLACER L'ANTENNE

### Remplacer l'antenne du connecteur

1. Tourner l'antenne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la dévisser.
2. Placer la nouvelle antenne sur le pas de vis et tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour la serrer.



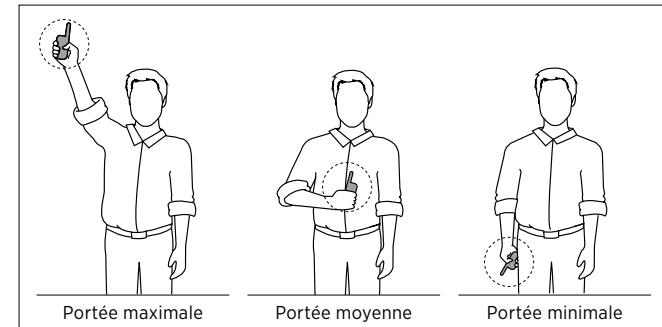
### Remplacer l'antenne du collier



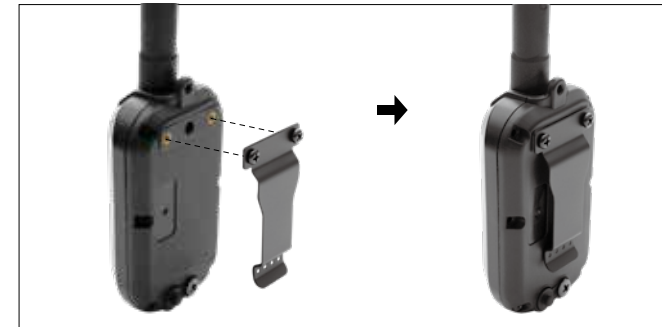
Retirer les électrodes et les 4 vis qui ferment le cache de l'antenne.  
Ôter la vis qui tient l'antenne pour remplacer celle-ci.

## MAXIMISER LA PORTEE

- Le PATHFINDER a une portée maximale de 10 kilomètres.
- Tenir le connecteur GPS loin de votre corps, antenne pointée vers le haut, permet d'optimiser la portée.
- Pour optimiser la portée, garder les accumulateurs bien chargés.
- Pour bien fonctionner, le connecteur GPS doit être à moins de 10 mètres de votre smartphone.



## ATTACHER LE CLIP CEINTURE



Pour attacher le clip ceinture fourni au connecteur, procéder comme ceci:

- 1) Placer le clip ceinture avec les perçages en face des pas de vis situés au dos du connecteur.
- 2) Mettre en place et serrer les vis du clip ceinture à l'aide d'un tournevis cruciforme.

### Important!

Serrer suffisamment fort pour qu'elles tiennent en place, mais ne pas serrer excessivement fort.

## UTILISER LA LAMPE TEST

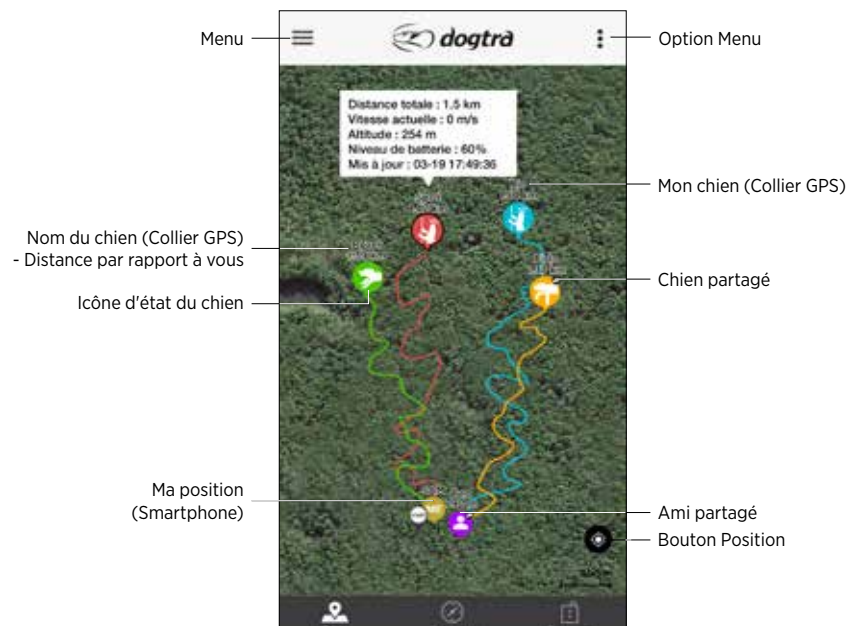


- 1) Allumer le collier GPS et placer la lampe test sur les électrodes.
- 2) Appuyer sur le bouton Nick dans l'onglet dressage - la lampe test s'allumera brièvement.
- 3) Appuyer sur le bouton Continu dans l'onglet dressage - la lampe test s'allumera aussi longtemps que le bouton est maintenu appuyé, dans la limite de 12 secondes.
- 4) Plus le niveau d'intensité est élevé, plus la lumière de la lampe test sera intense.

**NB:** Si le niveau d'intensité choisi est inférieur à 10, la lumière de la lampe test n'est en général pas visible.

## APPLICATION

### 1. ONGLET CARTE



Lorsque le connecteur GPS est appairé avec un collier GPS et un smartphone, ou lors du partage de connecteurs ou colliers GPS, leurs positions seront affichées sur la carte.

#### Affichage de la position du chien

La position de votre chien est affichée sur la carte, avec son nom et la distance par rapport à vous. L'icône du chien montre son état actuel.

La bulle d'info permet de voir la distance parcourue, la vitesse actuelle, l'altitude, le niveau de batterie, et l'heure de dernière mise à jour des informations.

#### Ma Position

Lorsque le connecteur est appairé avec votre smartphone, votre position actuelle et votre parcours seront affichés.

Des connecteurs partagés sont affichés avec une icône (👤 ou 👤) et avec le nom et la distance par rapport à votre position.

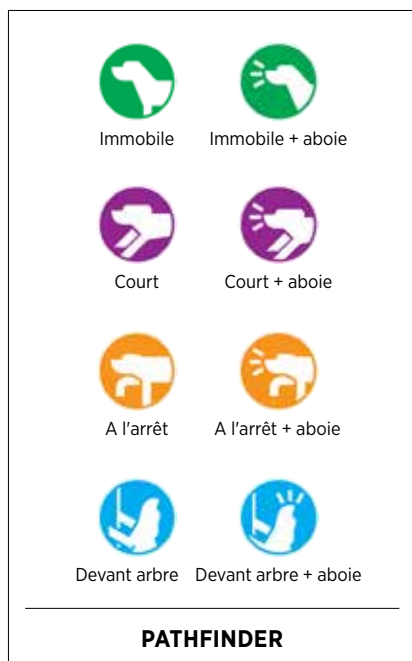
**\* Les appareils qui sont hors connexion ou masqués ne sont pas affichés sur la carte.**

**\* Le nom et la couleur du collier GPS peuvent être édités dans le menu/Liste des appareils/Appareil/Editer.**

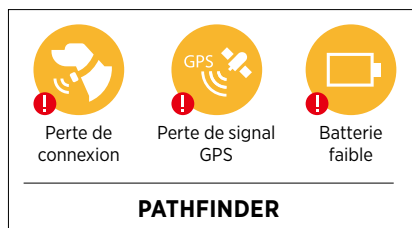
\* 🍏 : iOS

\* 🤖 : Android

## 2. ICONES CHIEN



L'icône du chien change en fonction de ce que fait le chien. Lorsque l'action du chien change, l'icône change aussi. L'icône du chien change aussi en cas de mauvaise connexion, perte de signal ou batterie faible, pour indiquer ces problèmes. Les appareils partagés sont marqués par un symbole.



En cas de perte de connexion ou de signal GPS, ou si la batterie est déchargée, l'icône change pour indiquer le problème. Les appareils partagés sont marqués par un symbole.

## 3. ALERTES CHIEN

Sélectionner un chien sur la carte pour recevoir des alertes sur ce chien. Dans les Paramètres, vous pouvez choisir de recevoir des alertes pour le collier sélectionné ou tous les colliers. Le chien actuellement sélectionné est affiché avec une icône entourée en noir.



## 4. MANIPULATION DE LA CARTE

L'onglet carte de l'appli PATHFINDER permet la modification de l'affichage par des mouvements sur l'écran tactile.

### Zoom

- Pour effectuer un zoom (x1), tapoter sur la carte deux fois.
- Tapoter une fois avec deux doigts pour dé-zoomer.
- Serrer l'écran avec deux doigts pour dé-zoomer et étirer pour zoomer.

### Faire défiler

- Pour faire défiler, tirer la carte avec un doigt vers la zone que vous souhaitez visionner.

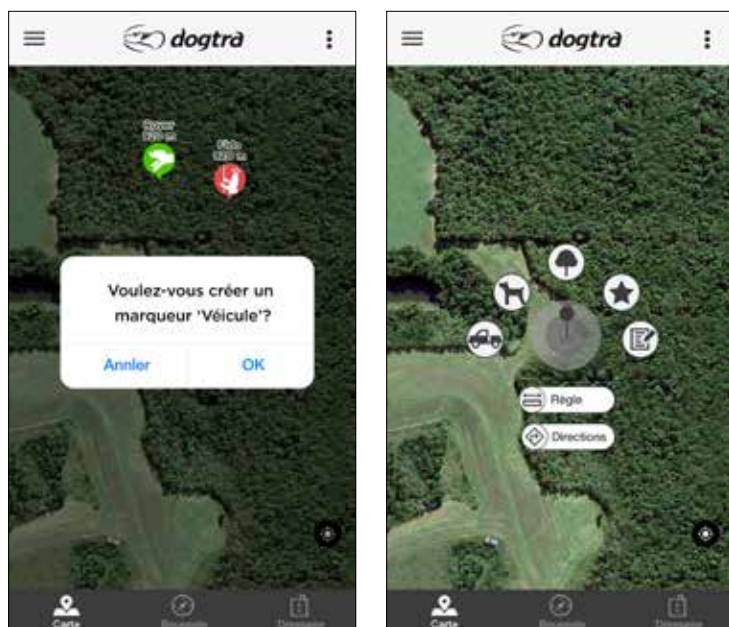
### Inclinaison

- Pour incliner carte, la tirer avec deux doigts vers le haut ou le bas.

### Rotation

- Pour effectuer une rotation de la carte, appuyer avec deux doigts et faire un mouvement tournant.

## 5. MARQUEURS



Marqueur

### Marqueurs

Ajouter un marqueur "Véhicule" pour marquer l'emplacement de votre voiture sur la carte quand vous lancez l'application. Une ligne sera tirée entre ce marqueur et votre position. Vous pouvez aussi créer un marqueur "Véhicule" à l'endroit de votre position actuelle pendant l'utilisation de l'appli.

Appuyer longtemps sur un point de la carte pour ouvrir le menu Marqueur et Règle. Les marqueurs servent à identifier des points importants sur la carte.

Le marqueur sera enregistré dans l'historique. Lorsqu'un nouvel historique est démarré, le marqueur sera toujours affiché sur la carte. Tapoter sur un marqueur ouvre une petite fenêtre permettant d'effacer le marqueur.

Un texte peut être rédigé pour nommer le marqueur. Jusqu'à 20 marqueurs peuvent être créés (sauf pour la Règle et les Directions).



Règle

Directions

### Règle

La règle peut mesurer la distance entre plusieurs points sur la carte. Après avoir terminé, appuyer sur "x" pour quitter la fonction Règle.

### Directions

La fonction Directions permet de revenir à l'endroit souhaité, marqué par un marqueur. Il faut que l'application Google Maps soit installée sur votre smartphone pour pouvoir être guidé vers votre destination. L'utilisation de données mobiles ou WIFI sera requise pour pouvoir utiliser cette fonction.

## 6. ONGLET BOUSSELE



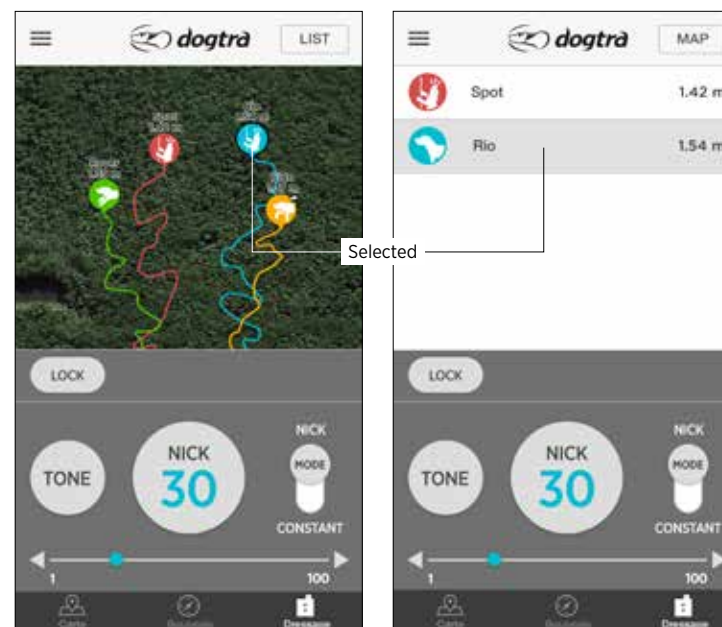
Vous pouvez voir la direction prise par chiens et chasseurs et leur distance par rapport à votre position. La sélection de chiens et chasseurs dans la liste affichera leur direction sur la boussole. Utiliser le bouton "Voir tous" pour voir tous les chiens et chasseurs en même temps. Les chiens et chasseurs masqués ou hors connexion ne sont pas affichés.

- Des coques de smartphone ou autres objets en métal près du smartphone peuvent interférer avec la boussole.
- Il peut être nécessaire de calibrer la boussole du smartphone pour qu'elle fonctionne correctement.

### AVERTISSEMENT

La fonction Boussole de l'application Pathfinder fonctionne uniquement sur les appareils mobiles (smartphones, tablettes) étant équipés d'un capteur magnétique.

## 7. ONGLET DRESSAGE



Vue CARTE

Vue LISTE

### FONCTIONS DRESSAGE

La stimulation Nick (Pic) et Continu ainsi que le son bip audible peuvent être déclenchés. Le niveau sonore du bip n'est pas modifiable et le bip retentit à chaque fois que le bouton est actionné.

Les stimulations Nick et Continu sont réglables de niveau 1 à 100. Le niveau de stimulation est contrôlé par le curseur allant de 1 à 100, et par les flèches pour augmenter/baisser situées de chaque côté du curseur. Le niveau de stimulation peut être réglé individuellement pour chaque chien.

\*\* La lumière LED flashante a deux fonctions:

1. Flash de suivi (BEACON): Si cette fonction est activée, la collier émet un flash de lumière toutes les 3 secondes.
2. Flash de localisation (LOCATE): le collier émet un flash de lumière aussi longtemps que le bouton est maintenu appuyé, dans la limite de 12 secondes.

\*\* PATHFINDER MINI uniquement

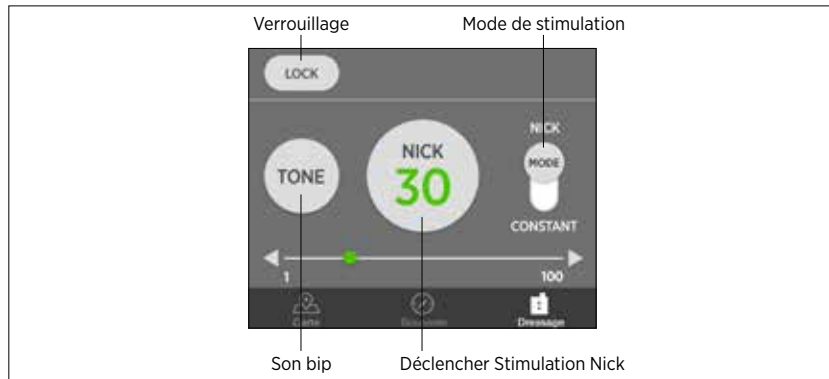
## BOUTONS D'IMPULSION

### Vue LISTE/CARTE

Le chien concerné peut être sélectionné dans la liste des chiens ou dans la vue "Carte". La vue "Liste" affiche les chiens dans une liste, avec leur distance jusqu'à votre position. La vue "Liste" est recommandée lorsque plusieurs chiens sont dressés. La vue "Carte" affiche les icônes des chiens, qui peuvent être sélectionnés, sur une petite carte. La vue "Carte" est recommandée pour le rappel à grande distance.

\* **Les chiens masqués ou hors connexion ne sont pas affichés.**

\* **Les colliers partagés avec vous n'apparaissent pas dans la liste.**



### Mode de stimulation

Utiliser cette fonction pour changer entre stimulation Nick et Continu.

### Vérouillage

La fonction Verrouillage désactive les fonctions de dressage jusqu'à ce qu'elles soient déverrouillées. Utiliser la fonction Verrouillage pour empêcher une stimulation accidentelle du chien.

### Déclencher la stimulation

- 1) Sélectionner un chien dans la liste ou sur la carte.
- 2) Sélectionner le niveau de stimulation avec le curseur, ou avec les flèches de chaque côté du curseur.
- 3) Choisir le mode de stimulation Nick ou Continu à l'aide du curseur prévu à cet effet.
- 4) En mode Nick, un pic de stimulation durant une fraction de seconde est déclenché. En mode Continu, la stimulation dure aussi longtemps que le bouton de stimulation est maintenu appuyé, dans la limite de 12 secondes.

### \*\* Flash de suivi (BEACON)

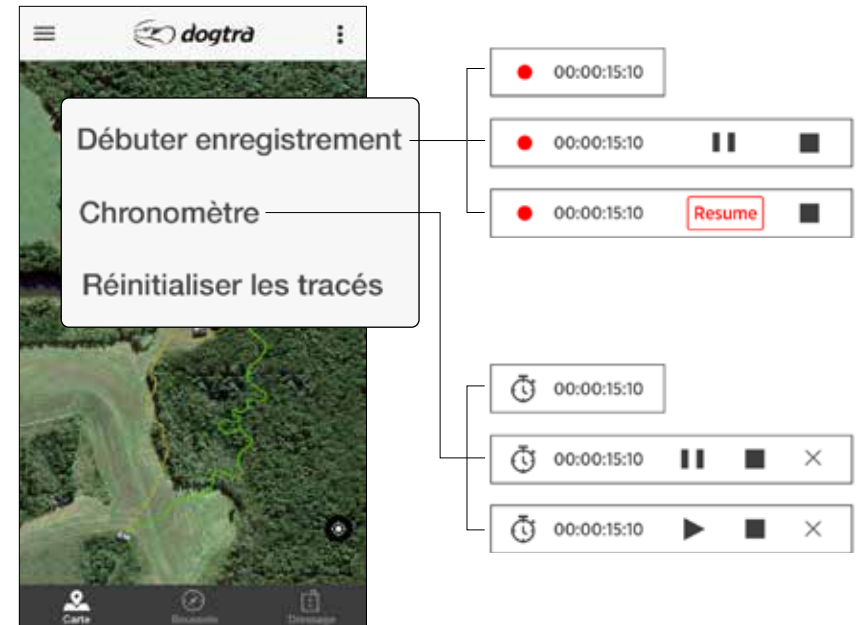
Si ce bouton est activé, le collier émet un flash de lumière toutes les 3 secondes.

### \*\* Flash de localisation (LOCATE)

Le collier émet un flash de lumière aussi longtemps que ce bouton est maintenu appuyé, dans la limite de 12 secondes.

\*\* PATHFINDER MINI uniquement

## 8. OPTIONS ONGLET CARTE



Options dans l'onglet CARTE

### Débuter enregistrement

La durée d'enregistrement est affichée en bas à gauche dans l'onglet Carte. Appuyer sur le compteur d'enregistrement pour afficher les symboles 'Pause' et 'Stop'. Pour terminer l'enregistrement, appuyer sur 'Cesser enregistrement' dans le menu déroulant en haut à droite ou sur le symbole Stop du compteur d'enregistrement.

Lorsque vous appuyez sur 'Débuter enregistrement', un marqueur 'START' est créé à l'endroit de votre position actuelle sur la carte. Lorsque vous appuyez sur 'Cesser enregistrement', un marqueur 'STOP' est créé à l'endroit de votre position actuelle sur la carte. Ces marqueurs ne peuvent pas être effacés pendant l'enregistrement. Il faut cesser l'enregistrement avant de pouvoir effacer les marqueurs 'START' et 'STOP' sur la carte.

### Chronomètre

Appuyer sur Chronomètre dans le menu déroulant en haut à droite pour démarrer le chronomètre. Appuyer sur le compteur du chronomètre pour afficher les symboles 'Pause' et 'Stop'. Appuyer sur le bouton 'Stop' ou sur 'Chronomètre éteint' dans le menu déroulant pour éteindre le chronomètre. Le chronomètre peut être utilisé pendant qu'un enregistrement est en cours.

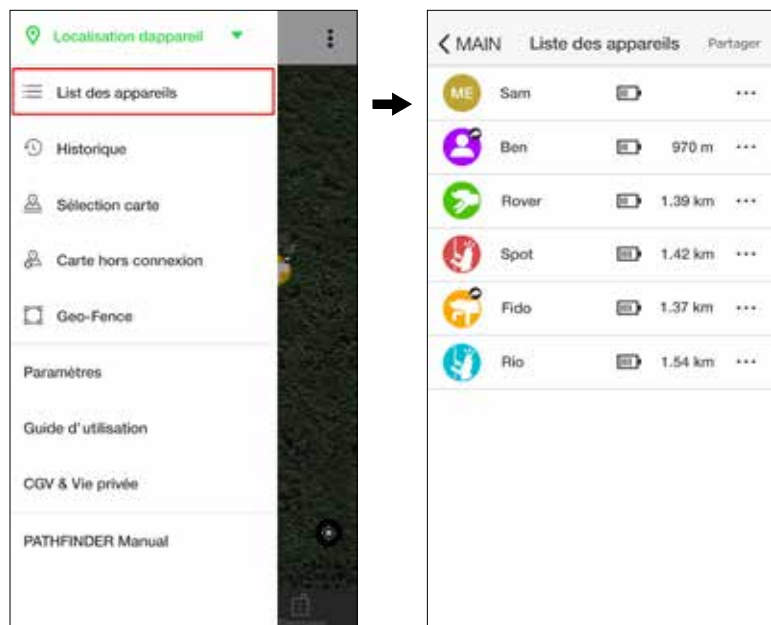
### Réinitialiser les tracés

Appuyer sur 'Réinitialiser les tracés' pour effacer les tracés jusque-là affichés sur la carte.



# LISTES DES APPAREILS

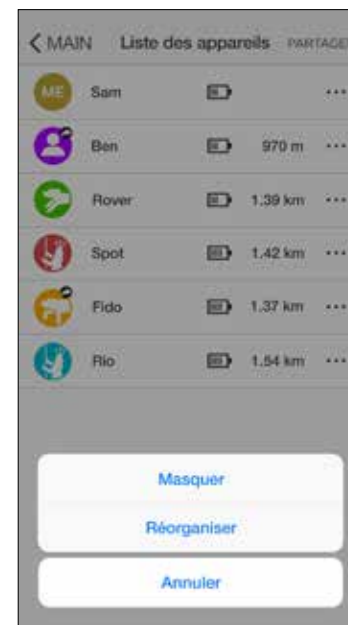
## 1. LISTE DES APPAREILS CONNECTES



- Les appareils connectés sont affichés dans la liste des appareils.
- Les icônes des chiens indiquent leur action actuelle.
- Le niveau de batterie de l'appareil et la distance par rapport à votre position sont affichés.
- Suite à la sélection d'un appareil des informations détaillées seront affichées.

## 2. OPTIONS DANS LA LISTE DES APPAREILS

Appuyer sur "Plus d'options" (...) pour afficher les options pour masquer des appareils ou réorganiser la liste.



### Masquer

Les appareils masqués ne sont pas affichés dans la carte, la boussole et dans l'onglet Collier de dressage. Utiliser le bouton "Plus d'options" dans la liste des appareils pour faire réapparaître un appareil masqué.

### Réorganiser

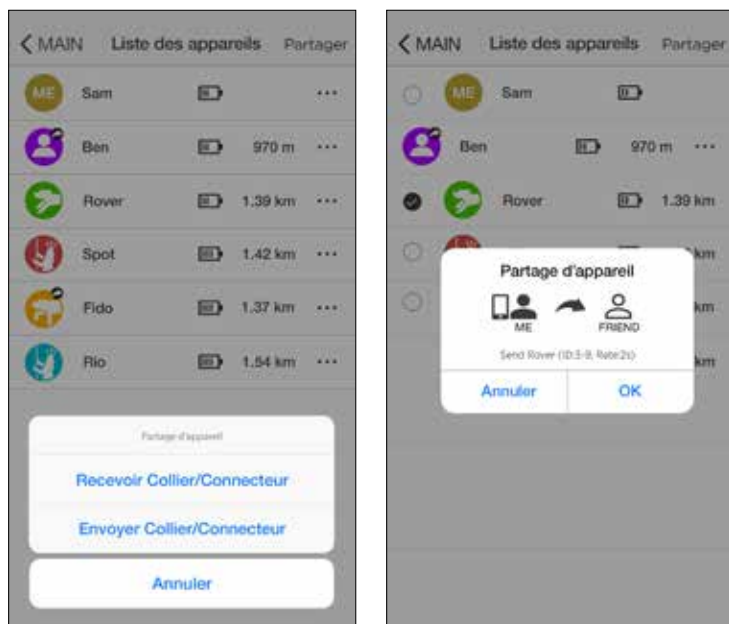
L'appli permet de réorganiser l'ordre dans lequel les appareils sont affichés. Appuyer sur "Réorganiser" pour pouvoir déplacer un appareil dans la liste, puis maintenir le bouton appuyé et placer l'appareil dans la position souhaitée. Le nouvel ordre apparaîtra dans la carte, la boussole, et dans l'onglet Collier de dressage.

### 3. PARTAGE D'APPAREILS

#### Partage d'appareils

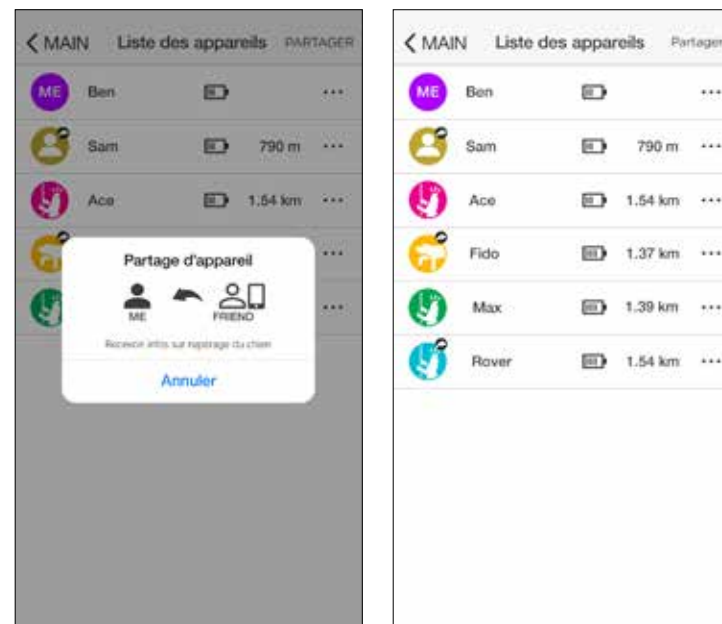
Appuyer sur "Partager" pour partager et recevoir des connecteurs/colliers GPS. Les utilisateurs qui partagent et qui reçoivent doivent activer la fonction Partage en étant à proximité l'un de l'autre.

#### Partager un appareil



- Vous pouvez partager votre position et/ou celle de votre chien.
- Appuyer sur Partager et sélectionner l'appareil à partager.
- Un message pop-up apparaîtra lorsqu'un appareil a été partagé avec succès.

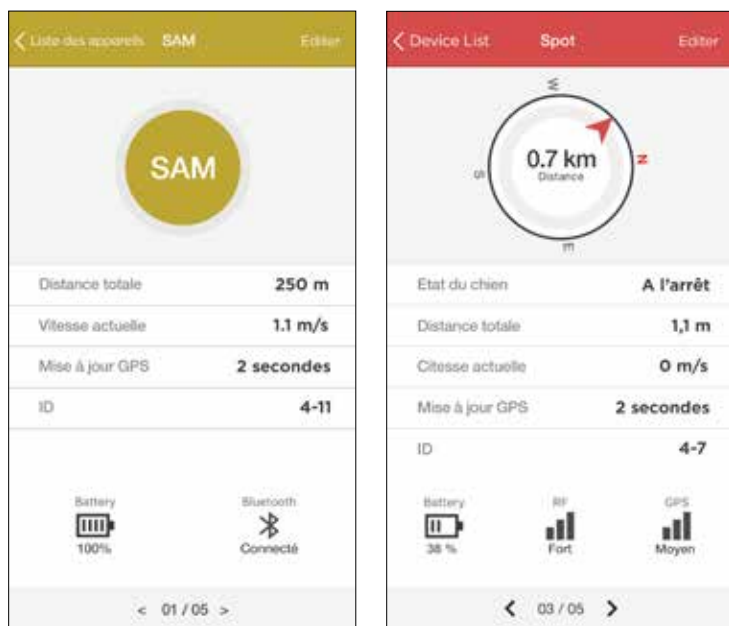
#### Recevoir un appareil partagé



Lorsqu'un autre utilisateur du Pathfinder partage un appareil, appuyer sur "Partager" pour recevoir l'appareil via le message pop-up. Un message pop-up apparaîtra pour indiquer que l'appareil a été partagé avec succès. Les appareils partagés peuvent être identifiés par le symbole de partage (🔄 ou 📶) et sont affichés sur la carte et la boussole, avec leur parcours et l'état d'action.

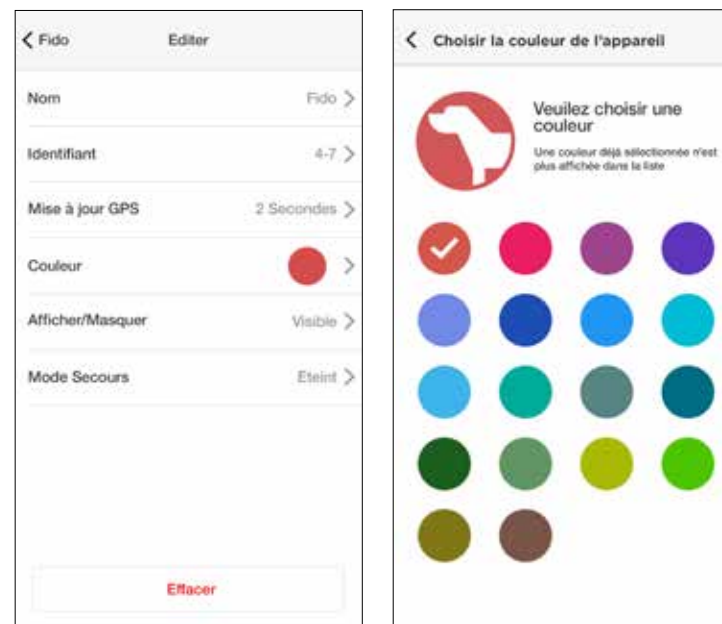
- Les fonctions Collier de Dressage et paramètres de mise à jour GPS ne sont pas activées pour des appareils reçus en partage.
- Les paramètres GPS sont désactivés pour les appareils hors connexion.

## 4. DETAILS D'UN APPAREIL



Appuyer sur un appareil dans la liste d'appareils pour ouvrir la page "Détails sur un appareil". Cette page contient la distance totale parcourue, la vitesse actuelle, l'identifiant, la force du signal GPS, la force de fréquence radio, le niveau de batterie, et l'état partagé ou masqué. Faites glisser la page de détails pour voir d'autres appareils.

## Editer les données d'un appareil



### Editer

Appuyer sur "Editer" pour modifier les paramètres d'un appareil.

### Nom

Appuyer sur "Nom" pour modifier celui-ci.

### Identifiant

L'identifiant du collier GPS peut être modifié. Modifier l'identifiant si le signal est en conflit avec un autre collier GPS. L'identifiant d'appareils partagés avec vous ne peut pas être modifié. Le premier chiffre de l'identifiant correspond au canal, le second à l'ordre. Ne pas utiliser le même identifiant pour des colliers GPS supplémentaires.

### Fréquence de mise à jour du GPS

La fréquence de mise à jour GPS peut être modifiée pour chaque appareil avec au choix une mise à jour toutes les 2 secondes, 6 secondes, 10 secondes, 30 secondes ou 120 secondes. La fréquence de mise à jour d'appareils partagés avec vous ne peut pas être modifiée.

### Couleur

La couleur attribuée au collier GPS peut être modifiée. La couleur attribuée au collier est utilisée pour l'affichage de l'icône, du parcours, dans la boussole et dans la liste des appareils.

### Masquer/Faire réapparaître un collier.

Permet de masquer ou faire réapparaître un appareil.

### Mode Secours

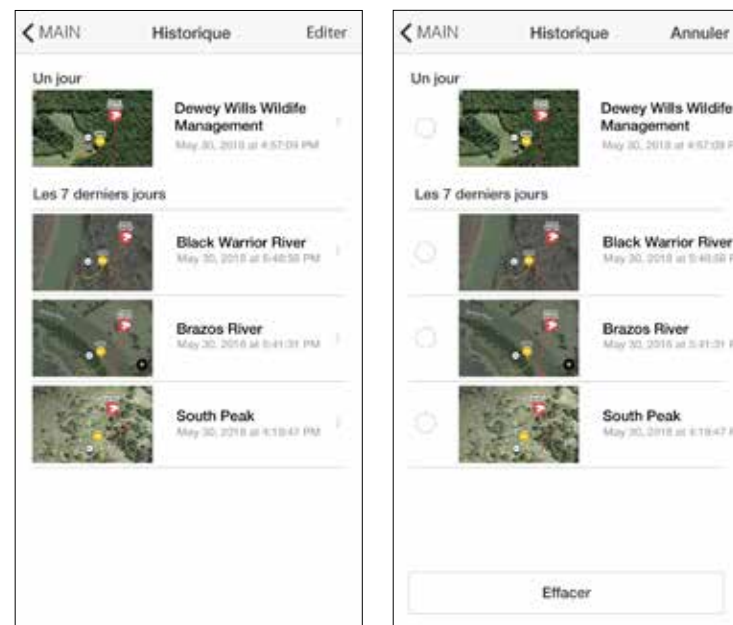
Le mode secours peut être activé lorsque le niveau de charge de la batterie du collier GPS est à moins de 25%. Le collier se met en veille, et la fréquence de mise à jour GPS passe à une fois toutes les 120 secondes pour économiser la batterie. Le mode secours ne peut pas être modifié pour des appareils partagés avec vous.

### Effacer

La fonction "Effacer" permet d'annuler l'appairage entre collier et connecteur GPS, et d'effacer des appareils partagés avec vous. Pour ré-ajouter le collier GPS, il faudra de nouveau appairer connecteur et collier GPS. Des appareils précédemment partagés devront être partagés de nouveau.

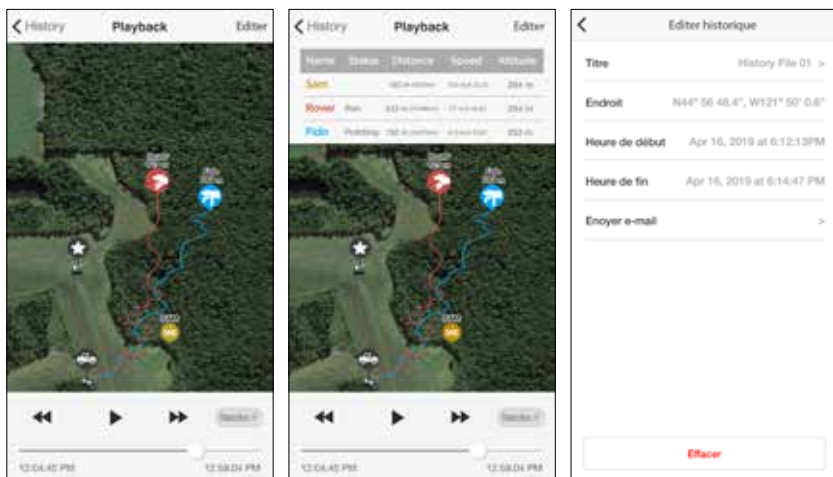
## HISTORIQUE

### 1. FICHIERS D'HISTORIQUE



Consulter l'historique et l'effacer à l'aide du bouton "Editer". Un historique en cours d'enregistrement ne peut pas être visualisé avant d'être complet. Sélectionner des historiques complets pour revoir le parcours et voir des détails. L'enregistrement d'un historique peut commencer lorsque le connecteur GPS est appairé avec le smartphone et l'appli est lancée.

## 2. DETAILS D'HISTORIQUE



### Bouton Play

L'historique affiche le parcours réalisé par les chiens et les personnes Utiliser le bouton Play pour voir le parcours du début à la fin ou utiliser le curseur pour aller à un passage spécifique

### Afficher les statistiques

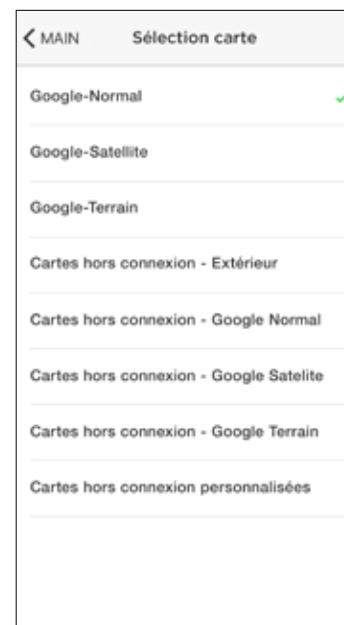
Si vous appuyez sur le bouton Statistiques, l'état du chien, la distance parcourue, la vitesse et l'altitude durant l'enregistrement seront affichés. Si vous sélectionnez un nom dans la liste, celui-ci ne sera pas affiché sur la carte.

### Envoyer l'historique par mail

Des historiques enregistrés peuvent être envoyés par mail en format KML. Les utilisateurs d'iPhones peuvent télécharger le fichier KML avec iTunes. Les fichiers KML peuvent être visionnés sur un ordinateur avec Google Earth.

## UTILISATION DES CARTES

### 1. SELECTION DE CARTE

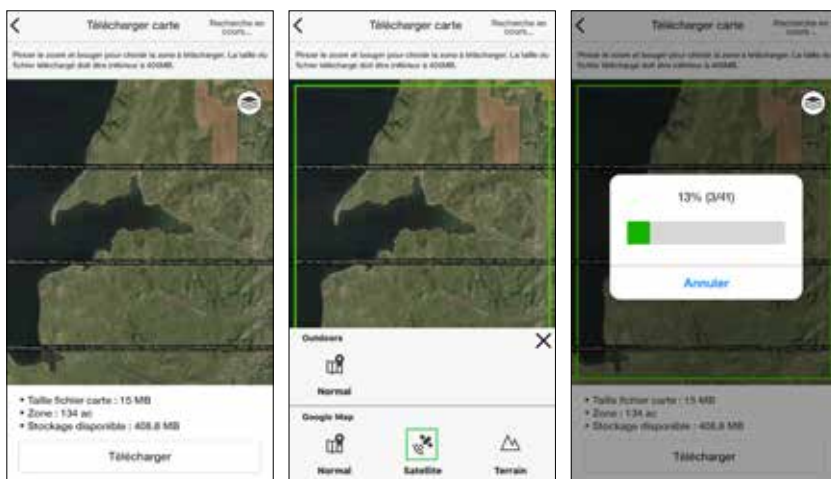


Il est possible de sélectionner l'affichage de carte souhaité parmi les choix suivants:

- Google Map – Normal
- Google Map – Satellite
- Google Map – Terrain
- Carte hors connexion - extérieur
- Carte hors connexion – Google Normal
- Carte hors connexion – Google Satellite
- Carte hors connexion – Google Terrain
- Carte hors connexion – Cartes personnaliséesOffline Maps

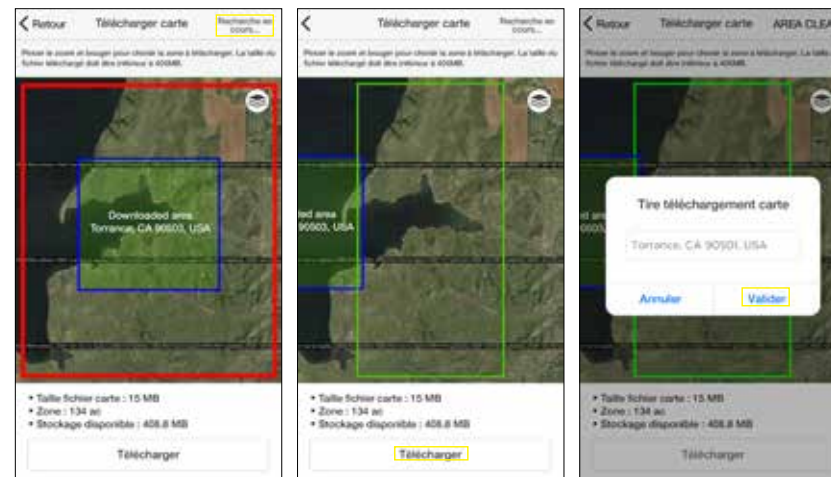
## 2. CARTES HORS CONNEXION

La carte hors connexion est affichée lorsque données mobiles et wifi sont indisponibles. Télécharger les cartes hors connexion avant d'entrer dans des zones avec faible couverture réseau.



### Téléchargement d'une carte hors connexion

- 1) Sélectionner le type de carte que vous souhaitez télécharger.
  - 2) Naviguer jusqu'à la zone géographique que vous souhaitez télécharger et utiliser le zoom pour délimiter la zone à télécharger.
  - 3) Sélectionner une zone de taille inférieure à 400MB, encadrée en vert.
- \* Si la taille de fichier excède 400MB, la zone choisie sera encadrée en rouge et ne pourra être téléchargée.**
- 4) La carte téléchargée peut être sélectionnée dans la liste de cartes hors connexion.



### Utilisation de la recherche par code postal

- 1) Sélectionner le type de carte hors connexion que vous souhaitez télécharger.
- 2) Cliquer sur Recherche en haut à droite et entrer le code postal de la zone que vous souhaitez télécharger.
- 3) La carte peut être téléchargée si la taille de fichier est inférieure à l'espace de stockage disponible sur votre smartphone. Le téléchargement d'un grand fichier peut prendre un certain temps.
- 4) La carte téléchargée peut être sélectionnée.

**\* La recherche par code postal ne fonctionne pas dans tous les pays.**

### 3. CREER UNE CARTE PERSONNALISEE

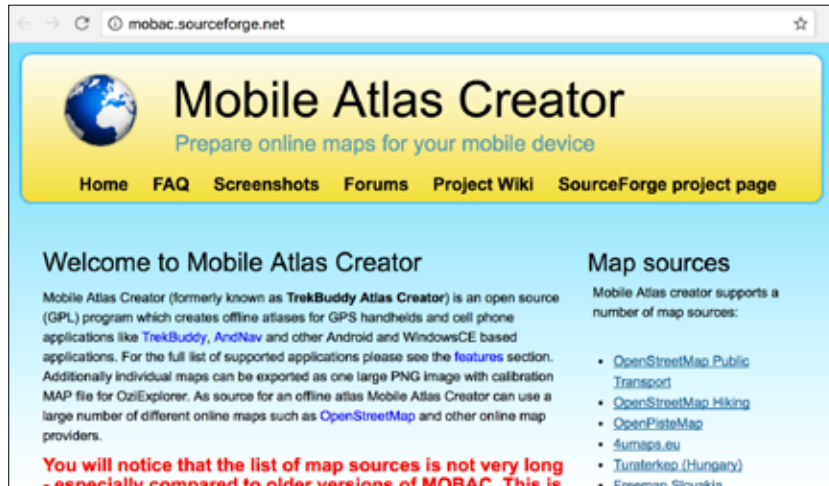
#### Qu'est ce qu'une carte personnalisée dans l'appli PATHFINDER?

L'appli PATHFINDER peut afficher des cartes personnalisées créées en format Mbtiles. Les utilisateurs peuvent enregistrer et partager des parties de la carte en format Mbtiles. Voici comment créer et charger des fichiers Mbtiles pour utilisation dans l'appli PATHFINDER.

#### Création de fichiers Mbtiles

L'introduction à Mobile Atlas Creator et Maperitive explique les différences entre ces logiciels. Utilisez le logiciel qui vous convient le mieux.

#### Mobile Atlas Creator



Mobile Atlas Creator est un logiciel gratuit qui convertit des images utilisées dans des cartes au format Mbtiles.

#### Installer Mobile Atlas Creator sur votre ordinateur

- 1) Pour pouvoir créer des fichiers Mbtiles, il faut installer Mobile Atlas Creator sur votre ordinateur. La version la plus récente peut être téléchargée sur <https://sourceforge.net/projects/mobac/files/>.
- 2) Dézipper le fichier et exécuter le programme d'installation.
  - Windows : Execution Mobile\_Atlas\_Creator.exe
  - Mac ou Linux : Execution Mobile\_Atlas\_Creator.jar
- 3) Pour plus d'informations, visiter '<http://mobac.sourceforge.net/quickstart/install.htm>'.

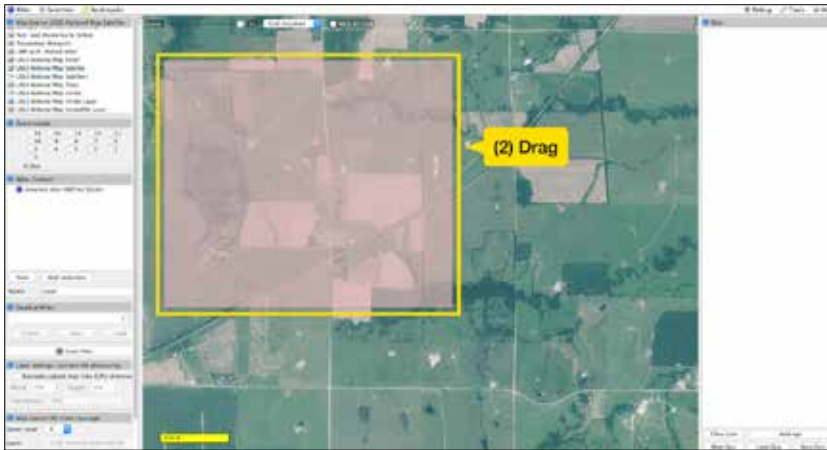


#### Création de fichiers Mbtiles

- (1) Sélectionner la source de carte souhaitée.



(2) Sélectionner la zone désirée sur la carte en faisant glisser-déposer.



(3) Sélectionner le niveau de zoom à enregistrer.



**NB:** Veuillez vérifier le nombre de dalles téléchargées. Il n'est pas recommandé de télécharger plus de 10000 dalles.



(4) Vous pouvez modifier le nom du fichier dans le Contenu de l'Atlas en faisant un clic droit sur le titre et en sélectionnant Renommer.



(5) Ajouter la zone sélectionnée à la carte dans le Contenu de l'Atlas. Remplir d'abord le champ Nom.





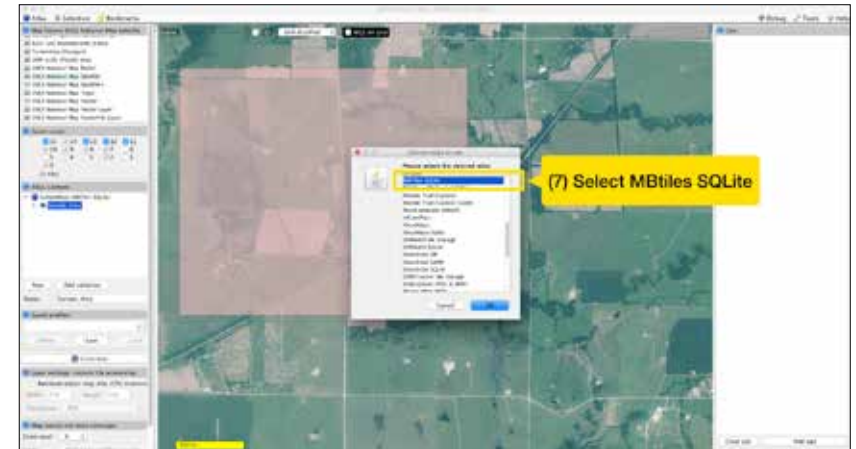
Cliquer sur Ajouter la Sélection pour ajouter la zone sélectionnée au Contenu de l'Atlas.



(6) Cliquer sur Atlas en haut à gauche pour ouvrir le menu et sélectionner Changer le format de l'Atlas.



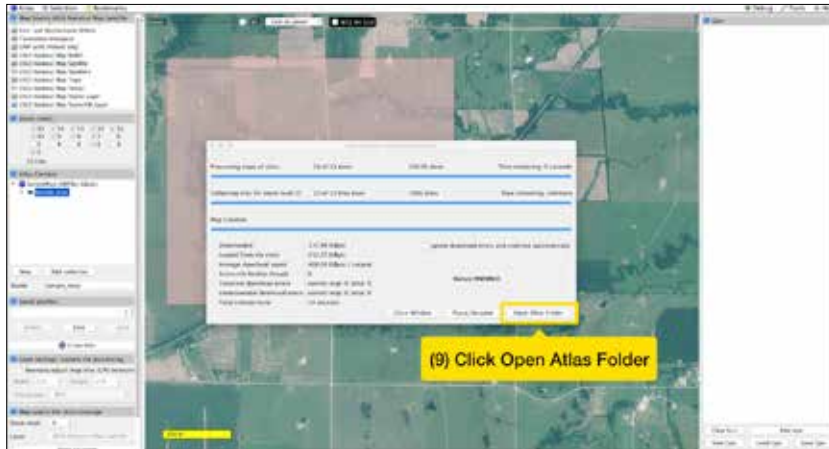
(7) Sélectionner le formate Mbtiles SQLite.



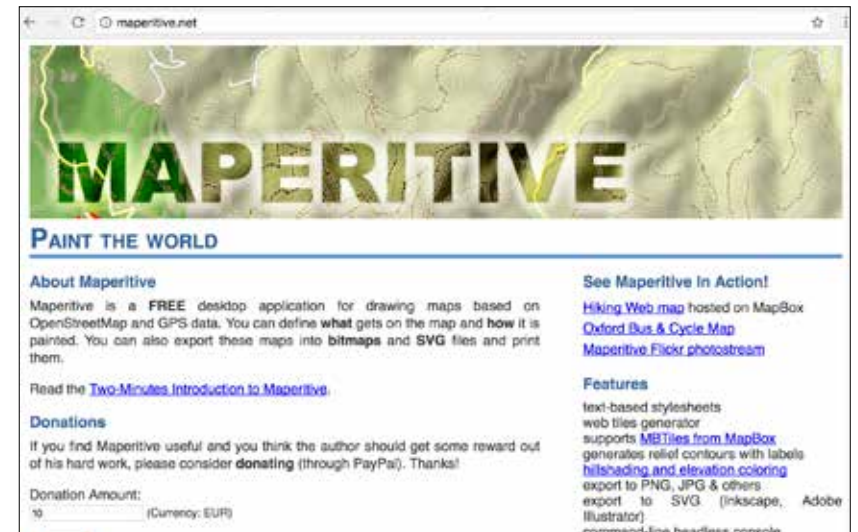
(8) Cliquer sur Créer l'atlas pour commencer à créer le fichier Mbtiles.



(9) Lorsque le processus de création est terminée, vous pouvez vérifier le fichier en cliquant sur Ouvrir le dossier des atlas.



## Maperitive



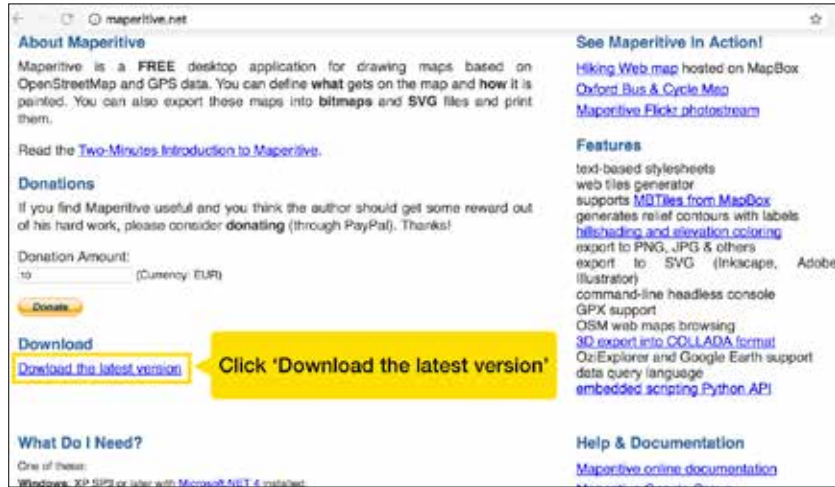
Maperitive permet de créer des fichiers Mbtiles files à partir de cartes Open Street Maps.

**NB: Maperitive est disponible uniquement en langue anglaise.**

## Installation de Maperitive sur votre ordinateur

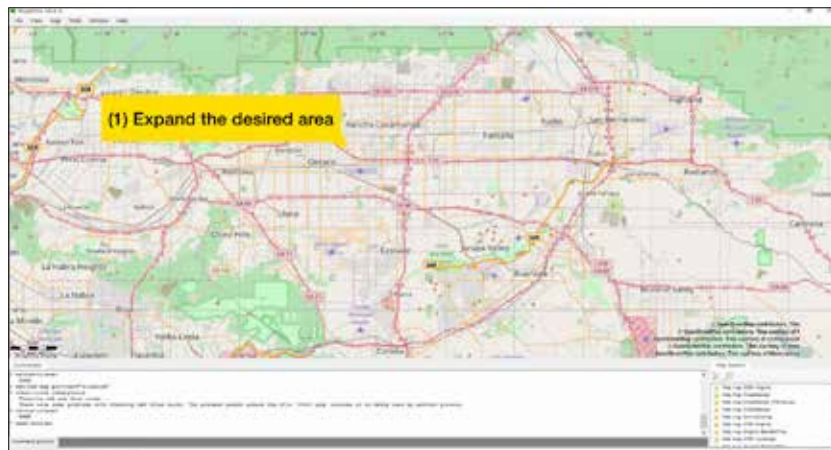
**Windows:** Compatible avec Windows XP SP3 et au-delà avec Microsoft.NET 4 installé. Télécharger le fichier zippé le plus récent sur 'http://maperitive.net/'. Dézipper le fichier et exécuter maperitive.exe.

**OS X:** Pour utiliser Maperitive sur OS X, télécharger la version la plus récente de Mono sur 'https://www.xquartz.org/' (X11 est déjà installé sur MAC). Télécharger depuis 'http://maperitive.net/', et aller au répertoire d'applications pour dézipper. Depuis le terminal, aller au répertoire Maperitive et l'exécuter. Consulter Wiki Maperitive Installation pour des instructions détaillées.



## Création de fichiers Mbtiles

(1) Démarrer Maperitive et zoomer sur la zone de carte désirée.



(2) Sélectionner le style de carte souhaité avec Tools -> Add Web Map.



(3) Sélectionner Map -> Set Geometry Bounds pour sélectionner la zone à enregistrer.

**\* Après avoir sélectionné une zone, dézoomer pour voir la zone sélectionnée.**



(4) Sélectionner Map -> Download OSM Data. Attendre la fin du téléchargement.



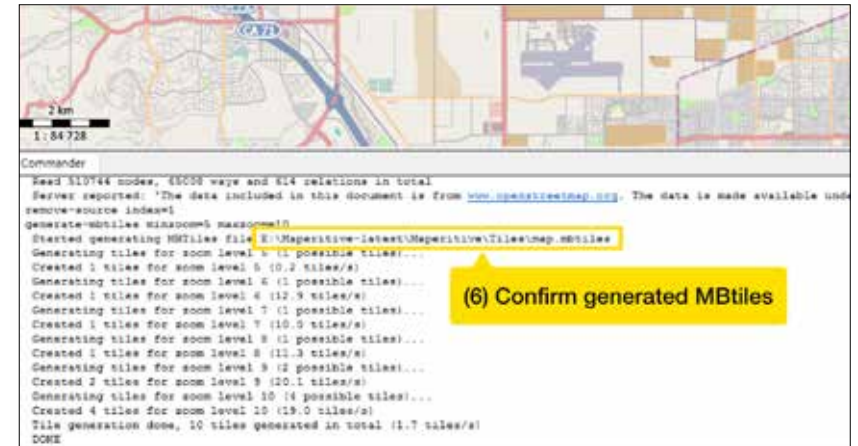
(5) Pour créer des Mbtiles, entrer la plage de zoom (minimum et maximum) pour la zone désirée dans l'invite de commandes. Exemple: pour créer des Mbtiles avec un niveau de zoom entre 5 et 18, écrire dans l'invite de commande: "generate-mbtiles minzoom = 5 maxzoom = 18".

Pour plus d'informations, consulter: <http://maperitive.net/docs/#Commands>



(6) A la fin du téléchargement, suivre le chemin affiché dans l'invite de commande pour voir les Mbtiles qui ont été créés.

Pour plus d'informations, consulter '<http://maperitive.net/docs/TenMinutesIntro.html#Using%20The%20Map>'.



#### 4. TRANSFERER DES CARTES SUR VOTRE SMARTPHONE (ANDROID, IOS)

##### Transférer des fichiers Mbtiles

Pour pouvoir utiliser les fichiers Mbtiles dans l'appli PATHFINDER, ils faut les placer dans un répertoire spécifique du smartphone.

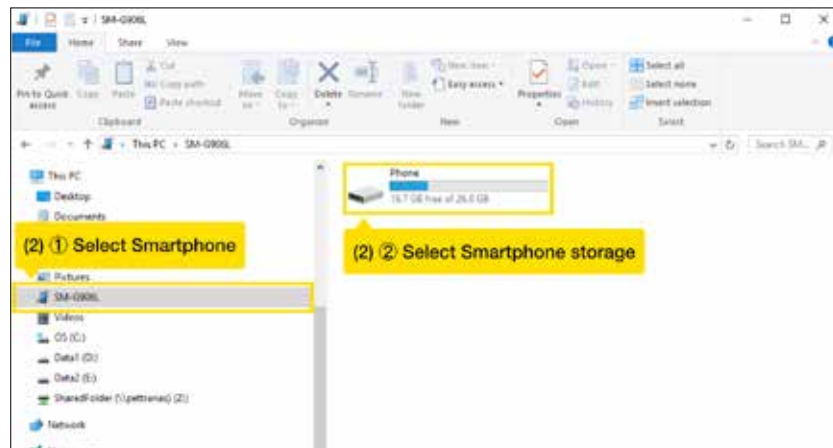
Vous pouvez transférer les fichiers directement sur votre smartphone ou les enregistrer sur un cloud puis les télécharger depuis l'appli PATHFINDER.

##### Transférer des fichiers directement sur un appareil Android

(1) Connecter le smartphone à l'ordinateur avec un câble USB.

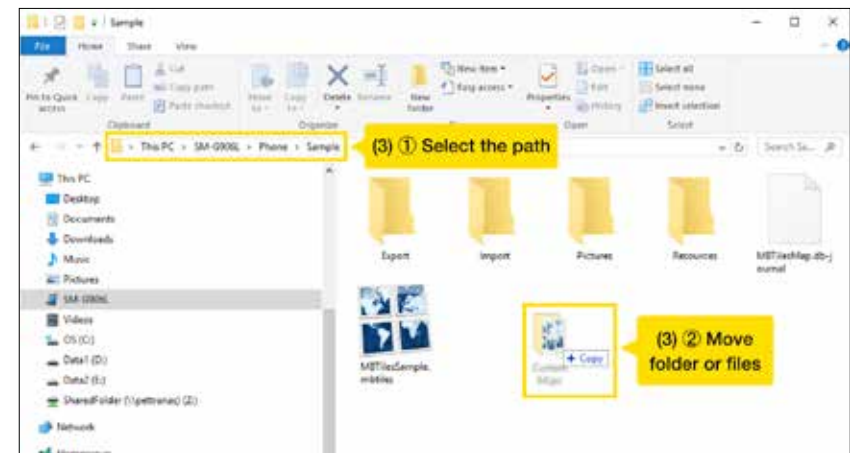
**\* Ce guide est basé sur un PC avec Windows 10 et un smartphone Galaxy S5.**

(2) Accéder au stockage du smartphone depuis l'ordinateur.



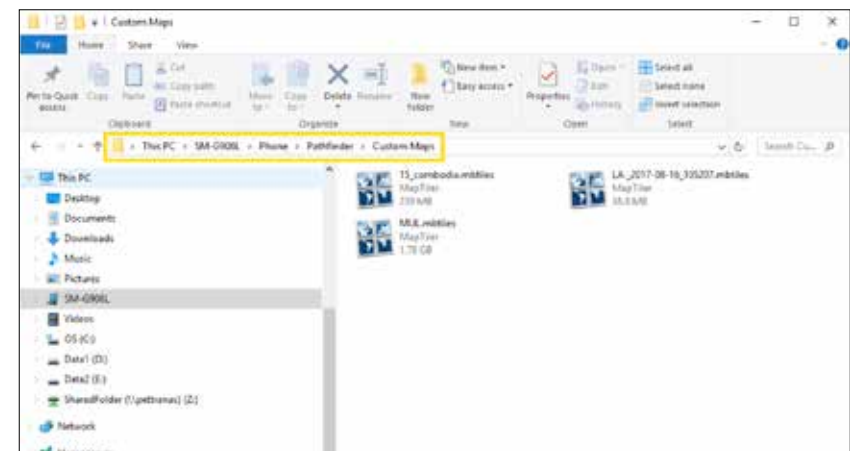
##### Copier les fichiers dans un dossier

(3) Sélectionner le chemin pour enregistrer les fichiers Mbtiles.



**NB: Lorsque les fichiers sont enregistrés dans le stockage interne, il faut les enregistrer dans le dossier PATHFINDER / Cartes personnalisées pour passer l'étape importation depuis l'appli PATHFINDER.**

Si le dossier Cartes personnalisées est manquant, créer un nouveau dossier dans le dossier PATHFINDER et le renommer Cartes personnalisées. Les fichiers Mbtiles peuvent être copiés dans ce nouveau dossier Cartes personnalisées.



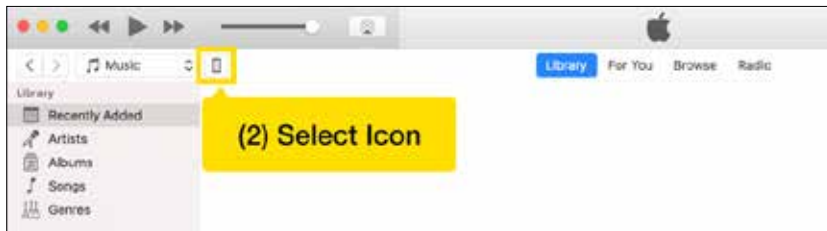
## Transférer des fichiers directement sur un iPhone

(1) Connecter l'iPhone à l'ordinateur et lancer iTunes.

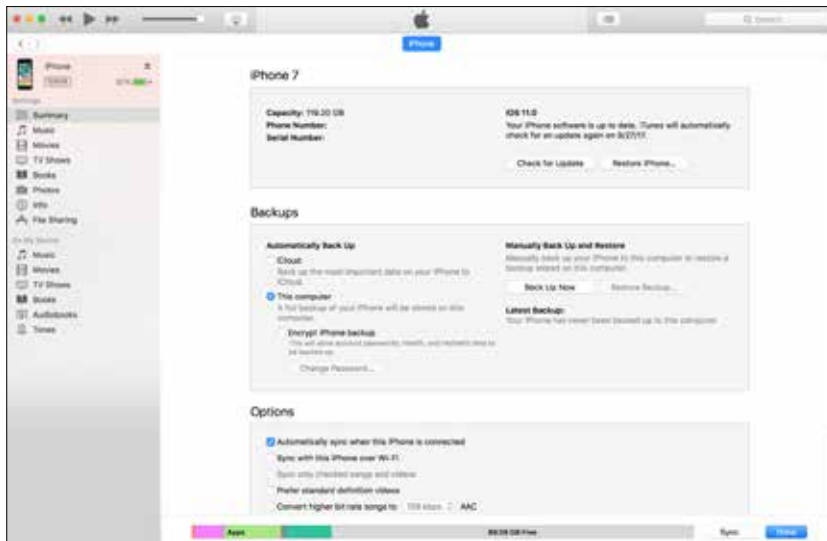
\* **Ce guide est basé sur iTunes version 12.7.0.166.**

(2) Aller à la page Sommaire de l'iPhone.

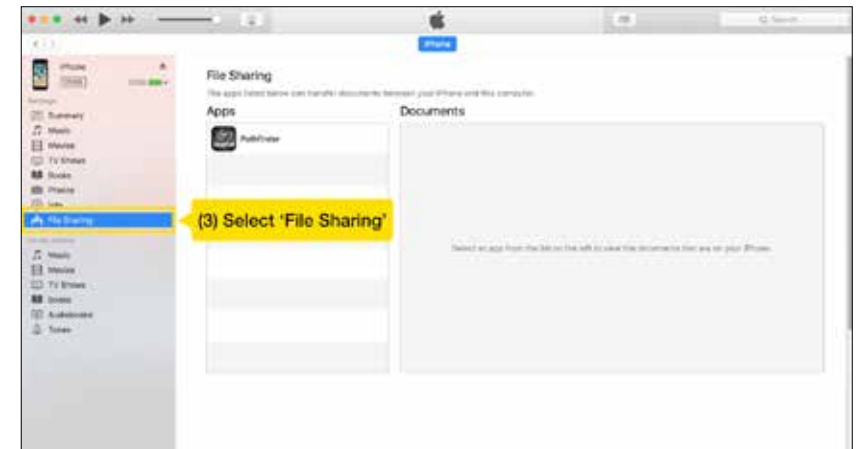
\* **Cliquer sur l'icône de téléphone pour aller à la page Sommaire.**



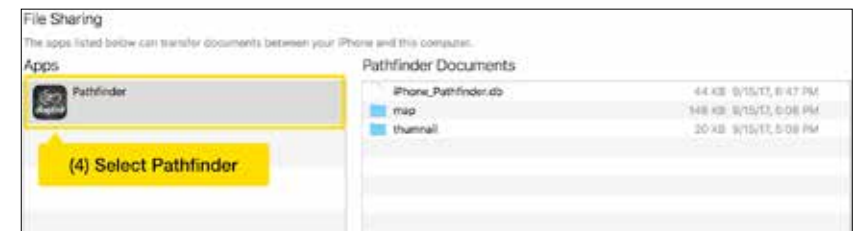
\* **Le Sommaire de l'iPhone ressemble à ceci:**



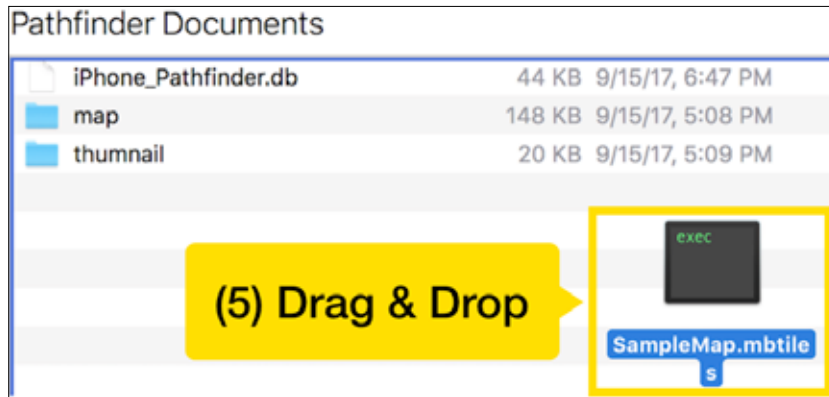
(3) Sélectionner Partage de fichiers dans le menu à gauche.



(4) Sélectionner Pathfinder dans la liste.

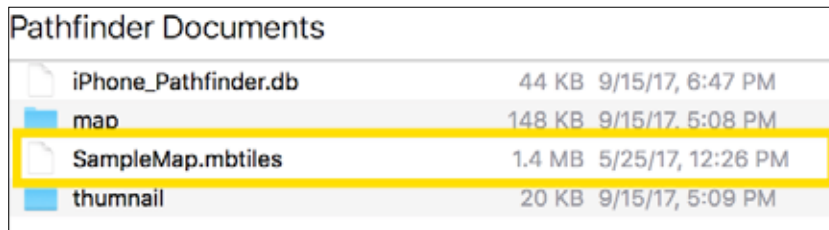


(5) Lorsque l'onglet Documents de l'appli PATHFINDER s'ouvre, ajouter les fichiers Mbtiles en faisant glisser-déposer ou avec le bouton Ajouter un fichier.



(6) Vous pouvez voir que les fichiers Mbtiles ont été ajoutés.

**\* Les fichiers Mbtiles placés dans le dossier PATHFINDER par iTunes peuvent être utilisés sans importation depuis l'appli PATHFINDER.**

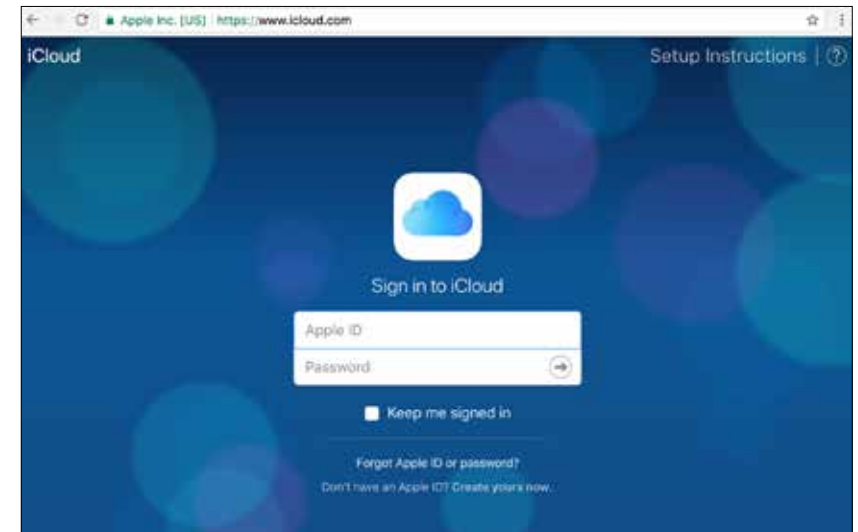


## 5. TRANSFERER DES FICHIERS

### Transférer sur iCloud - iPhone

(1) Connectez-vous sur '<https://www.icloud.com/>'.

Pour plus d'informations, consulter '<https://support.apple.com/en-us/HT204174/>'.

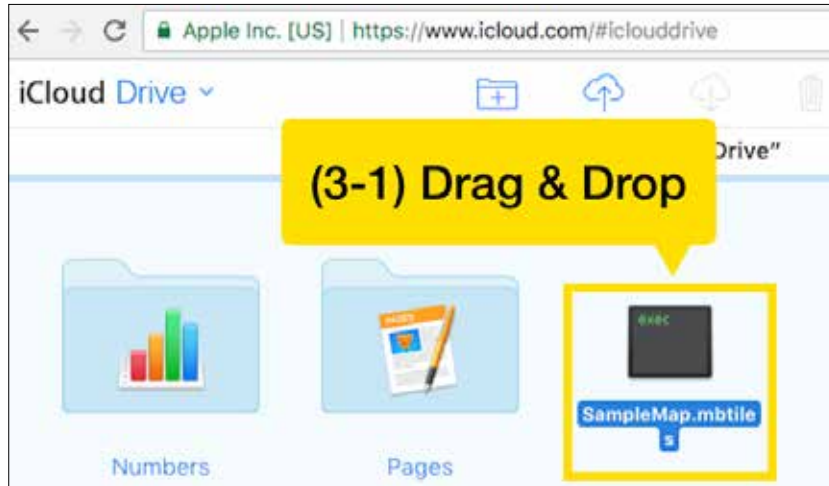


(2) Sur la page principale, cliquer sur iCloud Drive.

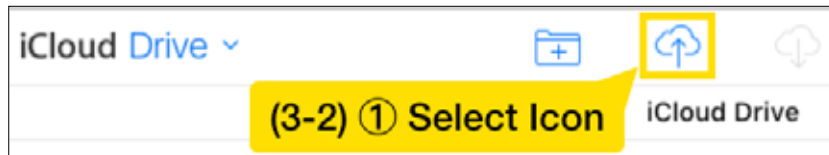


(3) Transférer les fichiers Mbtiles en utilisant l'une des méthodes suivantes.

(3-1) Faire glisser-déposer les fichiers vers iCloud Drive.

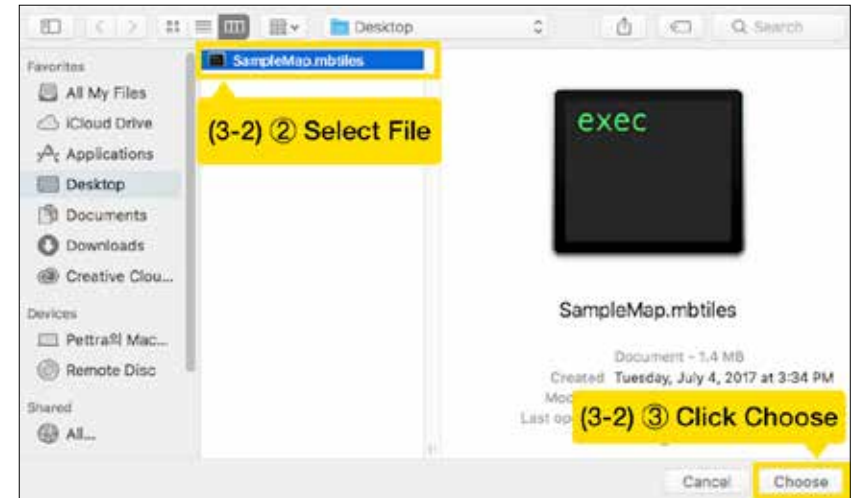


(3-2) Cliquer sur l'icône Transférer en haut de la page iCloud et sélectionner le fichier Mbtiles.

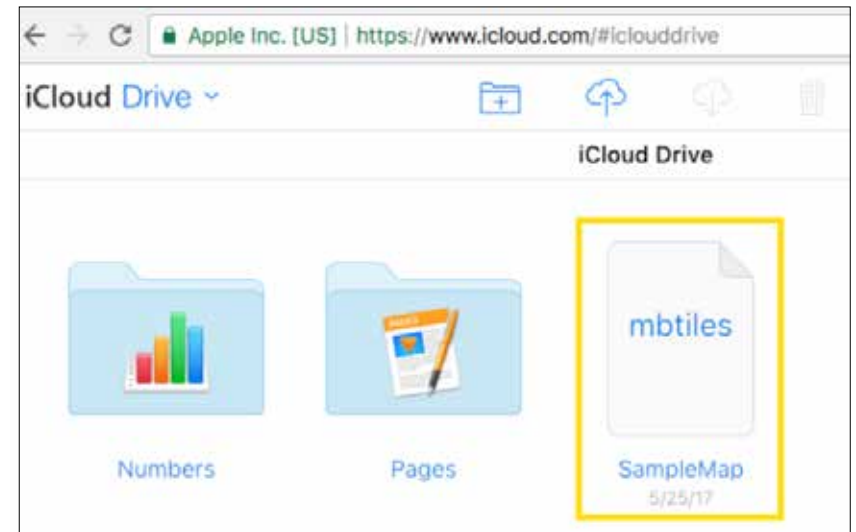


\* Lorsque vous cliquez sur l'icône, la fenêtre suivante s'ouvre.

Sélectionner le fichier Mbtiles et Cliquer sur [Choisir] pour ajouter le fichier à iCloud.



(4) Lorsque le transfert est terminé, vous pouvez voir que le fichier a été ajouté.



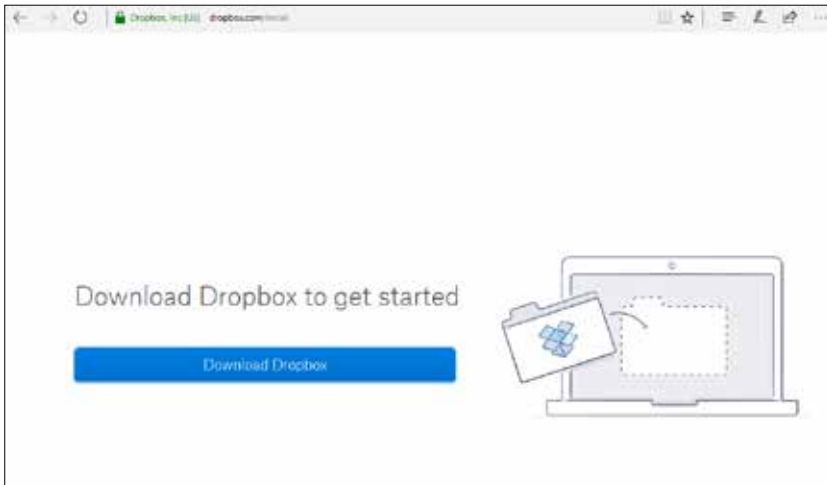


## Transférer sur Dropbox

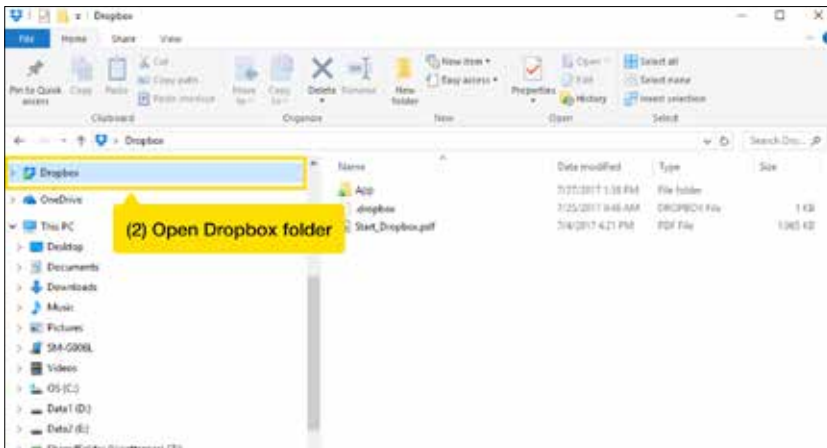
### Ajouter des fichiers depuis l'application de bureau.

(1) Installer l'application de bureau Dropbox.

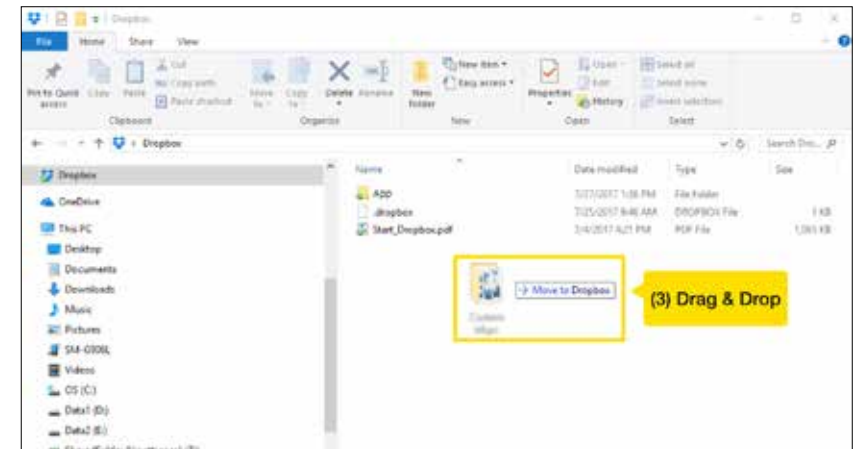
La version la plus récente est disponible sur '<https://www.dropbox.com/install>'.



(2) Lorsque l'installation est terminée, ouvrir le dossier Dropbox.

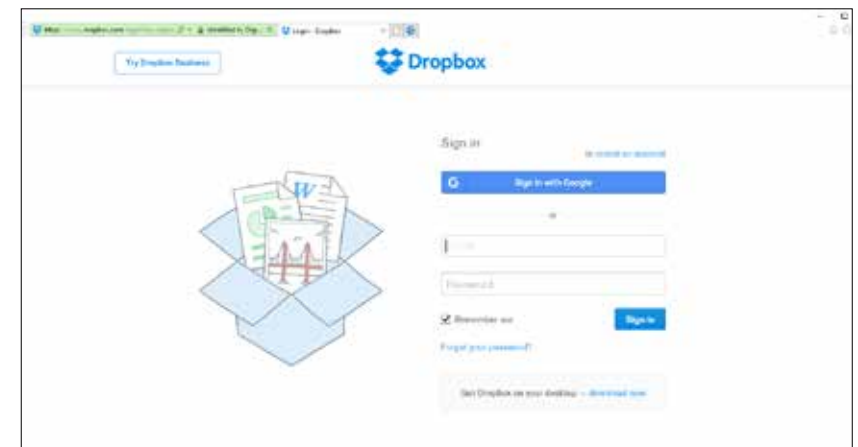


(3) Copier les fichiers Mbtiles dans le dossier Dropbox.

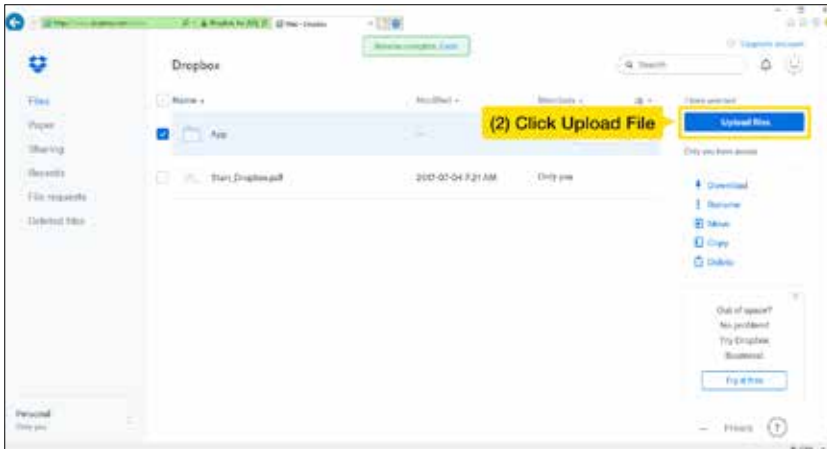


### Ajouter des fichiers depuis un site internet

(1) Se connecter à Dropbox.com.



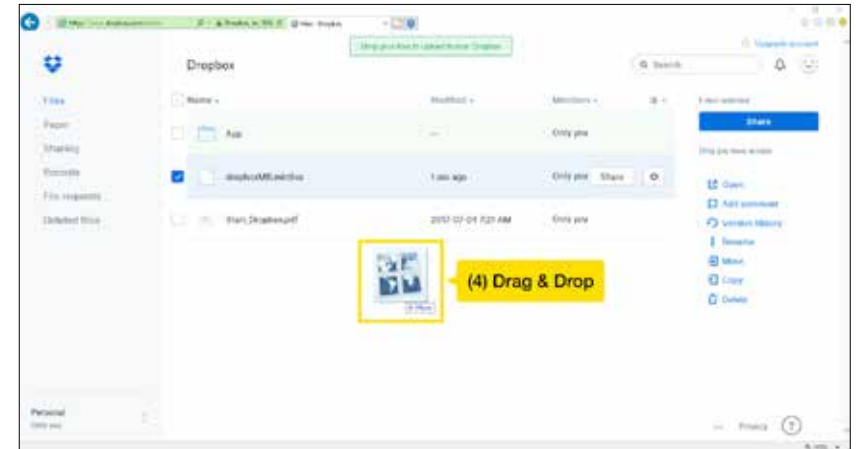
(2) Cliquer sur [Transférer] en haut à droite.



(3) Sélectionner le fichier Mbtiles et cliquer sur [Ouvrir] pour l'ajouter au dossier Dropbox.

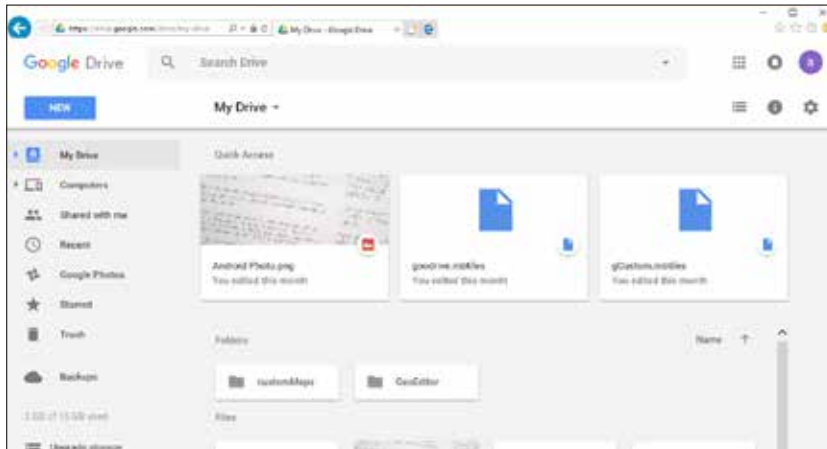


(4) Il est également possible de faire glisser-déposer les fichiers directement dans le navigateur.

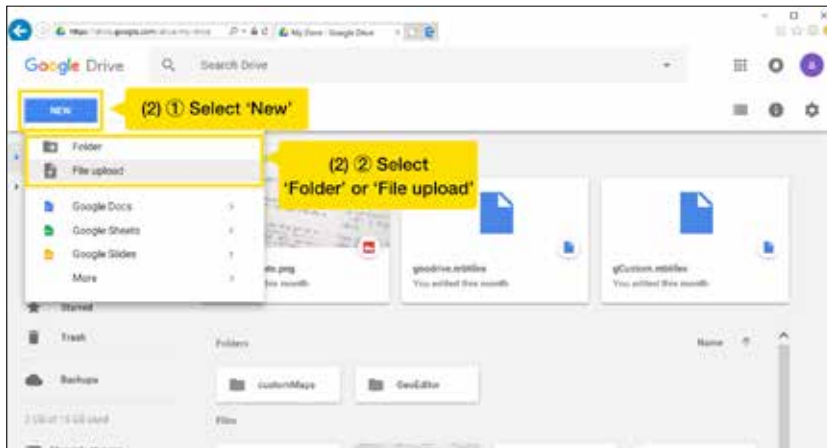


## Transférer sur Google Drive

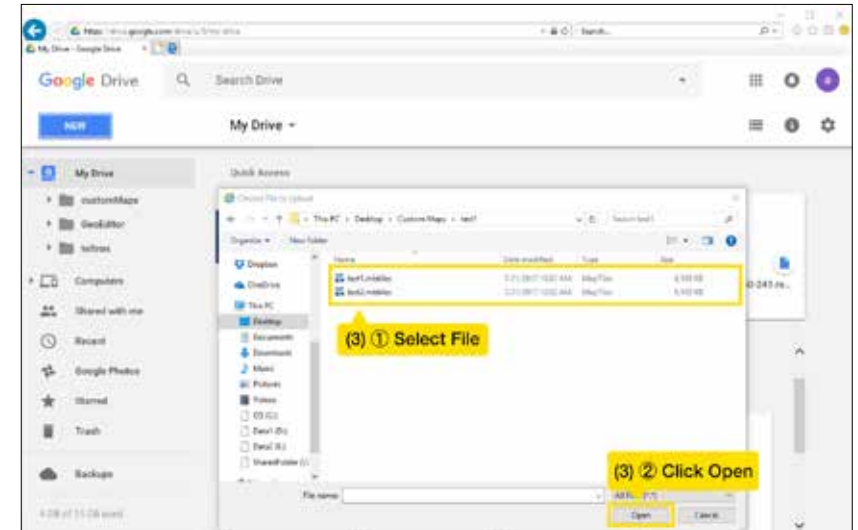
(1) Naviguez à [drive.google.com](https://drive.google.com) et connectez-vous avec votre compte Google.  
Un compte Google peut être créé sur '<https://accounts.google.com/signup>'.



(2) Cliquer sur [Nouveau] en haut à gauche, puis sélectionner Charger un fichier ou dossier.

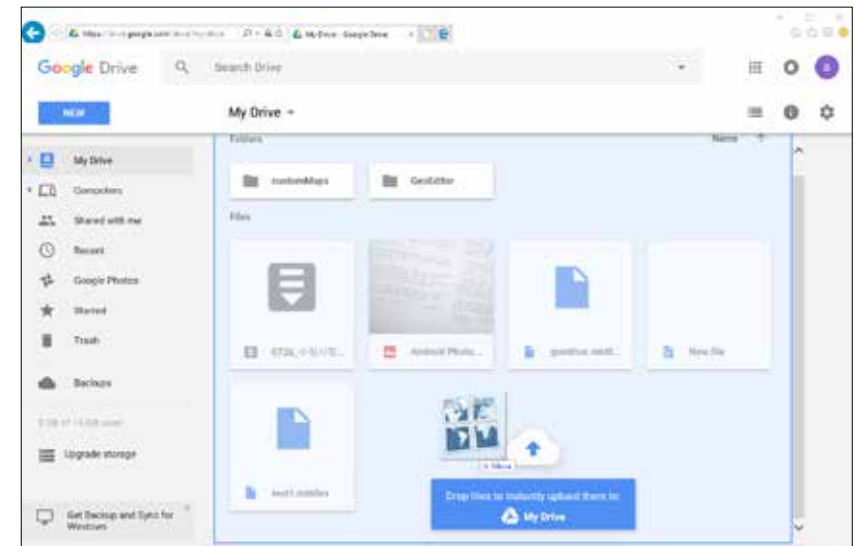


(3) Sélectionner le dossier contenant le fichier Mbtiles ou le fichier lui-même et cliquer sur [Ouvrir] ou [OK] pour l'ajouter à Google Drive.



(4) Il est également possible de faire glisser-déposer les fichiers directement dans le navigateur.

Pour en savoir plus sur l'utilisation de Google Drive, consulter '<https://support.google.com/drive/answer/2424384?hl=ko&co=GENIE.Platform%3DDesktop&oco=1>'.



## GEO-FENCE - CLOTURE VIRTUELLE



Une Geo-Fence, un système de gardiennage virtuel peut être mis en place pour une zone définie et sera affichée dans l'onglet Carte. Les alertes pour la Geo-Fence sont activées par défaut et une notification apparaît lorsqu'un chien quitte la Geo-Fence ou entre dans celle-ci. L'alerte fait flasher l'icône Collier et l'écran du smartphone.

- Les alertes pour la Geo-Fence peuvent être activées et désactivées dans les Paramètres.

### Info Geo-Fence ⓘ

Le bouton Info affiche des informations sur la mise en place d'une Geo-Fence.

### Créer une Geo-Fence

Appuyer longtemps sur un endroit sur la carte pour créer un point de Geo-Fence. Les points de Geo-Fence doivent être placés dans le sens des aiguilles d'une montre et ne peuvent pas se croiser. Une Geo-Fence sera affichée en vert, tandis qu'une Geo-Fence invalide sera affichée en rouge et ne pourra pas être enregistrée.

Une fois que la Geo-Fence est créée, appuyer sur Valider pour enregistrer la Geo-Fence. Vous pouvez modifier la Geo-Fence avant enregistrement en tenant et tirant les points de Geo-Fence vers un nouvel emplacement.

### Plusieurs Geo-Fences

Jusqu'à 10 Geo-Fences peuvent être créés, mais elles ne peuvent pas se croiser ou se chevaucher. Des Geo-Fences qui se chevauchent seront affichées en rouge.

Un nom peut être donné à chaque Geo-Fence. Ce nom servira aussi pour les alertes.

### Effacer une Geo-Fence

Dans l'onglet Geo-Fence, une Geo-Fence peut être effacée en tapotant sur l'écran à l'intérieur de la zone de la Geo-Fence.

## PARAMETRES DE L'APPLICATION

### Écran de veille

- L'écran du smartphone se met en veille lorsqu'il est recouvert ou dans la poche et s'allume lorsqu'il est utilisé.
- Cette fonction peut être (dés-)activée avec le bouton On/Off.
- Sur les appareils Android, l'écran s'éteint lorsque le capteur de proximité est couvert et s'allume lorsque le capteur n'est pas couvert.

### Shake Control

- Secouez votre smartphone pour passer d'un chien ou d'un onglet à un autre.
- Vous pouvez choisir entre Onglets, Chiens et Aucune Action.

### Contrôle par les boutons de volume

- Utiliser les boutons de volume pour passer d'un chien à un autre ou pour (dé-)zoomer sur la carte.
- Vous pouvez choisir entre Zoom, Chiens, et Aucune Action.

### Unité de distance

- La distance est affichée dans les principaux onglets et dans la liste des appareils.
- Vous pouvez choisir entre Mètres et Yards.

### Unité de temps

- Vous pouvez choisir entre secondes et heures.

### Données GPS

- La limite de données GPS détermine jusqu'où remonte l'affichage des parcours. Si une limite de 2 minutes est sélectionnée, seulement les parcours effectués pendant les 2 dernières minutes seront affichés.
- Vous pouvez choisir un intervalle compris entre 1 et 10 minutes ou "illimité".

### Mode Repérage Seul

Le Pathfinder est au départ équipé d'électrodes de longueur 15 mm qui peuvent être remplacées par les électrodes non conductibles fournies pour désactiver la fonction Stimulation électrique.

Choisir le mode Repérage Seul dans l'appli pour utiliser le collier uniquement pour le repérage, sans fonctions de dressage.

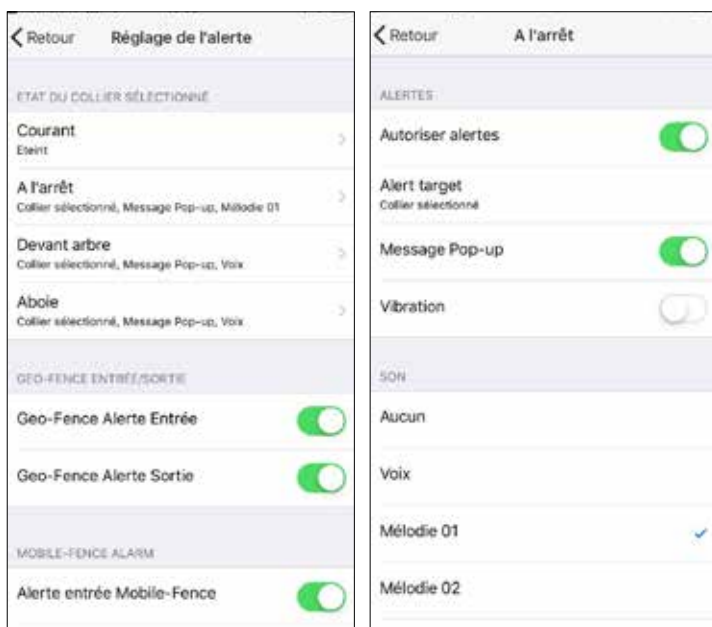
- Un nouvel historique sera enregistré à partir du moment où le mode repérage Seul est activé.

### Utilisation de données avec cartes hors connexion

Activer Données de cartes hors ligne pour utiliser les données mobiles lorsqu'elles sont disponibles avec les cartes hors connexion.

Désactiver cette fonction pour limiter l'utilisation de données mobiles et afficher uniquement des cartes hors lignes déjà téléchargées.

## Réglage des alertes



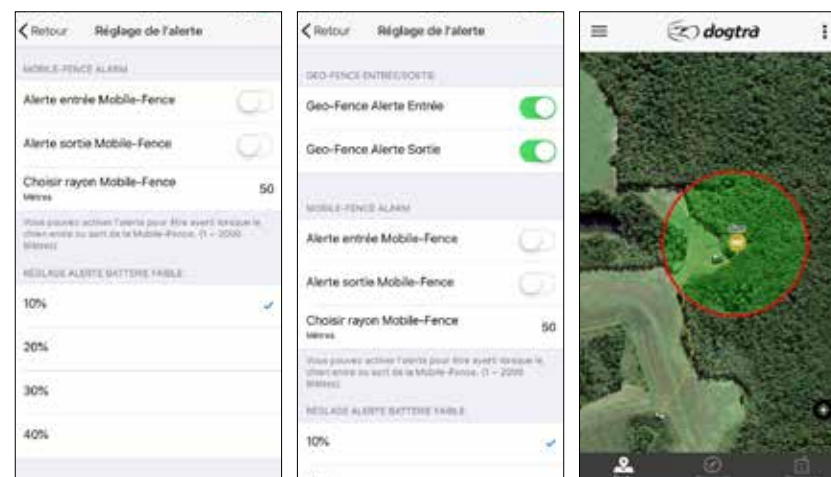
### Etat du collier sélectionné

- Régler le mode d'alerte pour les changements d'état du chien.
- Des modes d'alerte différents peuvent être choisis pour chaque état du chien.
- Collier sélectionné: si vous sélectionnez un collier, l'alerte sera activée pour celui-ci.
- Tous les colliers: si vous sélectionnez Tous les colliers, l'alerte sera activée pour tous les colliers.
- Les types d'alerte sont un message pop-up, la vibration, et un son, et ils peuvent être activés et désactivés individuellement.
- L'alerte Son offre au choix 5 mélodies et une voix.

### Autoriser alertes

- Si vous désactivez "Autoriser Alertes" aucune alerte ne sera activée pour cet état du chien.
- Le message pop-up est une notification écrite affichée sur l'écran du téléphone.
- La vibration est une vibration du téléphone.
- L'alerte sonore offre au choix 5 mélodies et une voix. Sélectionner "Aucun" pour ne pas avoir de son.

## Alerte Mobile-Fence



L'alerte Mobile-Fence avertit l'utilisateur lorsqu'un chien quitte le périmètre défini ou entre dans celui-ci. Le rayon autour de l'utilisateur peut être défini entre 1 et 2000 mètres. L'alerte Mobile-Fence est la même que celle de la Geo-Fence.

### Geo-Fence Entrée/Sortie

- Vous pouvez activer/désactiver les alertes pour une Geo-Fence enregistrée.

### Réglage de l'alerte Batterie faible

- L'alerte Batterie faible change l'icône du collier et affiche une notification lorsque le pourcentage de batterie choisi est atteint.

### Appairage Bluetooth

- Mettre le smartphone en mode Appairage pour l'appairer avec le connecteur GPS. Utiliser le mode Appairage pour appairer le smartphone avec un nouveau connecteur.

## ENTRETIEN

- S'assurer que le bouchon en caoutchouc de la prise de chargement est fermement en place sur le connecteur et le collier GPS lors de l'utilisation du matériel.
- Après chaque utilisation, vérifier qu'il ne manque pas de pièces et que le matériel n'est pas endommagé. Un boîtier de connecteur ou de collier endommagé peut affecter l'étanchéité du matériel.
- L'antenne doit être bien en place pour pouvoir obtenir la portée maximale.
- Charger les batteries complètement avant de stocker l'appareil sans l'utiliser pendant une période prolongée.
- Recharger l'appareil une fois par mois pendant le stockage et le recharger avant de l'utiliser de nouveau.
- Ne pas exposer le matériel à des températures extrêmes.
- Dogtra peut proposer des mises à jour ou des améliorations de l'appli Pathfinder qui pourront être téléchargées via l'App Store et Google Play.

## GUIDE DE RESOLUTION DE PROBLEMES

Si vous constatez un dysfonctionnement de l'appareil, référez-vous au Guide de Résolution de Problèmes avant de nous l'envoyer pour réparation. Si vous avez des questions ou besoin de renseignements, vous pouvez envoyer un e-mail à [info@dogtra-europe.com](mailto:info@dogtra-europe.com) ou appeler au +33 (0)1 30 62 65 65.

### **1. Mon chien ne réagit pas à la stimulation.**

- Vérifier que le collier-récepteur est en marche.
- S'assurer que le collier est assez serré et que les électrodes sont bien en contact avec la peau du chien.
- Les électrodes peuvent être trop courtes pour votre chien. Vous pouvez obtenir des électrodes d'une longueur appropriée en nous contactant. Si vous possédez déjà les plus grandes électrodes disponibles, raser le cou de votre chien à l'endroit où se placent les électrodes, afin qu'elles touchent la peau du chien.
- Le niveau d'intensité peut être trop bas pour votre chien. Augmenter progressivement la stimulation jusqu'à ce que le chien réponde, habituellement en bougeant la tête, en secouant ses poils, ou en regardant par dessus son épaule. Attention, la réaction du chien peut parfois être très subtile.

### **2. La lampe test fonctionne, mais je ne sens pas d'impulsion.**

- Votre tolérance peut être plus forte que celle de votre chien, ou votre peau est très épaisse, essayer alors de poser les deux électrodes sur le bout de vos doigts.
- La batterie est peut-être déchargée, vérifier la couleur du voyant LED ou consulter l'appli pour voir l'état de charge.
- Si la batterie est entièrement chargée, et que vous avez fait tout ce que nous vous conseillons, alors contacter notre Service Après-vente.

### **3. L'appareil n'a pas de portée ou la stimulation est plus faible lorsque votre chien est loin de vous.**

- Vérifier que rien ne touche l'antenne, car un doigt ou objet en contact avec l'antenne diminue la portée.
- La portée indiquée sur l'appareil est pour des terrains plats et dégagés. Des obstacles, arbres, collines, peuvent affecter la portée du collier. Pour une meilleure portée, tenir le connecteur GPS verticalement au-dessus de votre tête, et/ou se positionner à un point culminant.
- Des conducteurs électriques peuvent affecter la portée, comme les voitures, des colliers ou chaînes en acier, des constructions métalliques, des tours de radio, ... Pour de meilleurs résultats, s'éloigner de tout ce qui pourrait nuire au bon fonctionnement de votre collier.

### **4. Mon appareil se décharge rapidement.**

- La prise du chargeur peut être endommagée. La tige en métal à l'intérieur du port de chargement doit être maintenue verticalement et fermement au milieu. Si la tige est instable, cassée ou manquante, vous devrez envoyer l'appareil au service de réparation.
- Le port de chargement doit être propre avant le rechargement : nettoyez-le à l'aide d'un morceau de coton imbibé d'alcool ménager. Si le chien a été dans l'eau salée, bien rincer le récepteur et le port de chargement à l'eau douce.

- Les batteries peuvent être remplacées par vos soins sur les appareils Dogtra de plus de 2 ans. Nous contacter pour les commander. Les dommages causés par une mauvaise installation de la batterie ne sont couverts par aucune garantie. Dogtra recommande vivement l'envoi de l'appareil au Service Après vente pour une révision.

#### **5. Mon chien présente des irritations de la peau.**

- Cela pourrait être dû aux frottements des électrodes sur la peau du cou; si votre chien montre des signes d'irritations de la peau, consulter un vétérinaire. Une fois que la peau du chien est soignée, continuer l'usage de l'appareil tout en examinant sa peau après chaque usage.

## **GARANTIE ET REPARATION**

### **Garantie à durée limitée de deux ans**

Dogtra-Europe offre à l'acheteur initial **une garantie de deux ans à partir de la date d'achat** pour les produits vendus par la société Dogtra-Europe et ses revendeurs agréés. Les piles remplaçables des modèles YS100, iQ No Bark, iQ CLiQ et BALL TRAINER ne sont pas couvertes par la garantie.

\* L'expédition de retour pour le travail de garantie est aux frais du propriétaire de l'appareil. Les coûts de réexpédition du produit réparé sont aux frais de Dogtra-Europe.

Tout service d'expédition accéléré est à la charge du propriétaire de l'appareil. Si la réparation n'est pas couverte par la garantie, les coûts des pièces, de la main d'oeuvre et de l'expédition sont à la charge du client.

### **Pour valider la garantie Dogtra**

Conserver la facture d'achat de votre produit Dogtra.

### **Non couvert par la garantie**

Dogtra-Europe N'OFFRE PAS de garantie pour les dommages causés par une mauvaise utilisation, par un entretien inapproprié et/ou la perte de pièces.

Tout dégât causé par l'infiltration d'eau à l'intérieur des émetteurs résistants à l'eau, non étanches, des modèles **Dogtra 175NCP, 180NCP, 200NCP, 400NCP, 410NCP, iQ PLUS, iQ CLiQ**, et **BALL TRAINER**, et des récepteurs résistants à l'eau, non étanches, du **RRS, RRD, RR Deluxe**, et **BALL TRAINER**, n'est pas couvert par la garantie.

Le remplacement d'un émetteur ou récepteur perdu est à la charge du propriétaire.

La garantie ne s'applique pas si l'unité a été modifiée ou si une personne non autorisée est intervenue à l'intérieur de l'unité. Le remplacement des batteries par le client pendant la période de garantie n'est pas recommandé. Si le client décide de changer les batteries, tout dégât causé à l'unité pendant ce changement ne sera pas couvert par la garantie.

Si le numéro de série d'un produit Dogtra est retiré, la garantie ne s'applique plus. Dogtra-Europe se réserve le droit de conserver et éliminer des pièces endommagées après réparation et remplacement.

### **Les réparations hors garantie**

Pour les travaux de réparation qui ne sont plus couverts par la garantie, après contrôle du technicien, un devis sera communiqué au client. Ce devis comprend le coût des pièces de rechange, la main d'oeuvre et le transport.

Joindre un courrier expliquant le problème rencontré et préciser vos nom, prénom, adresse, numéro de téléphone et adresse e-mail.

## **La procédure pour la réparation**

Si l'unité ne fonctionne pas correctement, se référer au "Guide de Dépannage" de la notice d'utilisation et appeler le Service Après-vente au +33 (0)1 30 62 65 65 avant de retourner l'appareil à Dogtra-Europe pour une réparation.

Les frais de transport pour renvoyer des produits sous garantie à Dogtra-Europe sont à la charge du client. Dogtra-Europe n'est pas responsable des dégâts ou pertes survenus lors du retour d'un appareil. Dogtra-Europe n'est pas responsable de la perte de temps ou toute autre inconvenance causée par le retour d'un appareil pour réparation. Dogtra-Europe ne prête pas d'appareils et n'offre aucune compensation pendant que l'appareil est en réparation.

Une copie de la facture faisant apparaître la date d'achat doit être présentée avant toute réparation sous garantie.

Joindre un courrier expliquant le problème rencontré et préciser vos nom, prénom, adresse, numéro de téléphone et adresse e-mail. Si les travaux de réparation ne sont pas couverts par la garantie, un devis vous sera communiqué avant toute intervention. Si vous avez des questions sur les produits Dogtra, appelez-nous au +33 (0)1 30 62 65 65, ou envoyez un email à [sav@dogtra-europe.com](mailto:sav@dogtra-europe.com).

### **Envoyer les appareils à réparer à Dogtra-Europe 12 - 14 Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, FRANCE**

Les schémas et représentations se trouvant dans ce manuel peuvent légèrement différer du produit réel selon le type de modèle.



# PATHFINDER

GPS TRACKING AND REMOTE TRAINING COLLAR

ENGLISH

## Owner's Manual

Please read this manual thoroughly  
before operating the Dogtra PATHFINDER.

## IMPORTANT SAFETY AND PRODUCT INFORMATION

### WARNING

**Please read all safety and product information below before using your Dogtra product. Failure to follow these safety instructions could result in injury to you, your dog and others, or it could result in damage to your Dogtra product or other property.**

### DOG SAFETY

#### Proper Use

Dogtra products should be used to train, educate, monitor, or track dogs. Each dog may have a different tolerance for and reaction to Dogtra products. Closely observe your dog when determining the right level of stimulation, collar fit, and other settings of your Dogtra product.

#### Training Methods

Dogtra products may be used with a variety of training methods that provide clear and consistent messages to your dog.

#### Fit and Wear

Proper fit and wear of your Dogtra product is important for the comfort of your dog as well as the functioning of your product. Dogtra collars should fit comfortably and not too tightly, so that the collar stays in place and does not move around your dog's neck. Do not leave a collar on your dog for an extended time. Although each dog is different, Dogtra recommends that its collars be used a maximum of 4 to 6 hours at any one time on your dog. A collar that is used for overly long periods or that fits improperly may cause skin irritation or sores on your dog's neck. Regularly check the collar's contact area on your dog's skin. If your dog exhibits skin irritation or sores, stop using the Dogtra product and consult with a veterinarian.

### UNAUTHORIZED USE

Dogtra products should be used only in a safe and responsible manner to train, educate, monitor, or track dogs. Dogtra products are not intended for use in any other manner; they are not intended for use with other animals or with humans; and they are not intended for use in unsafe situations or environments that could lead to death, injury, loss or damage.

### BATTERY

Your Dogtra product contains batteries. Do not attempt to replace the battery yourself. Contact Dogtra or your Dogtra retailer to replace your battery. Dispose of batteries as provided by your local regulations. Do not disassemble, crush, heat, or otherwise alter the battery as it may cause fire, explosion, injury and/or property damage.

### OWNER SAFETY

#### Handling and Repair

Dogtra products can be damaged or malfunction if dropped, especially on hard surfaces, or otherwise improperly handled. Do not use a damaged or malfunctioning product as it may cause injury or property damage. If your product is damaged or malfunctions, contact Dogtra to obtain service before using the product.

#### Electrical Product

Your Dogtra product contains electrical components and batteries. Do not use or keep your product near heat or flammable sources. Such use or storage may damage your product and/or cause fire, explosion, injury, or property damage.

#### Charging

Only charge your Dogtra product with its accompanying Dogtra charger. Do not attempt to charge your product in any other manner or in temperatures less than 0°C or over 45°C as it may cause fire, explosion, injury, and/or property damage. If you notice damage to your product, its charger, or battery, obtain service from Dogtra before charging the product. Do not use more than one splitter cable with a single battery charger.

#### Medical Device Interference

Dogtra products contain electrical and magnetic components that emit low level electromagnetic waves and radio frequencies. These electromagnetic waves or radio frequencies may interfere with pacemakers, defibrillators, or other medical devices. Consult your physician or medical device maker before using your medical device with a Dogtra product. If you think that your Dogtra product is interfering with your pacemaker, defibrillator, or other medical device, stop using the Dogtra product.

#### Aggressive Dogs

Do not use Dogtra products with aggressive dogs as such dogs may react adversely and cause injury to people or other dogs. Seek the assistance of a dog-training specialist or veterinarian when dealing with aggressive dogs.

#### Children

Dogtra products are not toys. Adult supervision and close attention are necessary when Dogtra products are used by or near children.

# CONTENTS

PACKAGE CONTENTS .....	84
MAIN FEATURES .....	85
OVERVIEW .....	86
UNDERSTANDING YOUR TRAINING SYSTEM	
1. TURNING THE PATHFINDER ON/OFF .....	88
2. BUTTON FUNCTION .....	89
3. CHARGING THE PATHFINDER .....	90
4. LED INDICATOR .....	91
5. INSTALLING THE PATHFINDER APP .....	92
6. PAIRING .....	93
7. ACQUIRING GPS SIGNAL .....	94
CHANGING THE CONTACT POINT LENGTH .....	95
COLLAR FITTING .....	96
REPLACING THE ANTENNA .....	98
MAXIMIZING THE DISTANCE .....	99
ATTACHING THE BELT CLIP .....	99
USING THE TEST LIGHT .....	100
APPLICATION	
1. MAP TAB .....	101
2. DOG ICONS .....	102
3. DOG ALERTS .....	103
4. MAP FEATURES .....	103
5. MARKER .....	104
6. COMPASS TAB .....	106
7. ECOLLAR TAB .....	107
8. OPTION MENU .....	109
DEVICE LIST	
1. LIST OF CONNECTED DEVICES .....	110
2. DEVICE LIST OPTIONS .....	111
3. DEVICE SHARING AND RECEIVING A DEVICE .....	112
4. DEVICE DETAILS .....	114

HISTORY	
1. HISTORY FILES .....	117
2. HISTORY DETAIL .....	118
MAP MANAGEMENT	
1. MAP SELECT .....	119
2. OFFLINE MAP .....	120
3. CREATING CUSTOM MAP .....	122
4. UPLOADING MAPS TO YOUR SMARTPHONE .....	134
5. UPLOADING FILES .....	139
GEO-FENCE .....	148
APP SETTINGS .....	149
BASIC MAINTENANCE .....	152
TROUBLESHOOTING GUIDE .....	153
WARRANTY AND REPAIR INFORMATION .....	155

## PACKAGE CONTENTS



GPS Connector



PATHFINDER: GPS E-Collar



Battery Charger



Splitter Cable



Owner's Manual



Belt Clip



Test Light



Contact Point  
Extension Washer/  
Adjustment Tool



Non-Stimulation  
Contacts

## MAIN FEATURES



2-Second GPS  
Update Rate



Offline Maps



Tracking Only Mode



Precise and  
Up-to-Date Maps



Maximum  
range 10 km



Geo-Fence Option



Fully Waterproof



Expandable to  
21 Dogs



3.5-Hour Rapid  
Charge Batteries



Belt Clip



Audible Tone



Nick/Constant  
Stimulation



Enhanced  
Contact Points



Low-High Output in  
1-100 Stimulation Levels

# OVERVIEW



**PATHFINDER  
GPS Connector**



**PATHFINDER  
GPS E-Collar**

# UNDERSTANDING YOUR TRAINING SYSTEM

## 1. TURNING THE PATHFINDER ON/OFF



### GPS Connector

- To turn on the GPS Connector, press the blue Select button until the LED turns on.
- To turn off the GPS Connector, press the blue Select button until the red LED shows.



### GPS Collar

- To turn on the GPS Collar, press the Power button until the LED turns on.
- To turn off the GPS Collar, press the Power button until the LED turns red.
- A tone will play to indicate that the GPS Collar is turning on or shutting down.

## 2. BUTTON FUNCTION



### GPS Connector

The Select button is used to turn the Connector on/off and select a device to pair. While turned on, press the Select button once to set pairing to the GPS Collar, press the Select button a second time to set pairing to the smartphone app.



The Connect button is used to connect the GPS Connector to a smartphone and GPS Collar.

Pairing: Use the Select button to set the GPS Connector to Collar to pair the Connector with the Collar. Set the GPS Connector to Phone to pair the Connector to a smartphone. Press and hold down the Connect button until the LED blinks rapidly. The GPS Connector will now be ready for pairing.

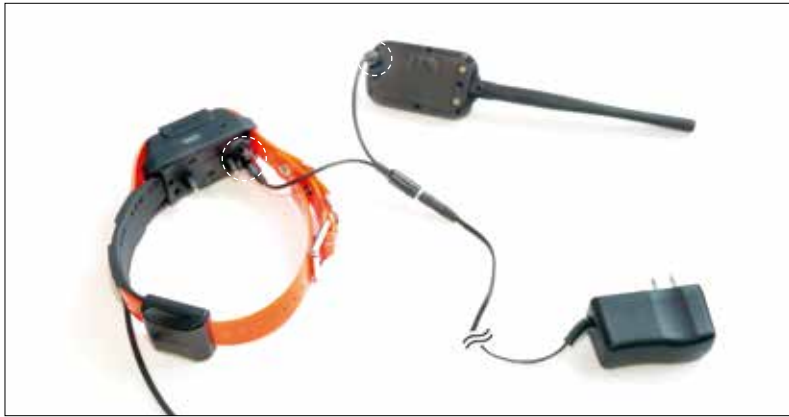


### GPS Collar

Power On: To turn the GPS Collar on, press the Power button until the green LED turns on.  
Power Off: To turn the GPS Collar off, press the Power button until the LED turns off.  
Pairing: To place the GPS Collar into pairing mode, begin with the device turned off and hold down the Power button until the LED blinks rapidly. A melody will play when the GPS Collar is in pairing mode.

**\* The GPS Collar pairing mode is used to pair the GPS Collar and the GPS Connector. The PATHFINDER set comes with both parts paired to each other.**

### 3. CHARGING THE PATHFINDER



Fully charge the PATHFINDER GPS Connector and GPS Collar before the first use. The PATHFINDER uses lithium polymer batteries.

- Only use official Dogtra chargers with the PATHFINDER.
- Do not charge the PATHFINDER near flammable substances.
- Fully charge the PATHFINDER if storing for 1 month or longer.

#### When to Charge

- When the LED is red on the GPS Connector or GPS Collar.
- When the PATHFINDER app displays a low battery percentage for the GPS Connector or GPS Collar.
- When the LED on the transmitter or receiver will not come on.
- When the indicator light turns on momentarily, but will not stay on when the Constant button is pushed.

#### How to Charge

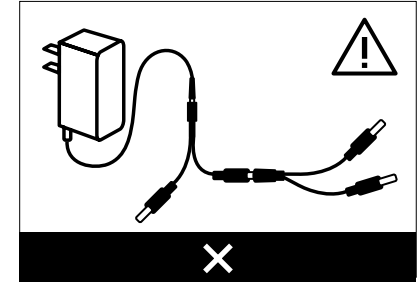
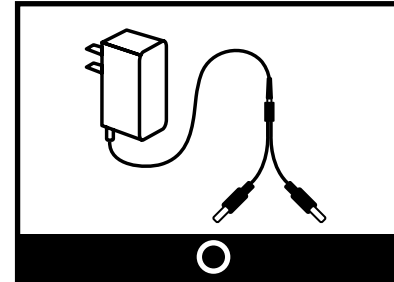
1. Connect the charger to the GPS Connector and GPS Collar using the splitter cable.
2. Plug the charger into a 220-volt outlet.
3. When fully charged, detach the cables and plug the rubber caps over the charging ports on the GPS Connector and GPS Collar.
4. The GPS Collar turns off and cannot be used while charging. The GPS Connector functions while being charged. The LED will display red while charging and green when the unit is fully charged. The GPS Connector LED will be green when turned on while charging. A depleted battery requires 3.5 hours to fully charge.

#### WARNING

During battery charging, the unit must be close to the wall outlet and the wall outlet must be easily accessible for security reasons.

### Splitter Cable

Do not use more than one splitter cable with a single battery charger.



#### Charger Info

Manufacturer : HON-KWANG      Manufacturing country : CHINA  
Model name : HK-AR-050A200-EU  
INPUT : 100-240V ~ 50/60Hz 0.35A / OUTPUT : 5V 2A

### 4. LED INDICATOR



#### GPS Connector

Power: The Power LED blinks every 2 seconds while turned on. The LED colors represents the battery life: Green when 50-100% battery, Orange when 10-50% battery, Red when 0-10% battery. Phone: When turned on, press the Select button to set the GPS Connector to Phone. When set to Phone, a green LED will stay on. Hold down the Connect button rapidly to place the GPS Connector into pairing mode.

Collar: When turned on, press the Select button to set the GPS Connector to Collar. When set to Collar, a green LED will stay on. Hold down the Connect button until the LED blinks rapidly to place the GPS Connector into pairing mode.



### GPS Collar

The LED on the GPS Collar blinks while turned on, and the LED colors represents the battery life: Green when 50-100% battery, Orange when 10-50% battery, Red when 0-10% battery.

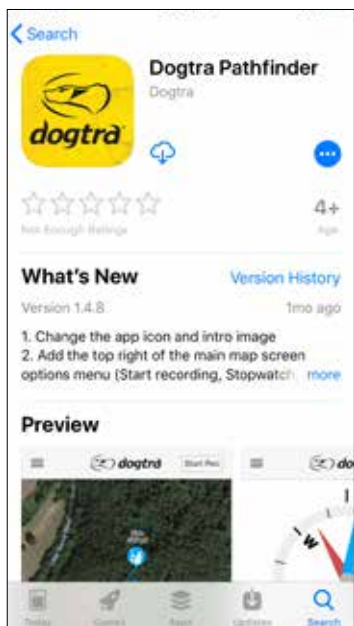
## 5. INSTALLING THE PATHFINDER APP

### Compatible Phones

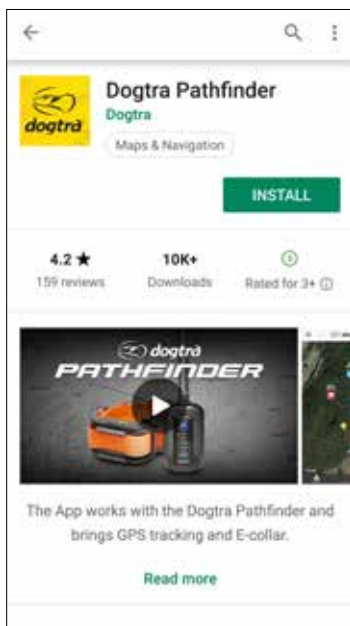
- 1) iOS: iOS 9.1 and above  
 iPhone 5, 5C, 5S, 6, 6+, SE, 6S, 6S+, 7, 7+, 8, 8+, X  
 iPad Generation 3 and above
- 2) Android: Android 4.3 and above  
 Samsung Galaxy S4 and above, Note 2 and above, and LG G3

### Downloading the App

Search for Dogtra PATHFINDER in the App Store or in Google Play.



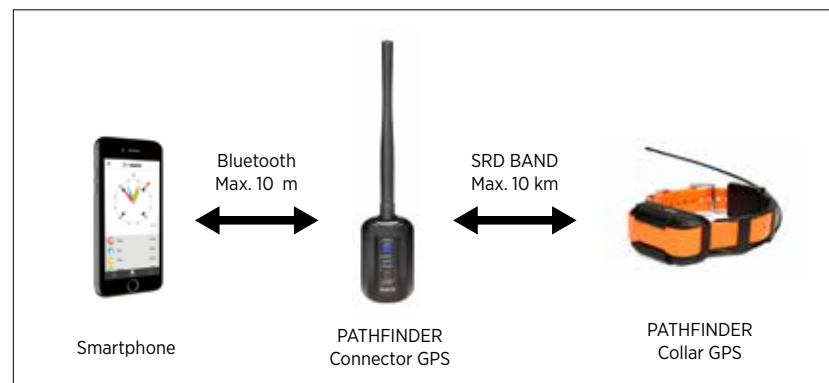
iOS App Store



Android Google Play Store

## 6. PAIRING

PATHFINDER GPS Connector connects between your smartphone and PATHFINDER GPS Collar. These devices need to be paired for the PATHFINDER system to work properly.



### Pairing a Smartphone to the GPS Connector

- 1) Launch the PATHFINDER app
- 2) Turn on the GPS Connector
- 3) In the PATHFINDER app, navigate to Menu → Settings → Bluetooth Pairing
- 4) Set the GPS Connector to pairing mode and click 'Start Pairing' in the app

- Once paired, launching the app when the GPS Connector is on will automatically connect the phone and Connector together.
- The GPS Connector should be within Bluetooth range (10 meters) of your phone to operate.
- The GPS Connector will reconnect with the phone when it is within range.
- Reinstalling the app will require pairing with the GPS Connector.
- The PATHFINDER app may need to be restarted for compatibility issues.

### Pairing Additional GPS Collars

Pair the GPS Connector and GPS Collar in close proximity to each other. You can use the PATHFINDER app to check if the GPS Collar is properly paired.

- 1) Turn the GPS Connector on.
- 2) Check that the GPS Collar is turned off.
- 3) Use the Select button on the GPS Connector to set the LED to Collar.
- 4) Hold down the Connect button for 5 seconds until the LED blinks rapidly. Release the button.
- 5) Hold down the Power button on the GPS Collar until the LED blinks rapidly and emits three beeps to show it has coded.
- 6) The GPS Connector and Collar will return to blinking in normal intervals when pairing is complete.



## 7. ACQUIRING GPS SIGNAL

The PATHFINDER is meant for use in open outdoor areas. After pairing, take the GPS Collar outdoors to acquire a GPS signal. Once the signal is acquired, the GPS Collar icon will appear on the Map tab of the PATHFINDER app. Operating the PATHFINDER near tall buildings and other steel structures will reduce the range of the GPS signal. Not acquiring a GPS signal for prolonged periods of time while outside may indicate issues with the unit.

## CHANGING THE CONTACT POINT LENGTH

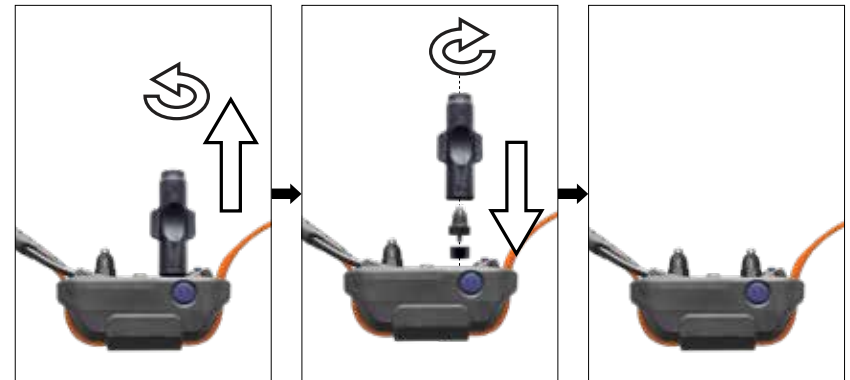
The Dogtra PATHFINDER comes equipped with standard 15 mm contact points that can be extended to 19 mm contact points, for use on dogs with longer coats. To increase the contact point length from 15 mm to 19 mm, follow the steps below.

- 1) Using the included adjustment tool with the side marked 5/8", unscrew the contact points counter-clockwise.
- 2) Place the contact point extension over the exposed threads, flat side down.
- 3) Place the contact points over the extensions and tighten the contact points and extensions clockwise using the adjustment tool with the side marked 3/4".

### Caution!

Tighten until firmly in place. Be careful not to over tighten.

To shorten the contact points back to the standard 15 mm, start with the adjustment tool with the side marked 3/4", remove the contact point extensions, and tighten the contact points with the adjustment tool with the side marked 5/8".



## COLLAR FITTING

### Proper Fit

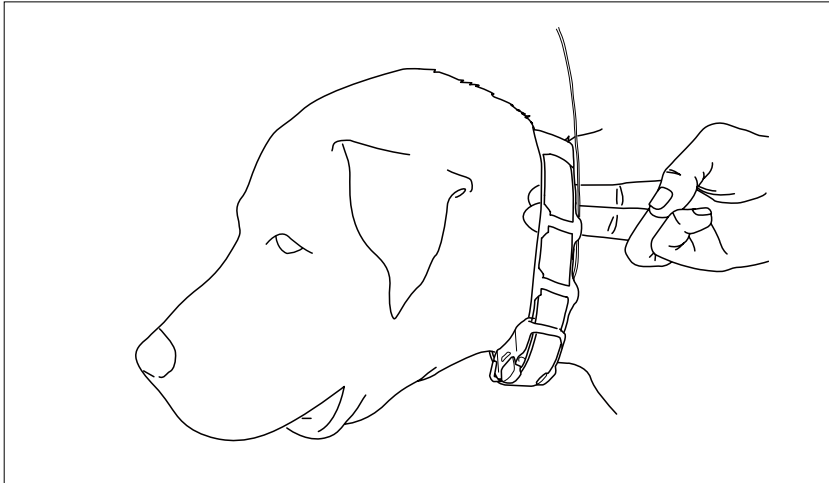
The collar should be fitted so that the surgical stainless steel contact points press firmly against the dog's skin. You should be able to fit a finger in between the contact point and your dog's skin. The best location is on either side of the dog's windpipe.

### Improper Fit

A loose fit can allow the collar to move around on the dog's neck. When this happens, the contact points may rub against the skin and cause irritation. If the collar is too loose, the contact will not be consistent and cause the corrections to be inconsistent. Dogtra uses surgical stainless steel contact points and anti-microbial plastic to protect the dog's skin.

### Attention!

Leaving the receiver/collar in the same location on the dog's neck for an extended period of time can cause skin irritation. If the dog is to wear the e-collar for long periods, occasionally reposition the collar so that the contact points are moved to a different location on the dog's neck. Make sure you check for skin irritation each time you use the unit.



### Finding the Right Stimulation

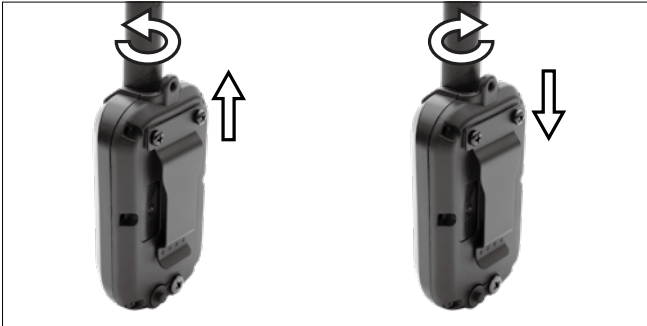
- Open the PATHFINDER app to the E-Collar tab and select your dog and stimulation level.
- The stimulation levels are from 1 (lowest) to 100 (highest).
- Always start at the lowest level of stimulation and work your way up.
- The appropriate level can be found when your dog responds to the stimulation with a mild reaction, such as a tensing of the neck muscles.

**Note:** Every dog has a different tolerance and reaction to the stimulation. Please look at your dog's reaction to find the right level of stimulation. The stimulation level may vary depending on the situation and distractions. A distracted dog will require a higher level of stimulation compared to when there is no distraction.

## REPLACING THE ANTENNA

### For the GPS Connector

1. Twist the antenna counter-clockwise to remove.
2. Place the new antenna on the bolt and turn clockwise to tighten the antenna.



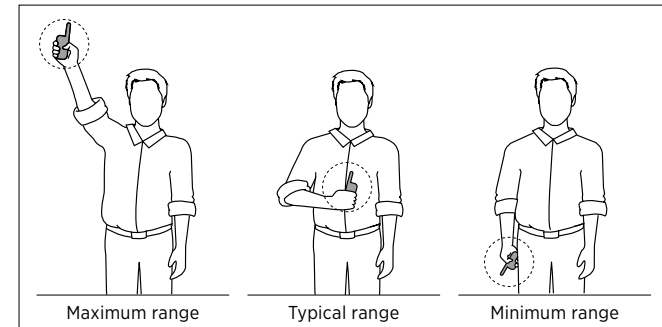
### For the Collar



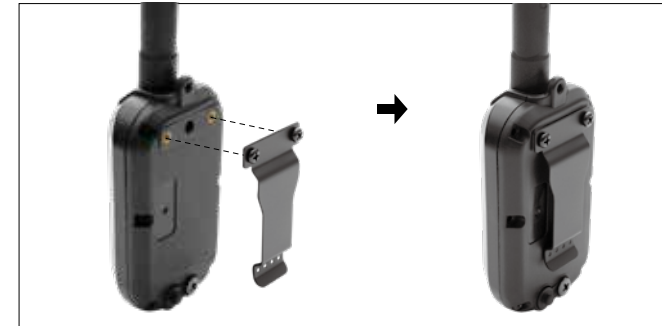
Open the antenna enclosure by removing the 4 screws and the contact points. Remove the screw holding the antenna in place to replace the antenna.

## MAXIMIZING THE DISTANCE

- The PATHFINDER has a 10-kilometer line of sight range.
- To get the greatest range, hold the GPS Connector away from your body and avoid touching the antenna.
- Keep your unit properly charged for maximum signal strength.
- The GPS Connector device must be near your phone for proper operation, preferably less than 10 meters.



## ATTACHING THE BELT CLIP



Follow the instructions below to attach the included belt clip to the GPS Connector.

- 1) Align the belt clip to the grooves on the back of the GPS Connector.
- 2) With a firm grip, screw on the belt clip's Phillips head screws with a screwdriver.

### Caution!

Tighten until firmly in place. Be careful not to over tighten.

## USING THE TEST LIGHT

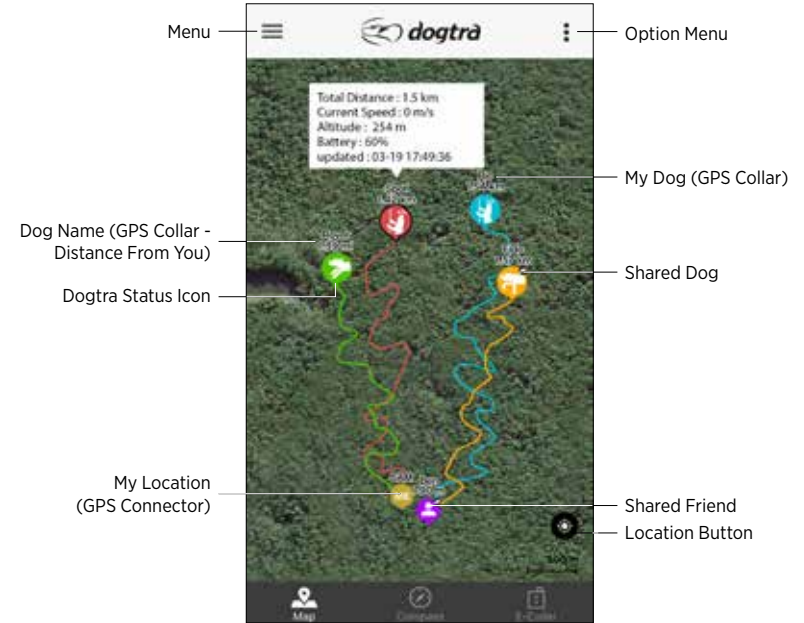


- 1) Turn on the GPS Collar and place the test light over the contact points.
- 2) Press the Nick button in the PATHFINDER app and the test light will light up momentarily.
- 3) Press the Constant button in the PATHFINDER app and the test light will light up as long as the button is pressed, for up to 12 seconds.
- 4) The test light will glow brighter at higher levels of stimulation and dimmer with lower levels.

**Note:** The test light may not be visible if the intensity level is set below level ten.

## APPLICATION

### 1. MAP TAB



With the GPS Connector paired to a GPS Collar and phone or when receiving shared GPS Connector/Collar devices, the positions will be displayed on the map.

#### Dog Position Display

Your dog's location is viewed on the map along with the collar name and distance from your position. The dog icon displays your dog's current action status.

The real time 'Collar Icon' information has been added to check the Traveled Distance, Current Speed, Altitude, Battery, Updated Time, and Shared Device.

#### My Position

When the GPS Connector is paired with your phone, your current position and tracks will be displayed.

When viewing shared GPS Connector devices, an icon (📍 or 📍) will be displayed along with the device name and distance from your position.

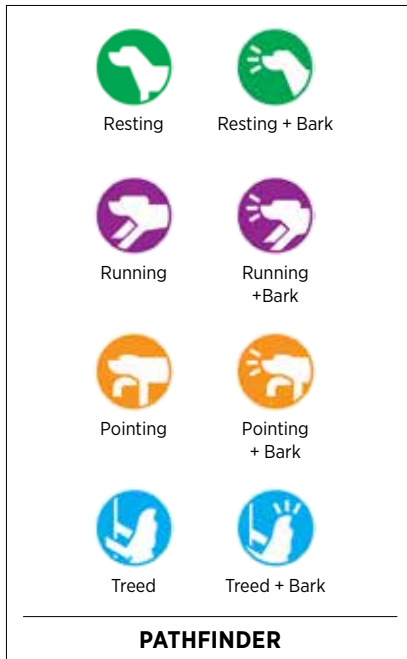
**\* Devices that are offline or hidden will not be displayed on the map.**

**\* The GPS Collar name and color can be edited from Menu/Device List/Device/Edit.**

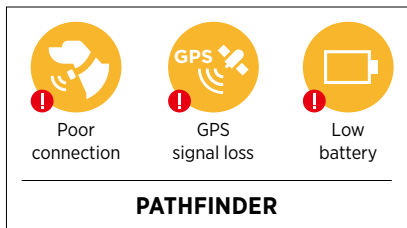
\* 📍 : iOS

\* 📍 : Android

## 2. DOG ICONS



When your dog's action changes, the icon action status will change as well. The dog display icon will change to an icon that represents these issues, such as poor connection, GPS signal loss, or low battery. Devices shared will display the shared symbol on the device icon.



The dog display icon will also change to an icon that represents issues, such as poor connection, GPS signal loss, or low battery. Devices shared will display the shared symbol on the device icon.

## 3. DOG ALERTS

Select a dog on the map to receive notification alerts for that dog. In the Alarm Settings for Dog Alerts, you can receive notifications for the Selected Collar or All Collars. The current selected dog is displayed with an outline around their icon.



## 4. MAP FEATURES

The PATHFINDER Map tab has multiple map features to help make finding your way around easier.

### Zoom

- Double tap the map with one finger to zoom in once.
- Single tap the map with two fingers to zoom out once.
- Use two fingers to pinch the screen to zoom in and stretch the screen to zoom out.

### Scroll

- You can scroll by using one finger to drag the map to the area you want to view.

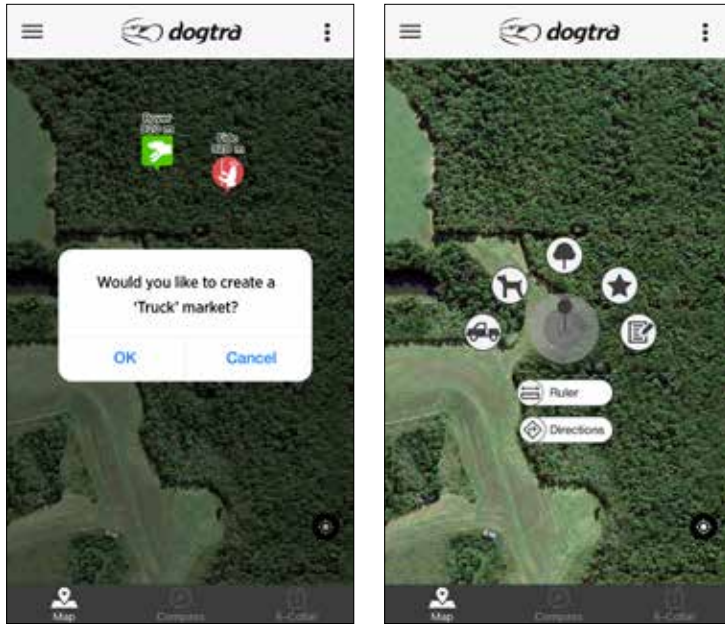
### Tilt

- Tilt the map by using two fingers and dragging the map up or down.

### Rotate

- Rotate the map by using two fingers and applying a turning motion.

## 5. MARKER



Marker

### Markers

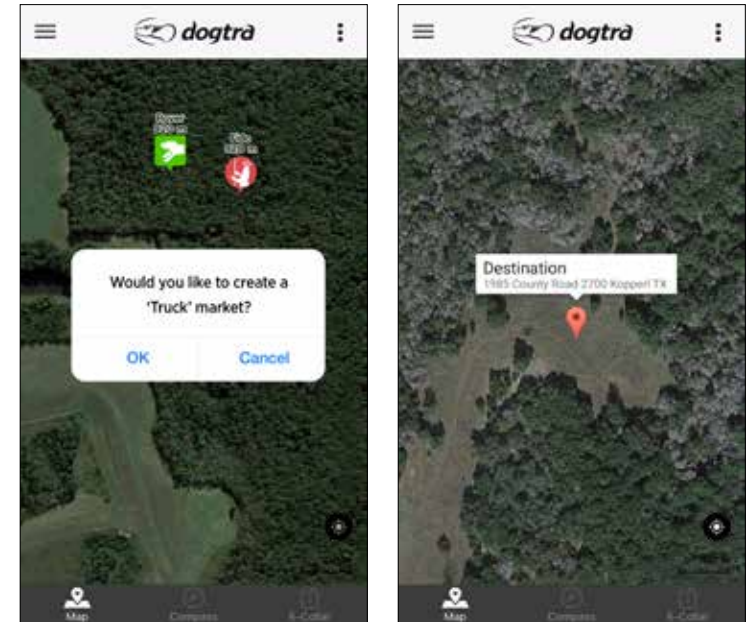
Add a 'Truck' marker to mark your car location when the app launches to draw a line between the 'Truck' and 'ME' markers. You may also create a 'Truck' marker at the current location you are at when using the app.

Long press anywhere on the map to open up the Marker Ruler Menu. The markers can be used to mark important locations.

The marker will be stored in the history file. When starting a new Tracking History, the previous marker will still be on the map. If you tap on the marker, you will see the marker delete button and a line from the current location to the marker.

Text can be saved along with the markers. You can create 20 markers of each type (except Ruler and Direction).

You can tap the marker to draw a line between the hunter and the marker. You can see the direction and distance between these two markers on the Compass tab.



Ruler

Directions

### Ruler

The distance ruler can measure the distance between multiple points. When finished, click "x" to exit out of the distance ruler.

### Directions

The Directions function is used to find your way back to your desired destination, which can only be marked with one marker. You must have the Google Maps application installed in order to see the directions to your destination. You will also need to use either cellular data or Wi-Fi to use this function.

## 6. COMPASS TAB



View the direction and distance of dogs, or a selected marker and hunter at a glance. Select dogs and hunters from the list to display them on the compass. You may also tap on a marker on the map to show the information on the Compass tab. Use the 'View All' button to view all dogs and hunters at once. Dogs and hunters are not displayed when hidden or offline.

- Metal phone cases or metal objects attached to the phone will interfere with the compass.
- The phone may need to be calibrated for the compass to work properly.

### WARNING

The Compass Tab of the Pathfinder application only works on Mobile Devices (smartphones, tablets) that have a Magnetic Sensor.

## 7. E-COLLAR TAB



Map View

List View

### TRAINING FUNCTIONS

The Nick or Constant stimulation or an audible tone or light can be sent to the selected dog.

The tone sound level cannot be adjusted and the tone will ring each time the button is pressed. The Nick and Constant stimulation modes have stimulation levels from 1 to 100. The stimulation level is controlled by the stimulation slider and stimulation increase/decrease buttons on the left and right of the slider. The stimulation level can be set for individual dogs.

\*\* The light button has two functions:

1. Beacon Light: will continuously blink every 3 seconds when the button is turned on.
2. Locate LED Light: will stay on as long as the button is pressed, for up to 12 seconds.

\*\* PATHFINDER MINI Only

## E-COLLAR BUTTONS

### List/Map View

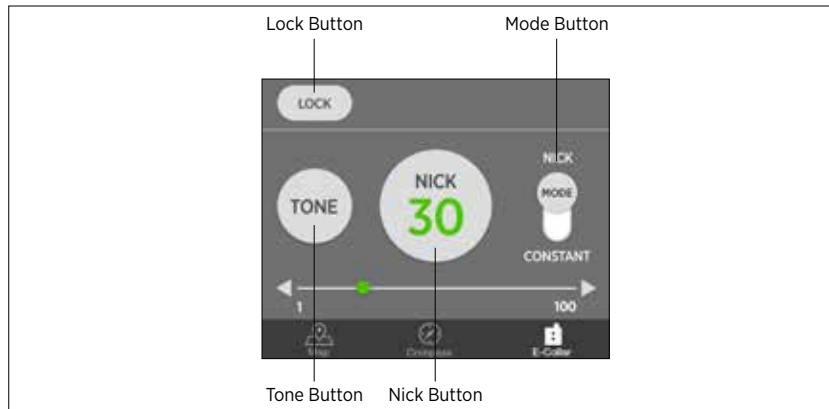
Dogs can be selected using the dog list or in Map view.

List view displays dogs in a list along with their distance from you. The List view is recommended when training multiple dogs.

Map view displays selectable dog icons on a mini map. The Map view is recommended for long distance recall commands.

\* **Dogs are not displayed when hidden or offline.**

\* **The Shared Collars and Shared Friend E-Collars will not show on the List view.**



### Mode Button

Use the Mode button to switch between Nick and Constant stimulation modes.

### Lock Button

The Lock button disables training functions until unlocked.

Use the lock feature so that you do not accidentally stimulate your dog.

### Sending Stimulation

- 1) Select a dog from List or Map view.
- 2) Select the stimulation level using the stimulation slider or stimulation increase/decrease buttons.
- 3) Set the stimulation to Nick or Constant using the Mode button.
- 4) When Nick is selected, the receiver emits a single rapid pulse of electrical stimulation. When Constant is selected, the stimulation will give continuous stimulation as long as the button is pushed, for up to 12 seconds.

### \*\* Beacon Button

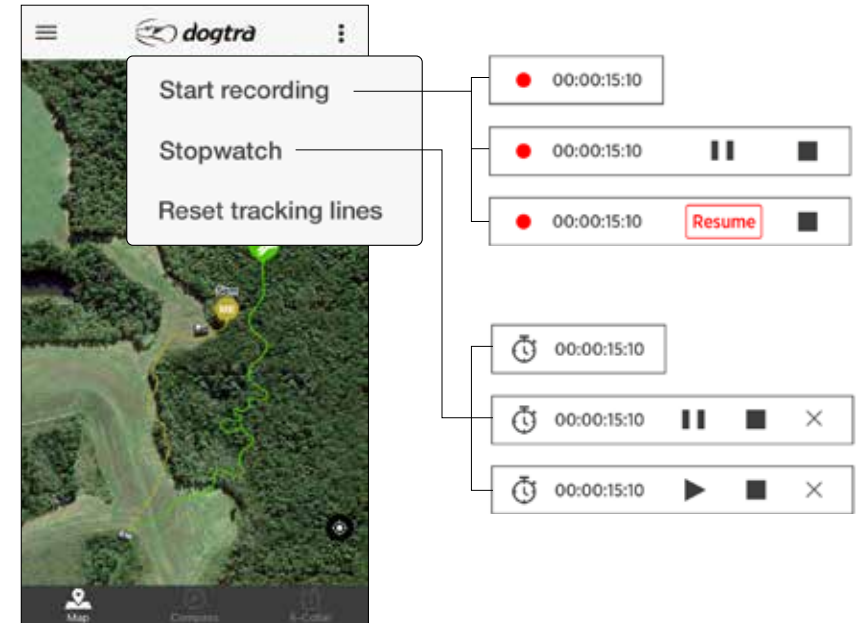
The light will blink every 3 seconds when the button is turned on.

### \*\* Locate LED Light

The light will stay on as long as the button is pressed, for up to 12 seconds.

\*\* PATHFINDER MINI Only

## 8. OPTION MENU



### Start Recording

The recording time box in the lower left corner will show the amount of time that is being recorded. Press the recording time box to show the pause or stop button. Press the 'Stop recording' in the top right corner menu or press the stop button in the recording time box to stop recording.

When you press the 'Start recording' button, the 'START' marker will be created. When you press the 'Stop recording' button, a 'STOP' marker will be created. The markers cannot be deleted while the recording is in session. You must stop and save the session in order to delete the 'START' and 'STOP' markers.

### Stopwatch

Press the Stopwatch time box in the lower left corner to show the pause or stop button. Press the 'Stopwatch OFF' in the top right corner menu or press the stop button in the stopwatch time box to stop the Stopwatch. The Stopwatch can be used during the recording session.

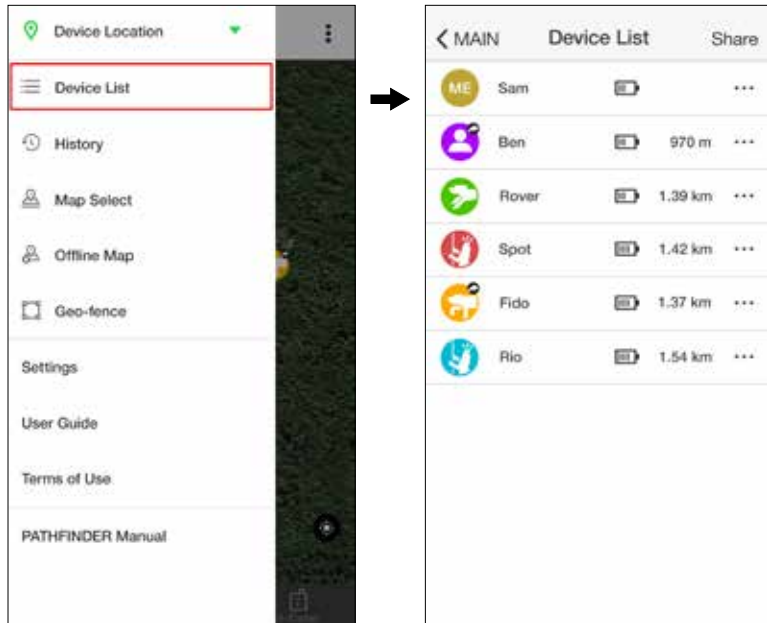
### Reset Tracking Lines

Select to remove previous tracking lines.



# DEVICE LIST

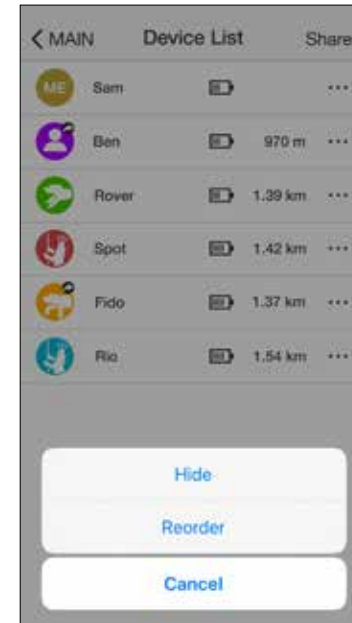
## 1. LIST OF CONNECTED DEVICES



- Connected devices are displayed on the Device List.
- The dog icons display the dog's current action.
- Device battery life and distance from your location are displayed.
- Selecting a device will display detailed information.

## 2. DEVICE LIST OPTIONS

Press the more options button (...) to bring up the options to hide or reorder devices.



### Hide

Hidden devices do not show up in the Map, Compass, and E-Collar tabs. Use the more options button in the Device List to unhide a device.

### Reorder

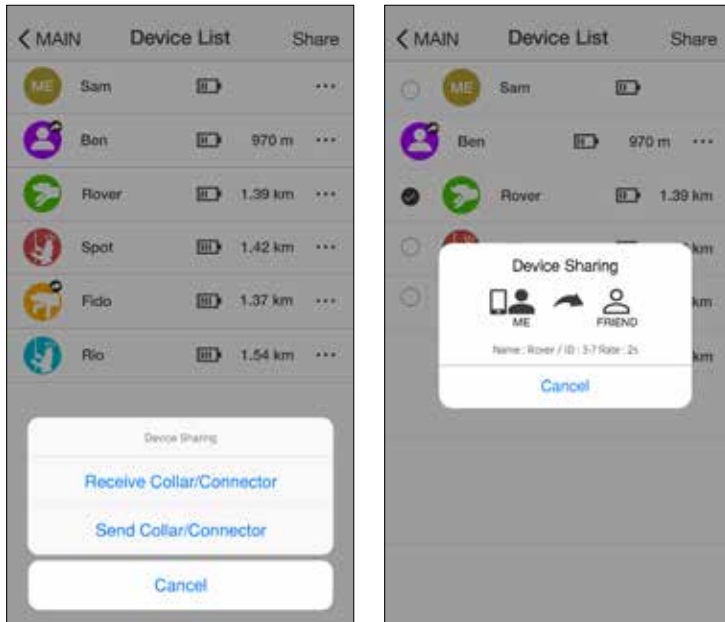
Reorder how the devices show in the app. Press reorder to place the device in sorting mode. Hold down the sort button and place the device in the desired position. The new order will be used in the Map, Compass, and E-Collar tabs.

### 3. DEVICE SHARING AND RECEIVING A DEVICE

#### Device Sharing

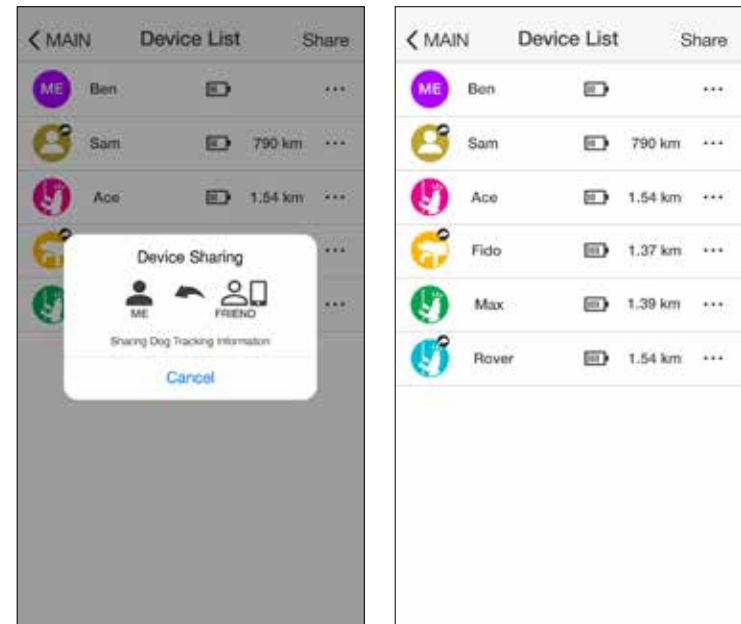
Press the share button to share and receive GPS Connector/Collar devices. Both sharing and receiving PATHFINDER users must use the device sharing feature within close proximity to each other.

#### Sharing a Device



- You can share your position or your dog's position.
- Press the share button and select the device you want to share.
- A pop up will appear when a device has been successfully shared.

#### Receiving a Device



As another PATHFINDER user is sending a device, press the share button and receive from the pop up menu. A pop up will appear when a device has been successfully received. Shared devices can be identified by the shared symbol (📶 or 🌐) and are displayed on the Map and Compass tabs, along with the tracks and dog statuses as they update.

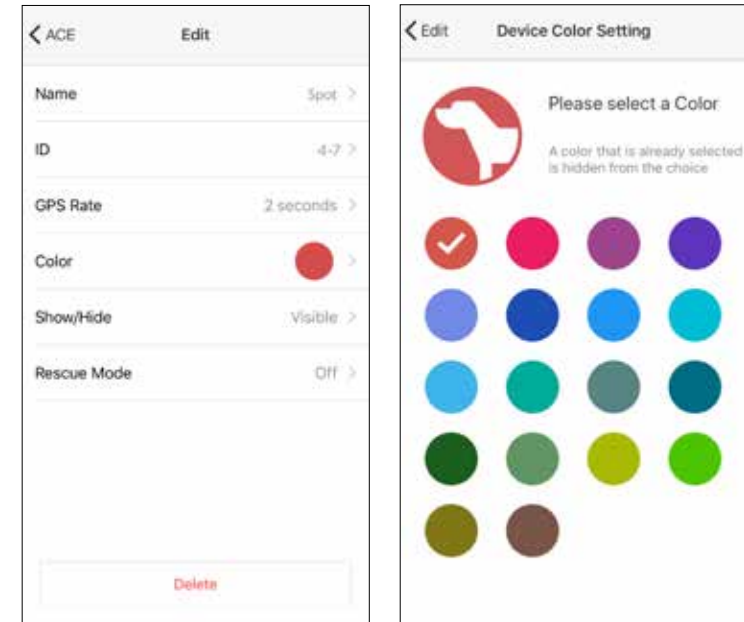
- E-collar and updating GPS settings are disabled for received shared devices.
- GPS settings are disabled for offline devices.

## 4. DEVICE DETAILS



Press a device from the Device List to go to the device details page. The device details displays the total distance traveled, current speed, ID, GPS strength, radio frequency strength, battery level, and shared and hidden statuses. Slide the device details page to view other devices.

## Device Info Edit



### Edit

Press the Edit button to change device settings.

### Name

Press Name to edit the device name.

### ID

The GPS Collar ID can be changed. Change the ID when the signal conflicts with another GPS Collar. The ID of devices that are shared with you cannot be changed. The first number in the ID is the channel and the second number is the order. Do not use the same ID for additional GPS Collars.

### GPS Rate

The GPS update rate can be changed for each device with options for 2 seconds, 6 seconds, 10 seconds, 30 seconds, and 120 seconds. The update rate of devices that are shared with you cannot be changed.

### Color

The color associated with the GPS Collar can be changed. The device color is used in the icon, tracks, compass needle, and in the Device List views.

### Collar Show/Hide

Hide or show a hidden device.

### Rescue Mode

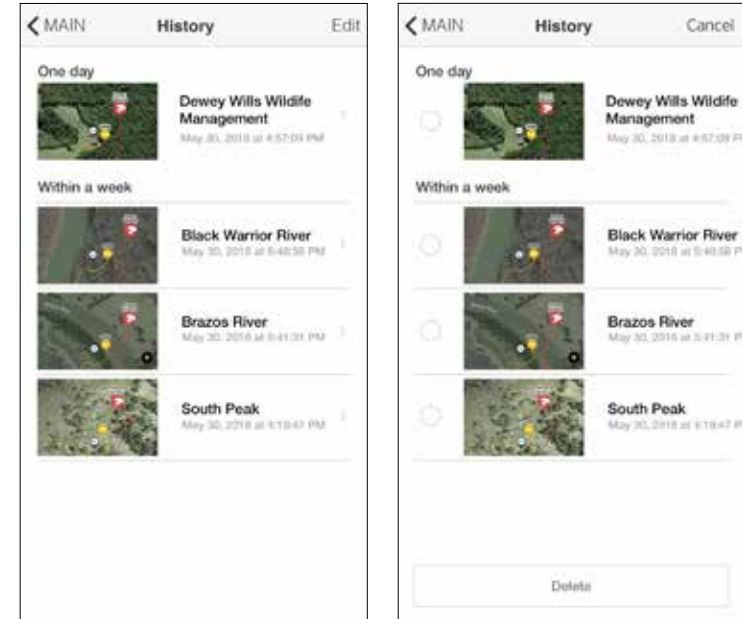
Turning on Rescue Mode activates when the GPS Collar battery life is at 25% or less. The device is placed in sleep mode, and the update rate is changed to 120 seconds to reduce power consumption. The rescue mode setting cannot be changed for devices that are shared with you.

### Delete

Delete removes the pairing between the GPS Collar and GPS Connector, or removes from the app devices shared with you. To add the GPS Collar back, the GPS Collar and GPS Connector will have to be paired. Previously shared devices will need to be shared again.

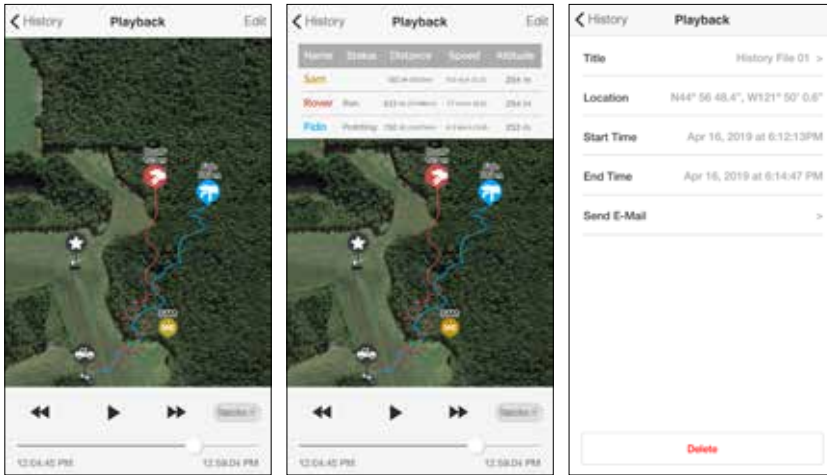
## HISTORY

### 1. HISTORY FILES



View history files and delete using the edit button. History files currently recording cannot be accessed until completed. Select completed history files to playback and view details. A history file begins recording when the GPS Connector is connected to the phone and the app is open.

## 2. HISTORY DETAIL



### Play Button

The history file displays the track movement of dogs and people. Use the play button to view the movement from start to finish, or use the slider to jump to a specific time.

### Show Statistics

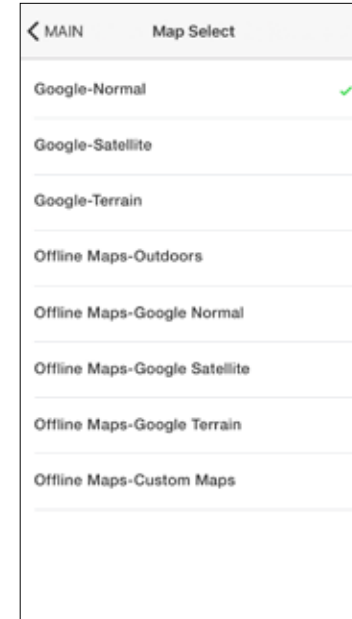
If you press the Statistics button, it will show the dog's Status, Distance, Speed, and Altitude at the time it was recorded. If you select an item on the list, it will not play on the map.

### Send History File

Completed history files can be emailed as a KML file. iPhone users can download the KML file using iTunes. KML files can be viewed on a desktop computer using Google Earth.

## MAP MANAGEMENT

### 1. MAP SELECT

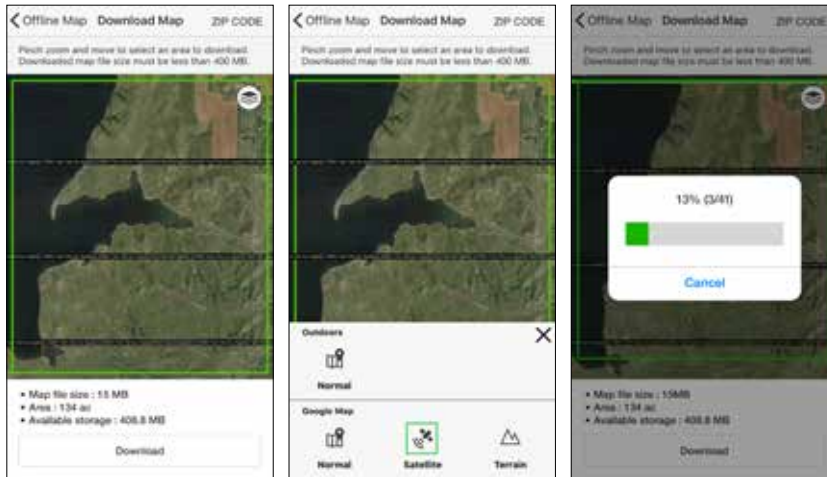


A preferred map view can be selected. Choose between the following options:

- Google Map – Normal
- Google Map – Satellite
- Google Map – Terrain
- Offline Maps – Outdoors
- Offline Maps – Google Normal
- Offline Maps – Google Satellite
- Offline Maps – Google Terrain
- Offline Maps – Custom Maps

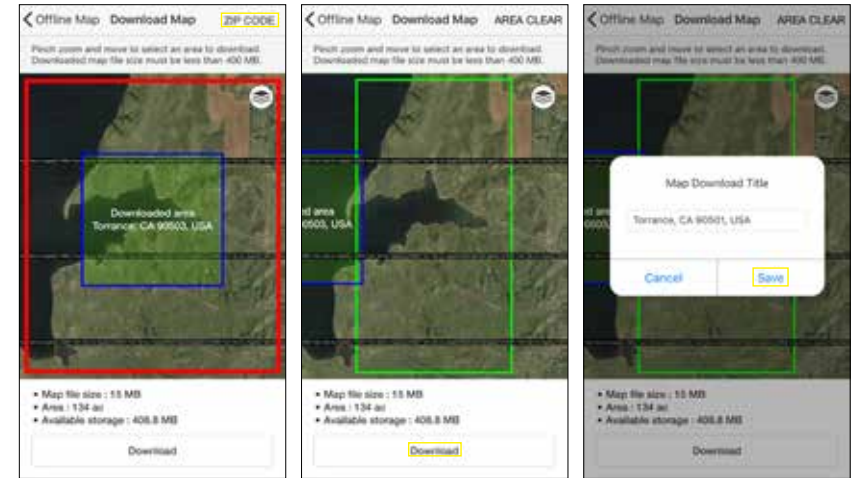
## 2. OFFLINE MAP

The offline map is displayed when cellular data/Wi-Fi is unavailable. Offline maps should be downloaded before entering areas with limited data.



### Downloading the offline map area

- 1) Select the type of map you want to download.
- 2) Navigate to the area you want to download and use the pinch and zoom functions to specify the area.
- 3) Select the area to show a green square which is less than 400MB.  
**\* If the file is over 400MB, it will show a red square and cannot be downloaded.**
- 4) You may select the map you downloaded in the Offline Map List.



### Using zip code to download maps

- 1) Select the type of map you are going to download.
- 2) Press the Zip Code button and enter the zip code of the area you want to download.
- 3) The map can be downloaded if the map size is less the storage space of your smartphone. Please note that it may take a longer time to download if the map area and file size are larger.
- 4) You may select the map you downloaded in the Offline Map List.

**\* Zip Code: The zip code research only works in certain countries.**

### 3. CREATING CUSTOM MAP

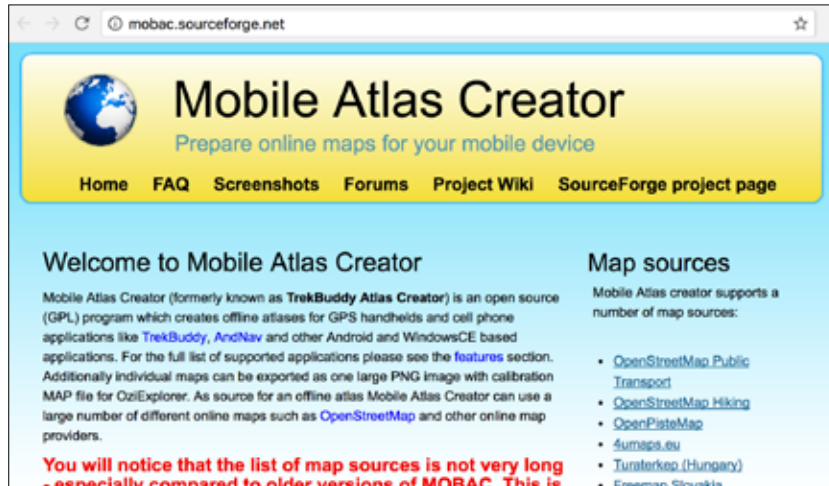
#### What is a custom map in the PATHFINDER app?

The PATHFINDER app can display custom maps created in Mbtiles file format. Users can save and share portions of the map in Mbtiles file format. Here you can see how to create and upload Mbtiles files for use in the PATHFINDER app.

#### Creating Mbtiles Files

The introduction to Mobile Atlas Creator and Maperitive will go over the differences for each program. Use the program that best suits your needs.

#### Mobile Atlas Creator



Mobile Atlas Creator is free software that converts images used in maps into the Mbtiles file format.

#### Installing Mobile Atlas Creator on your Computer

- 1) To create Mbtiles files, you must first install Mobile Atlas Creator on your computer. The latest version of Mobile Atlas Creator can be downloaded from <https://sourceforge.net/projects/mobac/files/>.
- 2) Unzip the file and run the installation program.
  - Window : Execution Mobile\_Atlas\_Creator.exe
  - Mac or linux : Execution Mobile\_Atlas\_Creator.jar
- 3) For more information, visit '<http://mobac.sourceforge.net/quickstart/install.htm>'.

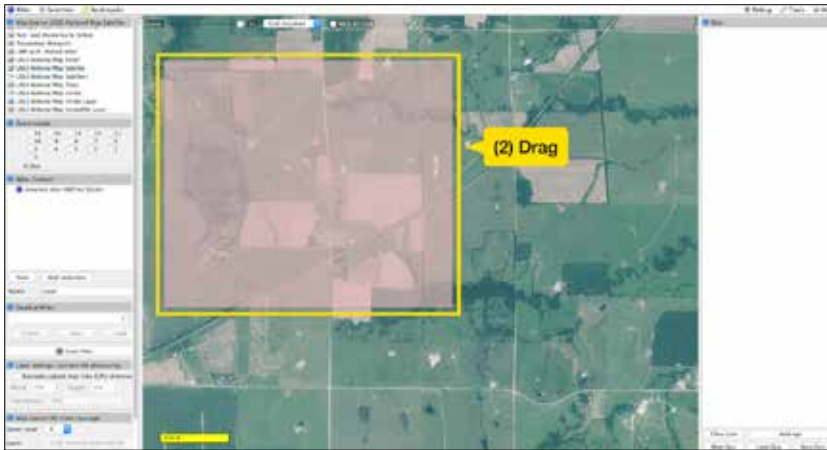


#### Create Mbtiles files

- (1) Select the desired Map source



(2) Select the desired area on the map using Drag and Drop.



(3) Select the Zoom level to save.



**Note:** Please check the number of image tiles downloaded. Downloading more than 10,000 image tiles is not recommended.



(4) You can change the name of the file in Atlas Content by right-clicking the title and selecting Rename.



(5) Add the selected area to the map in Atlas Content. First, enter a name in the Name field.

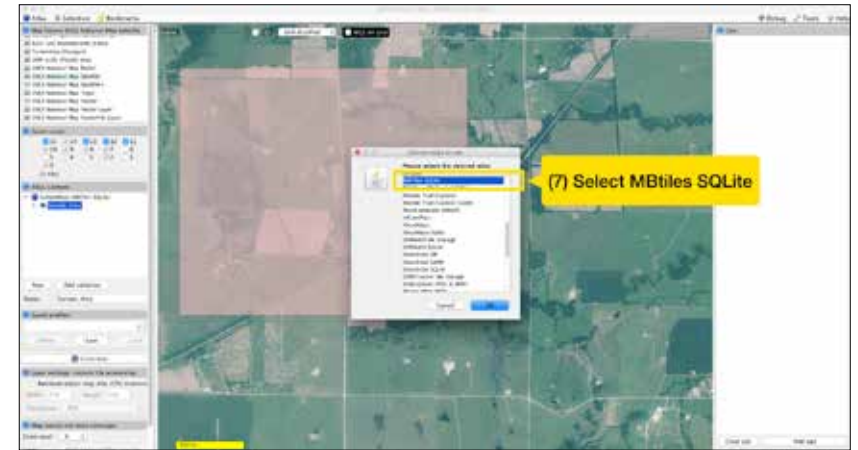




Click the Add Selection button to add the selected region to Atlas Content.



(7) Select the Mbtiles SQLite file format.



(6) Click on Atlas in the upper left corner to open the menu and select Convert Atlas format.



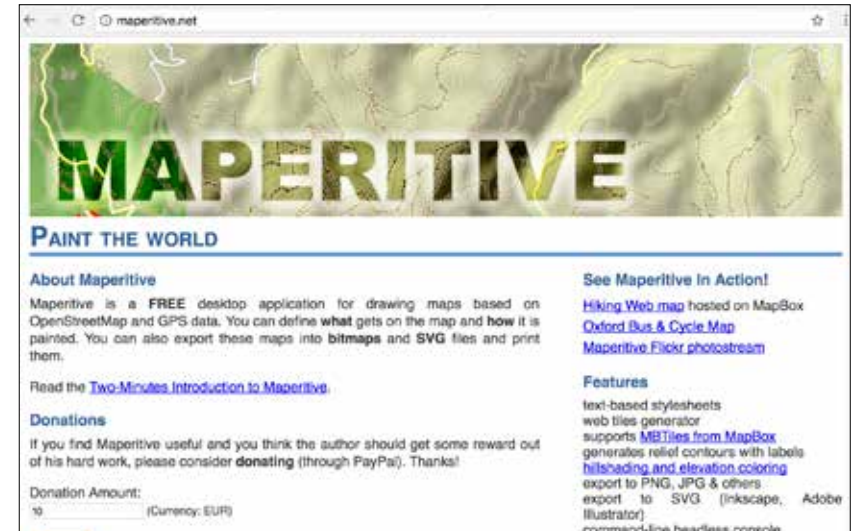
(8) Click the Create Atlas button to start creating Mbtiles.



(9) When the creation process is completed, you can check the completed file by pressing the Open Atlas Folder button.



## Maperitive

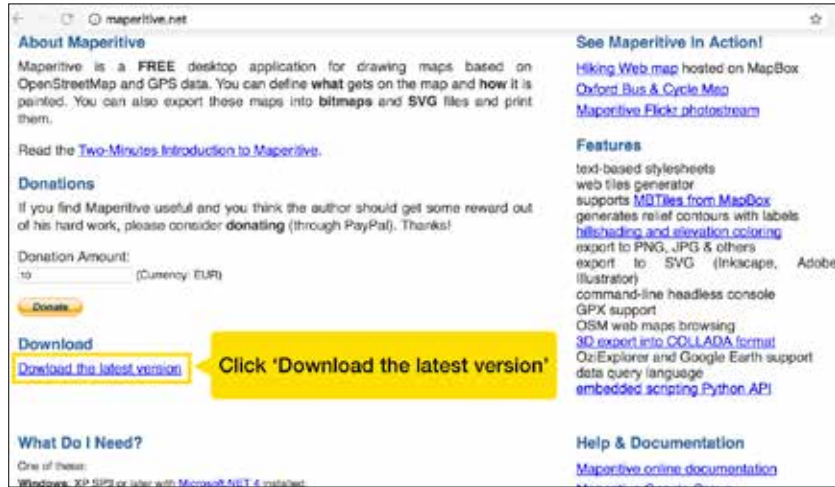


Maperitive can create Mbtiles files from Open Street Maps.

## Installing Maperitive on your Computer

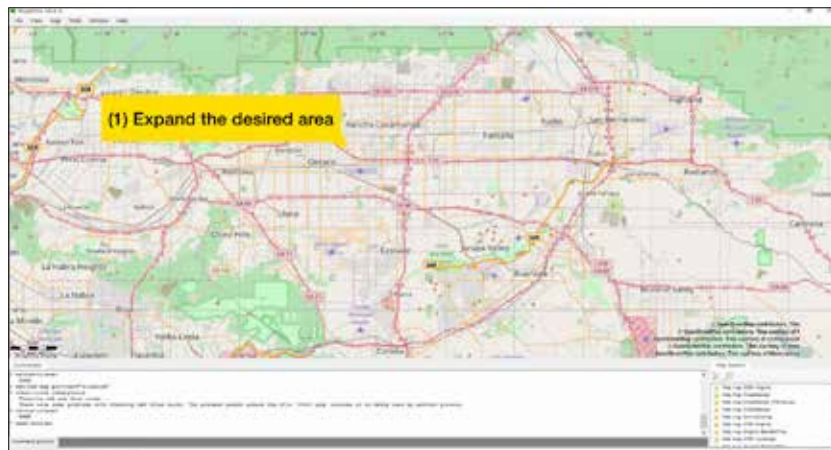
**Window:** Compatible with Windows XP SP3 and newer with Microsoft.NET 4 installed. Download the latest zip file from 'http://maperitive.net/'. Unzip the file and run maperitive.exe.

**OS X:** To run Maperitive on OS X, download the latest version of Mono from 'https://www.xquartz.org/' (X11 is already installed on MAC). Download from 'http://maperitive.net/', and go to the Applications directory to unzip it. From the terminal, you can go to the Maperitive directory and run it. Please refer to the Wiki Maperitive Installation for detailed installation instructions.



## Create Mbtiles files

(1) Turn on Maperitive and zoom in on the desired map area.



(2) Select the desired map style through Tools -> Add Web Map



(3) Select Map -> Set Geometry Bounds to select the area to save.  
**\* After selecting an area, zoom out to review the selected area.**

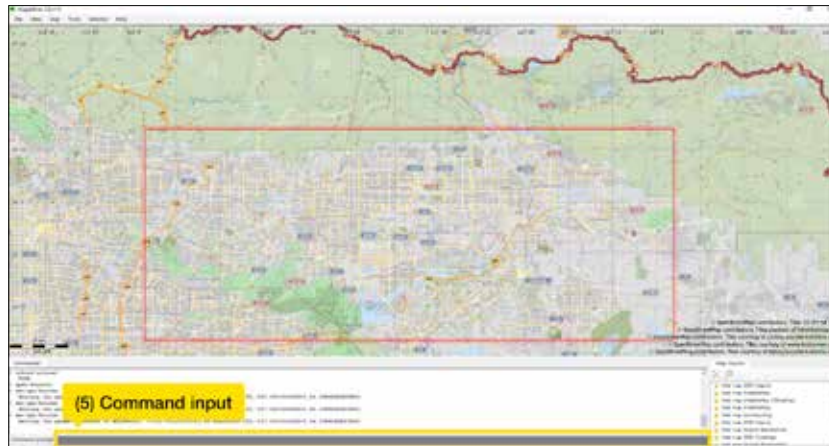


(4) Select Map -> Download OSM Data. Wait for the download to complete.



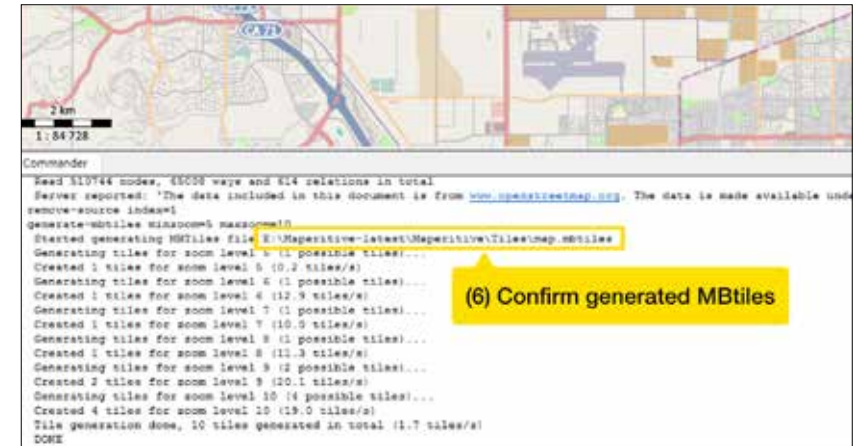
(5) To create Mbtiles, enter the zoom level range (minimum and maximum) for the desired area into the Command prompt. For example: if you want to create Mbtiles with a zoom level between 5 and 18, type into the Command prompt "generate-mbtiles minzoom = 5 maxzoom = 18".

For more information, please reference: <http://maperitive.net/docs/#Commands>



(6) After the download is complete, follow the path displayed in the Command prompt to see the Mbtiles created.

For detailed explanations please refer to '<http://maperitive.net/docs/TenMinutesIntro.html#Using%20The%20Map>'.



#### 4. UPLOADING MAPS TO YOUR SMARTPHONE (ANDROID, IPHONE)

##### Uploading Mbtiles files

To use the created Mbtiles files in the PATHFINDER app, they must be placed in a specific repository on your smartphone.

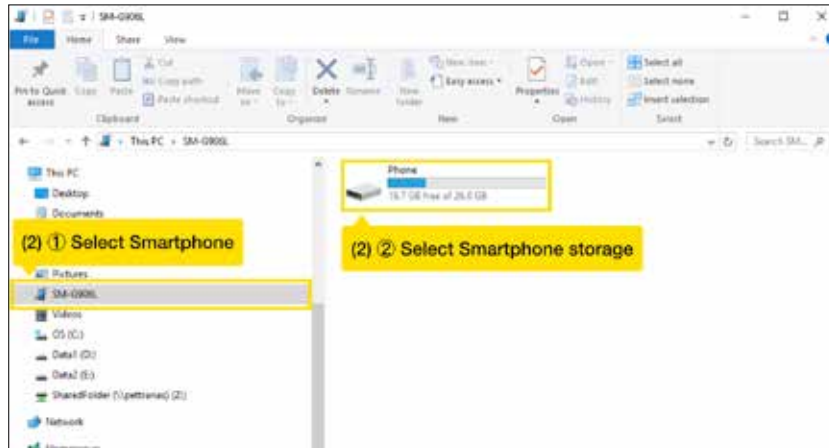
You can upload it directly to your smartphone or upload it to a cloud service and download it via the PATHFINDER app.

##### Uploading directly to your smartphone - Android

(1) Connect your smartphone to a computer using a USB cable.

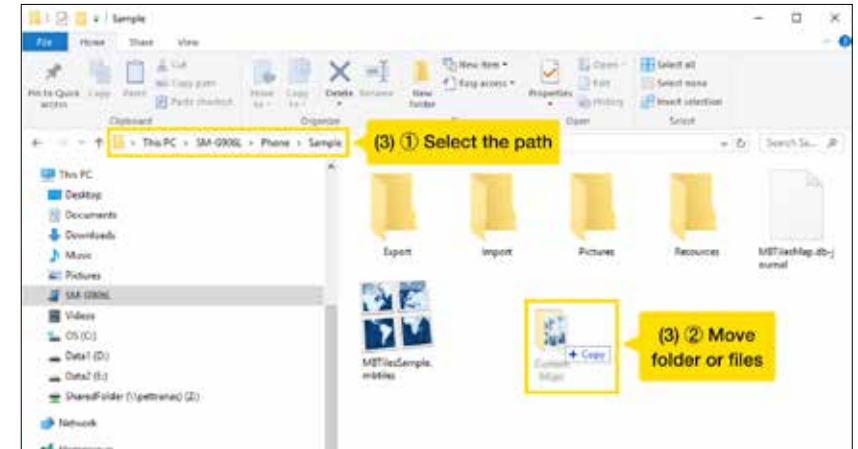
**\* This guide is based on a Windows 10 PC and Galaxy S5 smartphone.**

(2) Select your smartphone storage from your computer.



##### Copy files to a folder

(3) Select the path to save the created Mbtiles file.



**Notes: When saving to internal storage, save Mbtiles in the PATHFINDER / CustomMaps folder to skip importing from the PATHFINDER app.**

If the CustomMaps folder is missing, create a new folder directly in the PATHFINDER folder and rename it to CustomMaps. Mbtiles can be copied to the newly created CustomMaps folder.



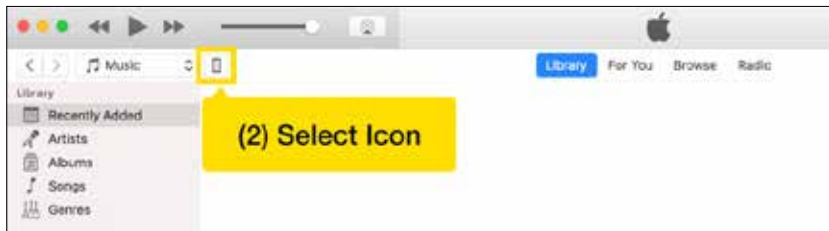
### Uploading directly to your smartphone - iPhone

(1) Connect your iPhone to your computer and launch iTunes.

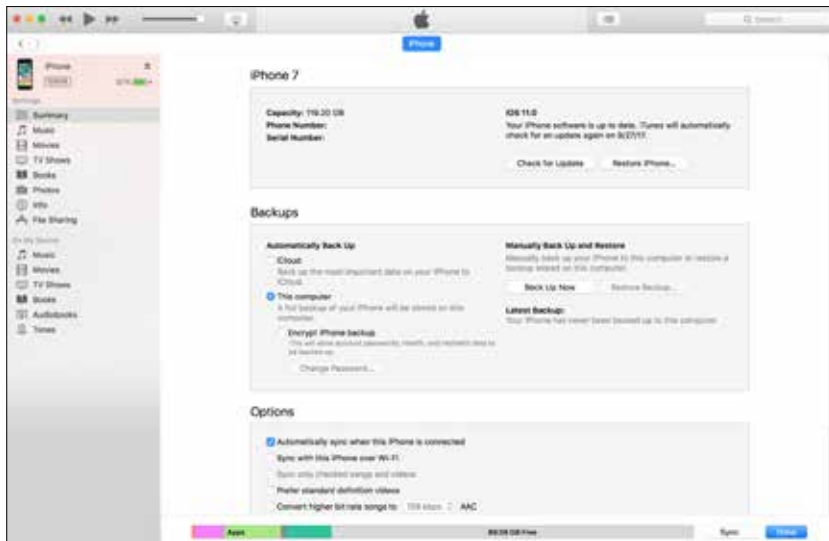
\* **This guide is based on iTunes version 12.7.0.166.**

(2) Go to the iPhone summary page.

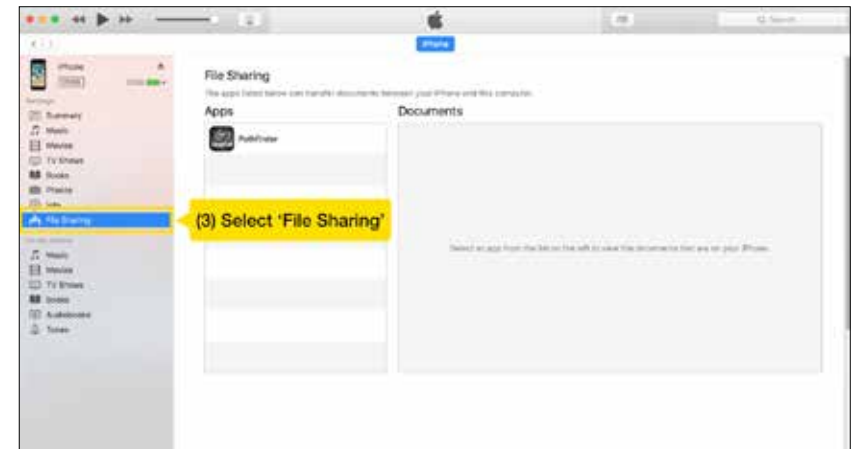
\* **Click the icon to go to the iPhone summary page.**



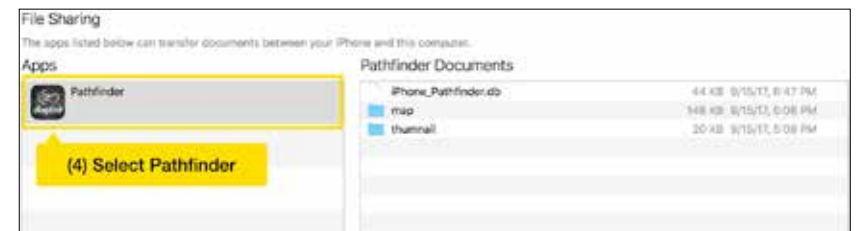
\* **The iPhone summary page is shown below.**



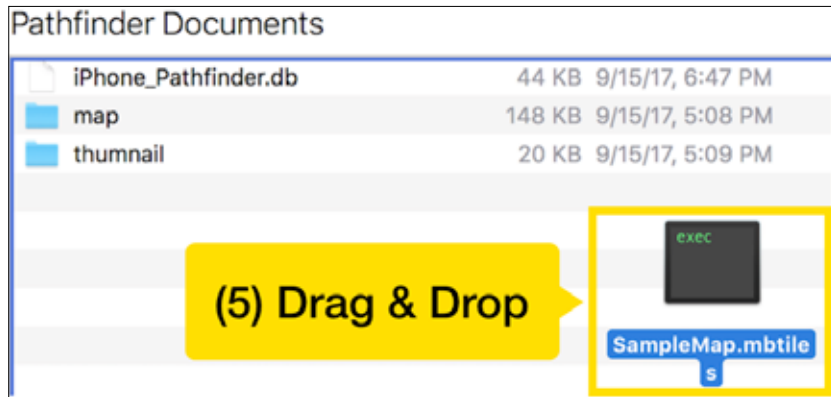
(3) Select File Sharing from the left menu.



(4) Select PATHFINDER from the File Sharing list.

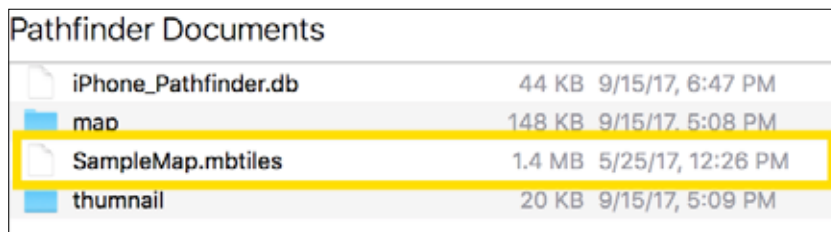


(5) When the Document tab of the PATHFINDER opens, add the Mbtiles by Drag & Drop or the Add button.



(6) You can see that the Mbtiles files have been added.

**\* Mbtiles files placed in the PATHFINDER folder via iTunes can be used without importing from the PATHFINDER app.**

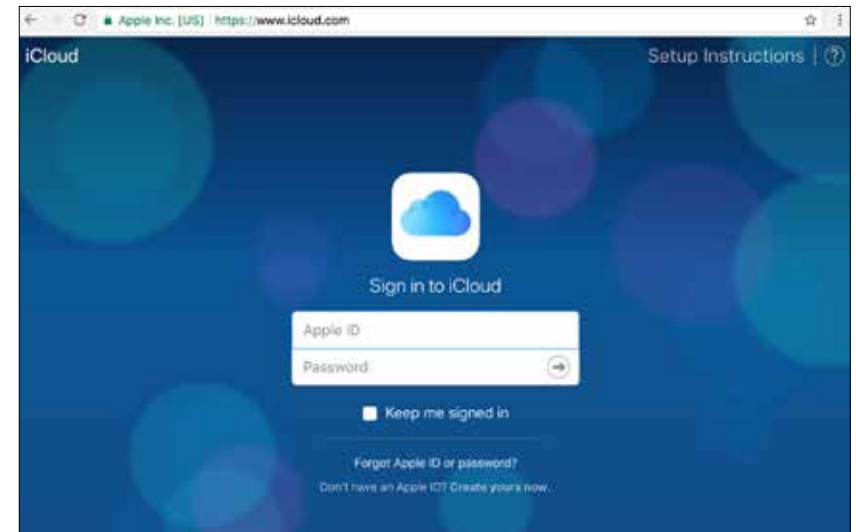


## 5. UPLOADING FILES

### Uploading to iCloud - iPhone

(1) Log in using 'https://www.icloud.com/'.

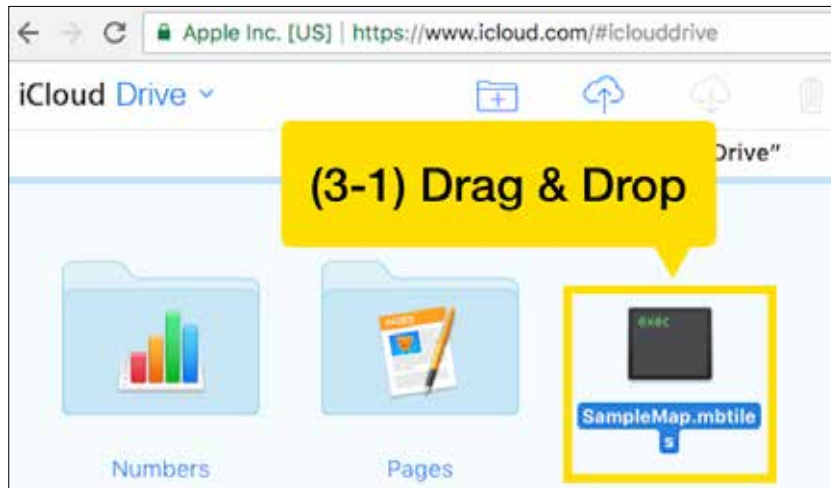
For detailed login instructions, please visit 'https://support.apple.com/en-us/HT204174/'.



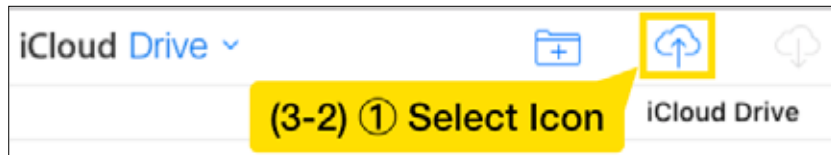
(2) On the main page, click iCloud Drive.



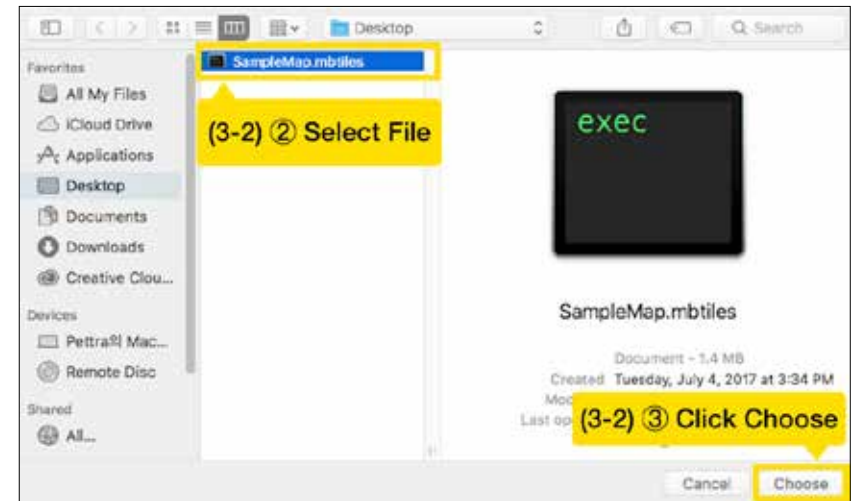
(3) Upload Mbtiles files using one of the following methods.  
(3-1) Drag & drop the Mbtiles file to iCloud Drive.



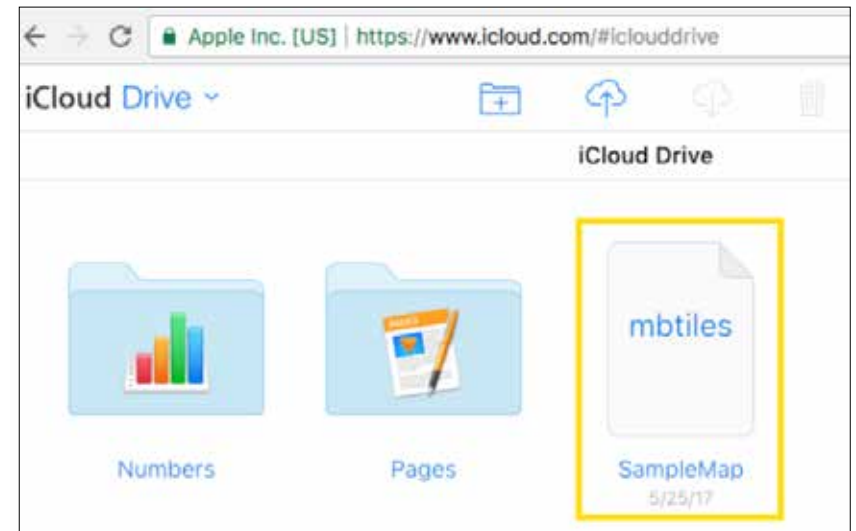
(3-2) Click the upload icon at the top of the iCloud page and select the Mbtiles file.



**\* If you click the icon, the following window appears.**  
Select the desired Mbtiles file and click [Choose] to add the file to iCloud.



(4) When the upload is complete, you can see that the file has been added.



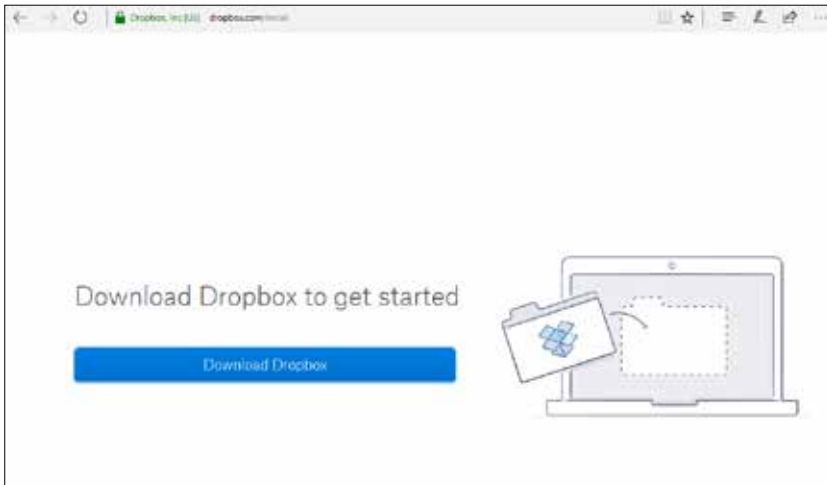


## Uploading to Dropbox

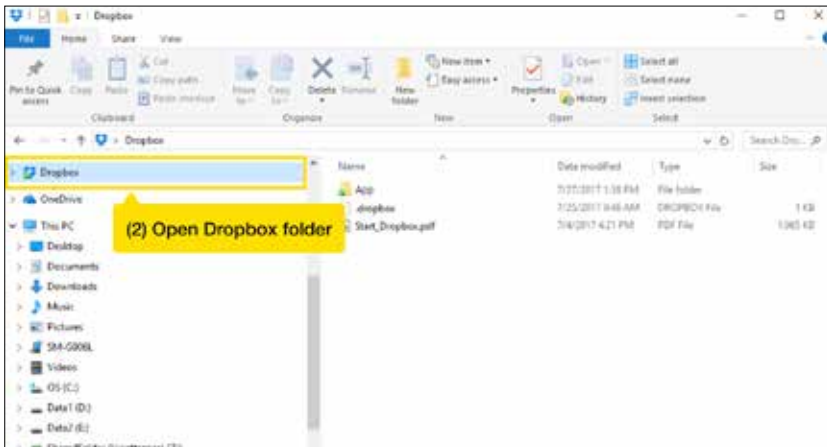
### Add files from the desktop app.

(1) Install the Dropbox desktop app.

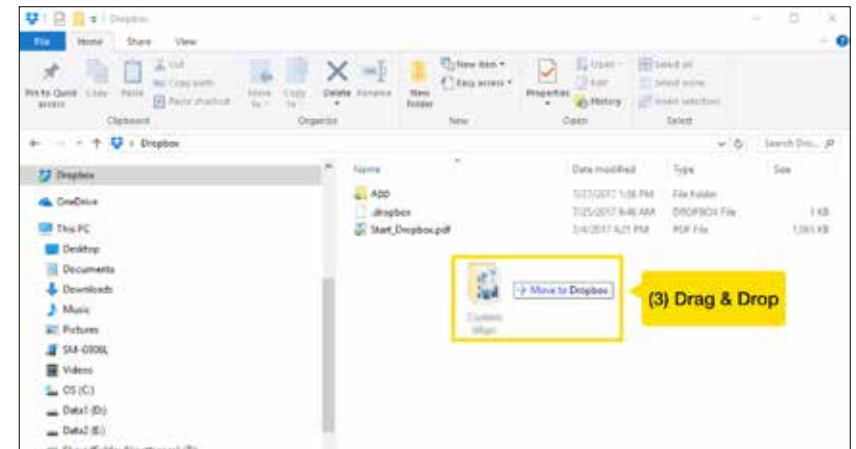
The latest version can be downloaded from '<https://www.dropbox.com/install>'.



(2) When the installation is finished, open the Dropbox folder from My Computer.

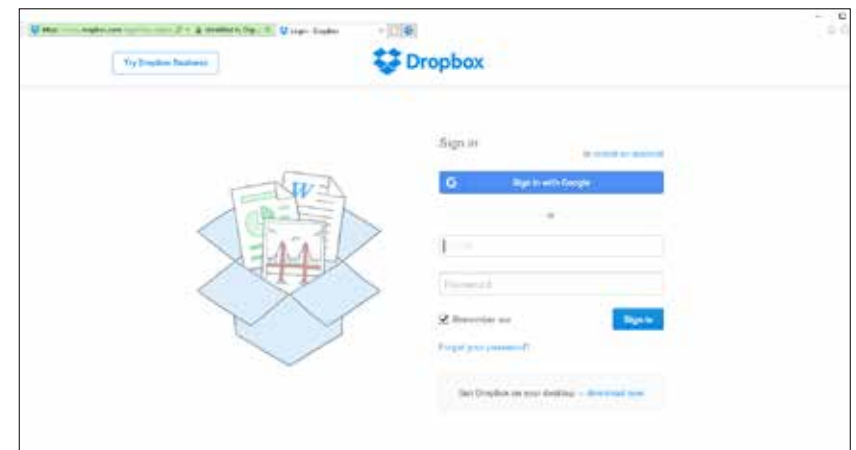


(3) Move the desired Mbtiles file to the Dropbox folder.

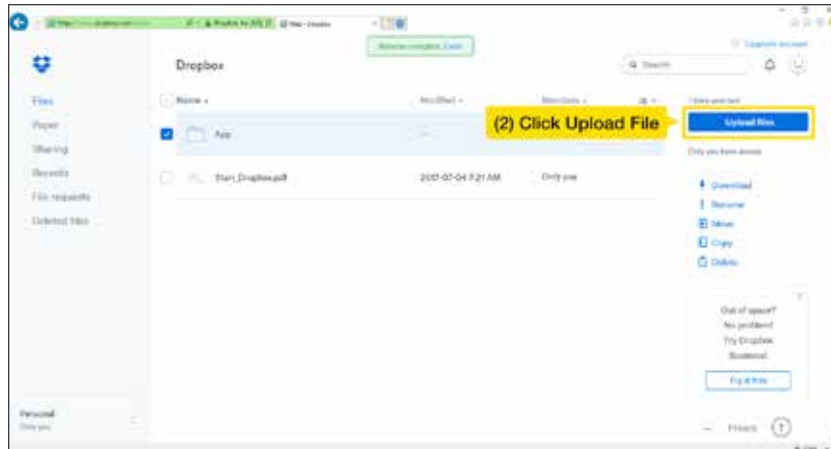


### Adding files from a web page

(1) Log in to Dropbox.com.



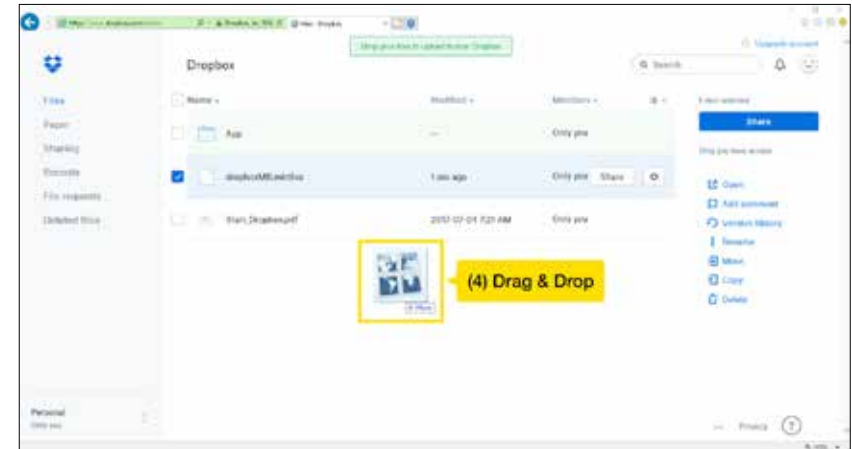
(2) Click the [Upload File] button on the top right corner.



(3) Select the desired Mbtiles file to upload and click [Open] to add them to Dropbox.



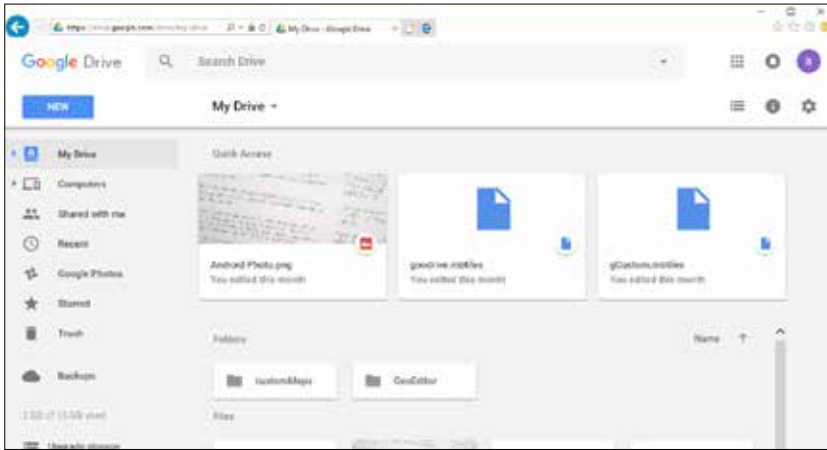
(4) You can also add the files by dragging and dropping them directly into the web browser.



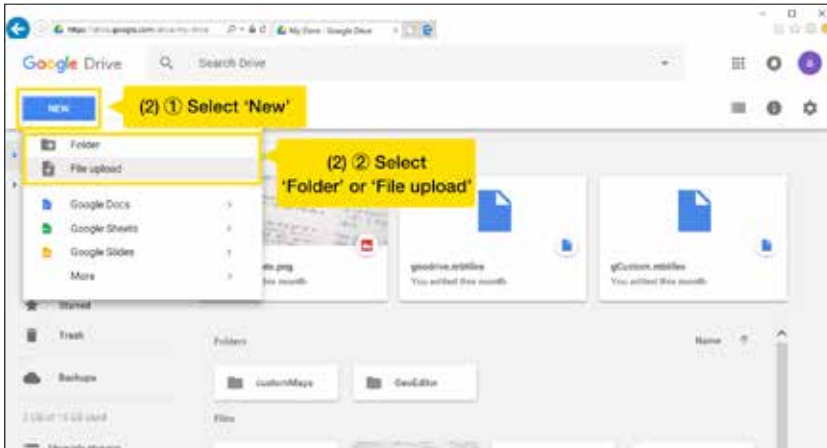
## Uploading to Google Drive

(1) Navigate to drive.google.com and sign in with your Google account.

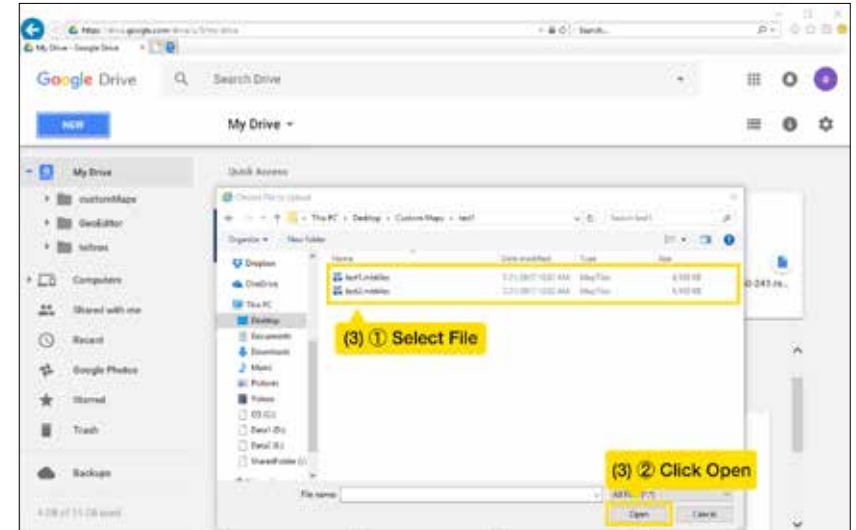
Google accounts can be created at '<https://accounts.google.com/signup>'.



(2) Click the [New] button in the top left corner, then select the Upload File or Folder button.

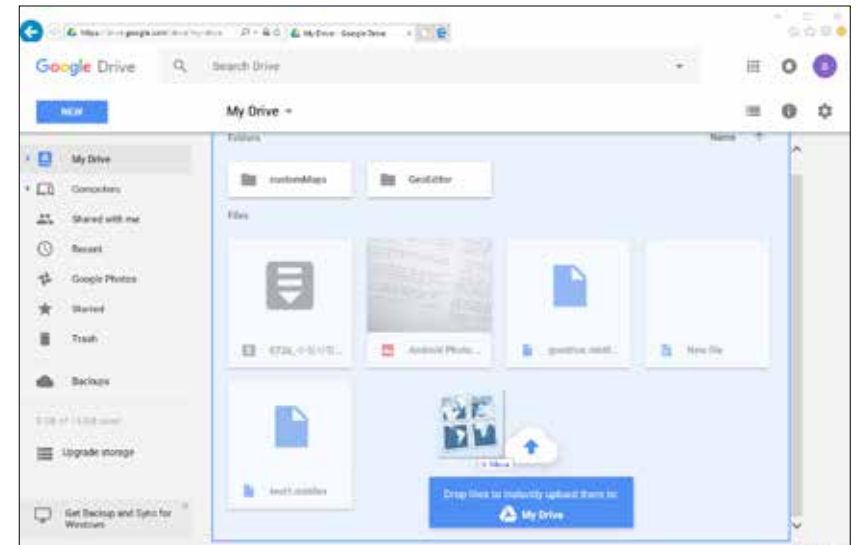


(3) Select the folder containing the Mbtiles file or the Mbtiles file you want to upload and click [Open] or [OK] to add it to your Google Drive.



(4) You can also add the files by dragging and dropping them directly into the web browser.

To learn more about using Google Drive, please visit '<https://support.google.com/drive/answer/2424384?hl=ko&co=GENIE.Platform%3DDesktop&oco=1>'.



## GEO-FENCE



A Geo-fence can be created for a specified area and will be displayed on the Map tab. The dog alerts for the Geo-fence are turned on by default and a notification will appear when a dog exits or enters the Geo-fence. The notification will blink the 'Collar Icon' and app screen, or on the home or lock screen.

- The Geo-fence alerts can be turned on and off in the Settings.

### Geo-fence Info ⓘ

The info button displays more information on setting up the Geo-fence.

### Saving a Geo-fence

Long press the map to create a Geo-fence point. The Geo-fence points must be created in a clockwise order and cannot intersect. A valid Geo-fence will be displayed in green, while an invalid Geo-fence will be displayed in red and cannot be saved.

Once a valid Geo-fence is created, use the save button to save the Geo-fence on the map. The Geo-fence points can be edited before saving by holding and dragging the points to edit its location.

### Multiplex Geo-fence

You can create up to 10 Geo-fences, but they cannot intersect or overlap each other. The overlapped Geo-fences will be displayed in red.

You may create a name for each Geo-fence, which will be used for the fence alarm as well.

### Remove a Geo-fence

In the Geo-fence setup window, you may delete the Geo-fence by tapping the center of the fence.

## APP SETTINGS

### Screen Saver

- The phone screen turns off when covered or in a pocket and turns on when viewed.
- Turn this feature on and off using the On/Off button.
- On Android devices, the screen will turn off when the proximity sensor is covered and turns on when the sensor is exposed.

### Shake Control

- Shake your phone to jump between dogs or the main tabs.
- Select between tabs, dogs, and no action.

### Volume Button Control

- Use the volume buttons to jump between dogs or zoom in/out on the map.
- Select between zoom, dogs, and no action.

### Distance Unit

- The distance is displayed on the main tabs and device list.
- Select between meters and yards.

### Speed Unit

- Select between seconds and hours.

### GPS Data

- The GPS Data Limit sets how far back the tracks are displayed. If 2 minutes is selected, only the tracks up to 2 minutes will be displayed.
- Select between intervals in 1 to 10 minutes or unlimited.

### Tracking Only Mode

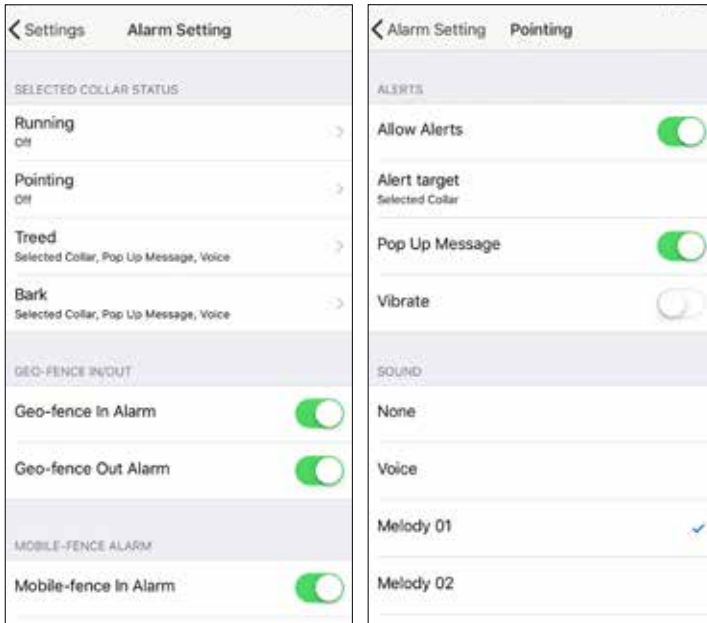
The PATHFINDER comes equipped with standard 15mm contact points that can be replaced with the non-stimulation contacts to disable the e-collar hardware. Set the app to Tracking Only Mode while using the non-stimulation contacts to track only without training features.

- A new history file will begin recording when the Tracking Only Mode is turned on.

### Offline Map Data Usage

Turn Offline Map Data on to use cellular data when available with Offline maps. Turn Offline Map Data off to restrict data usage and only display downloaded Offline Maps.

## Alarm Setting



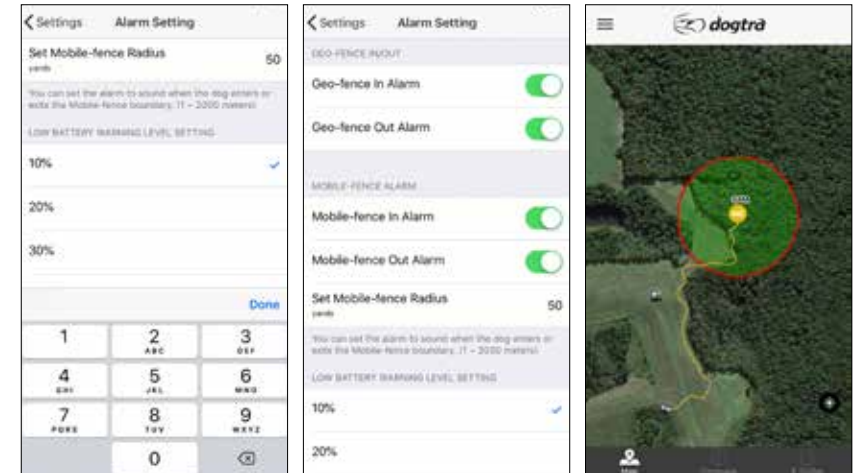
### Selected Collar Status

- Set the alert type for dog status changes.
- Separate alert types can be set for each dog status.
- Selected Collar: if you select a collar, the alarm will sound for that collar.
- All Collars: if you do not select a collar, the alarm will sound for all collars.
- The options for alerts are pop up, vibration, and sound, which can be turned on and off.
- Sound alerts include 5 melody options and voice.

### Allow Alerts

- Turning off Allow Alerts disables all alerts for the dog status.
- Pop Up Message displays a pop up notification alert.
- Vibrate is a phone vibration alert.
- Sound alerts include 5 melody options and voice. Turn off sound alerts by selecting none.

## Mobile-Fence Alarm



The Mobile-fence alarm alerts the user when a dog enters or leaves the preset radius, which can be set to 1 to 2,000 yards or meters. The Mobile-fence alarm will use the same alarm as the Geo-fence.

### Geo-fence In/Out

- Turn on/off alerts used with a saved Geo-fence.

### Low Battery Warning Level Setting

- The battery warning changes the device icon and displays a notification when the device battery reaches the battery percentage selected.

### Bluetooth Pairing

- Begin pairing mode on the phone to pair with the GPS Connector. Use the pairing mode to pair with a new or replacement GPS Connector.

## BASIC MAINTENANCE

- Be sure the rubber charging cap is securely in place on the GPS Connector/Collar when in use.
- Carefully inspect the unit for any missing parts or damage to the casing after use. Damaged or broken casing may affect the waterproof guarantee on the unit.
- The antenna must be securely in place for maximum range.
- Charge the unit for 2.5 hours before storing for extended periods.
- Charge the unit fully once a month while in storage or before use.
- Do not keep the unit exposed to extreme climates.
- Dogtra may include updates and improvements to the PATHFINDER app which can be downloaded through the App Store and Google Play.

## TROUBLESHOOTING GUIDE

### 1. Dog Does Not Respond to Stimulation

- Make sure the receiver/collar is turned on.
- Be sure the strap is on the dog tight enough so that both contact points are touching your dog's skin.
- The contact points may be too short for your dog's thick or long coat. To place an order for longer contact points, please contact Dogtra or a Dogtra dealer. If you are already using longer contact points, you may need to trim the hair on your dog's neck, so that both contact points are touching your dog's skin.
- The intensity level may be too low for your dog. Increase the stimulation until your dog responds, usually by a neck movement, head shaking, or looking over the shoulders. The response may be very subtle.

### 2. The LED indicator light comes on, but I do not feel any stimulation.

- Your tolerance may be higher than your dog's. We recommend placing both contact points on your inner wrist, where the sensitivity is higher, in order to test the unit.
- The battery may be low. Check the LED indicator lights or the app for battery life.

### 3. The PATHFINDER has no range or the stimulation is weaker when my dog is farther away.

- Check to see if your fingers are touching the antenna as the range may decrease substantially.
- Keep objects away from touching the GPS Connector antenna as the range may decrease substantially.
- The range indicated is for line-of-sight flat terrain. Heavy brush, trees, hills, buildings, and/or moisture will affect the range of your unit. For the best range, hold the GPS Connector vertically above your head, and/or try moving to higher ground.
- Any electrical conductors will affect the range, such as cars, chain-link dog runs, metal structures, and radio towers. For the best results, operate away from these structures.

### 4. The GPS Connector/Collar is not holding a charge.

- The charging pin may be damaged. A metal pin inside the charging port should stand straight up and firm in the center. If the pin is wobbly, broken or missing, you will need to send the unit in for repair.
- The charging port must be clean prior to charging, clean out any dirt with a cotton swab and some rubbing alcohol. If your dog was in salt-water, be sure to rinse the GPS Collar and charging port with clean water.
- For Dogtra units over two years old from the purchase date, the batteries may need to be replaced. You can replace them yourself by contacting Dogtra for a replacement battery. Damages incurred to the unit due to improper battery installations are not covered under the warranty. Dogtra strongly recommends sending the unit in for inspection and repair.

## 5. My dog has skin irritation.

- This may be due to an improper fit or from wearing the collar too long. If your dog exhibits signs of skin irritation, consult with a veterinarian. Once your dog's skin returns to a normal condition, continue to use the collar and check your dog's neck each time you use the unit.

# DOGTRA PRODUCT WARRANTY

## LIMITED WARRANTY

### For Dogtra Products Purchased from Dogtra Authorized Dealers

#### Two-Year Limited Warranty

Dogtra-Europe provides the original purchaser with a **2-YEAR LIMITED WARRANTY** for the products sold by Dogtra-Europe and its authorized distributors/retailers. The warranty begins from the date of the original purchase. The replaceable batteries of YS100, iQ No Bark Collar, iQ CLiQ and BALL TRAINER are not covered by Warranty.

\* The cost of shipping products under warranty back to Dogtra-Europe is the customer's responsibility. Dogtra-Europe will provide/pay (via regular ground service) the shipping cost back to the customer. Any expedited shipping service will be at the customer's expense.

If a repair is not covered by warranty, the cost of Parts, Accessories, Labor fees, and Shipping fees incurred are the customer's responsibility. Labor fees will be variable depending on the extent of the work required.

#### To Qualify for the Dogtra Warranty

A proof of purchase is required to initiate repair work under warranty. We strongly recommend keeping the original receipt.

#### Not Covered Under Warranty

Dogtra-Europe DOES NOT cover the cost of repairs and replacements due to misuse by the owner or dog, improper maintenance, and/or lost units. Any water damage on the Water Resistant Transmitters of the **Dogtra 175NCP, 180NCP, 200NCP, 400NCP, 410NCP, iQ PLUS, iQ CLiQ** and **BALL TRAINER** and the Water Resistant Receivers of the **RRS, RRD, RR Deluxe** and **BALL TRAINER**, will not be covered. All replacement costs for either the transmitter or receiver will be the owner's responsibility. The warranty does not cover failure resulting from damage, abuse or loss of parts. The warranty is void if the unit has been altered or an unauthorized person has damaged the unit while attempting repair work. Battery replacement by the customer during the warranty period is not recommended. If the customer chooses to replace the batteries, any damage to the unit during the change-out by the owner will void the warranty. The removal of serial numbers from any Dogtra products will void the warranty. Dogtra reserves the right to retain and discard any parts or accessories that have been found damaged upon replacement and repair.

#### Out of Warranty Repair Work

For repair work that is no longer covered by warranty, the cost of repair will include parts, labor and shipping. The owner will be informed about the repair costs before the product is repaired. Write a note briefly explaining the problem. Include your name, address, city/zip code, phone number and email address.

### **Procedure for Repair Work**

If the unit is malfunctioning, please refer to the “Troubleshooting Guide” in the Owner’s Manual and contact customer service by phone at +33 (0)1 30 62 65 65 or by email at [info@dogtra-europe.com](mailto:info@dogtra-europe.com), for technical support, before sending it to Dogtra-Europe for Service.

The cost of shipping products under warranty back to Dogtra-Europe is the customer’s responsibility. Dogtra-Europe is not responsible for units damaged or lost in transition to Dogtra. Dogtra-Europe is not responsible for loss of training time or inconvenience while the unit is in for repair work. Dogtra-Europe does not provide loaner units or any form of compensation during the repair period. A copy of the sales receipt showing the purchase date is required before warranty work is initiated.

Please include a brief explanation outlining the problem and include your name, address, city/state/zip code, daytime phone number, evening phone number, and email address. If the repair costs are not covered under warranty, we will call you for payment information and authorization. For any questions concerning your Dogtra products, call us at +33 (0)1 30 62 65 65, or email us at [sav@dogtra-europe.com](mailto:sav@dogtra-europe.com).

#### **Send repair units to:**

##### **Dogtra-Europe**

**12-14 Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France**

The diagrams and representations in the manual may differ slightly from the actual product depending on the model type.



# PATHFINDER

GPS-Tracking-System und Ausbildungshalsband für Hunde.

DEUTSCH

## **Bedienungsanleitung**

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor  
Inbetriebnahme des Gerätes und bewahren  
Sie sie für spätere Verwendung auf.

## PRODUKTSICHERHEIT UND WARNHINWEISE

### **ACHTUNG :**

**Lesen Sie die folgenden Sicherheitsinformationen, bevor Sie das Gerät verwenden. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Verletzungen der eigenen oder anderer Personen oder Ihres Hundes sowie Beschädigung des Gerätes oder anderer materieller Güter zur Folge haben.**

### **SICHERHEIT DES HUNDES**

#### **Korrekte Anwendung des Gerätes**

Dogtra-Geräte dienen ausschließlich dazu, Hunde auszubilden, zu erziehen, zu überwachen und zu orten. Jeder Hund zeigt eine unterschiedliche Toleranz und Reaktion auf das Ausbildungshalsband. Beobachten Sie die Reaktion des Hundes sorgfältig, wenn Sie die passende Impulsstufe wählen, das Halsband anpassen und andere Funktionen einstellen.

#### **Ausbildungsmethoden**

Dogtra-Geräte können mit verschiedenen Ausbildungsmethoden angewandt werden.

#### **Anlegen und Tragen des Halsbandes**

Das korrekte Anlegen und Tragen des Halsbandes sind unentbehrlich für das Wohlbefinden des Hundes und das Funktionieren des Gerätes. Das Halsband muss bequem und nicht zu eng anliegen, aber eng genug, damit es nicht am Hals des Hundes verrutscht. Lassen Sie das Halsband nicht für längere Zeit am Hund. Der Hund sollte das Halsband nicht länger als 6 Stunden auf einmal tragen. Wird ein Halsband zu lang getragen oder nicht korrekt angelegt, kann dies Hautirritationen verursachen. Untersuchen Sie regelmäßig die Haut am Hals des Hundes. Sollten Hautirritationen vorhanden sein, hören Sie auf, das Halsband zu benutzen und konsultieren Sie einen Tierarzt.

### **UNERLAUBTE BENUTZUNG**

Dogtra-Geräte müssen auf sichere und verantwortungsvolle Weise benutzt werden, um Hunde zu trainieren, auszubilden, zu überwachen und zu orten. Dogtra-Geräte sind für keinen anderen Verwendungszweck geeignet, sie sind nicht für den Gebrauch an anderen Tieren oder Menschen geeignet und auch nicht für den Gebrauch in unsicheren Situationen/Umgebungen, da dies Verlust, Schaden, Verletzungen und Tod zur Folge haben könnte.

### **AKKUS**

Ihr Dogtra-Gerät enthält Akkus. Versuchen Sie nicht, diese selbst zu ersetzen. Entsorgen Sie gebrauchte Akkus gemäß der für Sie gültigen Gesetze und Verordnungen. Unterlassen Sie es, einen Akku zu zerlegen, Druck darauf auszuüben, ihn zu erhitzen oder ihn zu verändern, da dies Feuer, Explosionen, Verletzungen und/oder Sachschäden verursachen könnte.

### **BETRIEBSICHERHEIT**

#### **Handhabung und Reparatur**

Dogtra-Produkte können beschädigt werden, wenn sie fallengelassen oder unsachgemäß gehandhabt werden. Verwenden Sie kein defektes oder beschädigtes Gerät, da es Verletzungen und/oder materielle Schäden verursachen könnte. Sollte Ihr Gerät defekt oder beschädigt sein, kontaktieren Sie unseren Kundendienst vor weiterer Verwendung.

#### **Elektrisches Produkt**

Ihr Dogtra-Gerät enthält elektrische Komponenten und einen Akku. Verwenden und lagern Sie das Gerät nicht in der Nähe brennbarer Substanzen, da dies das Gerät beschädigen und/oder Brände, Explosionen, Verletzungen und Sachschäden verursachen könnte.

#### **Aufladen der Akkus**

Laden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Dogtra-Ladegerät auf. Versuchen Sie nicht, das Gerät auf irgendeine andere Weise zu laden und laden Sie es nicht bei Temperaturen unter 0°C oder über 45°C, da dies Feuer, Explosionen, Verletzungen und/oder Sachschäden verursachen könnte. Sollten Sie feststellen, dass Ihr Gerät, das Ladegerät oder der Akku beschädigt ist, kontaktieren Sie unseren Kundendienst, bevor Sie das Gerät aufladen.

#### **Störung von medizinischen Geräten**

Dogtra-Geräte enthalten elektrische und magnetische Bauelemente, die schwache elektromagnetische Wellen und Radiofrequenzen abgeben. Diese können die Funktion von Herzschrittmachern, Defibrillatoren und anderen medizinischen Geräten stören. Falls Sie den Verdacht haben, dass Ihr Dogtra-Gerät die Funktion Ihres Herzschrittmachers, Defibrillators oder anderen medizinischen Gerätes stört, hören Sie auf, das Dogtra-Gerät zu verwenden.

#### **Aggressive Hunde**

Dogtra empfiehlt eindringlich, einen professionellen Hundeausbilder heranzuziehen, falls ein Ausbildungshalsband an einem Hund verwendet werden soll, der sich gegenüber Artgenossen oder Menschen aggressiv zeigt.

#### **Kinder**

Dogtra-Geräte sind kein Spielzeug. Wird ein Dogtra-Gerät von Kindern oder in der Nähe von Kindern verwendet, darf dies nur unter Aufsicht von Erwachsenen geschehen.

# INHALTSVERZEICHNIS

PACKUNGSINHALT .....	167
HAUPTEIGENSCHAFTEN DES PATHFINDER .....	168
ÜBERSICHT .....	169

## INBETRIEBNAHME

1. DAS GERÄT EIN-/AUSSCHALTEN .....	171
2. FUNKTION DER TASTEN .....	172
3. DIE AKKUS AUFLADEN .....	173
4. DIE LED-ANZEIGE .....	174
5. DIE PATHFINDER-APP INSTALLIEREN .....	175
6. KOPPLUNG .....	176
7. EMPFANG DES GPS-SIGNALS .....	177

DIE LÄNGE DER KONTAKTE VERÄNDERN .....	178
DAS HALSBAND ANLEGEN .....	179
DIE ANTENNE ERSETZEN .....	181
DIE REICHWEITE MAXIMIEREN .....	182
DEN GÜRTEL-CLIP BEFESTIGEN .....	182
DIE TESTLAMPE VERWENDEN .....	183

## LANDKARTEN-TAB

1. POSITIONSANZEIGE .....	184
2. HUNDESYMBOL .....	185
3. HUNDESTATUS-BENACHRICHTIGUNGEN .....	186
4. BENUTZUNG DER LANDKARTE .....	186
5. MARKER .....	187
6. KOMPASS-TAB .....	189
7. FERNTRAINER-TAB .....	190
8. OPTION MENU .....	192

## GERÄTELISTE

1. LISTE DER GEKOPPELTEN GERÄTE .....	193
2. OPTIONEN IN DER GERÄTELISTE .....	194
3. GERÄTEINFOS TEILEN .....	195
4. DETAILS ZU EINEM GERÄT .....	197

## AUFZEICHNUNGEN

1. DATEIEN DER AUFZEICHNUNGEN .....	200
2. DETAILS DER AUFZEICHNUNGEN .....	201

## BENUTZUNG DER LANDKARTEN

1. KARTENAUSWAHL .....	202
2. OFFLINE-KARTEN .....	203
3. BENUTZERDEFINIERT KARTEN .....	205
4. KARTEN AUFS SMARTPHONE HOCHLADEN .....	217
5. DATEIEN HOCHLADEN .....	222

## GEO-FENCE .....

## APP-EINSTELLUNGEN .....

## WARTUNG .....

## ANLEITUNG ZUR FEHLERBEHEBUNG .....

## GARANTIE- UND REPARATURINFORMATIONEN .....

## PACKUNGSIHALT



GPS-Connector



PATHFINDER: GPS- und Trainingshalsband



Ladegerät



Ladekabel



Bedienungsanleitung



Gürtelclip



Testlampe



Kontaktverlängerungen und Schraubwerkzeug



Nicht leitfähige Kontakte

## HAUPTEIGENSCHAFTEN DES PATHFINDER



Aktualisierung alle 2 Sekunden



Offline-Landkarten



Modus "Nur Tracking"



Genaue und aktuelle Landkarten



Maximale Reichweite 10 km



Option Geo-Fence



Wasserdicht



Erweiterbar auf bis zu 21 Hunde



Wiederaufladbare Akkus, Ladedauer 3,5 h



Gürtelclip



Bipton



Kurz- und Dauerimpuls



Fortschrittliche Kontakte



100 Impulsstufen (niedrig bis hoch)

# ÜBERSICHT



**PATHFINDER  
GPS-Connector**



**PATHFINDER  
Collier GPS**

# INBETRIEBNAHME

## 1. DAS GERÄT EIN-/AUSSCHALTEN



### GPS-Connector

- Um den GPS-Connector einzuschalten, drücken Sie auf den blauen SELECT-Knopf, bis sich die LED-Anzeige einschaltet.
- Um den GPS-Connector auszuschalten, drücken Sie erneut auf den blauen SELECT-Knopf, bis die LED-Anzeige rot aufleuchtet und dann erlischt.



### GPS-Halsband

- Um das GPS-Halsband einzuschalten, drücken Sie auf den On-/Off-Knopf, bis sich die LED-Anzeige einschaltet.
- Um das GPS-Halsband auszuschalten, drücken Sie erneut auf den On-/Off-Knopf, bis die LED-Anzeige rot aufleuchtet und dann erlischt.
- Ein Bipton erklingt, wenn das GPS Halsband ein- oder ausgeschaltet wird.

## 2. FUNKTION DER TASTEN



### GPS-Connector

Der SELECT-Knopf dient dazu, den GPS-Connector ein- und auszuschalten, und ermöglicht die Wahl eines Gerätes zur Kopplung. Wenn der GPS-Connector eingeschaltet ist, drücken Sie einmal auf den SELECT-Knopf, um ein Halsband koppeln zu können, und ein weiteres Mal, um ein Smartphone koppeln zu können.



Der CONNECT-Knopf dient dazu, den GPS-Connector mit einem Smartphone und einem GPS-Halsband zu koppeln. Drücken Sie solange auf den CONNECT-Knopf, bis die LED-Anzeige in schnellem Takt blinkt. Der GPS-Connector ist dann kopplungsbereit.

\* Stellen Sie mit dem SELECT-Knopf den GPS-Connector auf COLLAR, um ihn mit einem GPS-Halsband zu koppeln. Stellen Sie den GPS-Connector auf PHONE, um ihn mit einem Smartphone zu koppeln.



### GPS-Halsband

Einschalten : Um das GPS-Halsband einzuschalten, drücken Sie auf den On-/Off-Knopf, bis die LED-Anzeige grün aufleuchtet.

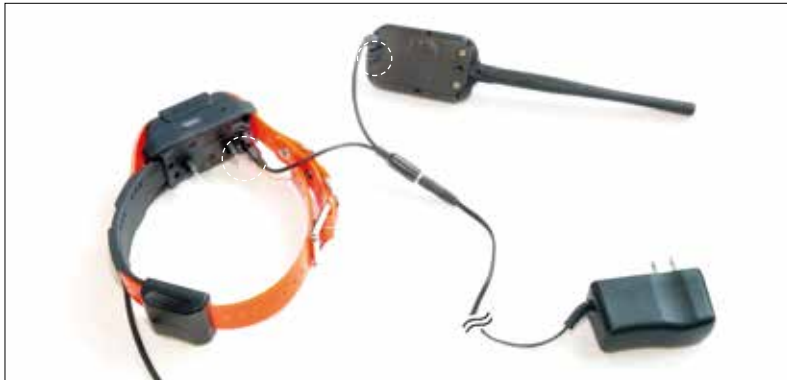
Ausschalten : Um das GPS-Halsband auszuschalten, drücken Sie auf den On-/Off-Knopf, bis die LED-Anzeige erlischt.

Kopplung : Um das GPS-Halsband auf Kopplungsmodus einzustellen, muss es zu Beginn ausgeschaltet sein. Drücken Sie dann solange auf den On-/Off- Knopf,

bis die LED-Anzeige in schnellem Takt blinkt. Eine Melodie erklingt, wenn das GPS-Halsband für die Kopplung bereit ist.

**\* Der Kopplungsmodus dient dazu, ein GPS-Halsband mit dem GPS-Connector zu verbinden. Das Pathfinder-Gerät wird mit bereits gekoppelten Elementen geliefert.**

### 3. DIE AKKUS AUFLADEN



Laden Sie die Akkus des GPS-Connectors und des GPS-Halsbands vor der ersten Verwendung komplett auf. Das Pathfinder-Gerät funktioniert mit Lithium-Polymer-Akkus.

- Verwenden Sie ausschließlich mit dem Pathfinder kompatible Dogtra-Ladegeräte.
- Laden Sie die Akkus nicht in der Nähe brennbarer Substanzen.
- Wird das Gerät für 1 Monat oder länger nicht benutzt, laden Sie die Akkus vorher komplett auf.

#### Wann die Akkus geladen werden sollten

- Wenn die LED-Anzeige von GPS-Connector oder GPS-Halsband rot blinkt.
- Wenn die Pathfinder-App für die Akkuladung von GPS-Connector oder GPS-Halsband einen geringen Prozentsatz anzeigt.
- Wenn sich die LED-Anzeige nicht einschaltet.

#### Akkuladevorgang

1. Verbinden Sie das Ladegerät mithilfe des Y-Kabels mit dem GPS-Connector und GPS-Halsband.
2. Stecken Sie das Ladegerät an eine 220V-Wandsteckdose an.
3. Stecken Sie nach dem Ladevorgang das Ladegerät aus und verschließen Sie die Ladebuchsen von GPS-Connector und GPS-Halsband mit den Gummiabdeckungen.
4. Während des Ladevorgangs ist das GPS-Halsband ausgeschaltet und kann nicht verwendet werden. Der GPS-Connector kann auch während des Ladevorgangs verwendet werden. Die LED-Anzeige leuchtet während des Ladens kontinuierlich rot und wird grün, sobald der Akku voll geladen ist. Die LED-Anzeige des GPS-Connectors ist grün, wenn dieser während des Ladevorgangs eingeschaltet wird. Das komplette Laden der Akkus dauert 3,5 Stunden.

#### ACHTUNG

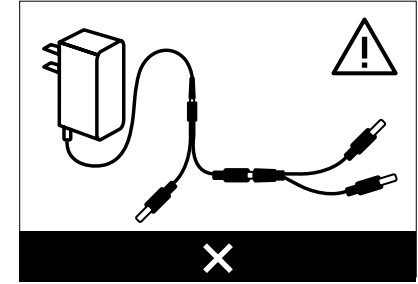
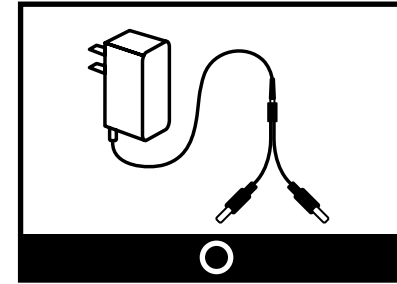
Während des Ladevorgangs muss sich das Gerät aus Sicherheitsgründen nahe bei der Steckdose befinden und die Steckdose muss leicht zugänglich sein.

#### Ladekabel

Verwenden Sie nicht mehr als ein Y-Kabel pro Ladegerät.

#### ACHTUNG

Während des Ladevorgangs muss sich das Gerät aus Sicherheitsgründen nahe bei der Steckdose befinden und die Steckdose muss leicht zugänglich sein.



#### Information zum Ladegerät

Hersteller : HON-KWANG    Herstellungsland : CHINA  
Modellname : HK-AR-050A200-EU  
INPUT : 100-240V - 50/60Hz 0.35A / OUTPUT : 5V 2A

### 4. DIE LED-ANZEIGE



#### GPS-Connector

Die LED-Anzeige blinkt alle zwei Sekunden, wenn das Gerät an ist. Die Farben der LED-Anzeige geben den Akkuladestatus an : Grün (~50%), Orange (~10%), und Rot (~0%).  
PHONE : Drücken Sie zweimal auf den SELECT-Knopf, um den GPS-Connector auf PHONE (=Smartphone) einzustellen. Die LED-Anzeige neben PHONE leuchtet dann kontinuierlich grün. Wird dann der CONNECT-Knopf gedrückt gehalten, geht der GPS-

Connector in Kopplungsmodus und die LED-Anzeige blinkt in schnellem Takt.

COLLAR : Drücken Sie einmal auf den SELECT-Knopf, um den GPS-Connector auf COLLAR (= Halsband) einzustellen. Die LED-Anzeige neben COLLAR leuchtet dann kontinuierlich grün. Wird dann der CONNECT-Knopf gedrückt gehalten, geht der PS-Connector in Kopplungsmodus und die LED-Anzeige blinkt in schnellem Takt.



### GPS-Halsband

Die LED-Anzeige blinkt alle 2 Sekunden, wenn das Halsband eingeschaltet ist.

Die Farbe der LED-Anzeige gibt den Akkuladestatus an ( grün ~50%, orange ~10%, rot ~0%).

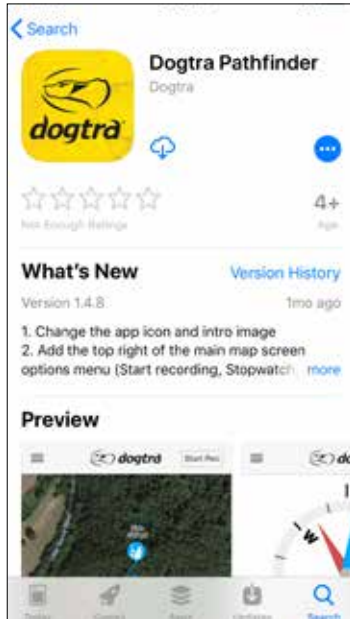
## 5. DIE PATHFINDER-APP INSTALLIEREN

### Kompatible Smartphones

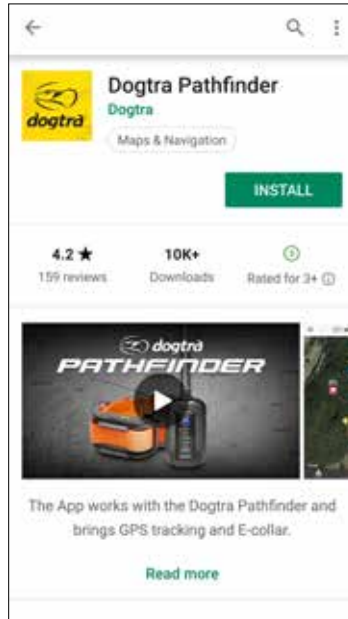
- 1) iOS : iOS 9.1 und darüber  
iPhone 5, 5C, 5S, 6, 6+, 6S, 6S+, SE, 7, 7+, 8, 8+, X  
iPad Generation 3 und darüber
- 2) Android : Android 4.3 und darüber  
Samsung Galaxy S4 und darüber, Note 2 und darüber, und LG G3

### Die App herunterladen

Suchen Sie Dogtra Pathfinder im App Store oder in Google Play.



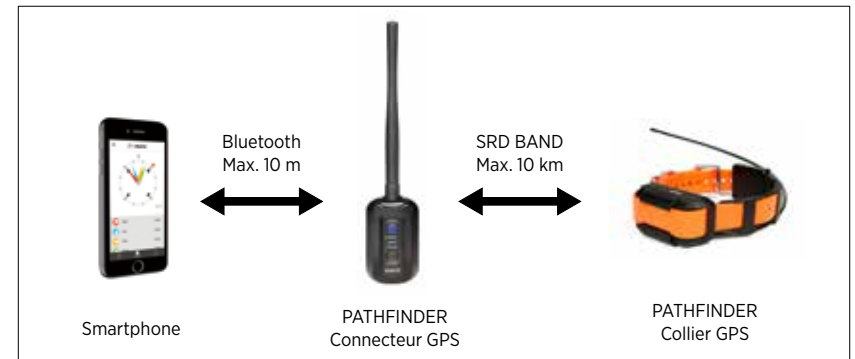
iOS App Store



Android Google Play Store

## 6. KOPPLUNG

Der GPS-Connector des Pathfinder dient als Verbindung zwischen Ihrem Smartphone und dem GPS-Halsband. Diese Geräte müssen gekoppelt werden, damit das Pathfinder-System korrekt funktioniert.



### Kopplung eines Smartphones mit dem GPS-Connector

- 1) Öffnen Sie die Pathfinder-App.
- 2) Schalten Sie den GPS-Connector ein.
- 3) Navigieren Sie in der App zu Menü -> Einstellungen -> Bluetooth-Kopplung.
- 4) Stellen Sie den GPS-Connector auf Kopplungs-Modus ein und starten Sie die Suche in der App.
  - Wenn die Geräte einmal gekoppelt sind, verbinden sie sich bei jedem Start der App automatisch, wenn der GPS-Connector eingeschaltet ist.
  - Der GPS-Connector muss sich in einem Abstand von höchstens 10 Metern zu Ihrem Smartphone befinden, damit die Bluetooth-Verbindung funktioniert.
  - Der GPS-Connector verbindet sich automatisch wieder mit dem Smartphone, sobald er sich in ausreichender Nähe befindet.
  - Wird die App neu installiert, muss der GPS-Connector erneut mit dem Smartphone gekoppelt werden.
  - Ein Neustart der App kann erforderlich sein, wenn Kompatibilitätsprobleme auftreten.

### Kopplung von zusätzlichen GPS-Halsbändern

Koppeln Sie den GPS-Connector und das GPS-Halsband in unmittelbarer Nähe zueinander. Sie können mithilfe der Pathfinder-App überprüfen, ob das GPS-Halsband korrekt gekoppelt wurde.

- 1) Schalten Sie den GPS-Connector ein.
- 2) Versichern Sie sich, dass das GPS-Halsband ausgeschaltet ist.
- 3) Stellen Sie mit dem SELECT-Knopf den GPS-Connector auf COLLAR ein.
- 4) Drücken Sie 5 Sekunden lang auf den CONNECT-Knopf, bis die LED-Anzeige in schnellem Takt blinkt.
- 5) Drücken Sie solange auf den On-/Off-Knopf des GPS-Halsbands, bis die Melodie erklingt.
- 6) Wenn die Kopplung erfolgt ist, hört die Melodie auf und die LED-Anzeigen von GPS-Connector und Halsband blinken wieder in normalem Takt.



## 7. EMPFANG DES GPS-SIGNALS

Das Pathfinder-Gerät wurde für den Gebrauch im Freien entwickelt. Gehen Sie nach der Kopplung mit dem GPS-Halsband nach draußen, um ein GPS-Signal zu erfassen. Sobald das Signal erfasst wird, erscheint das Hundesymbol auf der Landkarte in der Pathfinder-App.

Wird das Gerät in der Nähe von hohen Gebäuden oder Strukturen aus Metall verwendet, beeinträchtigt dies den Empfang des GPS-Signals. Wird über längere Zeit kein GPS-Signal erfasst, könnte das Gerät defekt sein.

## DIE LÄNGE DER KONTAKTE VERÄNDERN

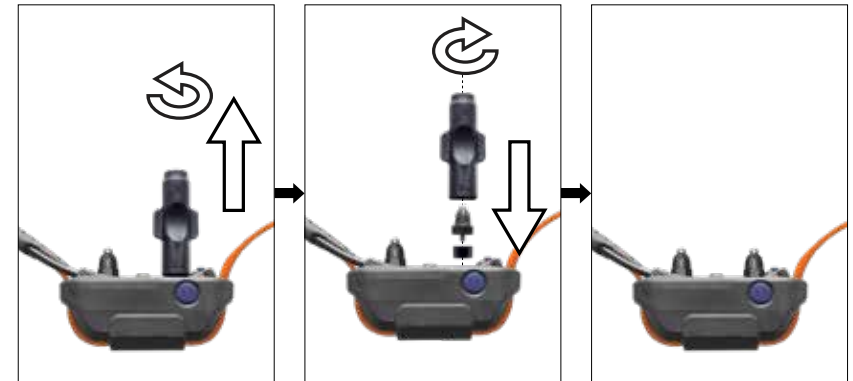
Das Dogtra Pathfinder wird mit 15 mm langen Kontakten geliefert, die für die Verwendung mit Hunden, die dichtes/langes Fell haben, auf 19 mm verlängert werden können.

Um die Kontakte von 15 auf 19 mm zu verlängern, gehen Sie wie folgt vor :

- 1) Schrauben Sie mithilfe des mitgelieferten Schraubwerkzeugs, mit der Seite, auf der "5/8" steht, die Kontakte gegen den Uhrzeigersinn ab.
- 2) Setzen Sie die mitgelieferten Verlängerungsringe auf die Gewinde, flache Seite nach unten zeigend.
- 3) Setzen Sie die Kontakte auf die Verlängerungsringe und schrauben Sie Kontakte und Verlängerungen fest, mit der Seite des Schraubwerkzeugs, auf der "3/4" steht.

### Achtung :

Schrauben Sie fest genug, damit die Kontakte halten, aber nicht zu fest. Um die Kontakte wieder auf 15 mm zu verkürzen, schrauben Sie Kontakte und Verlängerungen ab, mit der Seite des Schraubwerkzeugs, auf der "3/4" steht, nehmen Sie die Verlängerungsringe ab, und schrauben Sie die Kontakte wieder fest, mit der Seite des Schraubwerkzeugs, auf der "5/8" steht.



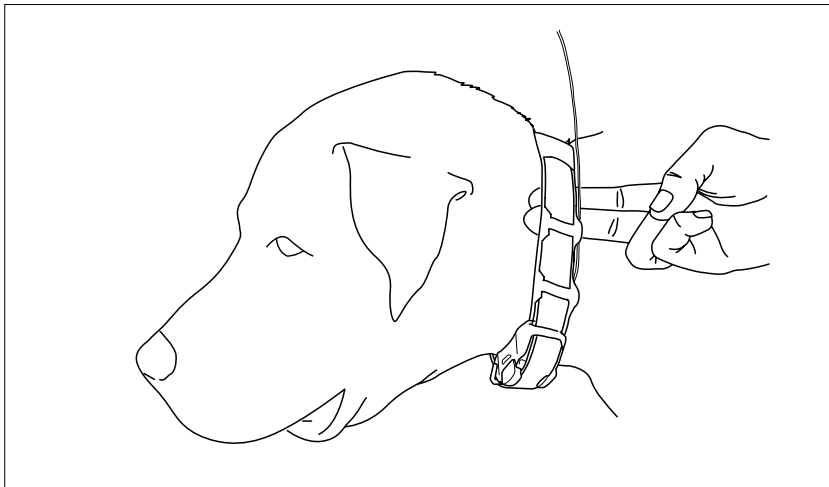
## DAS HALSBAND ANLEGEN

Das Halsband sollte so angelegt werden, dass die Edelstahl-Kontakte fest auf der Haut aufliegen. Es sollte noch möglich sein, einen oder zwei Finger zwischen die Haut des Hundes und das Halsband zu stecken. Ist das Halsband korrekt angelegt, darf der Empfänger nicht am Hals verrutschen. Der beste Platz für den Empfänger ist seitlich von der Kehle.

Ist das Halsband zu locker, kann der Empfänger verrutschen und dabei kann die Reibung der Kontakte gegen den Hals des Hundes Hautirritationen verursachen. Ist das Halsband zu eng angelegt, kann dies dem Hund das Atmen erschweren.

### **Achtung!**

Wird das Halsband vom Hund zu lang getragen, kann dies zu Hautirritationen führen. Falls der Hund das Halsband über einen längeren Zeitraum tragen soll, nehmen Sie es gelegentlich ab und legen Sie es neu an, so dass die Kontakte eine andere Stelle am Hals des Hundes berühren. Überprüfen Sie nach jeder Verwendung des Halsbandes, ob die Haut des Hundes irritiert ist.



### **Die richtige Impulsstufe finden**

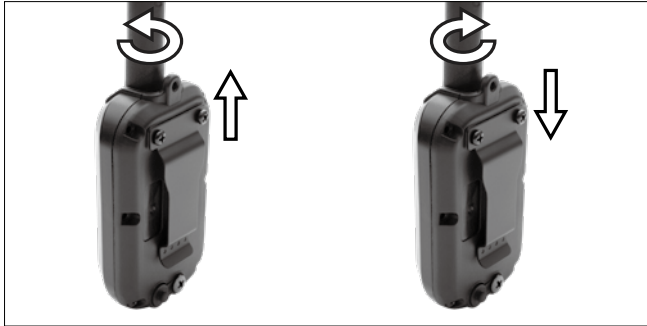
- Navigieren Sie zum Ferntrainer-Tab in der Pathfinder-App, und wählen Sie dort den Hund und die Impulsstufe.
- Die niedrigste Impulsstufe ist 1, die höchste ist 100.
- Beginnen Sie stets mit der niedrigsten Stufe und erhöhen Sie die Stufe Schritt für Schritt.
- Die angemessene Stufe haben Sie dann erreicht, wenn Ihr Hund eine leichte Reaktion zeigt, z.B. ein Anspannen der Nackenmuskeln.

**Hinweis:** Jeder Hund hat eine unterschiedliche Toleranzschwelle und Reaktion auf den Impuls. Beobachten Sie aufmerksam die Reaktion Ihres Hundes, um die angemessene Impulsstufe zu finden. Die erforderliche Impulsstufe ist auch situationsbedingt. Ist der Hund stark abgelenkt, kann eine höhere Impulsstufe erforderlich sein.

## DIE ANTENNE ERSETZEN

### Ersetzen der Connector-Antenne

1. Drehen Sie die Antenne gegen den Uhrzeigersinn, um sie abzuschrauben.
2. Setzen Sie die neue Antenne auf das Gewinde und drehen Sie im Uhrzeigersinn, um sie festzuschrauben.



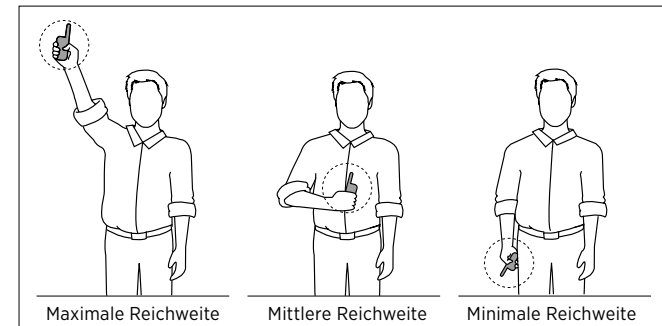
### Ersetzen der Halsbandantenne



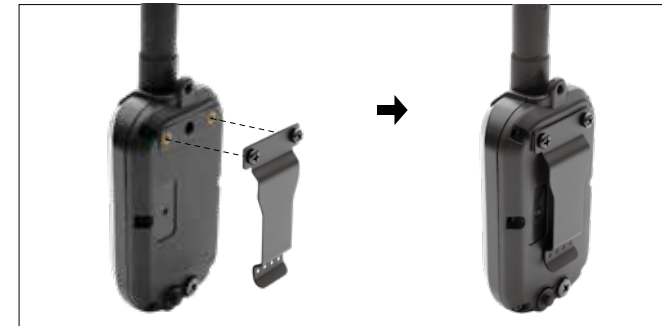
Öffnen Sie das Antennengehäuse, indem Sie die 4 Schrauben und die Kontakte entfernen. Nehmen Sie die Schraube ab, welche die Antenne hält, um die Antenne ersetzen zu können.

## DIE REICHWEITE MAXIMIEREN

- Das Pathfinder-Gerät hat bei Sichtverbindung eine maximale Reichweite von 10 km.
- Um die höchstmögliche Reichweite zu erzielen, halten Sie den GPS-Connector über dem Kopf, Antenne nach oben gerichtet.
- Der GPS-Connector muss sich in einem Abstand von höchstens 10 Metern zu Ihrem Smartphone befinden, damit das System korrekt funktionieren kann.



## DEN GÜRTEL-CLIP BEFESTIGEN



Um den mitgelieferten Gürtelclip am Connector zu befestigen, gehen Sie wie folgt vor:

- 1) Richten Sie den Gürtelclip so aus, dass sich die Schraublöcher im GPS-Connector mit denen im Gürtelclip überdecken.
- 2) Schrauben Sie den Gürtelclip mit den mitgelieferten Kreuzschrauben fest.

### **Achtung!**

Ziehen Sie die Schrauben fest genug, damit der Gürtelclip hält, aber nicht zu fest.

## DIE TESTLAMPE VERWENDEN



- 1) Schalten Sie das Pathfinder-Halsband ein und setzen Sie die Testlampe auf die Kontakte.
- 2) Aktivieren Sie die Nick-Funktion (Kurzipuls) im Ferntrainer-Tab der App. Die Testlampe leuchtet dann kurz auf.
- 3) Aktivieren Sie die Constant-Funktion (Dauerimpuls) - die Testlampe leuchtet so lange auf, wie die Taste gedrückt wird, maximal 12 Sekunden lang.
- 4) Je höher die gewählte Impulsstufe, desto intensiver leuchtet die Testlampe.

**Anmerkung:** Liegt die gewählte Impulsstufe unter 10, dann ist das Licht der Testlampe nicht oder kaum sichtbar.

## LANDKARTEN-TAB

### 1. POSITIONSANZEIGE





Wenn ein GPS-Connector mit einem Smartphone und einem GPS-Halsband verbunden ist, sowie beim Empfang von geteilten Geräten, dann werden deren Positionen auf der Karte angezeigt.

#### Anzeige der Position des Hundes

Die Position Ihres Hundes, sein Name sowie seine Entfernung zu Ihrer Position werden auf der Karte angezeigt. Das Hundesymbol zeigt dessen aktuellen Status an. Die Infoblase informiert über die zurückgelegte Entfernung, die aktuelle Geschwindigkeit, die geographische Höhe, den Akkuladestatus, und den Zeitpunkt der letzten Aktualisierung.

#### Meine Position

Wenn der GPS-Connector mit Ihrem Smartphone gekoppelt ist, werden Ihre aktuelle Position und der zurückgelegte Weg angezeigt.

Geteilte Connectors werden mit dem Symbol (  oder  ) sowie mit ihrem Namen und der Entfernung zu Ihrer Position angezeigt.

\* **Geräte, die offline oder ausgeblendet sind, werden nicht auf der Karte angezeigt.**

\* **Der Name und die Farbe des GPS-Halsbands können im Menü unter Geräteliste -> Gerät -> Ändern abgeändert werden.**

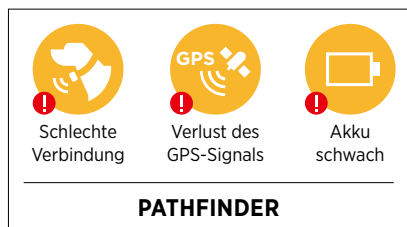
\*  : iOS

\*  : Android

## 2. HUNDESYMBOL



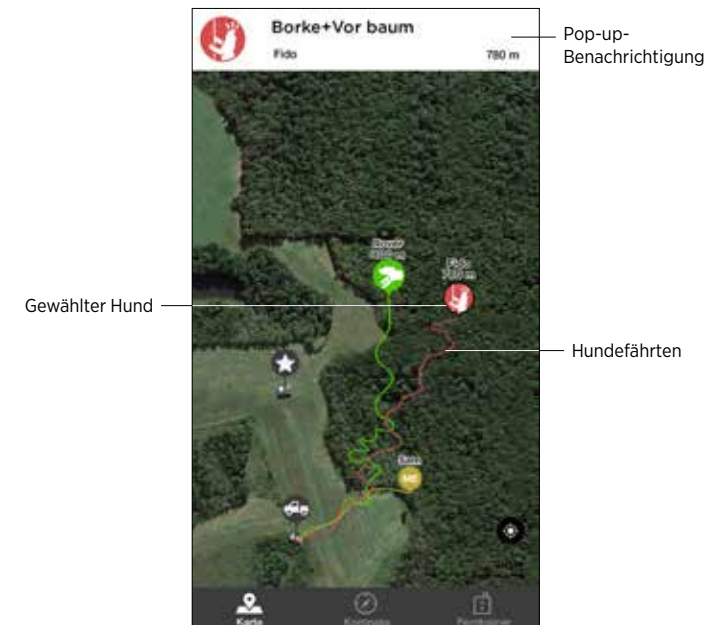
Wenn sich der Status Ihres Hundes ändert, ändert sich auch das Symbol. Bei schlechter Verbindung, Verlust des GPS-Signals oder schwachem Akku wird das Hunde-Symbol durch ein Symbol ersetzt, das diesen Zustand anzeigt. Geteilte Geräte anderer Nutzer werden mit einem speziellen Symbol gekennzeichnet.



Bei schlechter Verbindung, Verlust des GPS-Signals oder schwachem Akku wird das Hunde-Icon durch ein Icon ersetzt, das diesen Zustand anzeigt.

## 3. HUNDESTATUS-BENACHRICHTIGUNGEN

Wählen Sie auf der Landkarte einen Hund, um für diesen Benachrichtigungen zu erhalten. Benachrichtigungen können für den gewählten Hund oder für alle Hunde eingestellt werden. Das Symbol des aktuell gewählten Hundes wird mit einer schwarzen Kontur angezeigt.



## 4. BENUTZUNG DER LANDKARTE

Das Landkarten-Tab der PATHFINDER-App ermöglicht es, die Kartenansicht durch Bewegungen auf dem Touchscreen zu verändern.

### Zoom

- Um heranzuzoomen (x1), tippen Sie mit einem Finger zweimal hintereinander die Landkarte an.
- Tippen Sie die Karte einmal mit zwei Fingern an, um herauszuzoomen.
- Kneifen Sie den Bildschirm mit zwei Fingern, um herauszuzoomen, und ziehen Sie ihn auseinander, um heranzuzoomen.

### Scrollen

- Sie können scrollen, indem Sie die Karte mit einem Finger zu der geographischen Zone ziehen, die Sie sehen möchten.

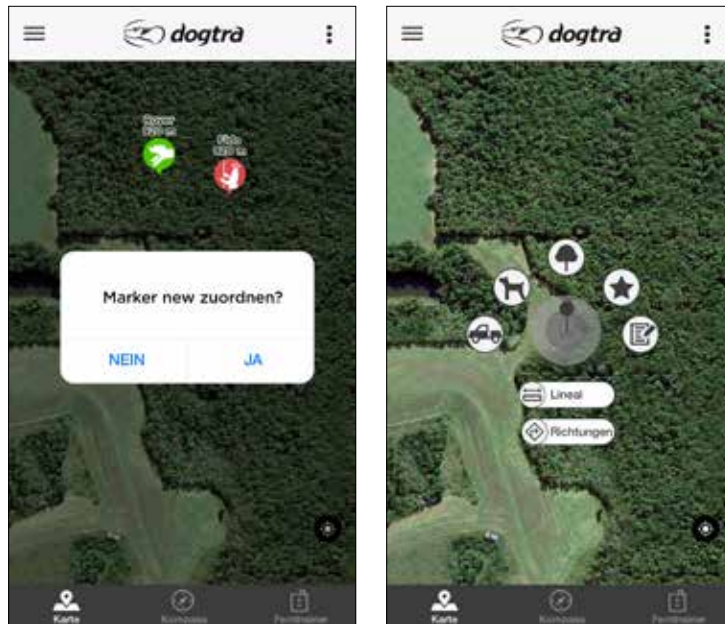
### Neigung

- Sie können die Karte neigen, indem Sie sie mit zwei Fingern nach oben oder unten ziehen.

### Drehen

- Sie können die Karte drehen, indem Sie darauf mit zwei Fingern eine Drehbewegung machen.

## 5. MARKER



Marker

### Marker

Beim Starten der App können Sie mit einem "Fahrzeug-Marker" dessen Standort markieren. Es wird dann eine Linie von diesem Marker zu Ihrem Standort gezogen. Ein Fahrzeug-Marker kann auch während der Benutzung der App an Ihrem aktuellen Standort angelegt werden.

Drücken Sie lange auf einen Punkt auf der Karte, um das Menü Marker und Lineal zu öffnen. Die Marker dienen zur Kennzeichnung wichtiger Punkte auf der Karte.

Die Marker werden in den Aufzeichnungen festgehalten. Wird eine neue Aufzeichnung gestartet, bleibt der Marker erhalten. Das Antippen eines Markers öffnet ein kleines Fenster zum Löschen des Markers.

Sie können den Marker mit einer Serie von bis zu 20 Buchstaben benennen. Bis zu 20 Marker von jeder Art können angelegt werden (außer Lineal und Richtungen).



Lineal

Richtungen

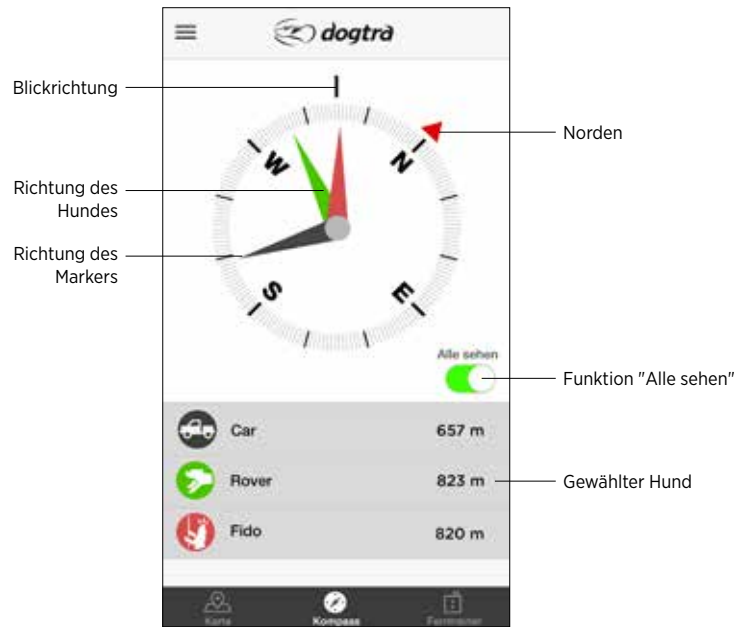
### Lineal

Die Lineal-Funktion kann die Entfernung zwischen Punkten auf der Karte messen. Tippen Sie nach dem Abmessen "x" an, um die Lineal-Funktion zu schließen.

### Richtungen

Die Funktion Richtungen ermöglicht das Navigieren zum gewünschten Zielort, der mit einem Marker gekennzeichnet wird. Um diese Funktion benutzen zu können, müssen Sie Google Maps auf Ihrem Smartphone installieren. Diese Funktion erfordert die Verwendung von mobilen Daten oder WLAN.

## 6. KOMPASS-TAB



Sie können auf einen Blick sehen, in welche Richtung sich Hunde und Jäger bewegen, und in welcher Entfernung Hunde, Jäger oder Marker sind. In der Liste gewählte Hunde und Jäger werden im Kompass angezeigt. Wählen Sie die Funktion "Alle sehen", um alle beteiligten Hunde und Jäger auf einmal anzuzeigen. Hunde und Jäger, die offline oder ausgeblendet sind, werden nicht angezeigt.

- Handygehäuse oder andere Gegenstände aus Metall in der Nähe des Smartphones können die Funktion des Kompasses stören.
- Das Kalibrieren des Smartphones kann erforderlich sein, damit der Kompass korrekt funktioniert.

### ACHTUNG

Die Kompass-Funktion der Pathfinder-App funktioniert nur mit denjenigen mobilen Geräten (Smartphones, Tabletcomputer), die über einen magnetischen Sensor verfügen.

## 7. FERNTRAINER-TAB



Kartenansicht

Listenansicht

### TRAININGSFUNKTIONEN

Ein Kurzimpuls (Nick) oder Dauerimpuls (Constant) sowie ein Warnton kann am Halsband des gewählten Hundes ausgelöst werden. Die Lautstärke des Tons kann nicht verändert werden und der Ton erklingt bei jedem Drücken der Tontaste.

Die Impulsfunktionen Nick und Constant haben 100 Stufen, von 1 bis 100.

Die Impulsstufe kann über den Schieber und über die Pfeile rechts und links vom Schieber geändert werden. Die Impulsstufe kann für jeden Hund individuell eingestellt werden.

\*\* Das Modell Pathfinder MINI hat 2 Lichtfunktionen:

1. Tracking-Licht: Wird die BEACON-Taste aktiviert, blinkt das LED-Licht am Halsband alle 3 Sekunden.
2. Lokalisierungslicht: Das LED leuchtet, solange die LOCATE-Taste gedrückt wird, maximal 12 Sekunden lang.

\*\* Nur bei PATHFINDER MINI verfügbar

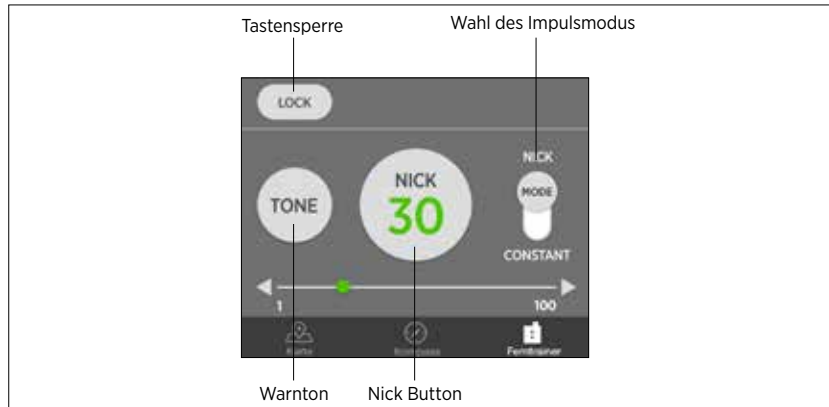
## IMPULSTASTEN

### Ansicht Liste / Karte

Hunde können in der Hundeliste oder in der Kartenansicht gewählt werden. Die Listenansicht zeigt eine Liste der Hunde und ihre Entfernung zu Ihnen an. Diese Ansicht ist für das Trainieren von mehreren Hunden empfohlen. Die Kartenansicht zeigt die wählbaren Hundesymbole auf einer Landkarte an. Diese Ansicht ist für den Rückruf über größere Entfernungen empfohlen.

\* **Hunde, die offline oder ausgeblendet sind, werden nicht angezeigt.**

\* **TRX-Halsbänder und geteilte Geräte anderer Nutzer erscheinen nicht in der Listenansicht.**



### Wahl des Impulsmodus

Diese Taste dient zur Wahl zwischen Kurzimpuls (Nick) und Dauerimpuls (Constant).

### Tastensperre

Die Tastensperre deaktiviert die Ferntrainerfunktionen, bis sie entsperrt wird. Die Tastensperre dient dazu, eine versehentliche Impulsabgabe zu verhindern.

### Auslösen eines Impulses

- 1) Wählen Sie einen Hund in der Listen- oder Kartenansicht.
- 2) Stellen Sie mit dem Schieber oder den Pfeilen rechts und links des Schiebers die Impulstufe ein.
- 3) Wählen Sie den Impulsmodus Nick oder Constant.
- 4) Im Nick-Modus wird ein kurzer, einzelner Impuls abgegeben, der den Bruchteil einer Sekunde dauert. Im Constant-Modus dauert der Impuls solange, wie der Impulsknopf gedrückt wird, maximal 12 Sekunden lang.

\* **Die Ferntrainerfunktion ist deaktiviert, wenn in den App-Einstellungen der Modus "Nur Tracking" aktiviert ist.**

## 8. OPTION MENU



### Aufzeichnung beenden

Wenn Sie auf 'Aufzeichnung beginnen' drücken, wird Ihr aktueller Standort auf der Karte mit einem 'START'-Marker gekennzeichnet. Wenn Sie auf 'Aufzeichnung beenden' drücken, wird Ihr aktueller Standort auf der Karte mit einem 'STOP'-Marker gekennzeichnet. Diese Marker können nicht gelöscht werden solange die Aufzeichnung läuft. Erst wenn die Aufnahme gestoppt und gespeichert wurde, können die Marker 'START' und 'STOP' von der Karte gelöscht werden.

### Stoppuhr

Drücken Sie auf den Stoppuhr-Zeitkasten unten links, um die Tasten Pause und Stop anzuzeigen. Drücken Sie im Menü oben rechts auf 'Stoppuhr AUS' oder drücken Sie auf die Stop-Taste im Stoppuhr-Zeitkasten, um zu stoppen. Die Stoppuhr kann auch während einer laufenden Aufzeichnung benutzt werden.

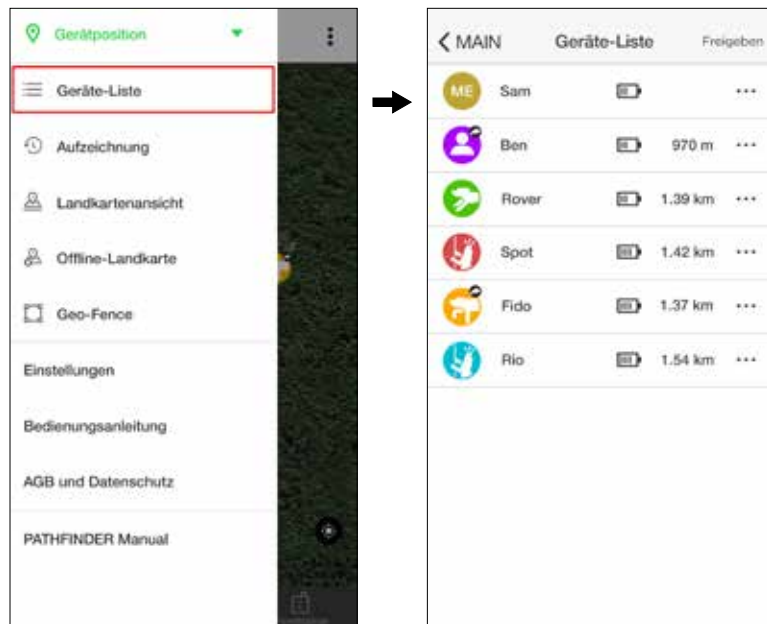
### Fährten neustarten

Drücken Sie im Menü oben rechts auf 'Fährten neustarten', um die bisher auf der Karte angezeigten Fährten zu löschen.



# GERÄTELISTE

## 1. LISTE DER GEKOPPELTEN GERÄTE

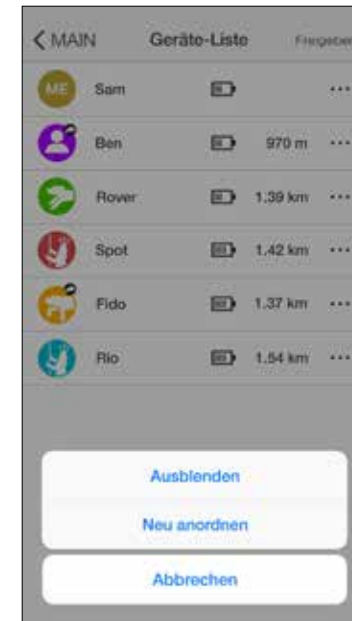


### Liste der gekoppelten Geräte

- Die gekoppelten Geräte werden in der Geräteliste angezeigt.
- Die Hunde-Symbole zeigen den aktuellen Status des Hundes an.
- Der Akkuladestatus der Geräte und die Entfernung zu Ihrer Position werden angezeigt.
- Wird ein Gerät ausgewählt, werden detaillierte Informationen angezeigt.

## 2. OPTIONEN IN DER GERÄTELISTE

Drücken Sie auf Mehr Optionen (...), um die Optionen anzuzeigen, oder um Geräte auszublenden oder neu anzuordnen.



### Ausblenden

Ausgeblendete Geräte werden in Landkarte, Kompass und Ferntrainer-Tab nicht angezeigt. Navigieren Sie zu Mehr Optionen in der Liste der Geräte, um ein Gerät wieder einzublenden.

### Neu anordnen

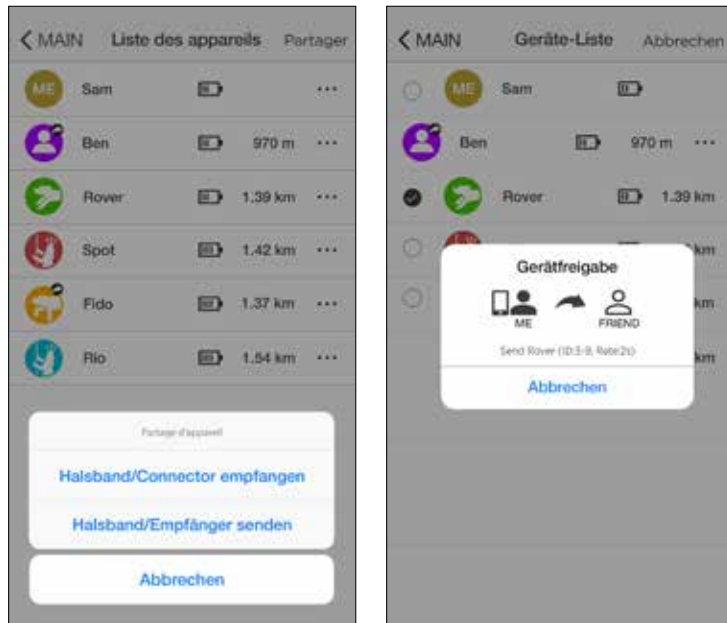
Sie können die angezeigten Geräte in der App neu anordnen. Drücken Sie auf Neu Anordnen, und verschieben Sie das Gerät in die gewünschte Position. Die neue Anordnung wird in Landkarte, Kompass und Ferntrainer-Tab verwendet.

### 3. GERÄTEINFOS TEILEN

#### Teilen von Geräten

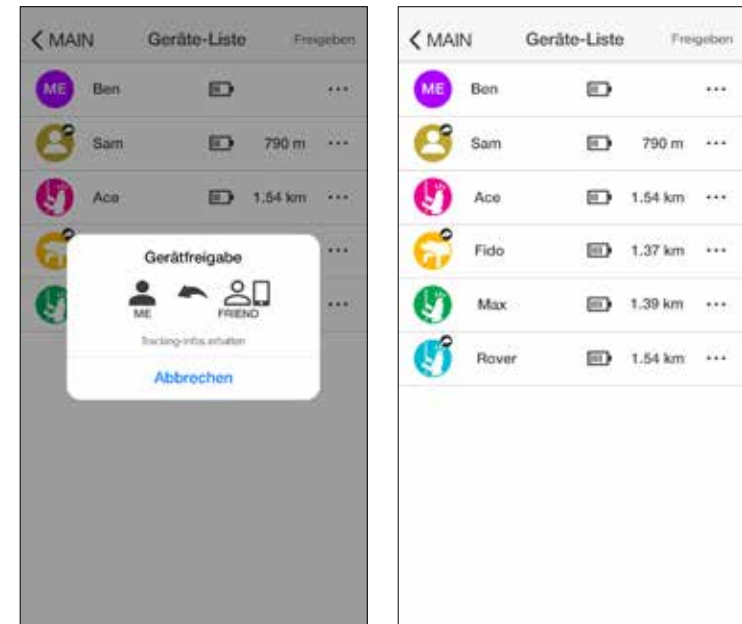
Drücken Sie auf Freigeben, um GPS-Connector/Halsbänder zu teilen und zu empfangen. Der freigebende und der empfangende Pathfinder-Nutzer müssen beide nahe beieinander die Freigabefunktion benutzen.

#### Ein Gerät teilen



- Sie können Ihre Position oder die Ihres Hundes teilen.
- Drücken Sie auf Freigabe und wählen Sie das Gerät, das Sie teilen möchten.
- Eine Popup-Meldung bestätigt die erfolgreiche Teilung.

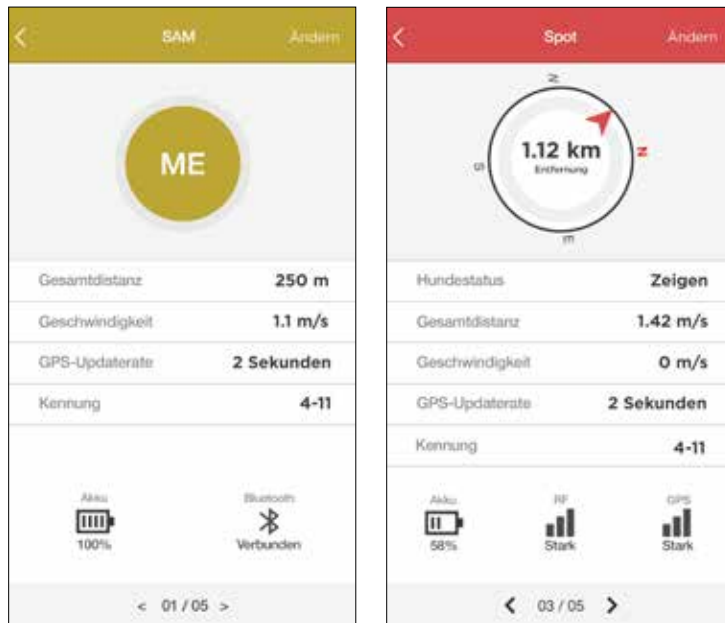
#### Ein geteiltes Gerät empfangen



Wenn ein anderer Pathfinder-Nutzer ein Gerät mit Ihnen teilt, drücken Sie auf Freigeben und empfangen Sie das Gerät über das Popup-Menü. Eine Popup-Meldung bestätigt den erfolgreichen Empfang des Gerätes. Geteilte, empfangene Geräte können durch das Symbol (🐕 oder 📶) identifiziert werden und werden auf Landkarte und Kompass angezeigt, ebenso wie die Fahrten der Hunde und ihr Status.

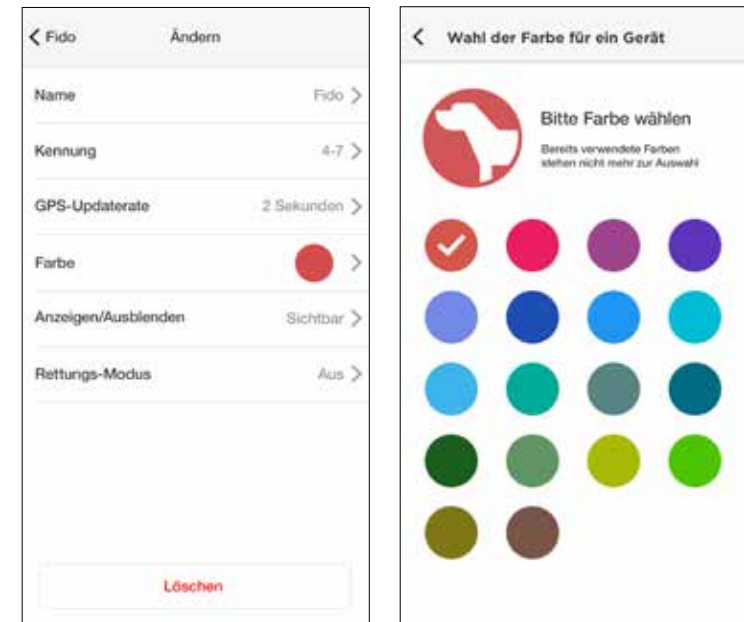
- Die Ferntrainerfunktion und das Verändern von GPS-Einstellungen sind für geteilte, empfangene Geräte nicht aktiviert.
- Die GPS-Einstellungen sind für Geräte, die offline sind, nicht aktiviert.
- Geteilte TRX-Halsbänder werden mit einem quadratischen Hunde-Symbol dargestellt.

## 4. DETAILS ZU EINEM GERÄT



Drücken Sie in der Geräteliste auf ein Gerät, um die Details anzuzeigen. Die Detailseite zeigt die zurückgelegte Strecke, die aktuelle Geschwindigkeit, die Kennung, die GPS-Signalstärke, die Radiofrequenzstärke, den Akkuladestatus, und ob das Gerät geteilt oder ausgeblendet ist.

## Die Daten eines Gerätes ändern



### Ändern

Drücken Sie auf Ändern, um die Geräteeinstellungen zu verändern.

### Name

Drücken Sie auf "Name", um den Namen für das Gerät zu ändern.

### Kennung

Die Kennung eines GPS-Halsbands kann geändert werden. Ändern Sie die Kennung, falls das Signal durch das eines anderen Halsbandes gestört wird. Die Kennung von geteilten Geräten anderer Nutzer kann nicht geändert werden. Die erste Ziffer der Kennung entspricht dem Kanal und die zweite der Reihenfolge. Verwenden Sie nicht die selbe Kennung für zusätzliche GPS-Halsbänder.

### GPS-Aktualisierungsrate

Die GPS-Aktualisierungsrate kann für jedes Gerät einzeln eingestellt werden, mit einer Aktualisierung alle 2, 6, 10, 30 oder 120 Sekunden. Die Aktualisierungsrate von geteilten Geräten anderer Nutzer kann nicht verstellt werden.

### Farbe

Die zu einem GPS-Halsband gehörende Farbe kann geändert werden. Diese Farbe wird für das Hunde-Symbol, die Hundefährte, die Kompassanzeige und in der Geräteliste benutzt.

### Ein Gerät ein-oder ausblenden

Sie können ein Gerät ausblenden oder wieder einblenden.

## Rettingsmodus

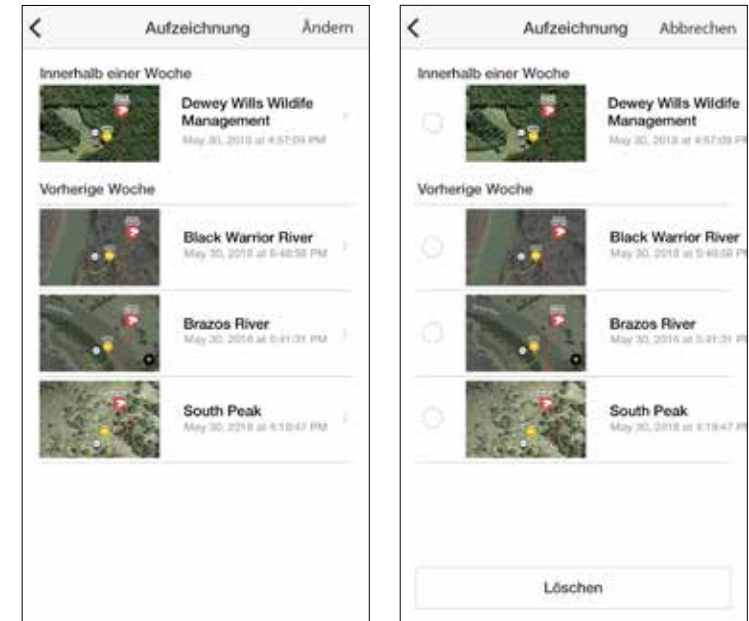
Der Rettungsmodus kann aktiviert werden, wenn der Akkuladestatus eines GPS-Halsbands weniger als 25% beträgt. Das Gerät geht dann in Standby-Modus, und die Aktualisierungsrate stellt sich auf 120 Sekunden ein, um den Akku zu schonen. Der Rettungsmodus kann nicht an geteilten Geräten anderer Nutzer eingestellt werden.

## Löschen

Die Löschfunktion kann die Verbindung zwischen GPS-Halsband und GPS-Connector beenden oder von anderen Nutzern geteilte Geräte aus der App löschen. Um die Verbindung mit dem GPS-Halsband wiederherzustellen, muss dieses erneut mit dem GPS-Connector gekoppelt werden. Zuvor geteilte Geräte müssen erneut geteilt werden.

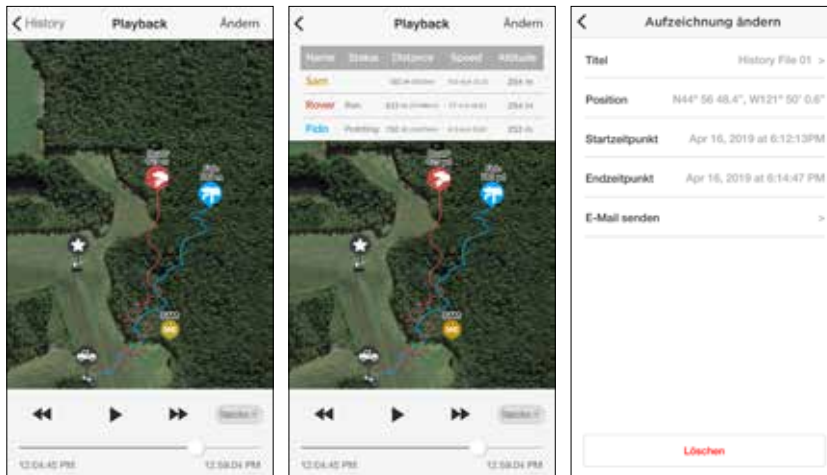
# AUFZEICHNUNGEN

## 1. DATEIEN DER AUFZEICHNUNGEN



Sie können Aufzeichnungen ansehen und mit der Taste "Ändern" löschen. Aufzeichnungen können erst angesehen werden, wenn sie beendet sind. Wählen Sie eine abgeschlossene Aufzeichnung aus, um sie abzuspielen und Details zu sehen. Eine neue Aufzeichnung kann beginnen, wenn der GPS-Connector mit dem Smartphone gekoppelt und die App offen ist. Mit der Taste "Ändern" können Sie Aufzeichnungen löschen.

## 2. DETAILS DER AUFZEICHNUNGEN



### Play-Taste

Eine Aufzeichnung spielt durch Anzeige der Fahrten die Bewegungen von Hunden und Menschen ab. Drücken Sie auf die Play-Taste, um die Aufzeichnung komplett abzuspielen, oder wählen Sie mit dem Schieber einen bestimmten Zeitpunkt aus.

### Statistiken anzeigen

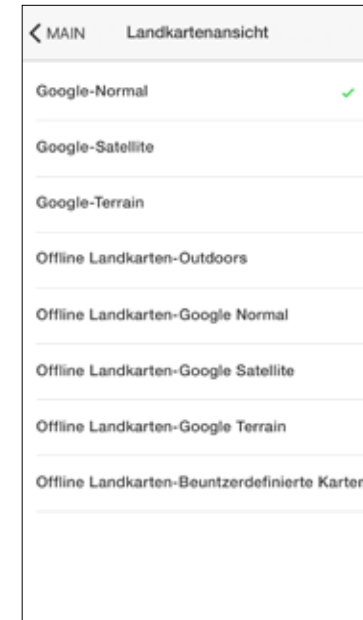
Drücken Sie auf Statistics, um den Status, die Entfernung, die Geschwindigkeit und die geographische Höhenlage des Hundes zur Zeit der Aufzeichnung anzuzeigen. Wird ein Gerät in der Liste angetippt, erscheint es beim Abspielen nicht auf der Karte.

### Versenden einer Aufzeichnung

Aufzeichnungen können als Datei im KML-Format per E-Mail versandt werden. iPhone-Nutzer können KML-Dateien mit iTunes herunterladen. An einem Bürocomputer können KML-Dateien mit Google-Earth angesehen werden.

## BENUTZUNG DER LANDKARTEN

### 1. KARTENAUSWAHL



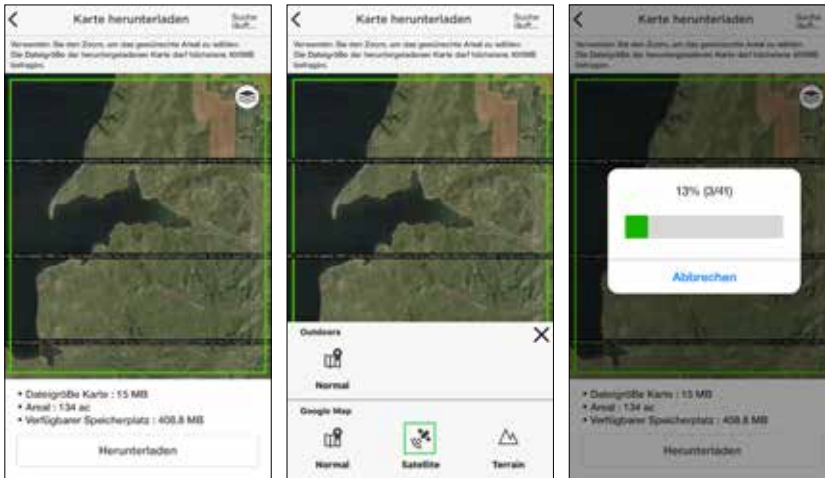
Sie können Ihre bevorzugte Kartenansicht auswählen. Folgende Ansichten sind verfügbar :

- Google Map – Normal
- Google Map – Satellit
- Google Map – Terrain
- Offline Maps – Outdoors
- Offline Maps – Google Normal
- Offline Maps – Google Satellit
- Offline Maps – Google Terrain
- Offline Maps – benutzerdefinierte Karten

## 2. OFFLINE-KARTEN

Offline-Karten werden angezeigt, wenn keine mobile Daten und kein WLAN vorhanden sind.

Offline-Karten sollten heruntergeladen werden, bevor man Gebiete mit schwacher Netzabdeckung betritt.

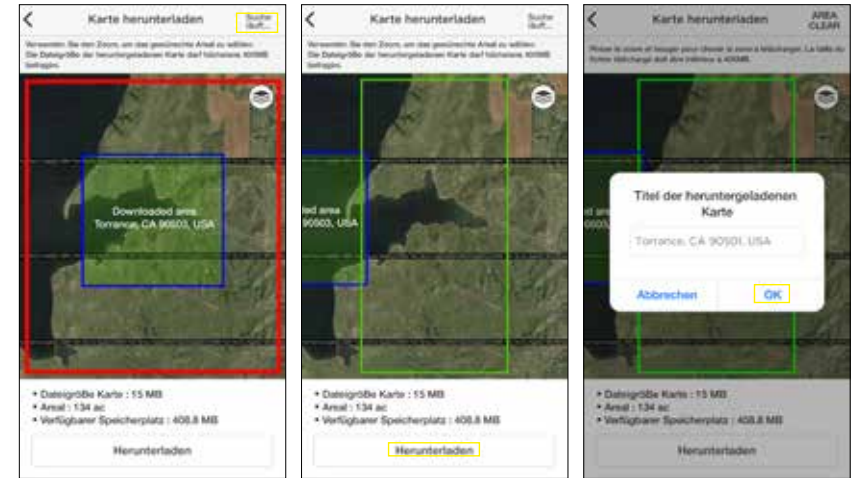


### Eine Offline-Karte herunterladen

- 1) Wählen Sie den gewünschten Kartentyp.
- 2) Navigieren Sie zu der geographischen Zone, die Sie herunterladen möchten und grenzen Sie die Zone mit der Zoomfunktion ein.
- 3) Wählen Sie eine Zone mit einer Dateigröße von weniger als 400 MB, die man an der grünen Umrahmung erkennt.

**\* Falls die Dateigröße 400MB übersteigt, ist die Zone rot umrahmt und kann nicht heruntergeladen werden.**

- 4) Die heruntergeladene Karte kann in der Liste der gespeicherten Offline-Karten ausgewählt werden.



### Suche mit Postleitzahl

- 1) Wählen Sie den den Kartentyp, den Sie herunterladen möchten.
- 2) Tippen Sie oben rechts auf Suche und geben Sie die Postleitzahl der Zone ein, die Sie herunterladen möchten.
- 3) Die Karte kann heruntergeladen werden, wenn für die Datei genügend Speicher auf dem Smartphone vorhanden ist. Dieser Vorgang beansprucht einige Zeit.
- 4) Die heruntergeladene Karte kann ausgewählt werden.

**\* Die Suche nach Postleitzahl funktioniert nicht in allen Ländern.**

### 3. BENUTZERDEFINIERT KARTEN

#### Was ist eine benutzerdefinierte Karte für die PATHFINDER-App?

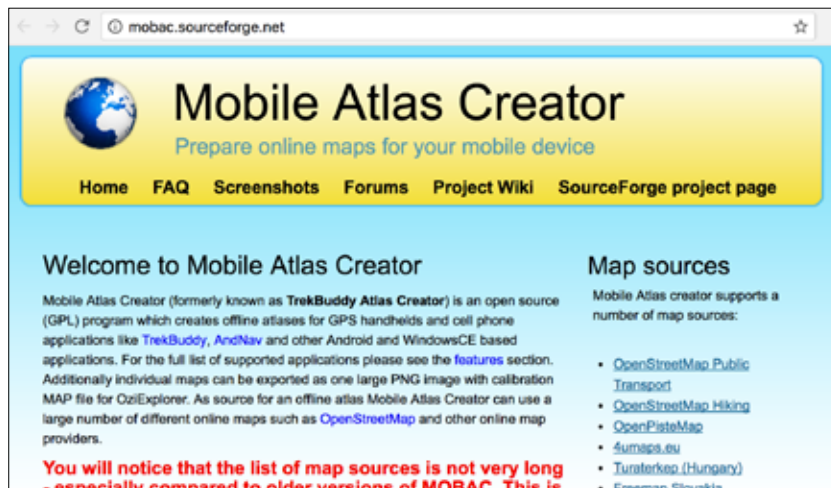
Die PATHFINDER-App kann benutzerdefinierte Karten im Mbtiles-Format anzeigen.

Benutzer können Teile von Karten im Btiles-Format speichern. Im Folgenden wird erläutert wie man solche Karten erstellt in der PATHFINDER-App abspeichert.

#### Anlegen von Dateien im Mbtiles-Format

Diese Einführung zu Mobile Atlas Creator und Maperitive erklärt die Unterschiede zwischen beiden Programmen. Sie können das Programm benutzen, das Sie vorziehen.

#### Mobile Atlas Creator



Mobile Atlas Creator ist kostenlose Software in englischer Sprache, die Bilder aus Karten in das Dateiformat Mbtiles konvertiert.

#### Mobile Atlas Creator auf Ihrem Computer installieren

- 1) Um Mbtiles erstellen zu können, müssen Sie zuerst Mobile Atlas Creator auf Ihrem Computer installieren. Die aktuellste Version können Sie hier herunterladen: <https://sourceforge.net/projects/mobac/files/>.
- 2) Entpacken Sie die Zip-Datei und starten Sie die installation.
  - Windows : Execution Mobile\_Atlas\_Creator.exe
  - Mac oder Linux : Execution Mobile\_Atlas\_Creator.jar
- 3) Für nähere Informationen konsultieren Sie 'http://mobac.sourceforge.net/quickstart/install.htm'.

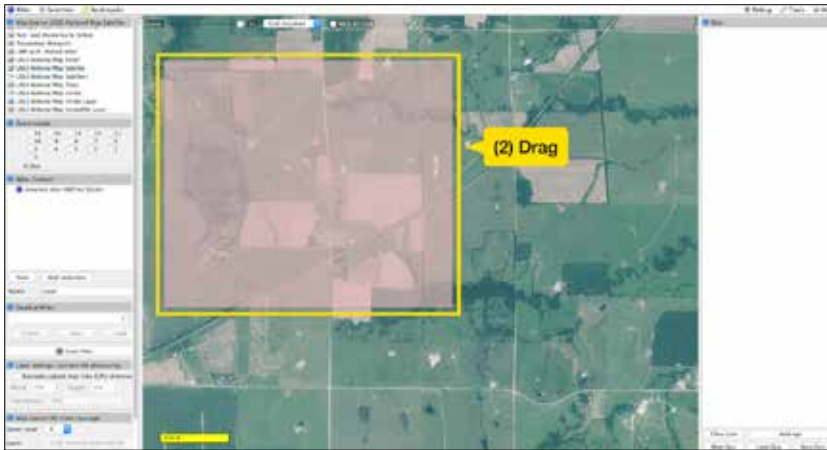


#### Dateien im Mbtiles-Format anlegen

- (1) Wählen Sie die gewünschte Kartenquelle.



(2) Wählen Sie durch Ziehen und Ablegen die gewünschte Zone auf der Karte.



(3) Wählen Sie die zu speichernden Zoom-Level.



**Anmerkung:** Achten Sie auf die Zahl der heruntergeladenen Tiles, diese sollte nicht größer als 10000 sein.



(4) Sie können den Namen der Datei im Atlasinhalt ändern, indem Sie einen rechten Klick auf den Titel machen und Rename wählen.



(5) Fügen Sie die gewählte Zone der Karte im Atlasinhalt hinzu. Geben Sie zunächst einen Namen im Namenfeld ein.





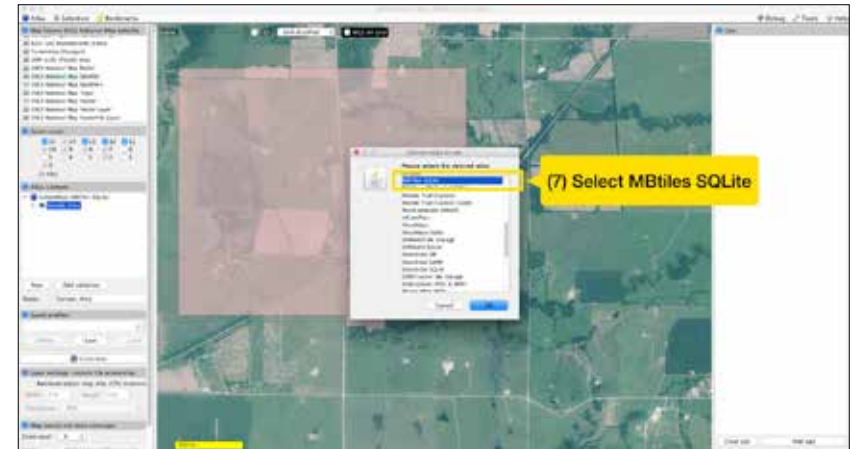
Klicken Sie auf Add Selection, um die gewählte Zone zum Atlasinhalt hinzuzufügen.



(6) Klicken Sie oben links auf Atlas, um das Menü zu öffnen und wählen Sie Convert Atlas format.



(7) Wählen Sie das Dateiformat Mbtiles SQLite.



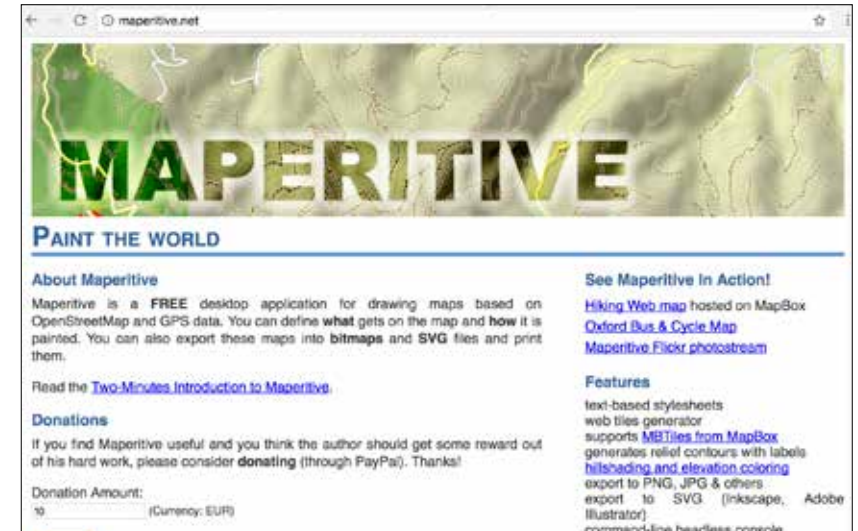
(8) Klicken Sie auf Create Atlas, um die Mbtiles anzufertigen.



(9) Wenn der Vorgang zu Ende ist, können Sie die Dateien sehen, indem Sie auf Open Atlas Folder klicken.



## Maperitive

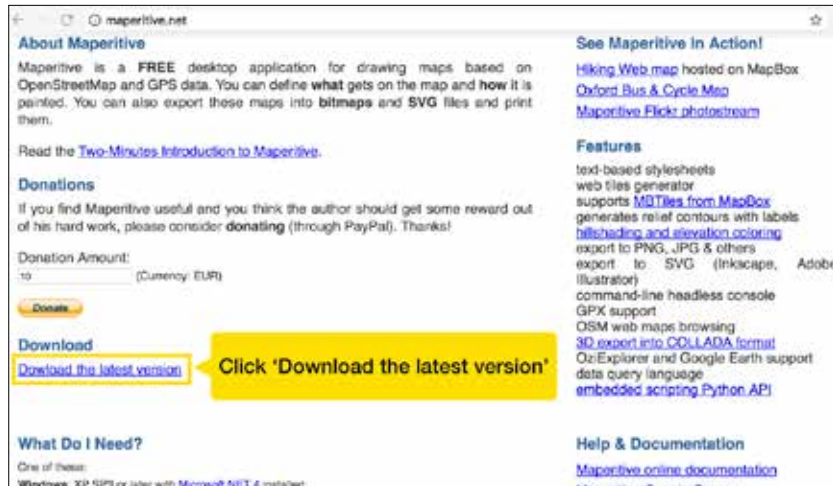


Maperitive ist Software in englischer Sprache, die von Open Street Maps ausgehend Mbtiles erstellen kann.

## Maperitive auf Ihrem Computer installieren

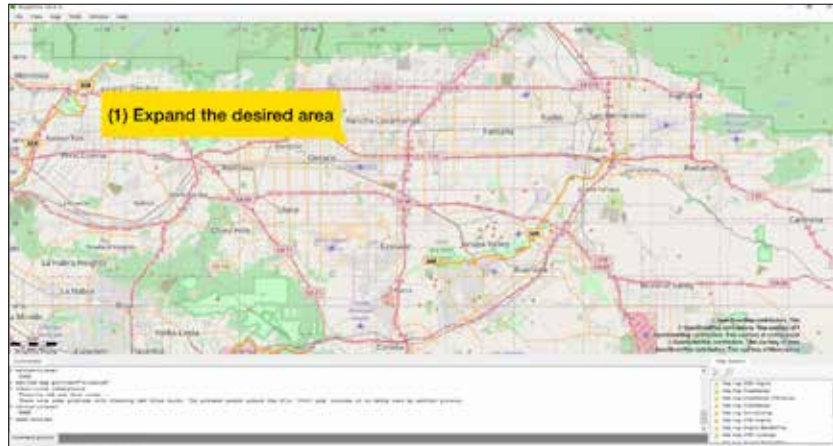
**Windows:** Kompatibel mit Windows XP SP3 und darüber, wenn Microsoft.NET 4 installiert ist. Laden Sie auf 'http://maperitive.net/' die aktuellste Version herunter, entpacken Sie die Zip-Datei und starten Sie maperitive.exe.

**OS X:** Für OS X, laden Sie die aktuellste Version von Mono auf 'https://www.xquartz.org/' herunter (X11 ist auf MAC bereits installiert). Laden Sie über 'http://maperitive.net/' herunter, und entpacken Sie sie im Ordner Anwendungen. Konsultieren Sie Wiki Maperitive Installation für mehr Informationen.



## Mbtiles-Dateien erstellen

(1) Maperitive starten und auf die gewünschte Zone der Karte zoomen.



(2) Wählen Sie den gewünschten Kartenstil über Tools -> Add Web Map.



(3) Wählen Sie Map -> Set Geometry Bounds, um die zu speichernde Zone zu wählen.

\* Nachdem Sie eine Zone gewählt haben, zoomen Sie heraus, um diese zu sehen.



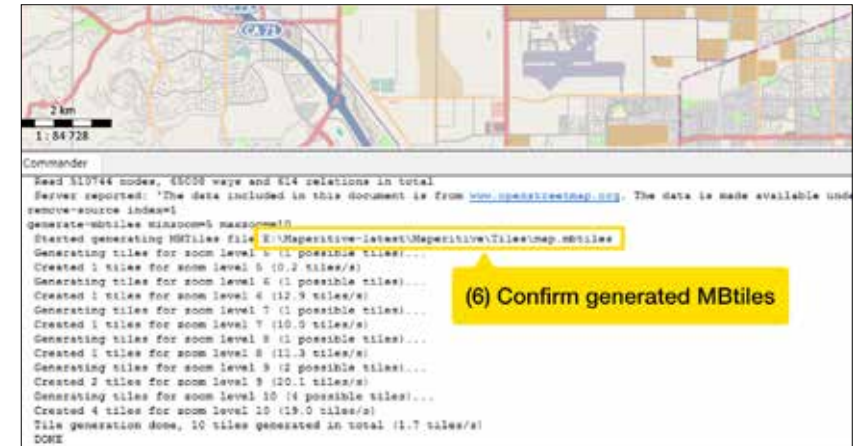
(4) Wählen Sie Map -> Download OSM Data. Warten Sie, bis das Download vollendet ist.



(5) Um Mbtiles zu erstellen, tippen Sie den gewünschten Zoombereich in der Befehlseingabe. Beispiel: Um Mbtiles mit Zoomlevel 5 bis 18 zu erstellen, tippen Sie: "generate-mbtiles minzoom = 5 maxzoom = 18". Für mehr Informationen konsultieren Sie: <http://maperitive.net/docs/#Commands>



(6) Wenn das Download vollendet ist, folgen Sie dem Pfad in der Befehlseingabe, um die erstellten Mbtiles zu sehen. Für mehr Informationen, konsultieren Sie '<http://maperitive.net/docs/TenMinutesIntro.html#Using%20The%20Map>'.



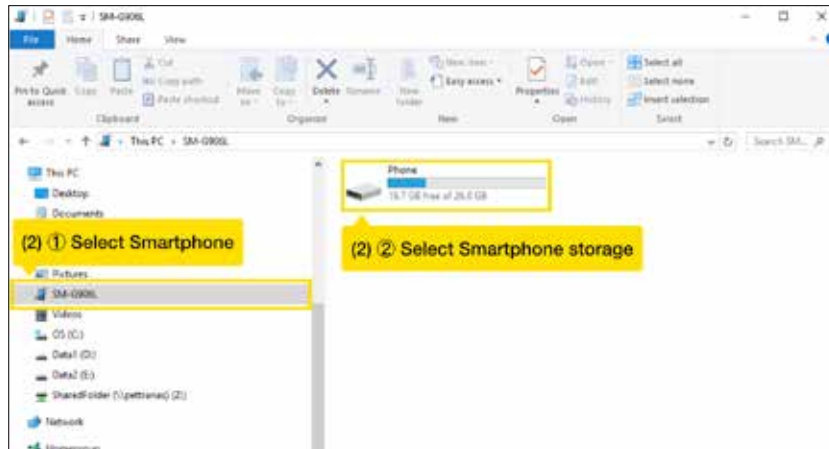
#### 4. KARTEN AUF IHR SMARTPHONE HOCHLADEN (ANDROID, IPHONE)

##### Mbtiles-Dateien hochladen

Um die Mbtiles-Dateien in der PATHFINDER-App benutzen zu können, müssen diese in einem bestimmten Ordner auf dem Smartphone abgelegt werden. Sie können Dateien direkt auf das Smartphone hochladen oder sie auf einen Cloud-Service hochladen und dann über die PATHFINDER-App herunterladen.

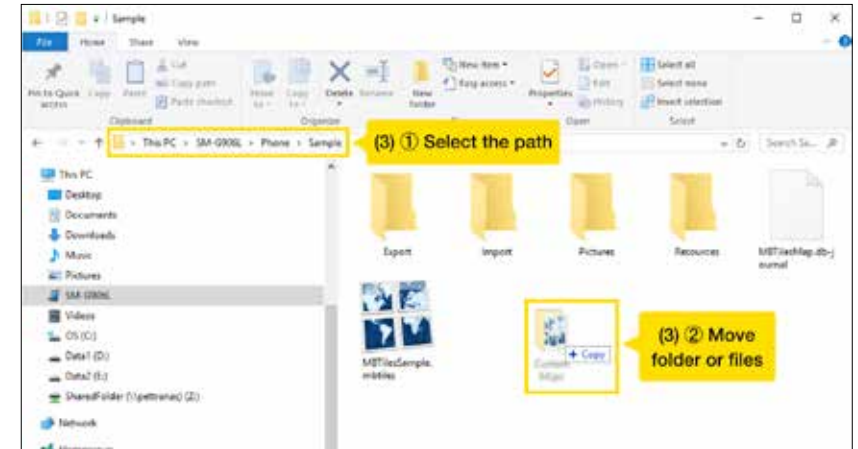
##### Direkt auf ein Android-Smartphone hochladen

- (1) Verbinden Sie das Smartphone über ein USB-Kabel mit dem Computer.
- \* Diese Anleitung basiert auf einem Computer mit Windows 10 und einem Smartphone Galaxy S5.
- (2) Greifen Sie über den Computer auf den Smartphone-Speicher zu.



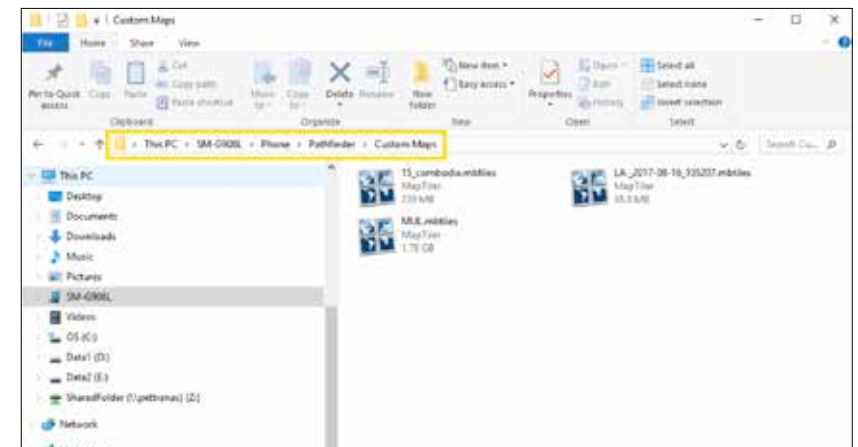
##### Dateien in einen Ordner kopieren

- (3) Wählen Sie den Pfad, um die Mbtiles zu speichern.



**Anmerkung:** Wenn die Dateien im internen Speicher abgelegt werden, speichern Sie sie in PATHFINDER/ Benutzerdefinierte Karten, um sie nicht extra über die PATHFINDER-App herunterladen zu müssen.

Falls der Ordner benutzerdefinierte Karten nicht vorhanden ist, legen Sie im PATHFINDER-Ordner einen neuen Ordner an und nennen Sie ihn Benutzerdefinierte Karten. Die Mbtiles können dann in diesem neuen Ordner abgelegt werden.



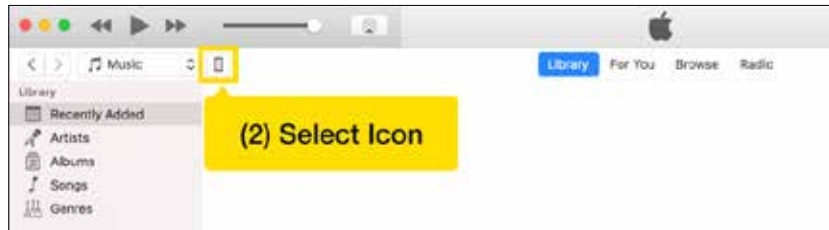
## Dateien direkt aufs iPhone hochladen

(1) Verbinden Sie das iPhone mit Ihrem Computer und starten Sie iTunes.

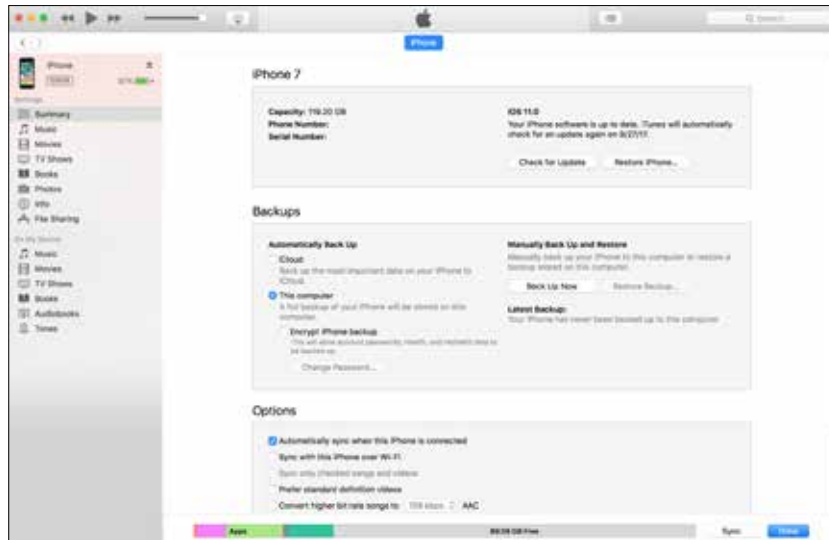
\* Diese Anleitung basiert auf iTunes Version 12.7.0.166.

(2) Gehen Sie zur Startseite des iPhones.

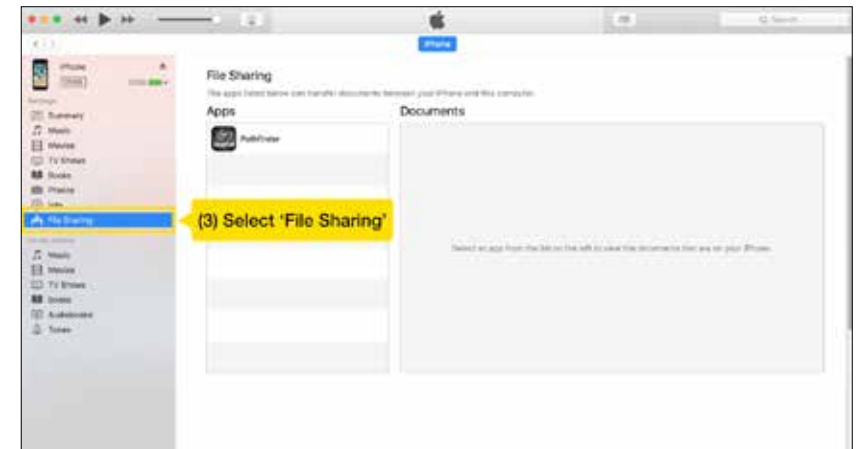
\* Klicken Sie auf das Telefon-Symbol, um zur Startseite zu kommen.



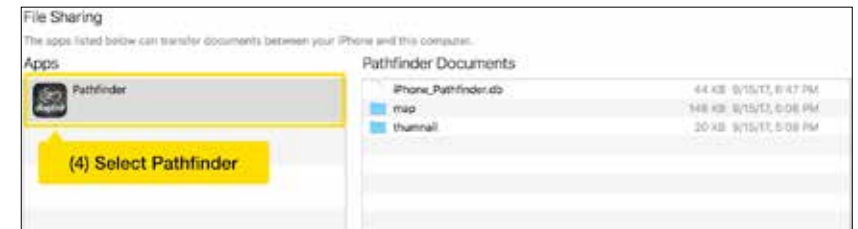
\* Die Startseite sieht so aus:



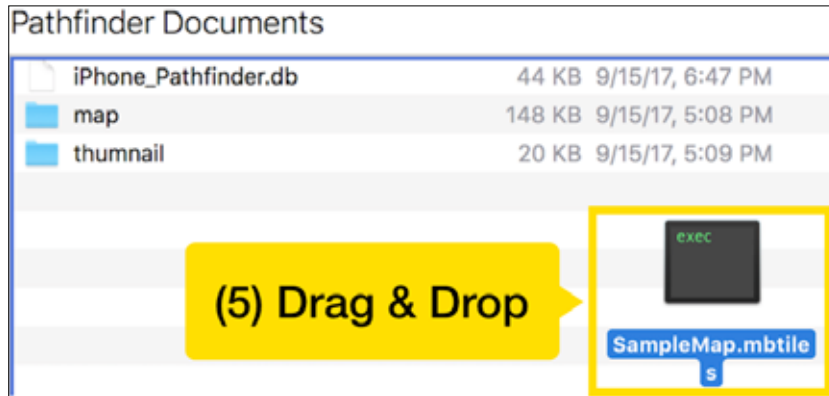
(3) Wählen Sie im Menü auf der linken Seite Dateien teilen.



(4) Wählen Sie PATHFINDER in der Liste.

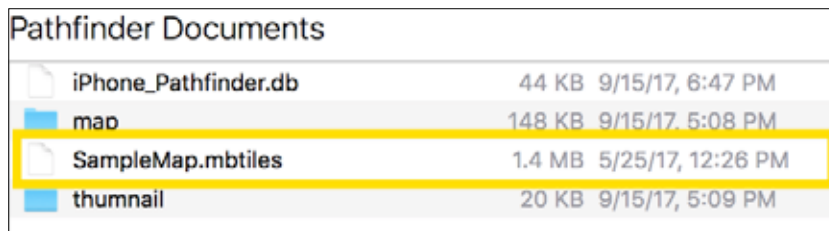


(5) Wenn sich der Ordner Dokumente der PATHFINDER-App öffnet, fügen Sie die Mbtiles-Dateien durch Ziehen-Ablegen oder mit der Taste Datei hinzufügen ein.



(6) Sie können sehen, dass die Mbtiles-Datei hinzugefügt wurden.

**\* Mbtiles-Dateien, die über iTunes im Ordner PATHFINDER abgelegt wurden, müssen nicht extra über die App importiert werden.**

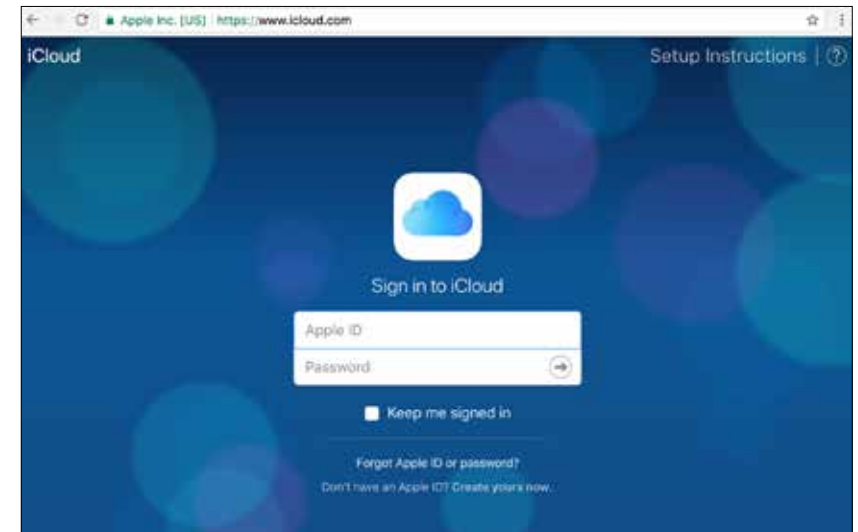


## 5. DATEIEN HOCHLADEN

### Auf iCloud hochladen - iPhone

(1) Gehen Sie auf '<https://www.icloud.com/>'.

Für mehr Informationen konsultieren Sie '<https://support.apple.com/en-us/HT204174/>'.

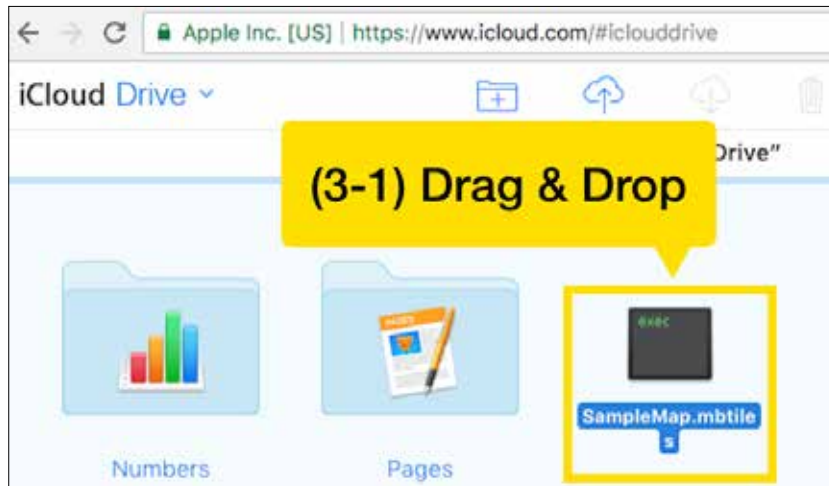


(2) Klicken Sie auf der Startseite auf iCloud Drive.

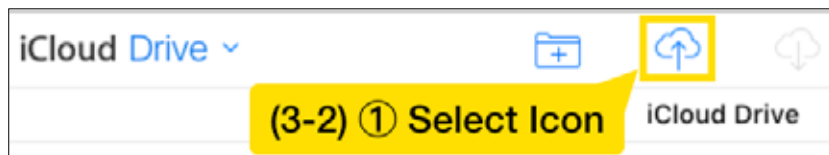


(3) Laden Sie die Mbtiles mit einer der folgenden Methoden hoch.

(3-1) Ziehen-Ablegen.

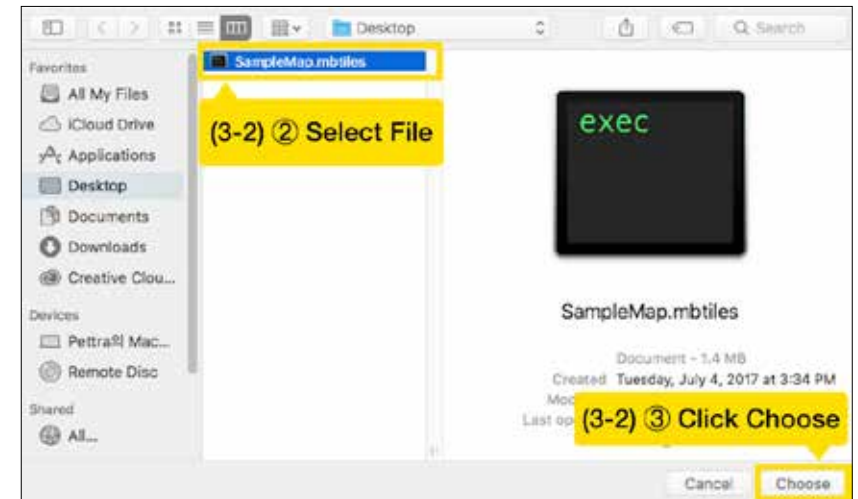


(3-2) Klicken Sie auf das Symbol Upload und wählen Sie die Mbtiles-Datei.

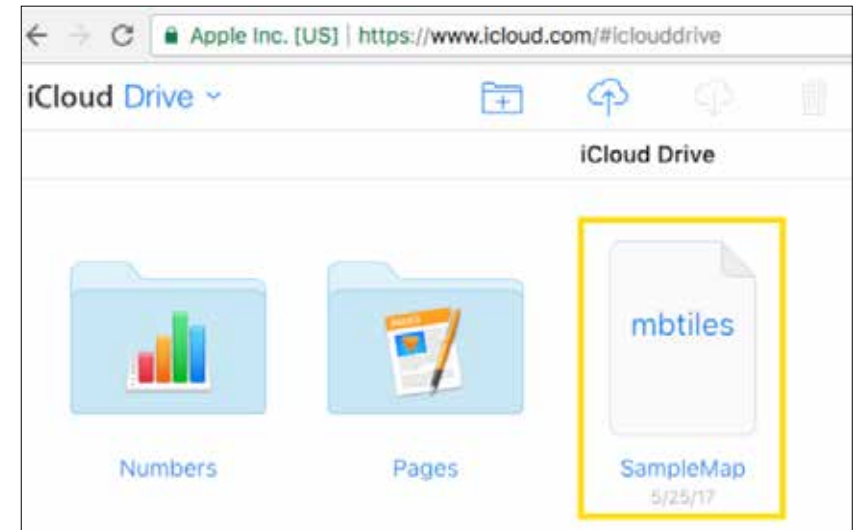


\* Wenn Sie auf das Symbol klicken, öffnet sich folgendes Fenster.

Wählen Sie die gewünschte Mbtiles-Datei und klicken Sie auf [Choose].



(4) Wenn der Download vollendet ist, können Sie sehen, dass die Datei hinzugefügt worden ist.



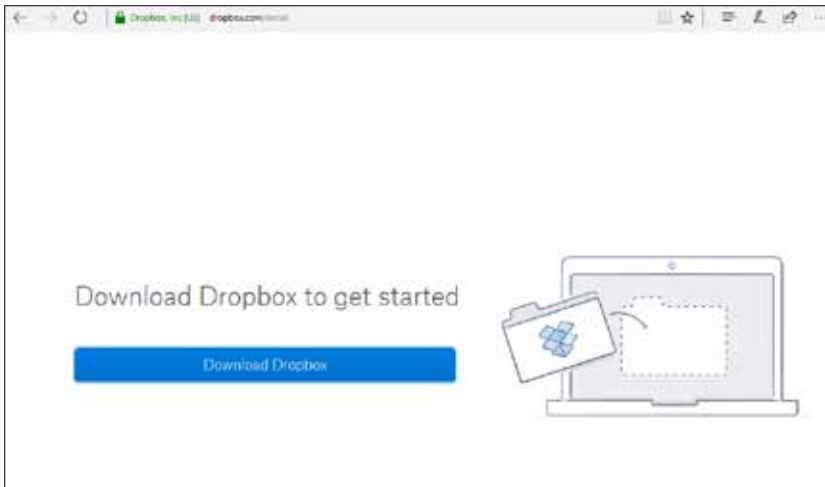


## Auf die Dropbox hochladen

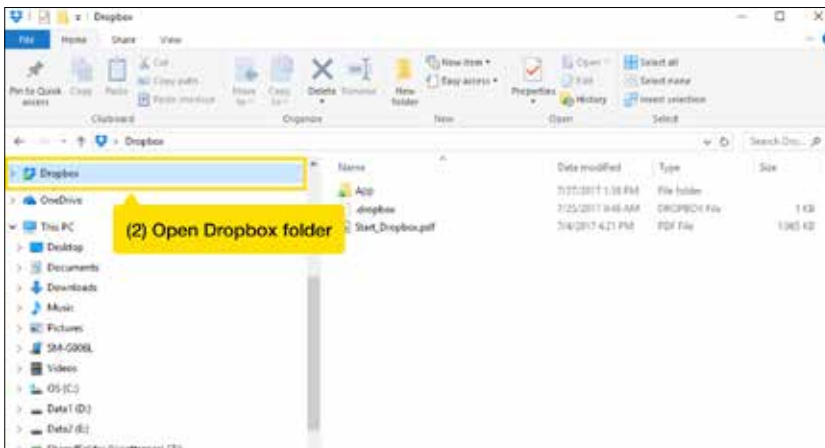
### Dateien über das Desktopprogramm hochladen.

(1) Installieren Sie Dropbox. auf Ihrem Computer.

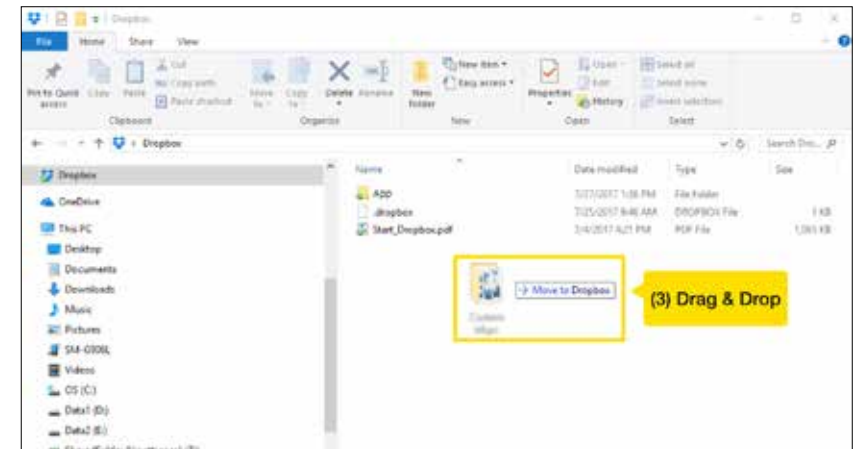
Die aktuellste Version kann über folgenden Link heruntergeladen werden:  
'<https://www.dropbox.com/install>'.



(2) Wenn die Installation vollendet ist, öffnen Sie den Dropbox-Ordner.

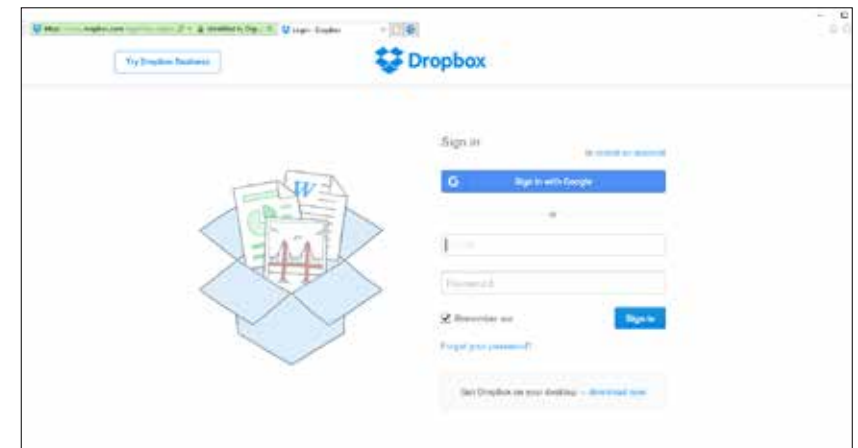


(3) Legen Sie die Mbtiles in der Dropbox ab.

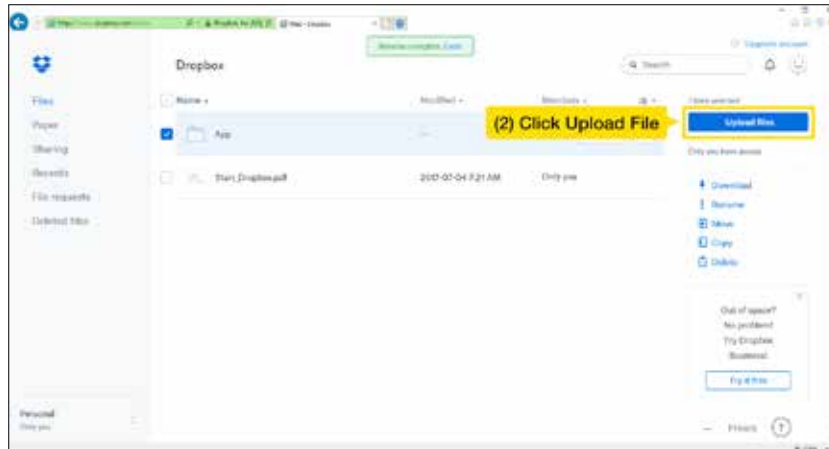


### Dateien übers Internet hinzufügen.

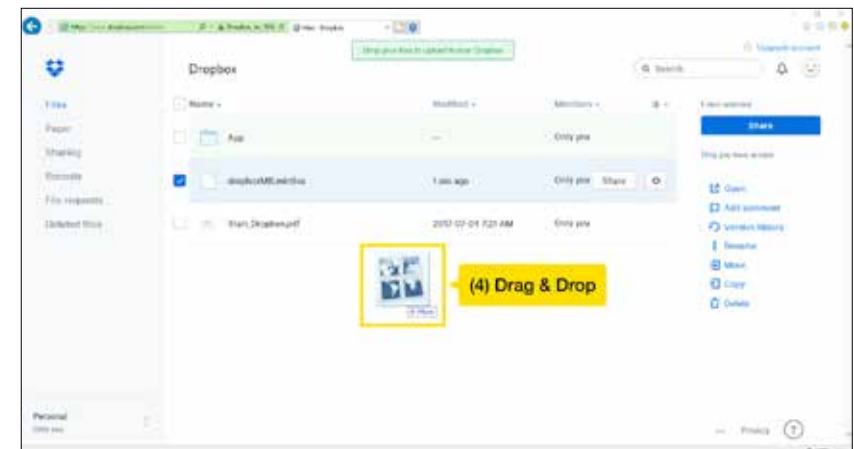
(1) Navigieren Sie zu Dropbox.com.



(2) Klicken Sie oben rechts auf [Hochladen].



(4) Sie können Dateien auch durch Ziehen-Ablegen hinzufügen.

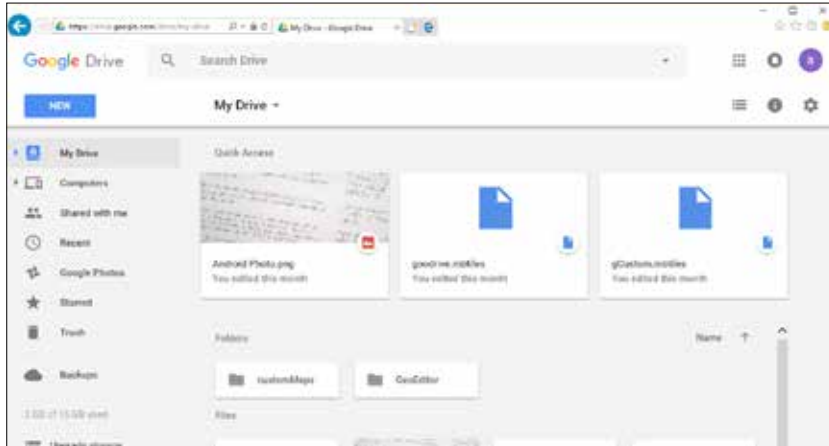


(3) Wählen Sie die gewünschte Mbtiles-Datei und klicken Sie auf [Öffnen], um diese auf die Dropbox hochzuladen.

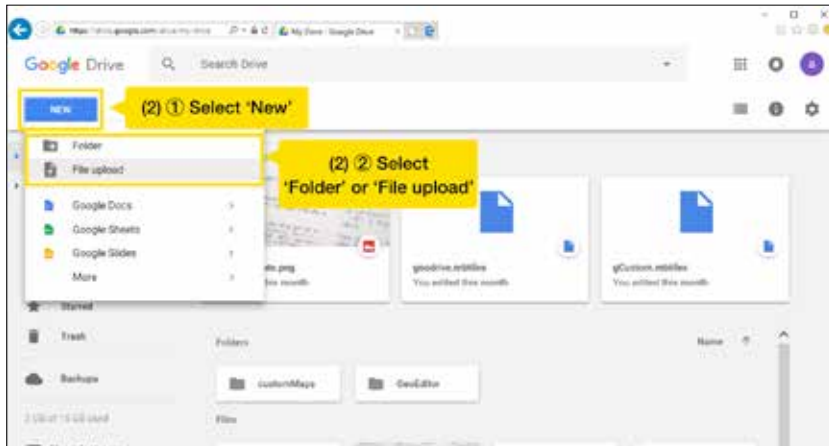


## Auf Google Drive hochladen

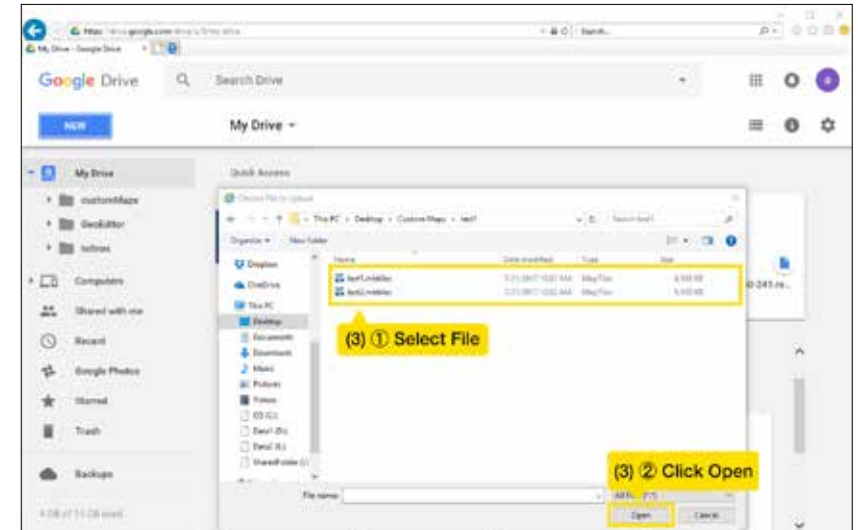
(1) Navigieren Sie zu [drive.google.com](https://drive.google.com) melden Sie bei Google an. Ein Google-Nutzerkonto können Sie über folgenden Link anlegen: '<https://accounts.google.com/signup>'.



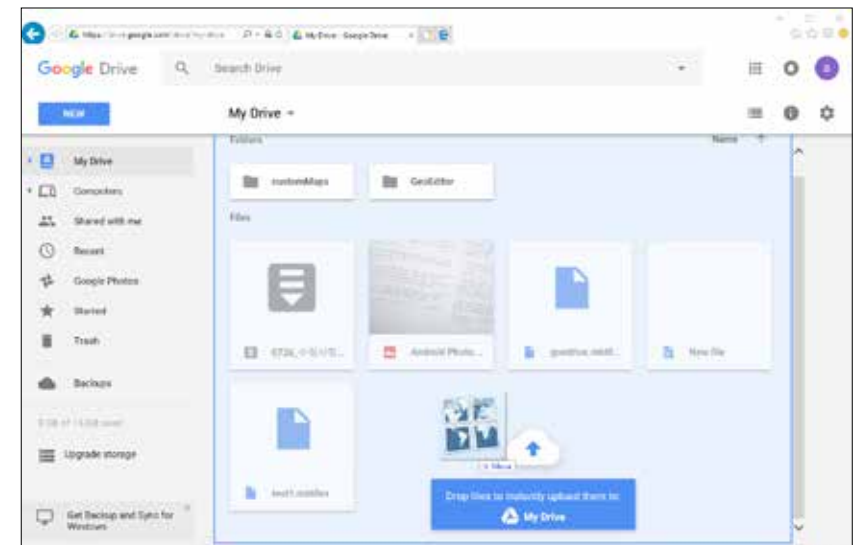
(2) Klicken Sie oben links auf [Neu], wählen Sie dann Datei oder Ordner hochladen.



(3) Wählen Sie den Ordner oder die Datei mit den Mbtiles und klicken Sie auf [Öffnen] oder [OK].



(4) Dateien können auch durch Ziehen-Ablegen hochgeladen werden. Für nähere Informationen zu Google Drive, konsultieren Sie '<https://support.google.com/drive/answer/2424384?hl=ko&co=GENIEPlatform%3DDesktop&oco=1>'.



## GEO-FENCE



Eine Geo-Fence, das bedeutet ein virtueller Zaun, kann für ein zu bestimmendes Areal eingerichtet werden und ist dann auf der Karte sichtbar. Benachrichtigungen für die Geo-Fence sind standardmäßig aktiviert und eine Benachrichtigung erscheint, wenn ein Hund das Geo-Fence-Areal betritt oder verlässt.

- Die Benachrichtigungen für die Geo-Fence können in den Einstellungen aktiviert und deaktiviert werden.

### Geo-Fence-Info ⓘ

Ein Druck auf die Info-Taste zeigt mehr Informationen über das Einrichten der Geo-Fence an.

### Eine Geo-Fence anlegen

Navigieren Sie im App-Menü zu Geo-Fence und drücken Sie lang auf einen Punkt auf der Karte, um einen Geo-Fence-Punkt zu anzulegen. Diese Punkte müssen im Uhrzeigersinn angelegt werden. Die Linien, die die Punkte untereinander verbinden, dürfen sich nicht überschneiden. Eine funktionsfähige Geo-Fence wird in Grün angezeigt. Eine nicht funktionsfähige Geo-Fence wird in rot angezeigt und kann nicht gespeichert werden. Wenn die Geo-Fence fertig ist, drücken Sie auf Speichern. Die Punkte der Geo-Fence können vor dem Speichern verschoben werden. Halten Sie dafür einen Punkt gedrückt und ziehen Sie ihn an die gewünschte Stelle.

### Mehrere Geo-Fences

Bis zu 10 Geo-Fences können angelegt werden, aber sie dürfen sich nicht überschneiden oder überkreuzen, sonst werden sie in rot angezeigt. Jede Geo-Fence kann benannt werden, der Name wird auch für die Benachrichtigungen benutzt.

### Eine Geo-Fence löschen

Navigieren Sie im App-Menü zu Geo-Fence und tippen Sie auf das Zentrum der Geo-Fence, um diese zu löschen.

## APP-EINSTELLUNGEN

### Bildschirmschoner

- Der Bildschirmschoner des Smartphones schaltet sich ein, wenn der Bildschirm abgedeckt oder das Gerät in der Tasche ist.
- Auf Android-Geräten schaltet sich der Bildschirmschoner ein, wenn der Näherungssensor abgedeckt ist.
- Diese Funktion kann mit der On-Off Taste (de)aktiviert werden.

### Shake Control

- Schütteln Sie das Smartphone, um von einem Hund oder einem Tab zu einem anderen zu springen.
- Wählen Sie zwischen Tabs, Hunden und keiner Handlung.

### Kontrolle über die Lautstärketaste

- Verwenden Sie die Lautstärketaste, um von einem Hund zum anderen zu springen oder um ein-/herauszuzoomen.
- Wählen Sie zwischen Zoom, Hund, und keiner Handlung.

### Entfernungseinheit

- Die Entfernung wird in den meisten Tabs und der Geräteliste angezeigt.
- Wählen Sie zwischen Meter und Yard.

### Geschwindigkeitseinheit

- Wählen Sie zwischen Sekunden und Stunden.

### GPS-Daten

- Die GPS-Datengrenze bestimmt, bis wie weit zurück die Fahrten angezeigt werden. Wird eine Grenze von 2 Minuten eingestellt, dann werden nur die während der letzten 2 Minuten zurückgelegten Strecken angezeigt.
- Wählen Sie ein Intervall zwischen 1 und 10 Minuten oder "unbegrenzt".

### Modus "Nur Tracking"

Das Pathfinder-Gerät verfügt über 15 mm-Kontakte, welche durch die mitgelieferten, nicht leitfähigen, Plastikkontakte ersetzt werden können, um die Ferntrainerfunktion unwirksam zu machen. Stellen Sie die App auf Modus "Nur Tracking" ein, wenn die Ferntrainerfunktion nicht gewünscht ist.

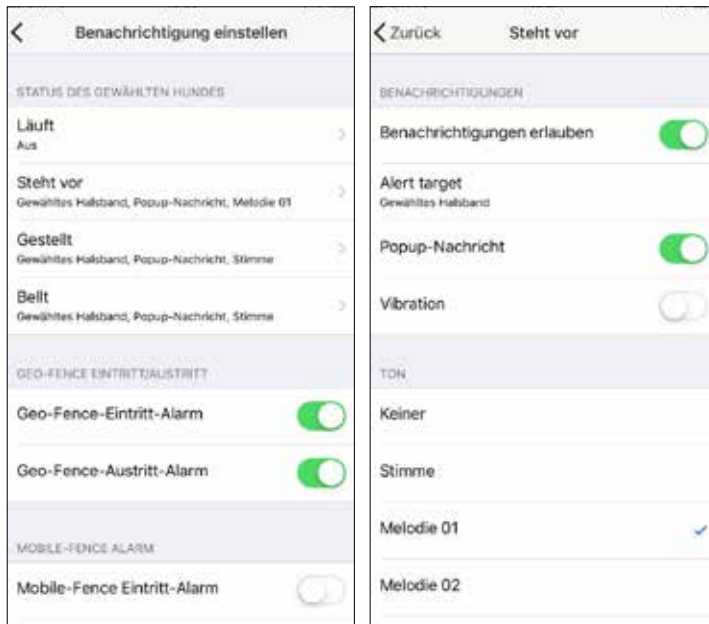
- Eine neue Aufzeichnung beginnt, wenn der Modus "Nur Tracking" aktiviert wird.

### Verwendung von Daten für Offline-Karten

Aktivieren Sie die Verwendung von Daten für Offline-Karten, um die mobile Datenverbindung, wenn verfügbar, für die Aktualisierung der Offline-Landkarten zu verwenden.

Deaktivieren Sie diese Funktion, wenn Sie nur die Offline-Landkarte anzeigen möchten, ohne die mobile Datenverbindung zu verwenden.

## Benachrichtigungen einstellen



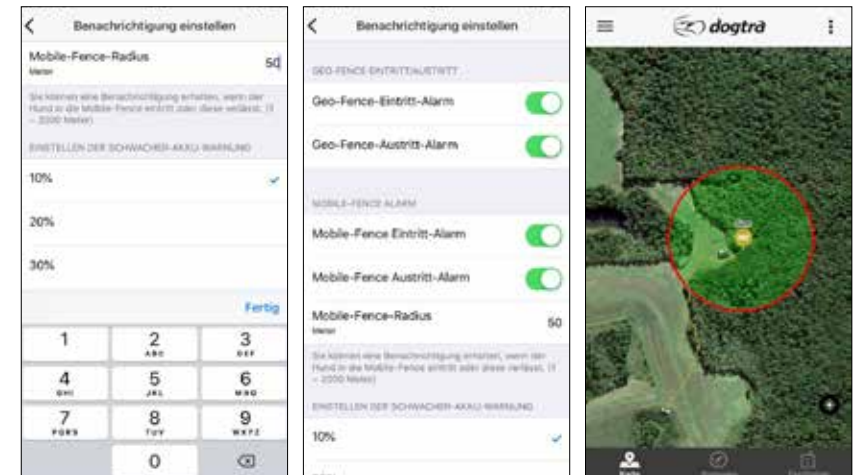
### Status des gewählten GPS-Halsbands

- Wählen Sie die Art der Benachrichtigungen für Statusänderungen des Hundes.
- Für jeden Status des Hundes kann eine eigene Art der Benachrichtigung gewählt werden.
- Gewähltes Halsband: Benachrichtigung wird für dieses Halsband aktiviert
- Alle Halsbänder: Benachrichtigung wird für alle Halsbänder aktiviert
- Benachrichtigungen können als Popup-Nachricht, Vibration oder Ton erscheinen, und können aktiviert und deaktiviert werden.
- Für die Tonbenachrichtigungen stehen 5 Melodien und eine Stimme zur Verfügung.

### Benachrichtigungen erlauben

- Das Abschalten von "Benachrichtigungen erlauben" deaktiviert alle Benachrichtigungen über den Status des Hundes.
- Popup-Nachricht steht für eine Popupbenachrichtigung.
- Bei "Vibration" vibriert das Smartphone zur Benachrichtigung.
- "Tonbenachrichtigungen" stellt 5 Melodien und eine Stimme zur Auswahl. Wählen Sie "Keine", um den Ton abzuschalten.

## Mobile-Fence-Alarm



Die Mobile-Fence-Benachrichtigung informiert den Nutzer, wenn ein Hund den definierten Umkreis verlässt oder betritt. Der Umkreis mit der Position des Nutzers im Mittelpunkt kann einen radius von 1 bis 2000 Meter haben. Die Mobile-Fence-Benachrichtigung funktioniert genauso wie bei der Geo-Fence.

### Geo-Fence Eintreten/Verlassen

- Die Benachrichtigungen für eine eingerichtete Geo-Fence können (de-)aktiviert werden.

### Benachrichtigung über einen schwachen Akku

- Wenn der Akkuladestatus auf den gewählten Prozentsatz gesunken ist, verändert sich das Hunde-Icon und es erfolgt eine Benachrichtigung.

### Bluetooth-Kopplung

- Schalten Sie den Kopplungsmodus am Smartphone ein, um es mit einem neuen GPS-Connector zu verbinden.

## WARTUNG

- Achten Sie darauf, dass während des Gebrauchs die Ladebuchsenabdeckungen des GPS-Connectors und -Halsbandes fest verschlossen sind.
- Überprüfen Sie Ihr Gerät nach jeder Anwendung auf fehlende oder beschädigte Teile. Ein defektes Gehäuse kann die Wasserdichtigkeit beeinträchtigen.
- Die Antenne muss fest an ihrem Platz sein, damit die bestmögliche Reichweite erzielt wird.
- Falls Sie Ihr Gerät über längere Zeit lagern möchten, laden Sie es vorher voll auf.
- Laden Sie das Gerät bei längerer Lagerung einmal im Monat und vor erneuter Benutzung voll auf.
- Setzen Sie das Gerät keinen Extremtemperaturen aus.
- Dogtra kann Updates und Verbesserungen für die Pathfinder-App anbieten, die über den App Store und Google Play heruntergeladen werden können.

## ANLEITUNG ZUR FEHLERBEHEBUNG

Falls Ihr Gerät nicht einwandfrei zu funktionieren scheint, konsultieren Sie bitte die Rubrik "Fehlerbehebung", bevor Sie Ihr Gerät zur Reparatur einschicken. Sollten Sie Fragen oder Anliegen haben, kontaktieren Sie uns: [info@dogtra-europe.com](mailto:info@dogtra-europe.com) oder per Telefon : +33 (0)1 30 62 65 65.

### **1. Mein Hund zeigt keine Reaktion auf die elektrische Stimulation.**

- Stellen Sie sicher, dass der Empfänger eingeschaltet ist.
- Das Halsband muss eng genug anliegen, damit beide Kontakte die Haut des Hundes berühren.
- Vielleicht sind die Kontakte zu kurz für die Felleigenschaften Ihres Hundes. Um längere Kontakte zu bestellen, kontaktieren Sie uns oder Ihren Dogtra-Händler. Falls Sie schon längere Kontakte verwenden, hilft es, dem Hund die Haare im Halsbereich zu trimmen, damit die Kontakte gut auf der Haut aufliegen.
- Die Impulsstärke könnte zu schwach für Ihren Hund sein. Erhöhen Sie die Impulsstärke langsam, bis Sie eine leichte Kontraktion der Nackenmuskulatur oder ein leichtes Kopfschütteln Ihres Hundes feststellen können. Die Reaktion kann sehr schwach sein, darum ist große Aufmerksamkeit erforderlich.

### **2. Die LED-Lampe leuchtet, aber ich spüre keinen Impuls.**

- Die Empfindlichkeit Ihres Hundes kann höher sein als Ihre. Sie können die Impulsstärke an Ihren Fingerspitzen testen, wo die Empfindlichkeit oft deutlich höher ist. Beachten Sie, dass Sie beide Kontakte berühren müssen, um den Impuls zu spüren.
- Die Akkuladung könnte zu schwach sein, überprüfen Sie diese über die LED-Anzeige oder in der App.
- Falls Ihr Gerät voll geladen ist, Sie alle obenstehenden Punkte abgearbeitet haben und keine Verbesserung eingetreten ist, sollte das Gerät überprüft werden. Bitte kontaktieren Sie unseren Kundendienst unter [info@dogtra-europe.com](mailto:info@dogtra-europe.com) oder telefonisch unter +33 (0)1 30 62 65 65.

### **3. Das Gerät hat eine ungenügende Reichweite, oder der Impuls lässt über größere Entfernung nach.**

- Stellen Sie sicher, dass Ihre Finger nicht die Antenne berühren, da dies die Reichweite stark beeinträchtigen kann.
- Vermeiden Sie, dass andere Objekte die Antenne berühren, da auch dies die Reichweite stark beeinträchtigen kann.
- Die angegebene maximale Reichweite bezieht sich auf freies, ebenes Gelände. Gebäude, Gebüsch, Bäume, Hügel und/oder Feuchtigkeit können die Reichweite beeinträchtigen. Um die höchstmögliche Reichweite zu erzielen, halten Sie den GPS-Connector senkrecht über dem Kopf und/oder versuchen Sie, einen hohen Punkt im Gelände zu erreichen.

#### **4. Mein Gerät hält die Akkuladung nicht.**

- Der Ladestift könnte beschädigt sein. Im Inneren der Ladebuchse befindet sich ein Metallstift, der gerade nach oben stehen sollte. Wackelt der Stift, ist gebrochen oder fehlt er, sollten Sie Ihr Gerät umgehend an unsere Reparaturabteilung schicken.
- Die Ladebuchse sollte vor dem Laden gereinigt werden. Sie sollten die Reinigung mit einem Wattestäbchen und Reinigungs-Alkohol durchführen. Sollte Ihr Hund in Salzwasser gewesen sein, reinigen Sie bitte den Empfänger und die Ladebuchse mit klarem Wasser.
- Besitzen Sie ein Dogtra-Gerät, das älter als zwei Jahre ist, kann es sein, dass die Akkuleistung nachlässt. In diesem Fall können die Akkus gewechselt werden. Sie können den Wechsel nach Rücksprache mit uns selbst vornehmen. Schäden am Gerät, die durch unsachgemäßen Akkuwechsel entstehen, sind von jedweder Garantie ausgeschlossen. Dogtra-Europe empfiehlt, das Gerät zur Überprüfung einzusenden.

#### **5. Mein Hund hat eine Hautreizung.**

- Möglicherweise wurde das Halsband nicht korrekt angelegt oder zu lang getragen. Falls Ihr Hund Hautreizungen aufweist, kontaktieren Sie Ihren Tierarzt. Wenn sich der Zustand der Haut wieder normalisiert hat, fahren Sie mit dem Gebrauch des Gerätes fort und kontrollieren Sie die Haut Ihres Hundes nach jedem Gebrauch.

## **GARANTIE- UND REPARATURINFORMATIONEN**

### **Garantie von zwei Jahren**

Dogtra-Europe gewährt dem Erstkäufer eine eingeschränkte **Garantie von zwei Jahren** ab Kaufdatum für die Produkte, die von der Firma Dogtra-Europe und ihren Dogtra-Händlern verkauft werden. Die ersetzbaren Batterien der Modelle YS100, iQ No Bark, iQ CLiQ und BALL TRAINER sind von der Garantie ausgeschlossen.

\* Die Kosten für die Rücksendung von Geräten unter Garantie an den Kundendienst von Dogtra-Europe gehen zu Lasten des Käufers. Die Kosten für die Rücksendung unter Garantie reparierter Geräte an den Käufer gehen zu Lasten von Dogtra-Europe.

Ein eventuell vom Käufer gewünschter Expressversand erfolgt zu seinen Lasten. Falls die Reparatur nicht von der Garantie gedeckt ist, werden dem Käufer die Kosten der Ersatzteile, Arbeit sowie Porto berechnet.

### **Nutzung der Garantie von Dogtra**

Bewahren Sie die datierte Rechnung/Verkaufsquittung Ihres Dogtra-Produktes auf.

### **Von der Garantie ausgeschlossen**

Dogtra-Europe gewährt keine Garantie für Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung/Verwendung, unsachgemäße Wartung und/oder den Verlust von Teilen entstanden sind. Schäden, die durch das Eindringen von Feuchtigkeit ins Innere der wasserabweisenden, nicht wasserdichten, Sender der Modelle **Dogtra 175NCP, 180NCP, 200NCP, 400NCP, 410NCP, iQ PLUS, iQ CLiQ** und **BALL TRAINER** oder der wasserabweisenden, nicht wasserdichten Empfänger des **RRS, RRD, RR Deluxe, BALL TRAINER**, entstehen, sind von der Garantie ausgeschlossen. Der Ersatz eines verlorenen Senders oder Empfängers geht zu Lasten des Kunden.

Die Garantie erlischt, falls das Gerät verändert wurde, oder wenn eine nicht autorisierte Person versucht hat, daran zu arbeiten.

Der Ersatz der Akkus durch den Käufer ist während der Garantiezeit nicht empfohlen. Falls der Käufer beschließt, die Akkus zu wechseln, sind während dieses Vorgangs verursachte Schäden am Gerät von der Garantie ausgeschlossen.

Falls die Seriennummer eines Dogtra-Gerätes entfernt wird, erlischt die Garantie. Dogtra-Europe behält sich das Recht vor, beschädigte Teile nach Reparatur und Ersatz zu behalten und zu entsorgen.

### **Reparatur außerhalb der Garantiezeit**

Bei Reparaturen, die nicht unter Garantie fallen, werden Ersatzteile, Arbeit sowie Porto berechnet. Bitte fügen Sie eine kurze schriftliche Beschreibung des Problems sowie Ihren Namen und Ihre Adresse bei.

### **Vorgehensweise für die Reparatur**

Falls Ihr Gerät nicht korrekt funktioniert, konsultieren Sie bitte die Rubrik "Problemlösungen" der Bedienungsanleitung, und kontaktieren Sie unseren Kundendienst unter der Nummer +33 (0)1 30 62 65 65 oder per E-Mail an [sav@dogtra-europe.com](mailto:sav@dogtra-europe.com), bevor Sie das Gerät für eine Reparatur an Dogtra-Europe übersenden.

Die Kosten für die Rücksendung von Produkten unter Garantie an Dogtra-Europe gehen zu Lasten des Kunden. Dogtra-Europe übernimmt keine Verantwortung für Schäden oder Verluste, die während der Rücksendung von Geräten entstehen.

Dogtra-Europe übernimmt keine Verantwortung für Zeitverlust oder andere Unannehmlichkeiten, die dem Käufer durch die Rücksendung des Gerätes entstehen. Dogtra-Europe stellt keine Leihgeräte zur Verfügung und bietet keinerlei Kompensation an, während ein Gerät repariert wird.

Vor einer Reparatur unter Garantie muss eine datierte Rechnung/ Verkaufsquittung vorgelegt werden. Bitte fügen Sie eine kurze schriftliche Beschreibung des Problems sowie Ihren Namen, Ihre Adresse, Ihre Telefonnummer und Ihre E-Mail-Adresse bei.

Falls die Reparatur nicht unter die Garantie fällt, wird Ihnen vor der Reparatur ein Kostenvorschlag unterbreitet. Falls Sie Fragen haben, kontaktieren Sie uns per Telefon unter +33 (0)1 30 62 65 65, oder senden Sie eine E-Mail an [sav@dogtra-europe.com](mailto:sav@dogtra-europe.com)

#### **Senden Sie Geräte zur Reparatur an:**

**Dogtra-Europe**

**12-14 Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France**

Die Repräsentationen und Darstellungen in dieser Betriebsanleitung können je nach Modell und Ausführung vom realen Produkt geringfügig abweichen.



# PATHFINDER

Collar de localización GPS y de adiestramiento

## Manual de utilización

Leer este manual antes de utilizar el producto, y conservarlo para las utilizations posteriores.

# INFORME DE SEGURIDAD Y DE SALUD DEL PRODUCTO

## **AVISO :**

**leer todas las informaciones sobre la seguridad siguiente ante de utilizar el producto. El incumplimiento de estas instrucciones puede causar heridas o daños materiales.**

## **SEGURIDAD DEL PERRO**

### **Utilización correcta del producto**

Los productos Dogtra sirven a adiestrar, educar, controlar y localizar perros. La reacción y la sensibilidad a los productos Dogtra pueden cambiar de un perro a otro. Observar el perro de cerca en la selección del nivel de intensidad adecuada, de la colocación del collar, y de otros parámetros de su collar Dogtra.

### **Métodos de adiestramiento**

Los productos Dogtra pueden ser utilizados con diferentes métodos de adiestramiento que dan mensajes claros y coherentes a su perro.

### **Colocación y uso de un collar**

La colocación y el uso correcto del collar es fundamental para el confort de su perro y el buen funcionamiento del producto. El collar Dogtra debe estar suficientemente, pero no mucho, apretado para permanecer en sitio sin deslizar alrededor del cuello del perro. No dejar el collar sobre el cuello del perro durante demasiado tiempo. Se recomienda de no utilizar el collar durante más de 4 a 6 horas seguidas. Un collar que es usado durante demasiado tiempo o que no esta correctamente colocado puede ser al origen de irritaciones de la piel del perro. Examinar regularmente la piel del perro al sitio donde está en contacto con el collar. Si su perro presenta irritaciones de la piel, dejar de utilizar el producto Dogtra y consultar un veterinario.

### **UTILIZACIÓN NO AUTORIZADA O INAPROPIADA**

Los productos Dogtra deben ser utilizados unicamente de manera segura y responsable para entrenar, educar, controlar y localizar los perros. Los productos Dogtra no son concebidos para ningún otro uso; no son concebidos para utilizar sobre otros animales o humanos; y no son concebidos para ser utilizados en situaciones o ambientes a riesgo, que pueden ocasionar la muerte, heridas, pierdas o daños materiales.

### **BATERÍAS**

Su producto Dogtra contiene una batería. No intentar de reemplazar la batería sí mismo. Contactar Dogtra-Europe o un revendedor Dogtra para reemplazar una batería. Desembarazarse de baterías usadas conforme a la reglamentación local vigente. No desmontar, aplastar, caldear o otro modo alterar la batería, porque podría ser al origen de fuego, explosión, heridas o daños materiales.

## **SEGURIDAD DEL USUARIO**

### **Manejo y Reparación**

Los productos Dogtra pueden ser dañados o mal funcionar en caso de caída o mal manipulación. No utilizar un producto dañado o defectuoso, porque puede ocasionar heridas o daños materiales. Si su producto esta dañado o defectuoso, contactar el servicio posventa Dogtra antes de utilizarlo.

### **Producto electrico**

Su equipo Dogtra contiene componentes electrónicos y una batería. No utilizar o almacenar un producto Dogtra a proximidad de fuentes de calor o inflamables, porque puede dañar el producto y/o ser al origen de fuego, explosión, heridas o daños materiales.

### **Cargar las baterías**

Únicamente Utilizar el cargador Dogtra abastecido con el equipo para recargar las baterías de éste. No tentar de recargar las baterías por otros medios o cuando la temperatura es inferior a 0°C o superior a 45°C, porque puede dañar el producto y/o ser al origen de fuego, explosión, heridas o daños materiales. Si nota que su equipo, su cargador o las baterías estan dañados, contactar el servicio posventa Dogtra antes de recargar las baterías.

### **Interferencias con dispositivos médicos**

Los productos Dogtra contienen componentes electrónicos y magnéticos emitiendo ondas electromagnéticas de baja intensidad. Estas ondas podrían interferir con marcapasos, defibriladores, o otros dispositivos médicos. Consultar un médico o el fabricante del dispositivo medical antes de utilizar un producto Dogtra en presencia de su dispositivo medical. Si piensa que su producto Dogtra interfiera con su marcapasos, defibrilador o otro dispositivo medical, parar de utilizar el producto Dogtra.

### **Perros agresivos**

Dogtra recomienda vivamente la consulta de un adiestrador de perros profesional si un producto Dogtra es utilizado para corregir el comportamiento de perros agresivos hacia otros perros o hacia el hombre.

### **Niños**

Los productos Dogtra no son juguetes. La atenta vigilancia de un adulto es indispensable cuando productos Dogtra son utilizados por niños o a proximidad de niños.

## TABLA DE CONTENIDOS

CONTENIDO .....	245
CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES DEL PATHFINDER .....	246
VISIÓN GENERAL .....	247

### PUESTA EN SERVICIO DEL PRODUCTO

1. ENCENDER/APAGAR EL PATHFINDER .....	249
2. FUNCIONES DE LOS BOTONES .....	250
3. CARGAR LAS BATERIAS .....	251
4. LA LUZ LED .....	252
5. INSTALAR LA APLICACIÓN PATHFINDER .....	253
6. SINCRONIZAR .....	254
7. OBTENER UNA SEÑAL GPS .....	255

CAMBIAR LA LONGITUD DE LOS ELECTRODOS .....	256
AJUSTAR EL COLLAR AL PERRO .....	257
REEMPLAZAR LA ANTENA .....	259
MAXIMIZAR EL ALCANCE .....	260
FIJAR EL CLIP DE CINTURON .....	260
UTILIZAR LA BOMBILLA DE PRUEBA .....	261

### PESTANA MAPA

1. VISUALIZACIÓN DE LA POSICIÓN .....	262
2. ICONOS DE ESTADO DEL PERRO .....	263
3. ALERTAS PERROS .....	264
4. MANIPULACIÓN DEL MAPA .....	265
5. MARCADORES .....	265
6. PESTANA BRUJULA .....	267
7. PESTANA ADIESTRO .....	268
8. MENU OPCIONES .....	270

### LISTA DE LOS APARATOS

1. LISTA DE LOS APARATOS CONECTADOS .....	271
2. OPCIONES EN LA LISTA DE LOS APARATOS .....	272
3. COMPARTE DE APARATOS .....	273
4. DETALLES SOBRE UN APARATO .....	275

### HISTORICO

1. ARCHIVOS DE HISTORICOS .....	278
2. DETALLES DE HSITORICO .....	279

### UTILIZACION DE LOS MAPAS

1. SELECCION DE MAPA .....	280
2. MAPAS SIN CONEXION .....	281
3. CREAR UN MAPA PERSONALIZADO .....	283
4. TRANSFERIR MAPAS EN EL SMARTPHONE .....	295
5. TRANSFERIR ARCHIVOS .....	300

GEO-FENCE - GUARDIA VIRTUAL .....	309
PARAMETROS DE LA APLICACION .....	310
MANTENIMIENTO .....	313
GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS .....	314
GARANTÍA Y REPARACIÓN .....	316

## CONTENIDO



Conector GPS



PATHFINDER: Collar GPS + adiestramiento



Cargador



Doble enchufe



Manual de instrucciones



Clip de cinturón



Bombilla de prueba



Extensiones de electrodos y Herramienta



Electrodos no conductibles

## CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES DEL PATHFINDER



Actualización todos los 2 segundos



Mapas sin conexión



Modo Localización Solo



Mapas exactos y actualizados



Alcance máximo 10 km



Opción Guardia virtual



Resistente al agua



Evolutivo de 1 a 21 perros



Baterías recargables en 3,5 horas



Belt Clip



Sonido bip audible



Estimulación Nick/ Continuo



Electrodos avanzados

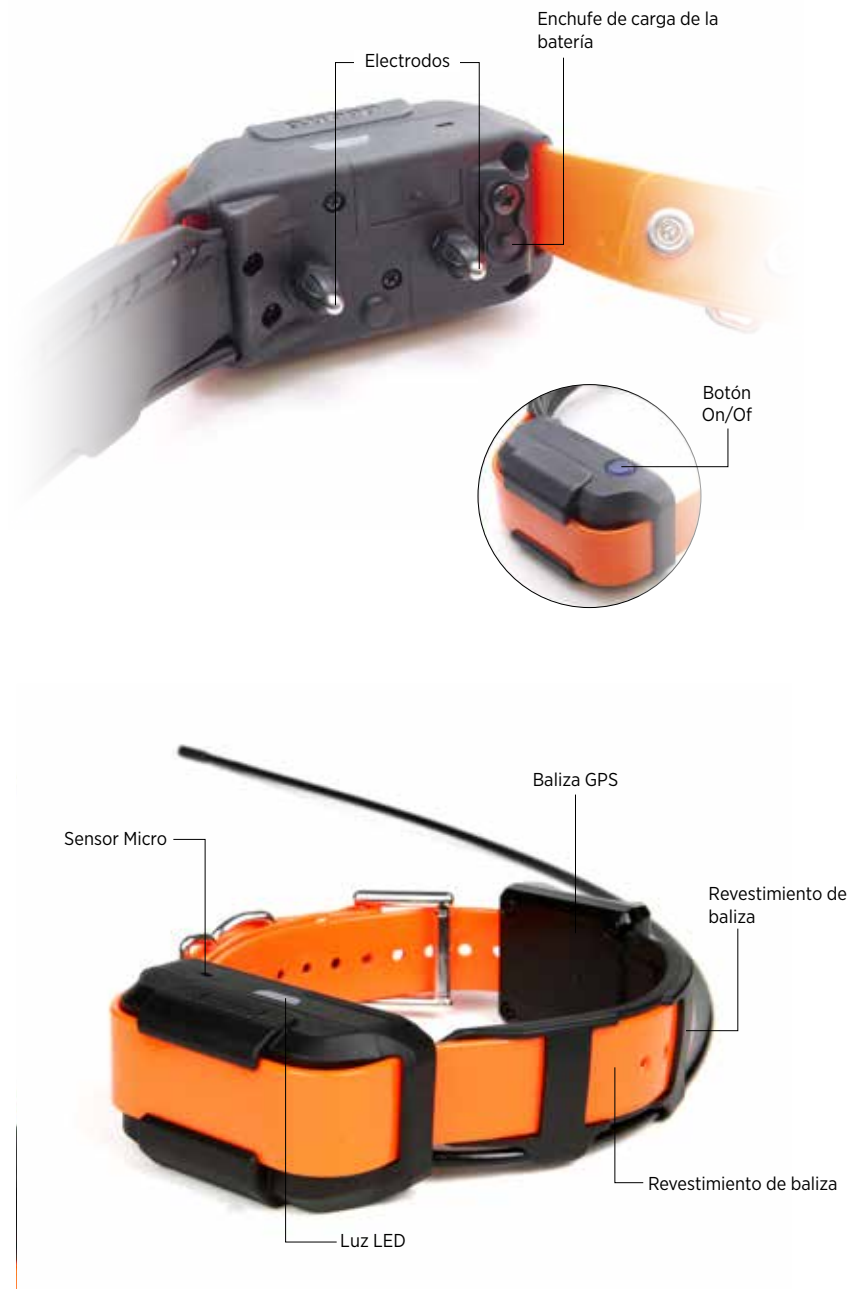


100 niveles de estímulo (bajo a alto)

# VISIÓN GENERAL



**PATHFINDER**  
Conector GPS



**PATHFINDER**  
Collar GPS

# PUESTA EN SERVICIO DEL PRODUCTO

## 1. ENCENDER/APAGAR EL PATHFINDER



### Conecto GPS

- Para encender el conector GPS, apoyar en el botón SELECT hasta que la luz LED se enciende.
- Para apagar el conector GPS, apoyar en el botón SELECT hasta que la luz LED venga roja y se apague.



### Collar GPS

- Para encender el collar GPS, apoyar en el botón Encender/APagar hasta que la luz LED se enciende.
- Para apagar el collar GPS, apoyar en el botón Encender/APagar hasta que la luz LED venga roja y se apague.
- Un sonido bip indica que el collar se enciende o se apague.

## 2. FUNCIONES DE LOS BOTONES



### Conector GPS

El botón SELECT sirve a encender/apagar el conector y a seleccionar un equipo a sincronizar. Una vez el conector encendido, presionar el botón SELECT una vez para poder Sincronizar un collar GPS, una segunda vez para poder sincronizar un smartphone.



El botón CONNECT sirve a conectar el conector GPS a un smartphone y a un collar GPS. Mantener el botón CONNECT presionado hasta que la luz LED parpadea rápidamente. El conector GPS está preparado para la sincronización.

\* A través del botón SELECT, seleccionar " Collar" para sincronizar el conector a el collar GPS. Seleccionar "Phone" para sincronizar el conector GPS a un smartphone.

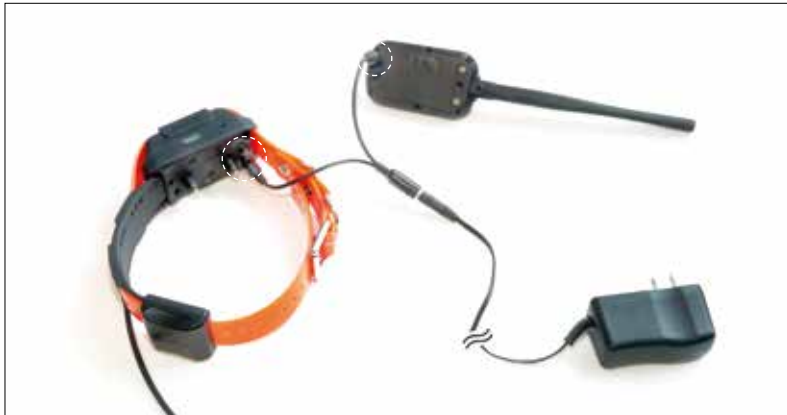


### Collar GPS

Para encender el collar GPS, presionar el botón Encender/APagar hasta que la luz LED se enciende verde. Para encender el collar GPS, presionar el botón Encender/APagar hasta que la luz LED se apague. Sincronizar : Para poner un collar en modo sincronización, comenzar con el collar apagado. Mantener el botón Encender/APagar apoyado hasta que la luz LED parpadea rápidamente. Una melodía suena cuando el collar GPS está en modo Sincronización.

**\*El modo Sincronización del collar sirve a sincronizar el collar GPS al conector. El Pathfinder es suministrado con estos dos elementos ya sincronizados.**

### 3. CARGAR LAS BATERIAS



Cargar completamente las baterías del conector GPS y del collar GPS antes de la primera utilización. El Pathfinder funciona con baterías Litio-polímero.

- Utilizar únicamente cargadores Dogtra compatibles con el Pathfinder.
- No recargar las baterías a proximidad de sustancias combustibles.
- Cargar completamente las baterías antes de almacenar el producto sin utilizarlo 1 mes o más.

#### Quando recargar las baterías

- Cuando la luz indicadora LED del conector o del collar GPS parpadea roja.
- Cuando la aplicación pathfinder indica un porcentaje bajo para el conector o el collar GPS.
- Cuando la luz indicadora LED no se enciende.

#### Procedimiento de carga de las baterías

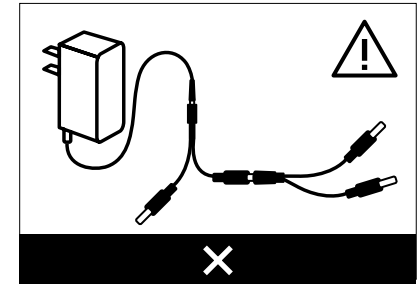
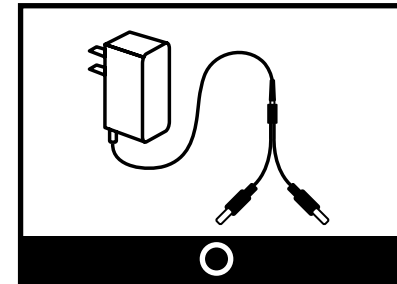
1. Enchufe el cargador al conector GPS y al collar GPS con el doble enchufe proporcionado.
2. Enchufe el cargador a un enchufe 220V.
3. Después la carga, desenchufar el cargador y cerrar el enchufe sobre el conector GPS y el collar GPS con los tapones de goma.
4. Durante el cargamento, el collar GPS está apagado y no puede ser utilizado. El conector GPS puede funcionar durante el cargamento. La luz LED está encendida roja durante la carga y se torna verde cuando la batería está cargada. Una carga completa dura 3,5 horas.

#### ATENCIÓN

Durante la carga de las baterías, el aparato debe estar a proximidad del enchufe y el enchufe debe estar accesible, por razones de seguridad.

#### Doble enchufe

No utilizar más de un doble enchufe por cargador.



#### Charger Info

Fabricante : HON-KWANG País de fabricación : CHINA  
Nombre de modelo : HK-AR-050A200-EU  
Input : 100-240V ~ 50/60Hz 0.35A / Output : 5V 2A

### 4. LA LUZ LED



#### Conector GPS

La luz LED de la batería parpadea todos los 2 segundos cuando el aparato está encendido. Los colores de la luz indican el nivel de carga de la batería (verde ~50%, naranja ~10%, rojo ~0%).

SMARTPHONE : Para sincronizar un smartphone, apoyar dos veces en el botón SELECT. Una luz verde se encenderá de manera continua al lado de "PHONE". Para poner el conector en modo Sincronización, mantener el botón CONNECT apoyado hasta que la

luz verde parpadea rápidamente.

COLLAR : Para sincronizar un collar GPS, apoyar una vez en el botón SELECT. Una luz verde se encenderá de manera continua al lado de "COLLAR". Para poner el conector en modo Sincronización, mantener el botón CONNECT apoyado hasta que la luz verde parpadea rápidamente.



### Collar GPS

La luz LED de la batería parpadea todos los 2 segundos cuando el aparato está encendido. Los colores de la luz indican el nivel de carga de la batería (verde ~50%, naranja ~10%, rojo ~0%).

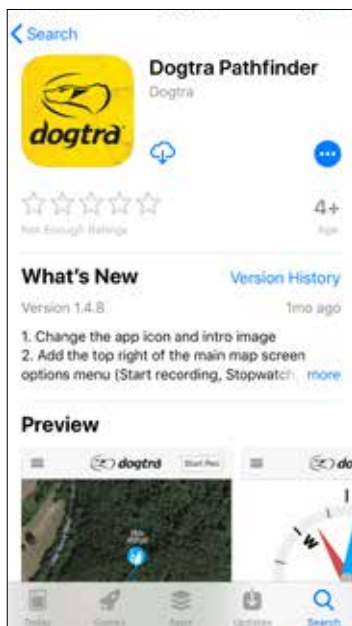
## 5. INSTALAR LA APLICACIÓN PATHFINDER

### Smartphone Compatibles

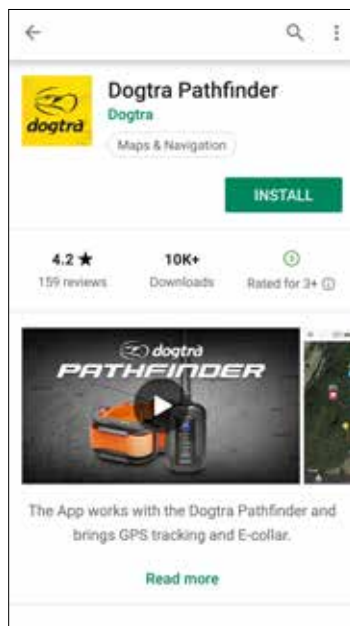
- 1) iOS : iOS 9.1 y más allá  
iPhone 5,5C, 6, 6+, 6S+, 7, 7+  
iPad 3 Generación y más allá
- 2) Android : Android 4.3 y más allá  
Samsung Galaxy S4 y más allá, Note 2 y más allá, et LG G3

### Descargar la aplicación

Buscar "Dogtra Pathfinder" en la App Store o en el Google Play.



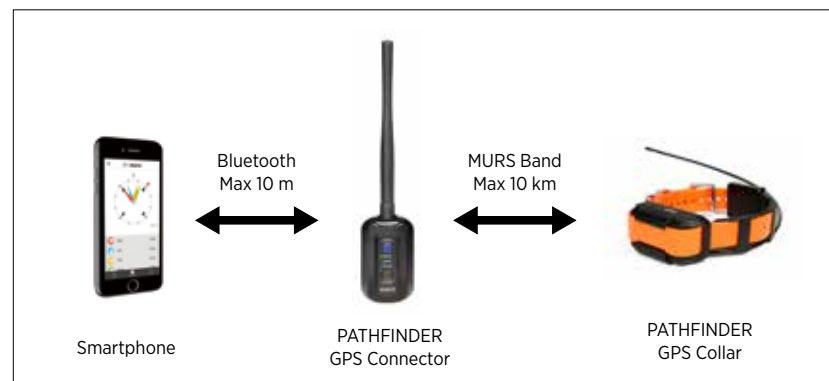
iOS App Store



Android Google Play Store

## 6. SINCRONIZAR

El conector GPS Pathfinder sirve a conectar su smartphone y su collar GPS Pathfinder. Estos elementos deben estar sincronizados para que el Pathfinder funcione correctamente.



### Sincronizar un smartphone con el conector GPS

- 1) Iniciar la aplicación Pathfinder.
- 2) Encender el conector GPS.
- 3) En la aplicación, ir a Menu -> Parámetros -> Sincronización Bluetooth.
- 4) Poner el conector GPS en modo sincronización y iniciar la busca en la aplicación.

- Una vez sincronizado, el inicio de la aplicación cuando el conector GPS está encendido los conectará automáticamente. · El conector GPS debe estar a menos de 10 m ( alcance Bluetooth ) de su smartphone para funcionar correctamente.
- El conector GPS se conectará automáticamente al smartphone cuando está a proximidad suficiente.
- En caso de reinstalación de la aplicación, debera sincronizar de nuevo el smartphone y el conector GPS.
- Puede ser necesario de reiniciar la aplicación Pathfinder en caso de problemas de compatibilidad.

### Sincronizar collares GPS adicionales

Sincronizar el conector GPS y el collar GPS al lado uno de otro. Puede utilizar la aplicación Pathfinder para verificar si el collar GPS está bien sincronizado.

- 1) Encender el conector GPS.
- 2) Asegurarse que el collar GPS está apagado.
- 3) Utilizar el botón "SELECT" del conector para seleccionar "Collar"
- 4) Mantener el botón "CONNECT" presionado durante 5 segundos hasta que la luz LED parpadea rapidamente.
- 5) Presionar el botón Encender/Apagar del collar GPS hasta que la melodía suene.
- 6) La melodía se parará y las luces LED del conector y del collar GPS parpadearon más lentamente cuando la sincronización estará acabada.



## 7. OBTENER UNA SEÑAL GPS

El Pathfinder es concebido para un uso al exterior. Después de la sincronización, llevar el collar GPS al exterior para obtener un señal GPS. Una vez que el señal fue obtenido, el icono collar GPS aparecerá en la pestaña Mapa de la app Pathfinder.

Operar el Pathfinder a proximidad de edificios o de estructuras de metal puede rendir a la recepción del señal GPS más difícil. Si no obtiene señal GPS al exterior durante mucho tiempo, puede haber un defecto de funcionamiento del aparato.

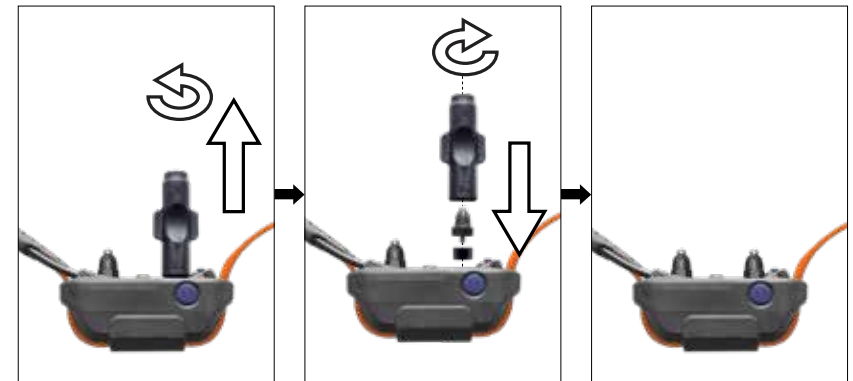
## CAMBIAR LA LONGITUD DE LOS ELECTRODOS

El Dogtra Pathfinder está equipado de electrodos de longitud 15 mm que pueden ser extendidos a 19 mm para convenir a perros con el pelo más largo. Para aumentar la longitud de los electrodos de 15 a 19 mm, seguir las instrucciones abajo.

- 1) Con la herramienta suministrada, utilizando el lado marcado "5/8", desatornillar los electrodos en el sentido contrario de las agujas de un reloj.
- 2) Colocar las extensiones sobre las roscas, lado plano hacia abajo.
- 3) Colocar los electrodos encima de las extensiones, y apretar los electrodos y las extensiones con la herramienta, utilizando el lado marcado "3/4".

### Cuidado :

Apretar suficientemente fuerte, pero no demasiado. Para volver a la longitud de 15 mm, desatornillar los electrodos y las extensiones con la herramienta, utilizando el lado marcado "3/4", retirar las extensiones y atornillar los electrodos utilizando la herramienta con el lado marcado "5/8"

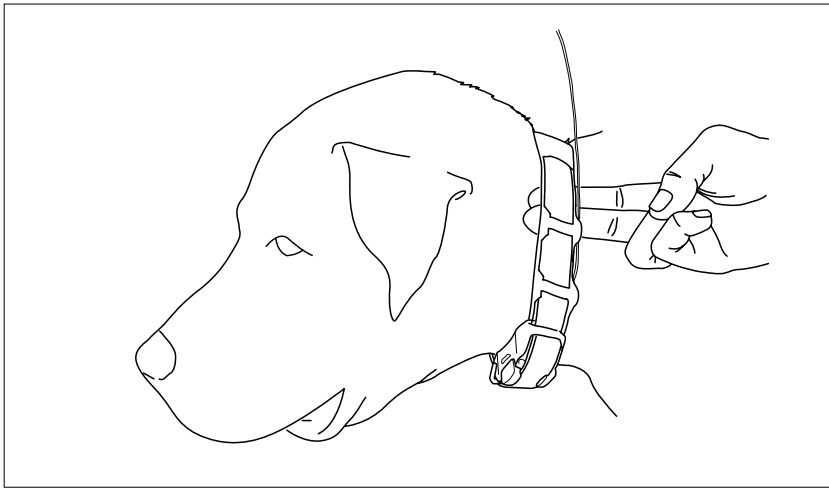


## AJUSTAR EL COLLAR AL PERRO

El collar tiene que ser ajustado de tal manera que los dos electrodos de acero inoxidable quirúrgico toquen firmemente la piel del perro. Cuando el collar esta bien ajustado, tiene que poder pasar un dedo o dos entre los electrodos y la piel del perro. Cuando el collar está correctamente ajustado, no puede moverse alrededor del cuello del perro. La mejor colocación para el collar es en la parte lateral de la tráquea del perro. Un ajuste inadecuado del collar permite su movimiento alrededor del cuello del perro, lo que puede provocar irritaciones. Si el collar es demasiado apretado, el perro puede tener dificultades para respirar.

### **¡Cuidado!**

Dejar el collar sobre el perro durante un mucho tiempo puede causar irritaciones de la piel. Si el perro debe llevar el collar durante un periodo largo, repositionar el collar de tiempos a tiempos de manera a que los electrodos toquen otro lugar del cuello del perro. Verificar después de cada uso si la piel del perro muestra signos de irritaciones.



### **Encontrar el buen nivel de estimulación**

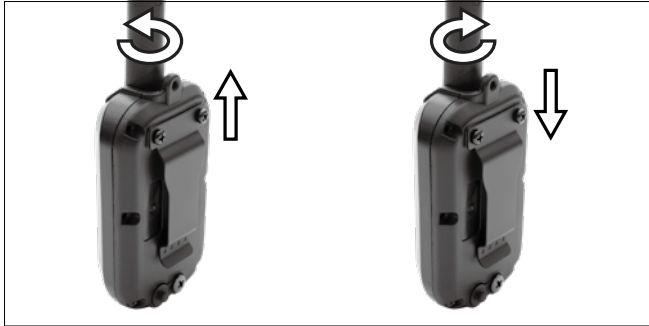
- Abrir la pestaña Collar de adiestramiento en la aplicación Pathfinder, y seleccionar su perro y el nivel de estimulación.
- Los niveles de estimulación van de 1 ( el más bajo ) a 100 ( el más alto ).
- Siempre comenzar con el nivel más bajo y aumentar progresivamente.
- El nivel adecuado se alcanza cuando su perro muestra una ligera reacción tal como la tensión de los músculos del cuello.

**NB:** Cada perro tiene una sensibilidad y reacción diferente a la estimulación. Vigilar la reacción de su perro para encontrar el nivel de estimulación adecuado. El nivel de estímulo requerido puede variar según la situación de adiestramiento. Si el perro está distraído, un nivel más elevado será requerido.

## REEMPLAZAR LA ANTENA

### Reemplazar la antena del conector

1. Girar la antena en el sentido contrario de las agujas de un reloj para retirarla.
2. Poner la nueva antena en la rosca y girar en el sentido de las agujas de un reloj para apretarla.



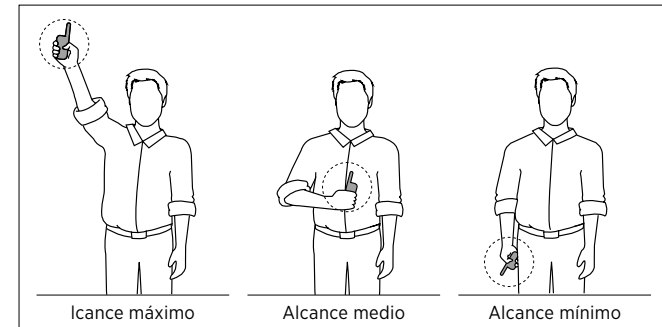
### Reemplazar la antena del collar



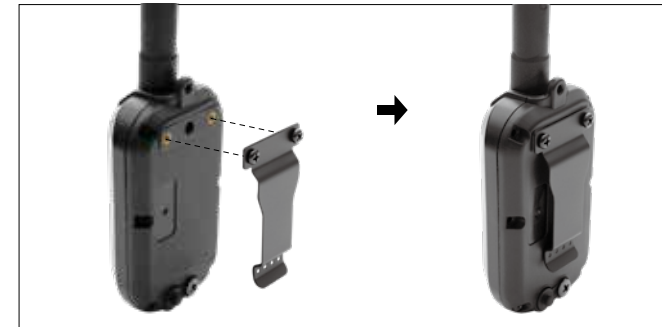
Quitar los electrodos y los 4 tornillos que cerren el recinto de la antena. Quitar el tornillo que mantiene la antena para reemplazar ésta.

## MAXIMIZAR EL ALCANCE

- El Pathfinder tiene un alcance máximo de 10 kilómetros.
- Mantener el conector GPS encima de la cabeza, antena mirando hacia arriba, permite optimizar el alcance.
- Para funcionar correctamente, el conector GPS debe estar a menos de 10 m de su smartphone.



## FIJAR EL CLIP DE CINTURON



Para fijar el clip de cinturón suministrado con el conector, realizar como seguido:

- 1) Colocar el clip de cinturón con las perforaciones de frente de las roscas situadas al dorso del conector GPS.
- 2) Colocar y apretar los tornillos del clip de cinturón mediante un destornillador de punta de estrella

### **Aviso!**

Apretar los tornillos suficientemente fuerte para mantener el clip cinturón, pero no demasiado.

## UTILIZAR LA BOMBILLA DE PRUEBA



- 1) Encender el collar GPS et coloca la bombilla de prueba sobre los electodos.
- 2) Apoyar en el botón Nick en la pestaña Adiestramiento - la bombilla de prueba se encenderá brevemente..
- 3) Apoyar en el botón Continúo en la pestaña Adiestramiento - a bombilla de prueba se encenderá tanto tiempo que el botón sea mantenido apretado, en un límite de 12 segundos.
- 4) Más el nivel de intensidad es mayor, más la luz de la bombilla de prueba será intensa.

**Nota:** Si el nivel de intensidad es inferior a 10, la luz de la bombilla de prueba no es en general visible.

## PESTANA MAPA

### 1. VISUALIZACION DE LA POSICION



Cuando el conector GPS está sincronizado con un collar GPS y un smartphone, o durante el intercambio de conectores o de collares GPS, sus posiciones serán mostradas en el mapa.

#### Visualización de la posición del perro

La posición de su perro aparece en el mapa, con el nombre atribuido y el alcance hasta su posición. El icono perro indica la acción del perro. Cuando la acción del perro cambia, el icono cambia también. El icono del perro cambia en caso de mala conexión, de pérdida de señal GPS, o de poca batería, para indicar estos estados. Los aparatos compartidos aparecerán con el símbolo de compartir sobre el icono.

#### Mi posición

Cuando el conector GPS está sincronizado con su smartphone, su posición actual y su itinerario serán visualizados.

Conectores compartidos son visualizados con un icono (📍 o 📍) y con el nombre y la distancia frente a su posición.

\* Los aparatos que están sin conexión o ocultos no son visualizados en el mapa.

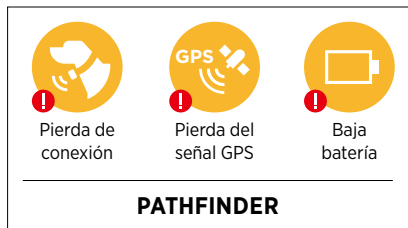
\* El nombre y el color del collar GPS pueden ser editados en el menú/Lista de los aparatos/Aparatos/Editar.

\* 📍 : iOS    📍 : Android

## 2. ICONOS DE ESTADO DEL PERRO



El icono del perro cambia en función de lo que hace el perro. En caso de pérdida de conexión o de señal o GPS, o si la batería está descargada, el icono cambia para indicar el problema. Los aparatos compartidos son marcados por un símbolo.



En caso de pérdida de conexión o de señal GPS, o si la batería está descargada, el icono del perro cambia para indicar el problema. Los aparatos compartidos son marcados con un símbolo de comparte.

## 3. ALERTAS PERROS

Seleccionar un perro en el mapa para recibir alertas sobre el perro. Los alertas perros son enviados unicamente para el perro seleccionado. El perro actualmente seleccionado está visualizado con un contorno alrededor de su icono



## 4. MANIPULACIÓN DEL MAPA

La pestaña Mapa de la aplicación PATHFINDER permite modificar la visualización del mapa mediante de los movimientos sobre la pantalla táctil.

### Zoom

- Para efectuar un zoom (x1), golpear en el mapa dos veces.
- Golpear una vez con dos dedos para quitar el zoom.
- Estirar la pantalla con dos dedos para efectuar un zoom y apretarla para quitar el zoom.

### Desplazar

- Para hacer desplazar, mover el mapa hacia donde quisiera visualizar.

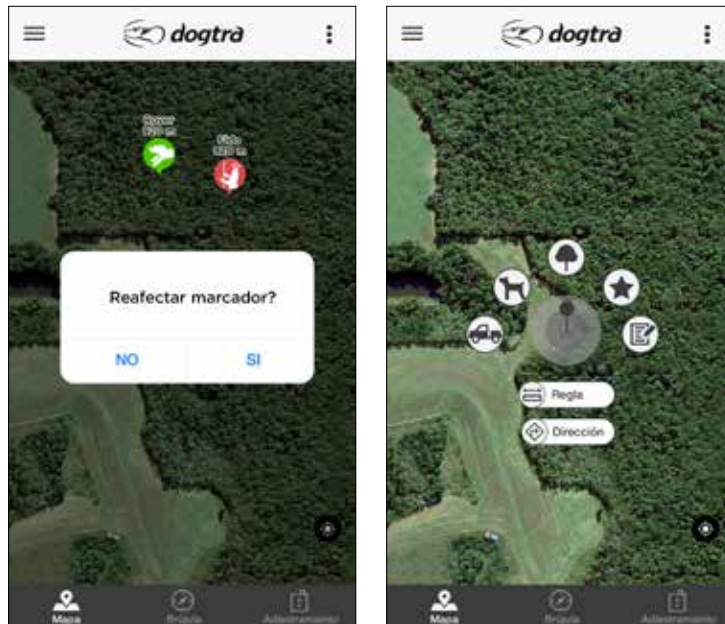
### Inclinación

- Tilt the map by using two fingers and dragging the map up or down.

### Rotación

- Para efectuar una rotación del mapa, apoyar con dos dedos y hacer un movimiento giratorio.

## 5. MARCADORES



Marker

### Marcadores

Añadir un marcador "Vehiculo" para marcar el lugar de su coche en el mapa cuando inicia la aplicación. Una línea será trazada entre el marcador y su posición. Puede también crear un marcador "Vehiculo" al lugar de su posición actual durante el uso de la aplicación.

Apoyar largamente en un punto en el mapa para abrir el menú Marcador y Regla. Los marcadores sirven a marcar lugares importantes en el mapa. El marcador será registrado en el histórico. Cuando un nuevo histórico se inicia, el marcador será siempre visualizado en el mapa. Golpear sobre un marcador abre una pequeña ventana que permite borrar el marcador.

Están también guardados en el histórico y suprimidos al principio de una caza. Texto puede ser salvaguardado con los marcadores.

Un texto puede ser escrito para nombrar el marcador. Hasta 20 marcadores pueden ser creados (excepto por la Regla y las Direcciones)



Ruler



Directions

### Regla

Una regla puede medir la distancia entre varios puntos en el mapa. Después de tener acabado, apoyar sobre "x" para salir de la función Regla.

### Dirección

La función Dirección permite volver al lugar deseado. Necesita que el Google Maps esté instalado en su smartphone para poder ser guiado hasta su destino. El uso de datos móviles o WIFI es necesario para poder utilizar esta función.

## 6. PESTANA BRUJULA



Puede ver la dirección seguida por perros y cazadores y su distancia frente a su posición.

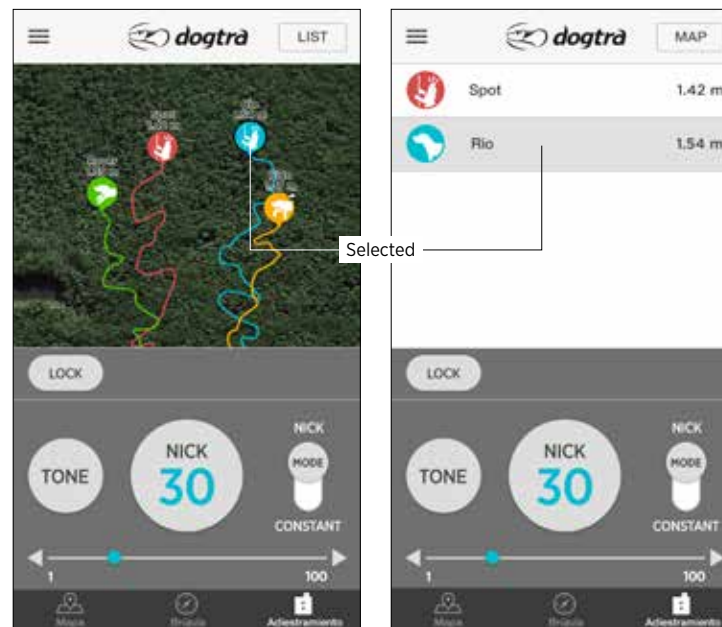
La selección de perros y cazadores en la lista aparecerá sus posiciones en la brújula. Utilizar el botón "Ver todo" para ver todos los perros y cazadores al mismo tiempo. Los perros y cazadores ocultos o sin conexión no son aparecidos.

- Cascos de smartphone o otros objetos de metal cerca del smartphone pueden interferir con la brújula.
- Puede ser necesario calibrar el smartphone para que la brújula funcione correctamente.

### AVISO

La función Brújula de la aplicación Pathfinder funciona unicamente sobre los dispositivos móviles (smartphones, tabletas) estando equipados de un sensor magnético.

## 7. PESTANA ADIESTRO



Vista "Mapa"

Vista "Lista"

### FUNCIONES DE ADIESTRO

La estimulación Nick (Pic) y continuo así como el sonido bip audible pueden ser activados. El nivel sonoro del bip no es modificable y el bip resuena cada vez que el botón es accionado.

Las estimulaciones Nick y Continuo son regulables de nivel 1 a 100. El nivel de estimulo es controlado por el cursor de 1 hasta 100, y por las flechas para aumentar/bajar situado de cada lado del cursor. El nivel de estimulo puede ser regulado para cada perro.

\*\* El botón luz tiene dos funciones:

1. Rastrear (Beacon): La luz parpadea todos los 3 segundos si la función es activada.
2. Localización (Locate): La luz se quedará encendida tanto tiempo que la función sera activada en un límite de 12 segundos.

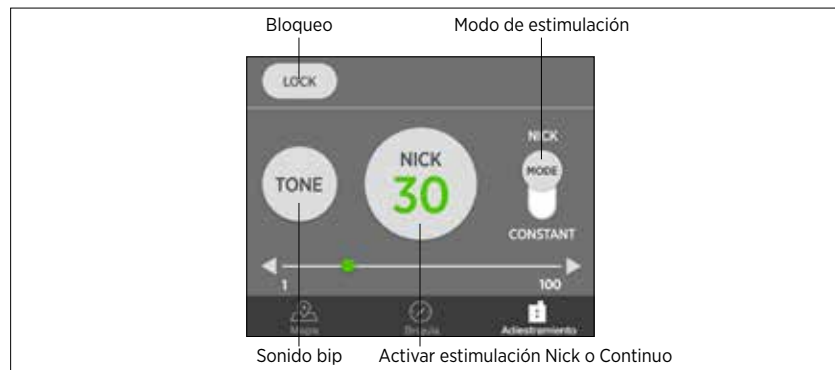
\*\* PATHFINDER MINI Only

## BOTONES DE IMPULSO

### Vista LISTA/MAPA

El perro concernido puede ser seleccionado en la lista de los perros o en la vista "Mapa". La vista "Lista" visualiza los perros en una lista, con su distancia hasta su posición. La vista "Lista" se recomienda cuando varios perros sean adiestrados. La vista "Mapa" visualiza los iconos de los perros, que pueden ser seleccionado, en un pequeño mapa. La vista "Mapa" es recomendada para comunicarse a grandes distancias.

- \* Los perros ocultos o sin conexión no son aparecidos.
- \* Los collares compartidos con usted no aparecen en la lista.



### Modo de estimulación

Utilizar esta función para cambiar entre estimulación Nick y Continuo.

### Bloqueo

La función Bloqueo desactiva las funciones de adiestramiento hasta que sean desbloqueadas. Utilizar la función Bloquear para impedir una estimulación accidental del perro.

### Activar la estimulación

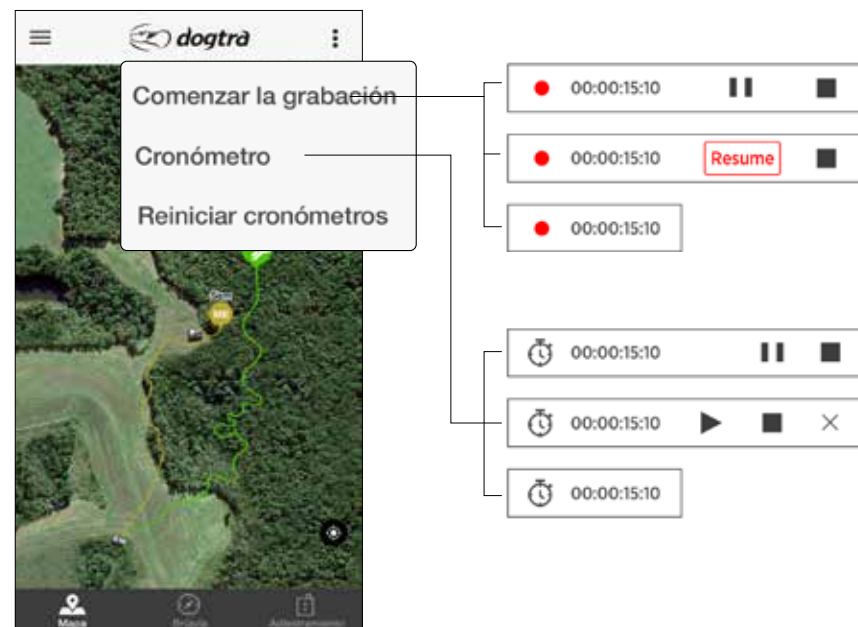
- 1) Seleccionar un perro en la lista o en el mapa.
- 2) Seleccionar el nivel de estímulo con el cursor, o con las flechas de cada lado del cursor.
- 3) Escoger el modo de estimulación Nick o Continuo mediante del cursor previsto para este efecto.
- 4) En modo Nick, un pic de estimulación durante una fracción de segundos se activa.

En modo Continuo, la estimulación dura tanto tiempo que el botón de estimulación sea apoyado, dentro de un límite de 12 segundos.

\* La pestaña Collar de adiestramiento se desactiva cuando el modo "localización Solamente" es escogido en el menú Parametros.

\* La función Collar de Adiestramiento no es activa para los perros compartidos.

## 8. MENU OPCIONES



### Comenzar la grabación

La duración es visualizado abajo a la izquierda de la pestaña Mapa. Apretar sobre el contador de grabación para visualizar los símbolos "Pausa" y "Stop". Para terminar la grabación, apretar en "Para la grabación" en el menú desplegable arriba a la derecha o en el símbolo Stop del contador de grabación.

Cuando apreta en "Comenzar la grabación", un marcador "Start" es creado a su posición actual en el mapa. Cuando apreta en "Parar la grabación", un marcador "Stop" es creado a su posición actual en el mapa. Estos marcadores no pueden ser borrados durante la grabación. Hay que parar la grabación antes de poder borrarlos en el mapa.

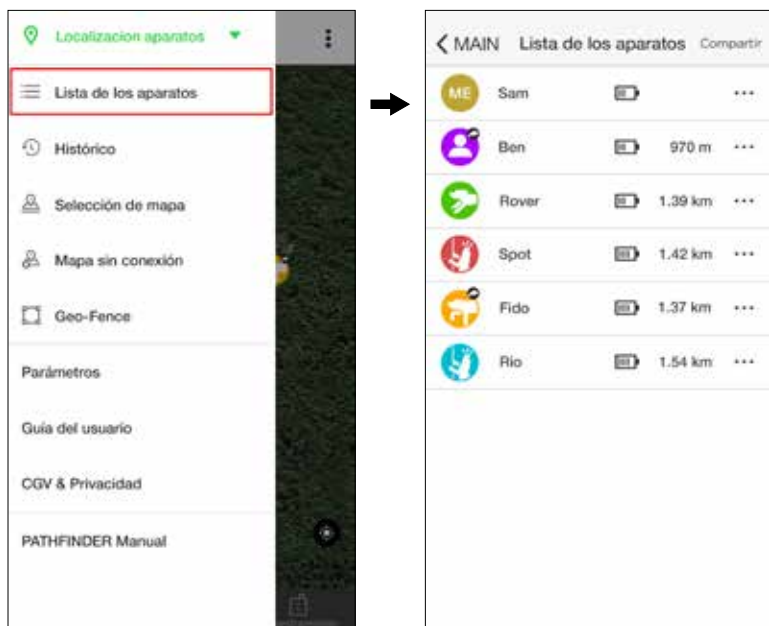
### Cronómetro

Apretar en "Cronómetro" en el menú desplegable arriba a la derecha para iniciar el cronómetro. Apretar en el contador del cronómetro para visualizar los símbolos "Pausa" y "Stop". Apretar en el botón "Stop" o en Cronómetro apagado en el menú desplegable para apagar el cronómetro. El cronómetro puede ser utilizado durante que una grabación está en curso.



# LISTA DE LOS APARATOS

## 1. LISTA DE LOS APARATOS CONECTADOS



### Lista de los aparatos conectados

- Los aparatos conectados son visualizados en la lista de los aparatos conectados.
- Los iconos de los perros indican su estado de acción actual.
- El nivel de batería del aparato y la distancia frente a su posición son visualizados.
- Después de la selección de un aparato, informaciones serán visualizadas.

## 2. OPCIONES EN LA LISTA DE LOS APARATOS

Apoyar en "Más opciones" (...) para visualizar las opciones para ocultar aparatos o reorganizar la lista



### Ocultar

Los aparatos ocultos no son visualizados en el mapa, la brújula y en la pestaña Collar de adiestramiento. Utilizar el botón "Más opciones" en la lista de los aparatos para hacer reaparecer un aparato oculto.

### Reorganizar

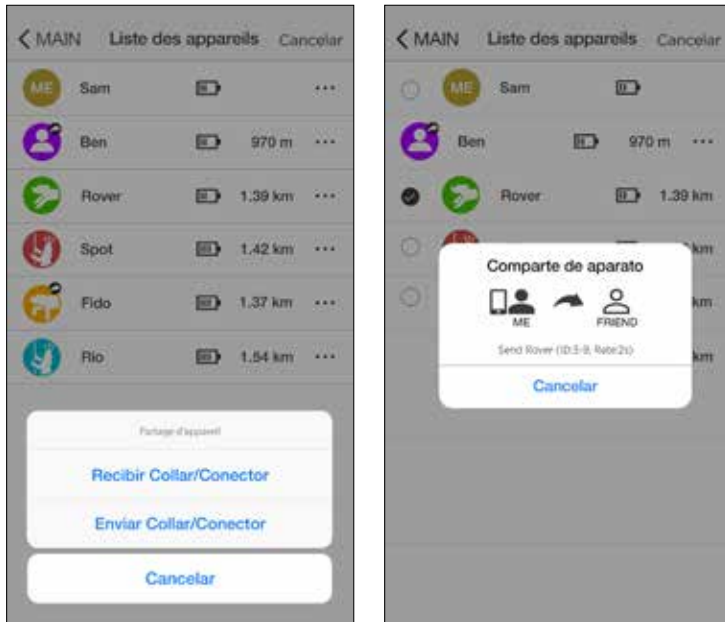
La aplicación permite reorganizar el orden en el que los aparatos son visualizados. Apoyar en "Reorganizar" para poder desplazar un aparato en la lista, y mantener el botón "Clasificación" apoyado y colocar el aparato en la posición deseada. El nuevo orden aparecerá en el mapa, la brújula y en la pestaña Collar de adiestramiento.

### 3. COMPARTE DE APARATOS

#### Comparte de aparatos

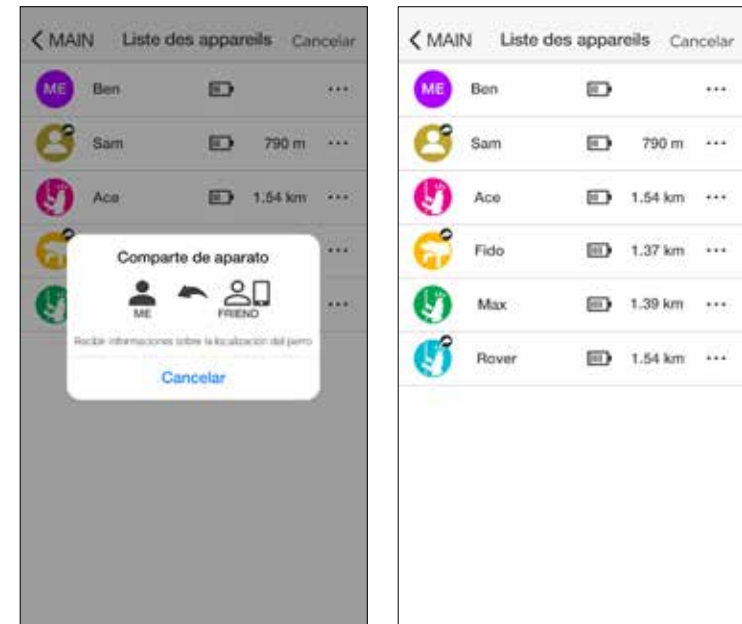
Apoyar en "Compartir" para compartir y recibir conectores/collares GPS. Los usuarios que comparten y que reciben deben activar la función Compartir estando a proximidad uno de otro.

#### Compartir un aparato



- Debe compartir su posición o el de su perro.
- Apoyar en Compartir y seleccionar el aparato a compartir.
- Un pop-up aparecerá cuando un aparato fue compartido con éxito.

#### Recibir un aparato compartido



Cuando otro usuario del Pathfinder comparte un aparato, apoyar en "Comparte" para recibir el aparato a través del menú pop-up. Un popup aparecerá para indicar que el aparato fue compartido con éxito. Los aparatos compartidos pueden ser identificados por el símbolo de comparte (👤 o 🌐) y serán visualizados en el mapa y la brújula, con el itinerario y el estado de la acción de los perros.

- Las funciones Collar de adiestramiento y Parametros de actualización GPS no son activos para aparatos recibidos en comparte.
- Los parametros GPS son desactivados para los aparatos sin conexión.
- Durante el comparte de collares TRX, estos son visualizados con un icono cuadrado.

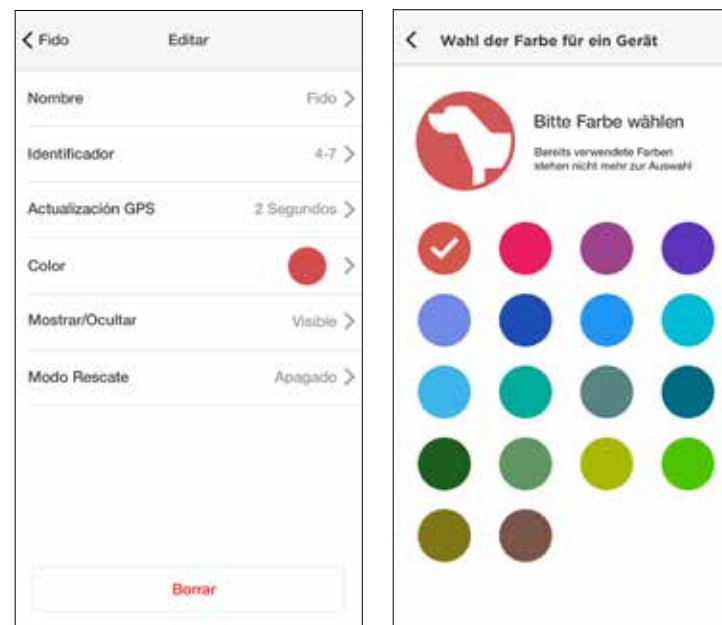
#### 4. DETALLES SOBRE UN APARATO



Apoyar sobre un aparato en la lista de los aparatos para abrir la página "Detalles sobre un aparato".

Esta página contiene la distancia total recorrida, la velocidad actual, el identificador, la intensidad del señal GPS, la fuerza de radiofrecuencia, el nivel de batería, y el estado compartido o oculto. Deslice la página de detalles para poder ver otros aparatos.

#### Editar las informaciones sobre un aparato



#### Editar

Apoyar en "Editar" para modificar los parametros de un aparato.

#### Nombre

Apoyar en "Nombre" para modificar éste.

#### Identificador

El identificador del collar GPS puede ser modificado. Modificar el identificador si el señal está en conflicto con otro collar GPS. El identificador de aparatos compartidos con usted no puede ser modificable. El primer número del identificador corresponde al canal, el segundo al orden. No utilizar el mismo identificador para collares GPS adicionales.

#### Velocidad de actualización del GPS

La velocidad de actualización GPS puede ser modificable para cada aparato con la elección una actualización todos los 2 segundos, 6 segundos, 10 segundos, 30 segundos o 120 segundos. La velocidad de actualización de aparatos compartidos con usted no puede ser modificable

#### Color

La color atribuida al collar GPS puede ser modificable. La color atribuida al collar es usada para la visualización del icono, del itinerario, en la brújula y en la lista de los aparatos.

#### Ocultar / Hacer reaparecer un collar

Permite ocultar o hacer reaparecer un aparato.

### Modo de Rescate

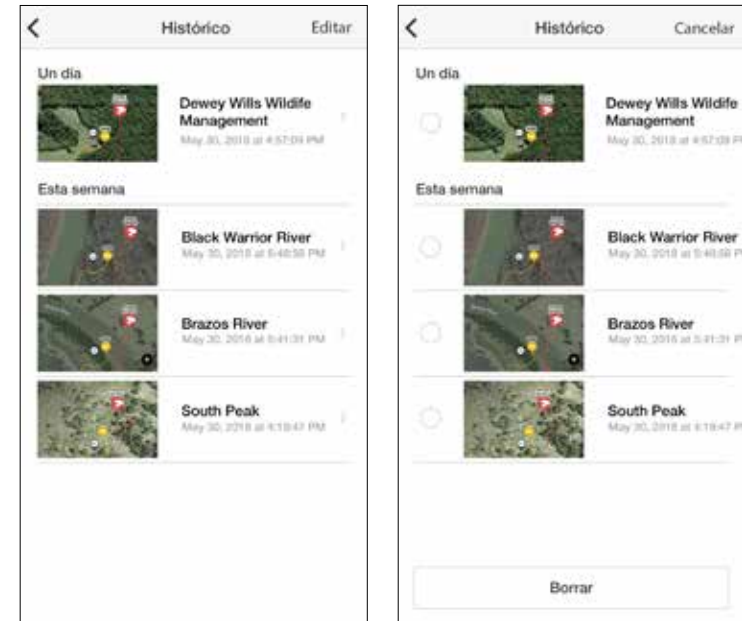
El modo rescate puede ser activado cuando el nivel de carga de la batería está a menos de 25%. El collar se pone en modo de espera, y la velocidad de actualización GPS pasa a una vez todos los 120 segundos para ahorrar batería. El modo rescate no puede ser modificable para los aparatos compartidos con usted.

### Borrar

La función "Borrar" permite de cancelar la sincronización entre el collar y el conector GPS, y de borrar aparatos compartidos con usted. Para añadir el collar GPS, deberá de nuevo sincronizar el conector y el collar GPS. Aparatos anteriormente compartidos deberán ser compartidos de nuevo.

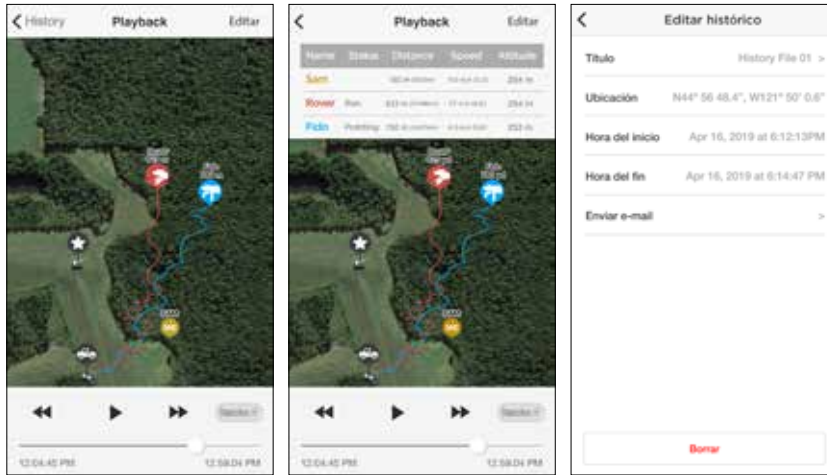
## HISTORICO

### 1. ARCHIVOS DE HISTORICOS



Consultar el histórico y borrar mediante del botón "Editar". Un histórico en curso de registro no puede ser visualizado antes de ser completo. Seleccionar históricos completos para ver de nuevo el itinerario y ver los detalles. El registro de un histórico comienza cuando el conector GPS está sincronizado con el smartphone y que la aplicación está lanzada.

## 2. DETALLES DE HISTORICO



### Botón Play

El histórico visualiza el itinerario realizado por los perros y las personas. Utilizar el botón Play para ver el itinerario del inicio al fin o utilizar el cursor para ir a un pasaje específico.

### Visualizar los aparatos

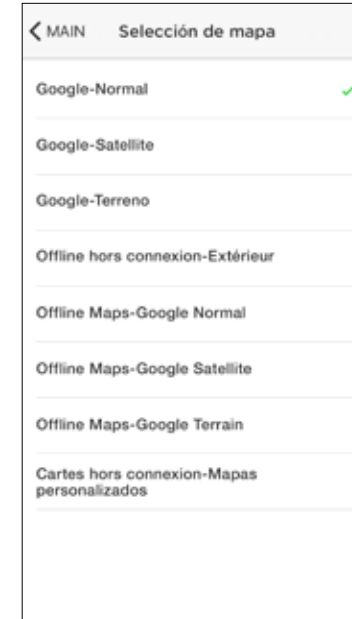
Seleccionar / Deseleccionar los aparatos que quisiera ver / ocultar en el Playback del histórico.

### Enviar el histórico

Históricos completos pueden ser transmitidos como archivo KML por correo electrónico. Los usuarios de Iphones pueden descargar el archivo KML con iTunes. Los archivos KML pueden ser visualizados en un computador con Google Earth.

## UTILIZACION DE LOS MAPAS

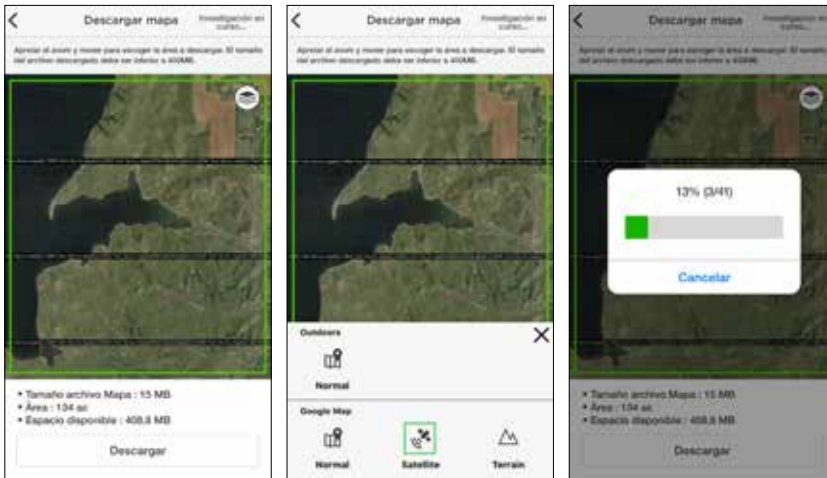
### 1. SELECCION DE MAPA



- Es posible de seleccionar la visualización del mapa preferido entre las proposiciones siguientes:
- Google Map – Normal
- Google Map – Satellite
- Google Map – Terrain
- Mapas sin conexión - Exterior
- Mapas sin conexión - Google Normal
- Mapas sin conexión - Google Satélite
- Mapas sin conexión - Google Terreno
- Mapas sin conexión - Mapas personalizados

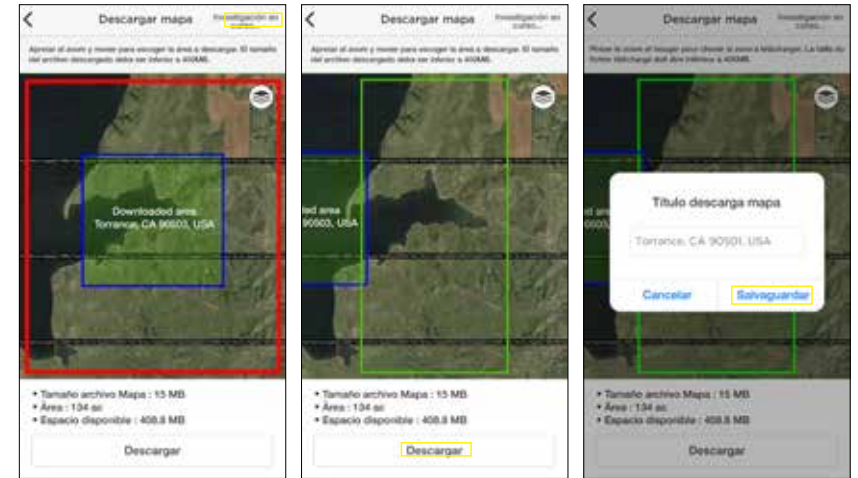
## 2. MAPAS SIN CONEXION

El mapa sin conexión es visualizado cuando los Datos móviles y WIFI estén disponibles. Descargar los mapas sin conexión antes de entrar en zonas con baja cobertura de red.



### Descarga de un mapa sin conexión

- 1) Seleccionar el tipo de mapa que desea descargar.
  - 2) Navegar hasta la zona geográfica que desea descargar y utilizar el zoom para delimitar la zona a descargar.
  - 3) Seleccionar una zona de tamaño inferior a 400MB, encuadrada de verde.
- \* Si el tamaño del archivo supera 400MB, la zona escogida será encuadrada de rojo y no podrá ser descargada.**
- 4) El mapa descargado puede ser seleccionado en la lista de Mapa sin conexión.



### Utilización de la función de busca por código postal

- 1) Seleccionar el tipo de mapa sin conexión que desea descargar.
- 2) Clickear en "Investigación en curso" y introducir el código postal de la zona que desea descargar.
- 3) El mapa puede ser descargado si el tamaño del fichero es inferior al espacio de almacenamiento disponible en su smartphone. La descarga de un gran archivo puede llevar algún tiempo.
- 4) El mapa descargado puede ser seleccionado.

**\*La busca por código postal no funciona en todos los países.**

### 3. CREAR UN MAPA PERSONALIZADO

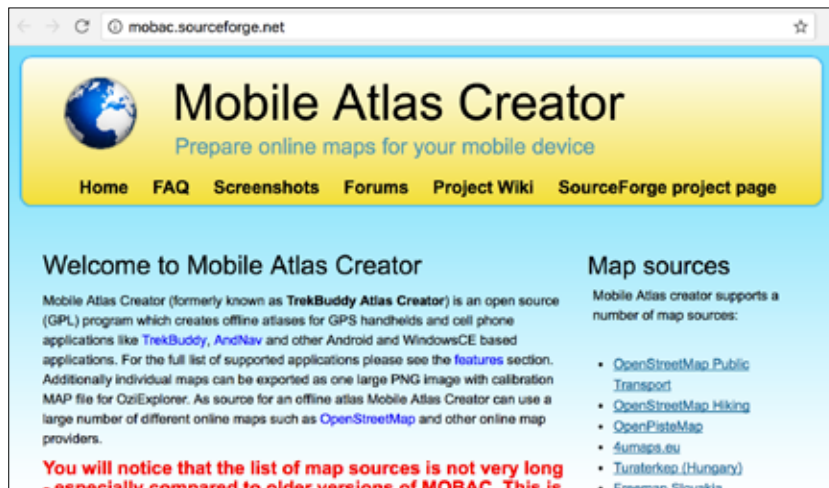
#### Que es un mapa personalizado en la app PATHFINDER?

La app PATHFINDER puede visualizar mapas personalizados creados en formato Mbtiles.

Los usuarios pueden registrar y compartir partes del mapa en formato Mbtiles. Aquí vamos a ver como crear y cargar archivos Mbtiles para uso en la app PATHFINDER.

#### Creación de archivos Mbtiles

La introducción a Mobile Atlas Creator y Maperitive explica las diferencias entre estos programas. Utilise el programa que le conviene mejor.



Mobile Atlas Creator es un programa gratuito que convierte imágenes utilizadas en mapas al formato Mbtiles.

#### Instalar Mobile Atlas Creator en su ordenador

- 1) Para poder crear archivos Mbtiles, debe instalar Mobile Atlas Creator en su ordenador. La versión la más reciente puede ser descargada en <https://sourceforge.net/projects/mobac/files/>.
- 2) Descomprimir el archivo y ejecutar el programa instalado.
  - Windows : Ejecución Mobile\_Atlas\_Creator.exe
  - Mac ou Linux : Ejecución Mobile\_Atlas\_Creator.jar
- 3) Para más informaciones, visitar '<http://mobac.sourceforge.net/quickstart/install.htm>'.

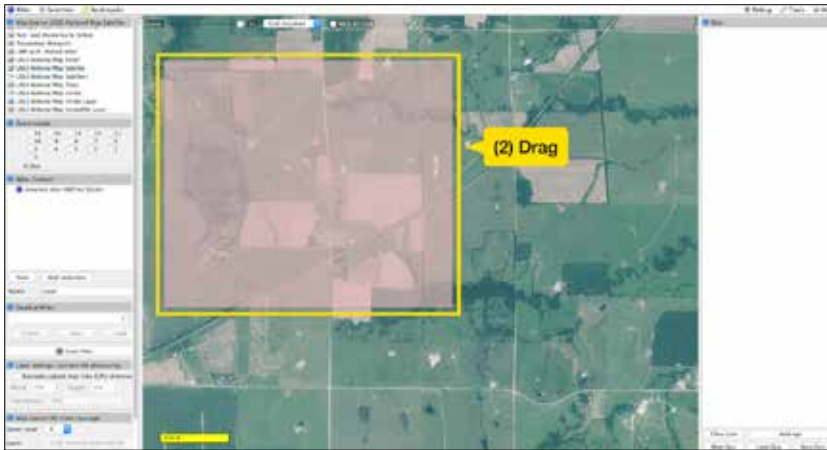


#### Creación de archivos Mbtiles

- (1) Seleccionar la origen de mapa deseado.



(2) Seleccionar la zona deseada en el mapa haciendo arrastrar-soltar.



(3) Seleccionar el nivel de zoom a registrar.



**NOTA:** Verificar el nombre de placas descargadas. No es recomendado de descargar más de 10000 placas.



(4) Puede modificar el nombre del archivo en Atlas Content haciendo un clic derecho en el título y seleccionando Rename.



(5) Añadir la zona seleccionada al mapa en Atlas Content. Completar en primer lugar el cuadro Name.





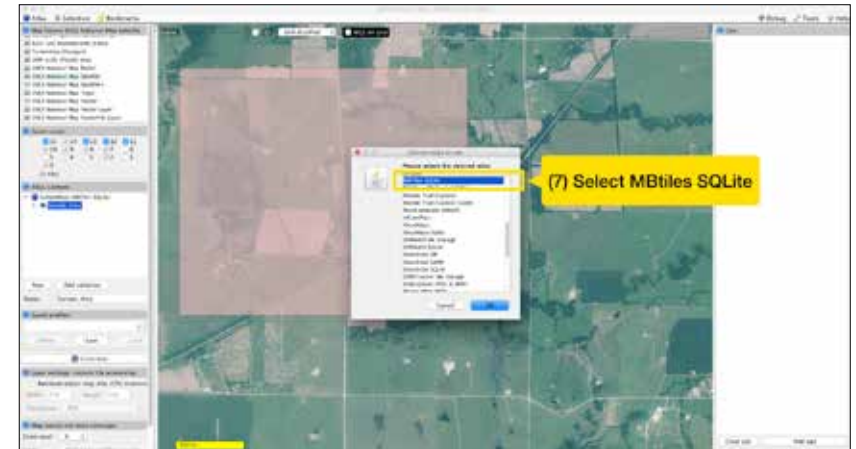
Clicar en Add Selection button para añadir la zona seleccionada al Atlas Content.



(6) Clicar en Atlas hacia arriba para abrir el menú y seleccionar Convert Atlas Format.



(7) Seleccionar el formato Mbtiles SQLite.



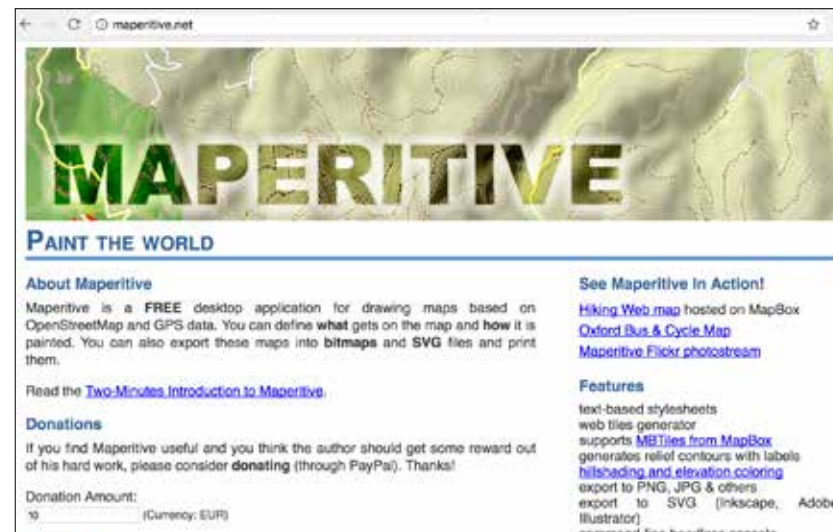
(8) Clicar en Create Atlas button para comenzar a crear el fichero Mbtiles.



(9) Cuando el procedimiento de creación está terminado, puede verificar la carpeta haciendo clic en Open Atlas Folder.



## Maperitive



Maperitive permite crear archivos Mbtiles a partir de mapas Open Street Maps.

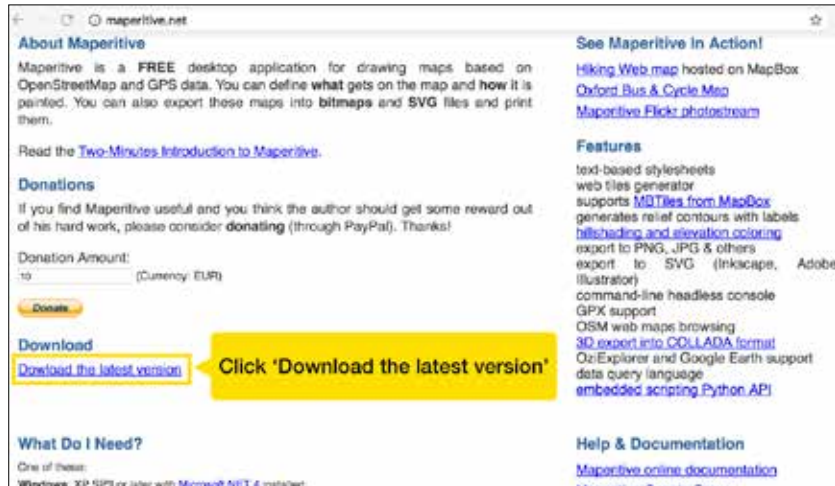
**NOTA:** Maperitive está disponible únicamente en lengua inglesa.

## Instalación de Maperitive en su ordenador

**Windows:** Compatible con Windows XP SP3 y más adelante con Microsoft. NET 4 instalado. Descargar el archivo comprimido el más reciente en 'http://maperitive.net/'. Descomprimir el fichero y ejecutar maperitive.exe.

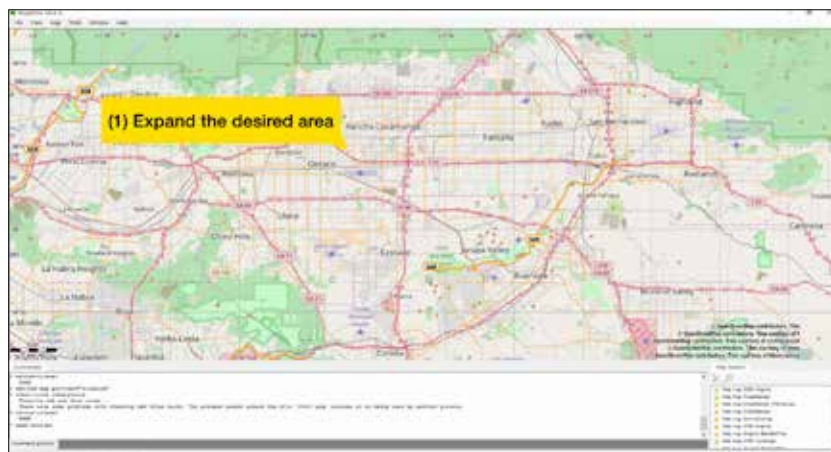
**OS X:** Para utilizar Maperitive en OS X: descargar la versión la más reciente de Mono en 'https://www.xquartz.org/' (X11 ya está instalado en MAC).

Descargar desde 'http://maperitive.net/', y ir al repertorio de aplicaciones para descomprimirlo. Desde el terminal, ir al repertorio Maperitive y ejecutarlo. Consultar Wiki Maperitive Installation para instrucciones detalladas.



## Creación de archivos Mbtiles

(1) Abrir Maperitive y hacer zoom en la zona de mapa deseada.



(2) Seleccionar el estilo de mapa deseado con Tools -> Add Web Map.A



(3) Seleccionar Map -> Set Geometry Bounds para seleccionar la zona a registrar.

\* Después haber seleccionado una zona, quitar el zoom para ver la zona seleccionada.



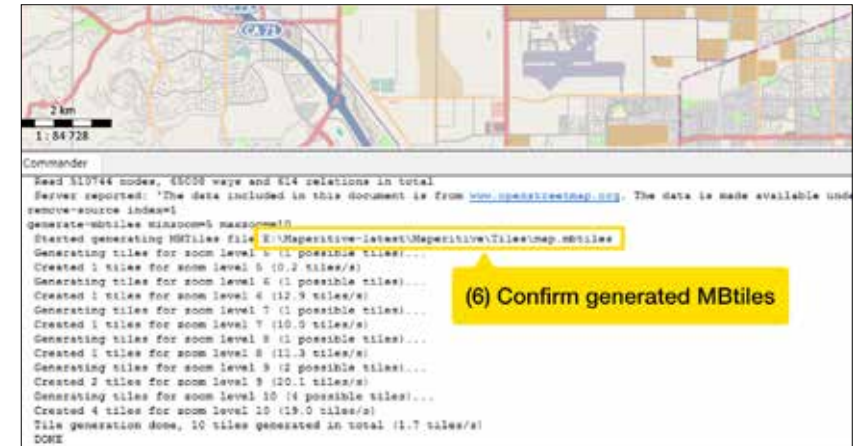
(4) Seleccionar Map -> Download OSM Data. Esperar el fin del descargamiento.



(5) Para crear Mbtiles, entrar el rango de zoom (mínimo y máximo) para la zona deseada en el Símbolo del sistema. Ejemplo: para crear Mbtiles con un nivel de zoom entre 5 y 18, escribir en el Símbolo de sistema: "generate- mbtiles minzoom = 5 maxzoom = 18". Para más informaciones, consultar: <http://maperitive.net/docs/#Commands>



(6) Al fin del descargamiento, seguir el camino visualizado en el Símbolo de sistema para ver los Mbtiles que fueron creados. Para más informaciones, consultar '<http://maperitive.net/docs/TenMinutesIntro.html#Using%20The%20Map>'.



#### 4. TRANSFERIR MAPAS EN EL SMARTPHONE (ANDROID, IOS)

##### Transferir archivos Mbtiles

Para poder utilizar archivos Mbtiles en la app PATHFINDER, hay que ponerlos en una carpeta específica del smartphone.

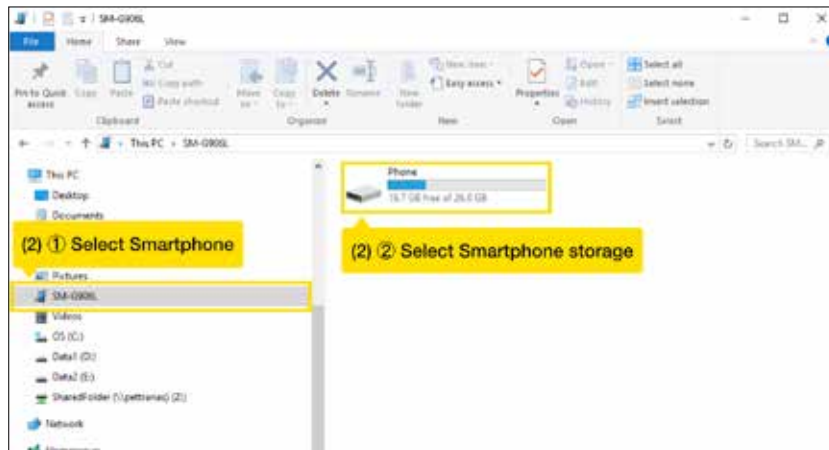
Puede transferir archivos directamente en su smartphone o registrarlos en un cloud y descargarlos desde la app PATHFINDER.

##### Transferir archivos directamente en un aparato Android

(1) Conectar el smartphone al ordenador con un cable USB.

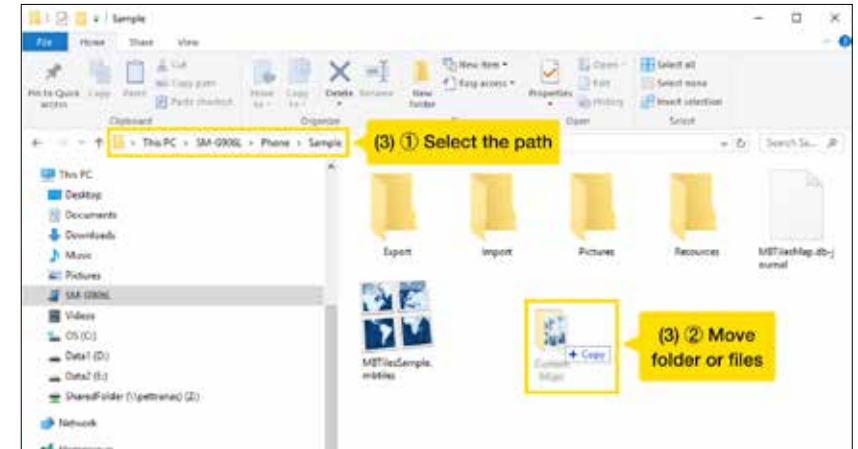
\* **Este guía es basado sobre un ordenador con Windows 10 y un smartphone Samsung Galaxy s5.**

(2) Acceder al almacenamiento del smartphone desde el ordenador.



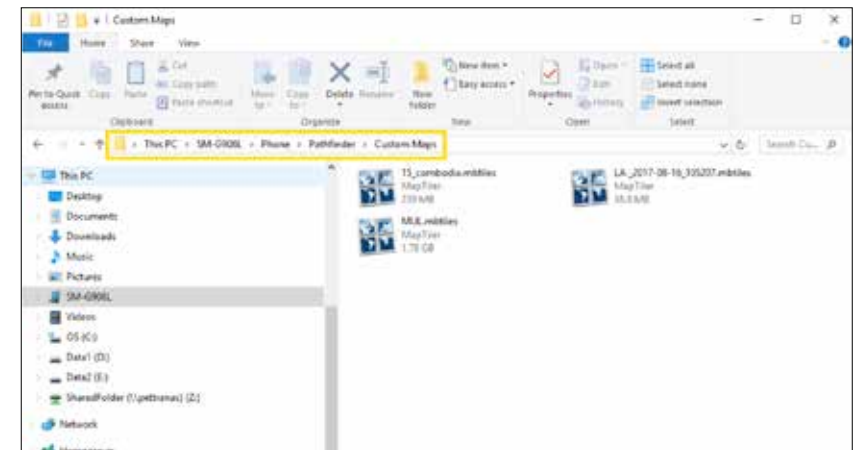
##### Copiar los archivos en una carpeta

(3) Seleccionar el camino para registrar los archivos Mbtiles.



**NOTA: Cuando los ficheros son registrados en el almacenamiento interno, hay que registrarlos en la carpeta PATHFINDER / Mapas personalizados para poder pasar la etapa de importación desde la app PATHFINDER.**

Si la carpeta Mapas personalizados está faltante, crear una nueva carpeta en la carpeta PATHFINDER y renombrarlo Mapas personalizados. Los archivos Mbtiles pueden ser copiados en la nueva carpeta Mapas personalizados.



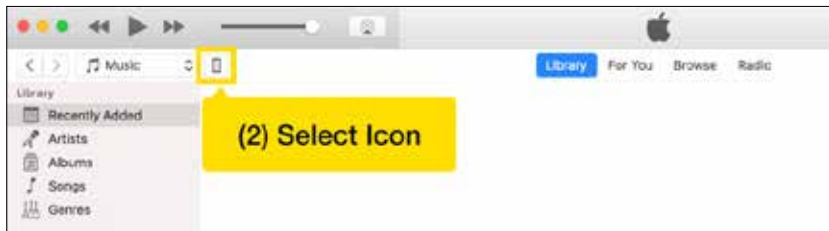
## Transferir ficheros directamente en un iPhone

(1) Conectar el iPhone al ordenador y iniciar iTunes.

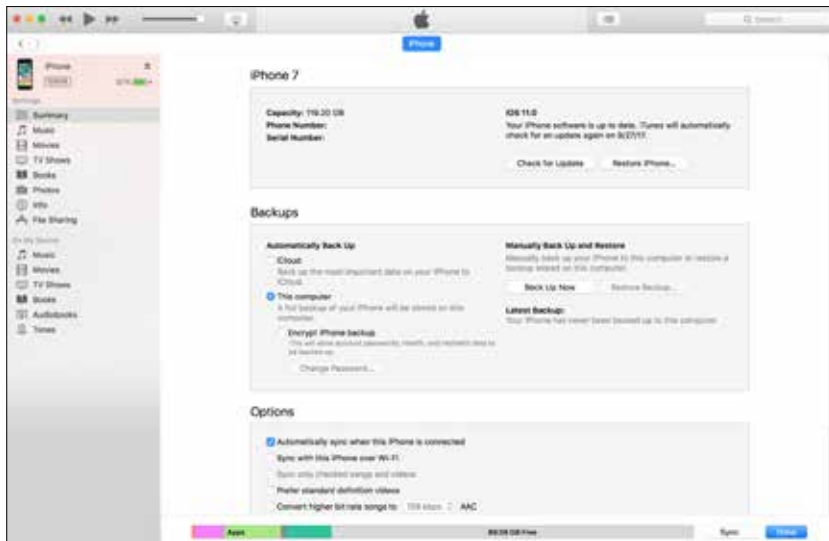
\*Este guía es basado sobre iTunes versión 12.7.0.166.

(2) Ir al resumen del iPhone.

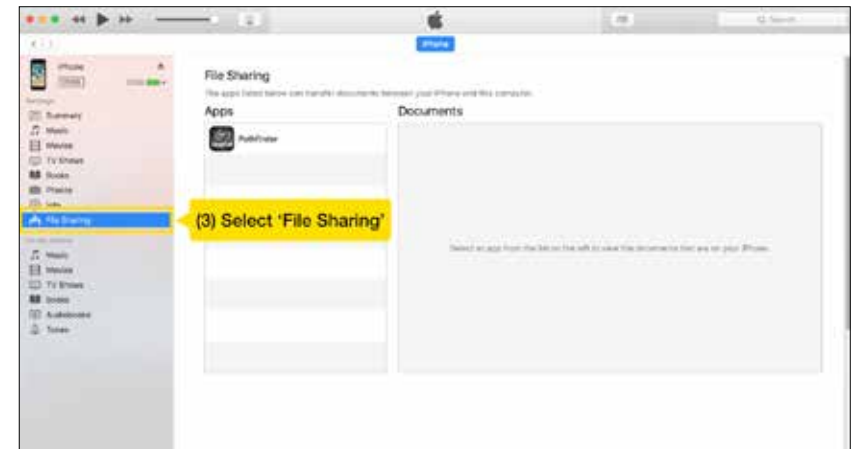
\*Clicar en el icono del telefono para ir al resumen.



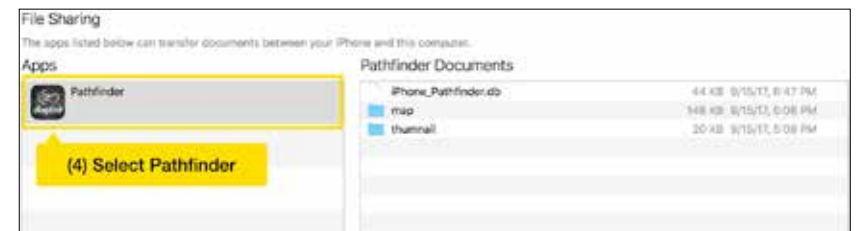
\* El resumen del iPhone parece como esto:



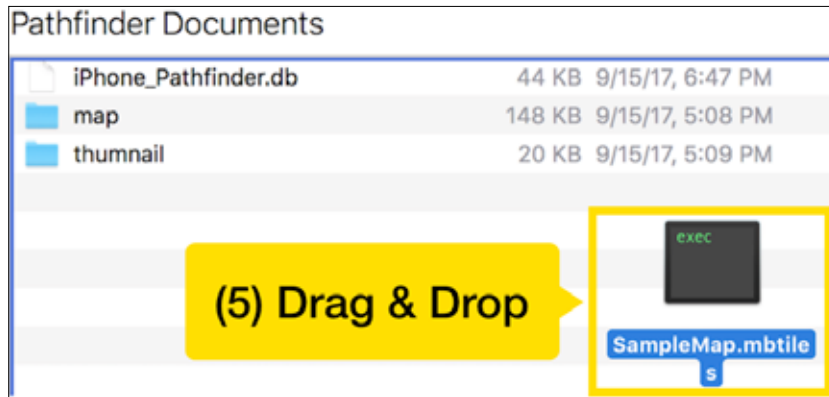
(3) Seleccionar Archivos compartidos en el menú a la izquierda.



(4) Seleccionar Pathfinder en la lista.

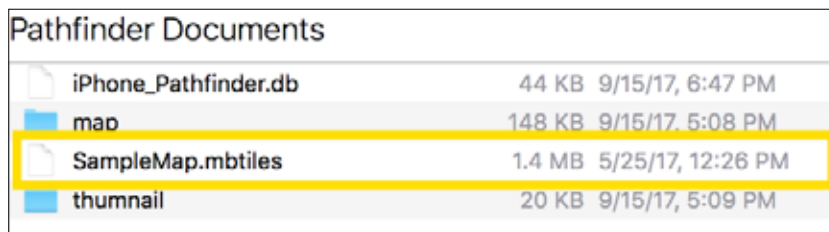


(5) Cuando la pestaña Documentos de la app PATHfinder se abre, añadir los ficheros Mbtiles haciendo arrastrar-soltar o con el botón Añadir un fichero.



(6) Puede ver que los archivos Mbtiles fueron añadidos.

**\* Los archivos Mbtiles colocados en la carpeta PATHFINDER por iTunes pueden ser utilizados sin importación desde la app PATHFINDER.**

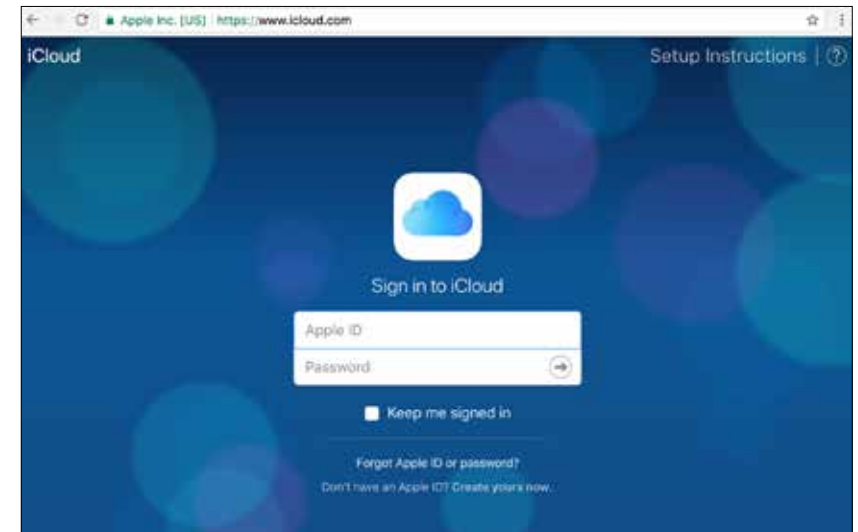


## 5. TRANSFERIR ARCHIVOS

### Transferir en iCloud - iPhone

(1) Conectarse en '<https://www.icloud.com/>'.

Para más informaciones, consultar '<https://support.apple.com/en-us/HT204174/>'.

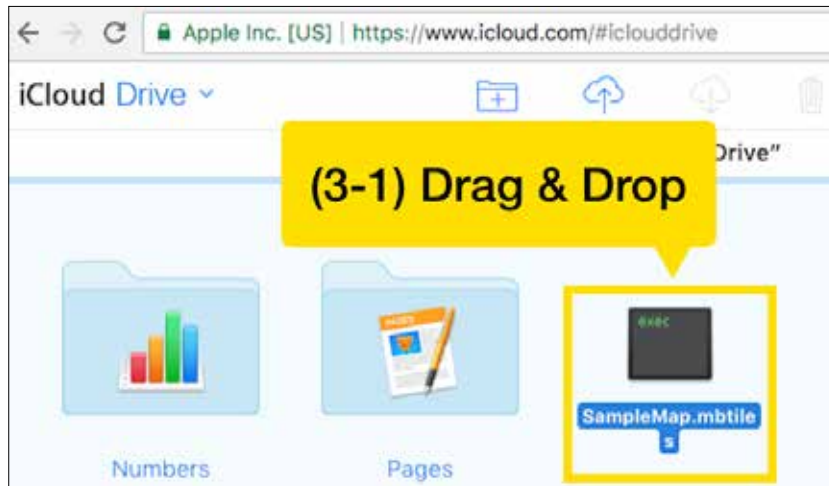


(2) En la página principal, clicar en iCloud Drive

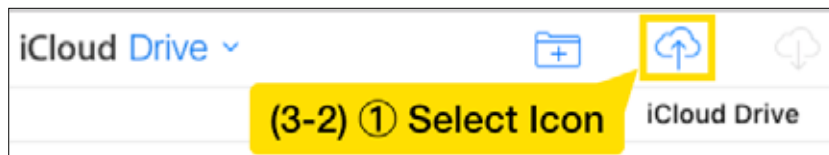


(3) Transferir los archivos Mbtiles utilizando un de los métodos siguientes.

(3-1) Arrastar-soltar los archivos hacia iCloud Drive

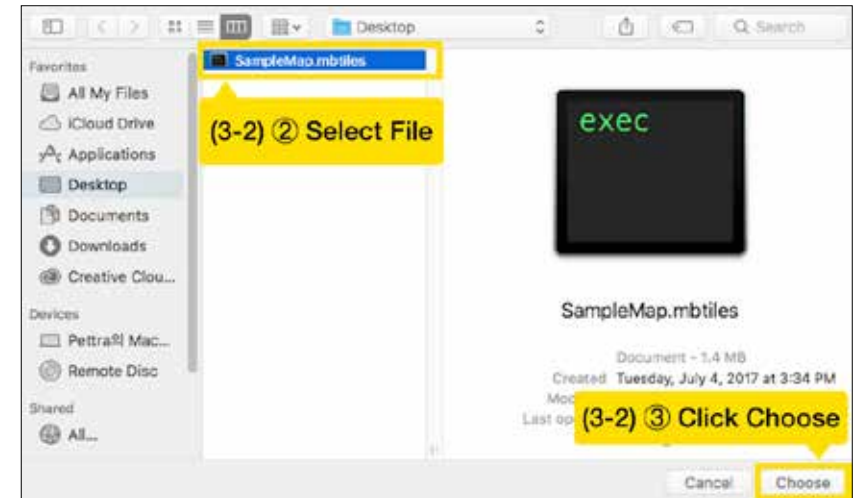


(3-2) Clickear en el icono Cargar arriba de la página iCloud y seleccionar el archivo Mbtiles.

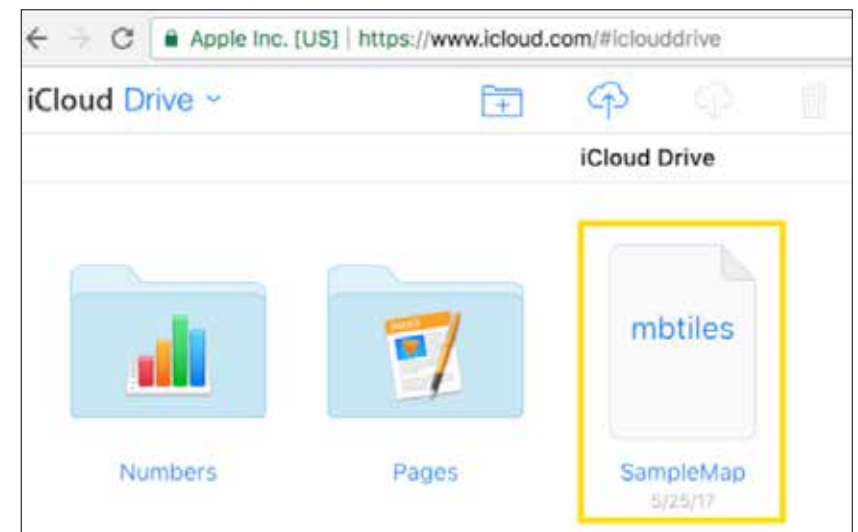


\* Cuando hacé clic en el icono, la pestaña siguiente se abre.

Seleccionar el archivo Mbtiles y Cliquear en [Eligir] para añadir el archivo al iCloud.



(4) Cuando la transferencia está terminada, puede ver que el archivo fue añadido.



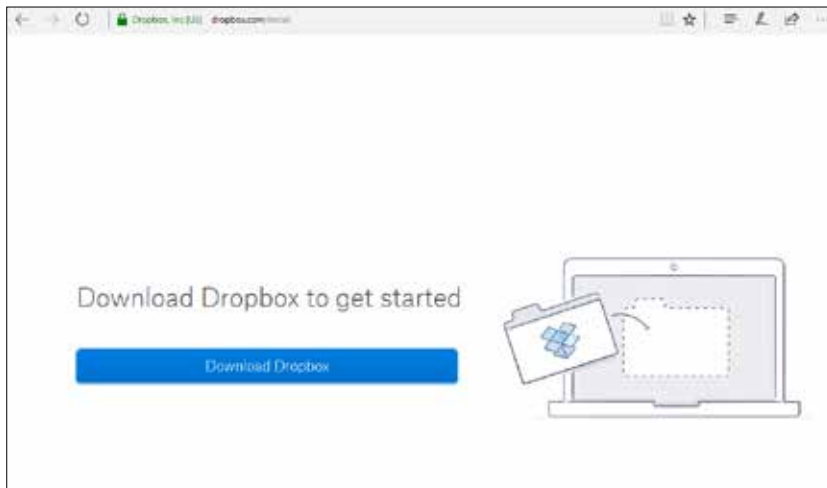


## Transferir en Dropbox

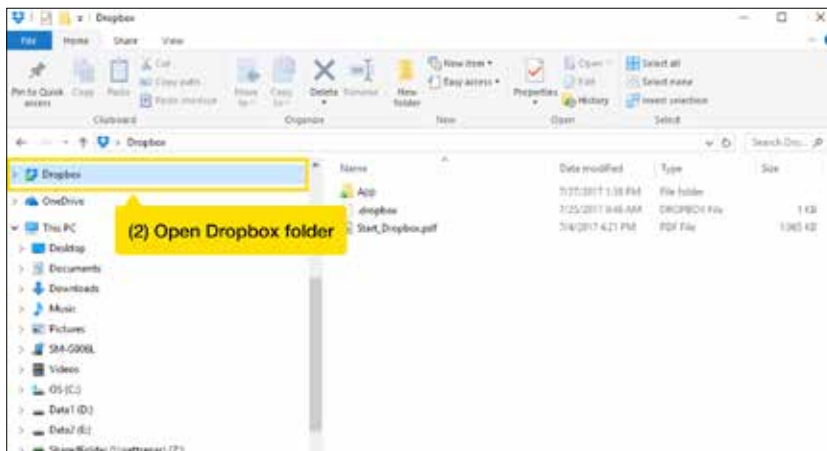
### Añadir archivos desde la app de escritorio.

(1) Instalar la app de escritorio Dropbox.

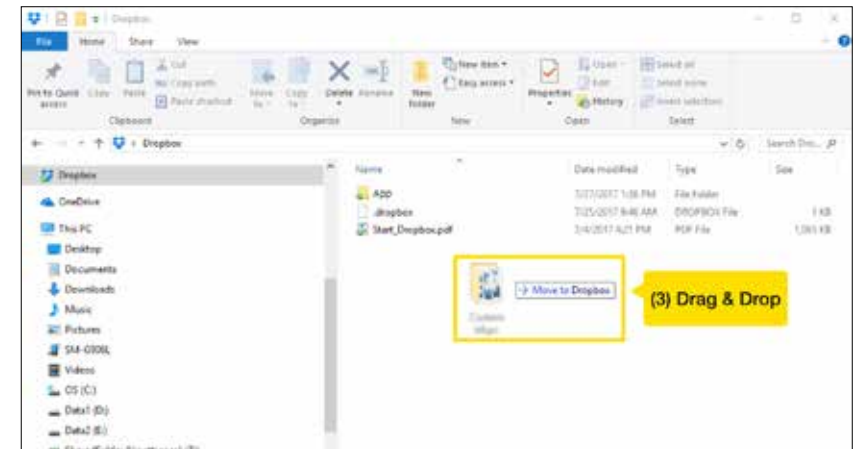
La versión la más reciente está disponible en '<https://www.dropbox.com/install>'.



(2) Cuando la instalación esté terminada, abrir la carpeta Dropbox.

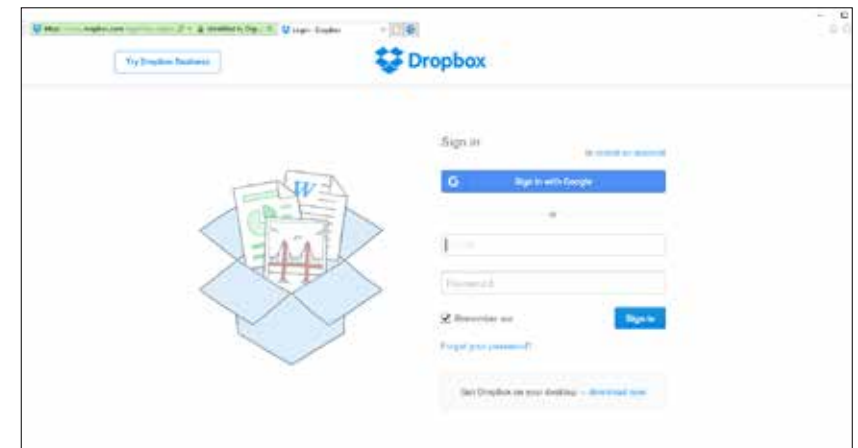


(3) Copiar los archivos Mbtiles en la carpeta Dropbox.

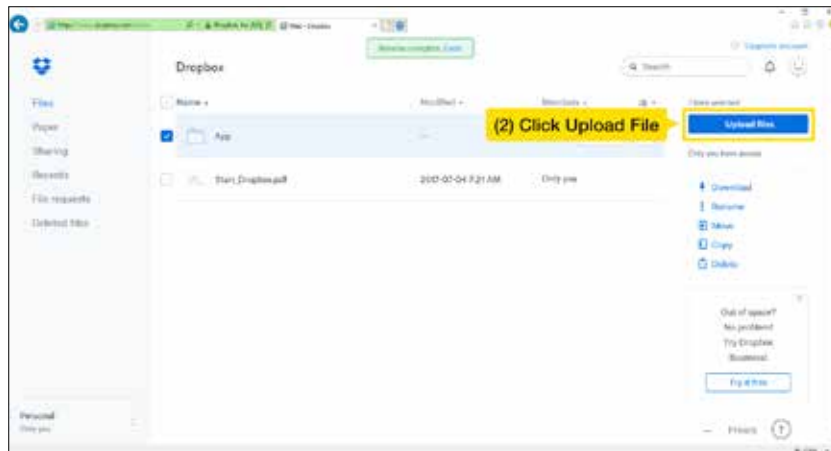


### Añadir archivos desde la página web.

(1) Conectarse a Dropbox.com.



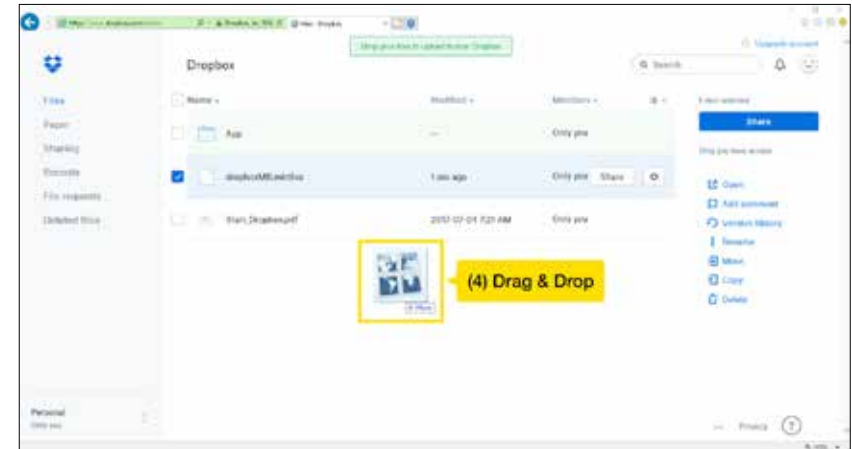
(2) Clickear en [Compartir carpeta] arriva a la derecha.



(3) Seleccionar el archivo Mbtiles y cliquer en [Abrir] para añadir a la carpeta Dropbox.

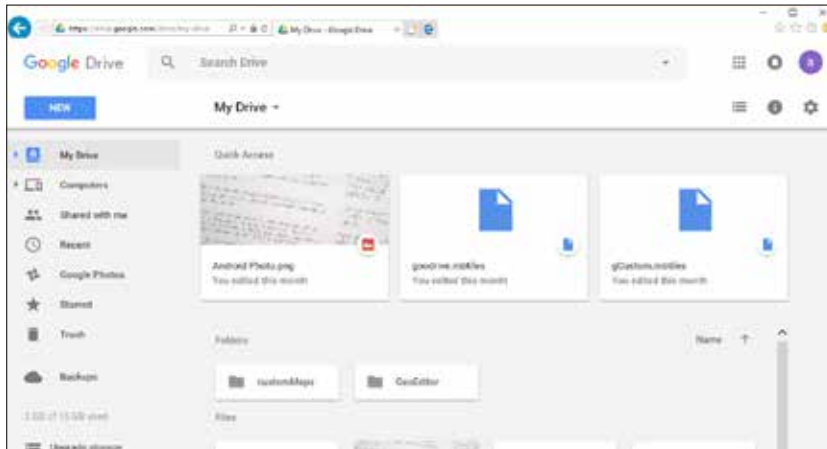


(4) También es posible de arrastar-soltar los archivos directamente en el navegador.

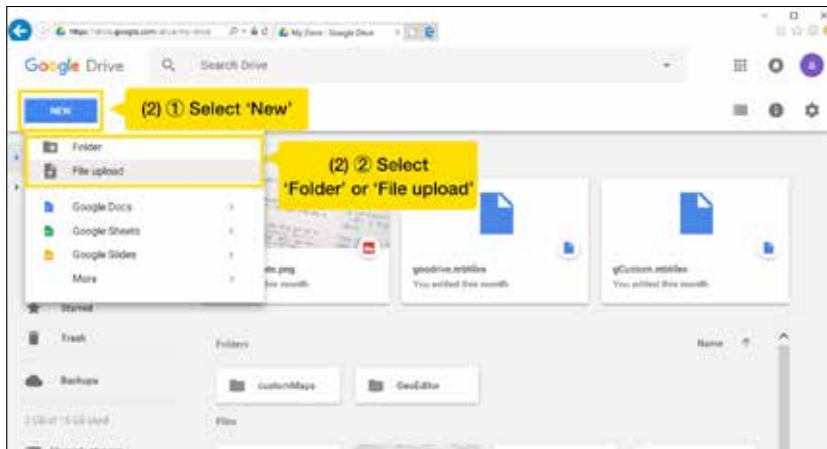


## Transferir en Google Drive

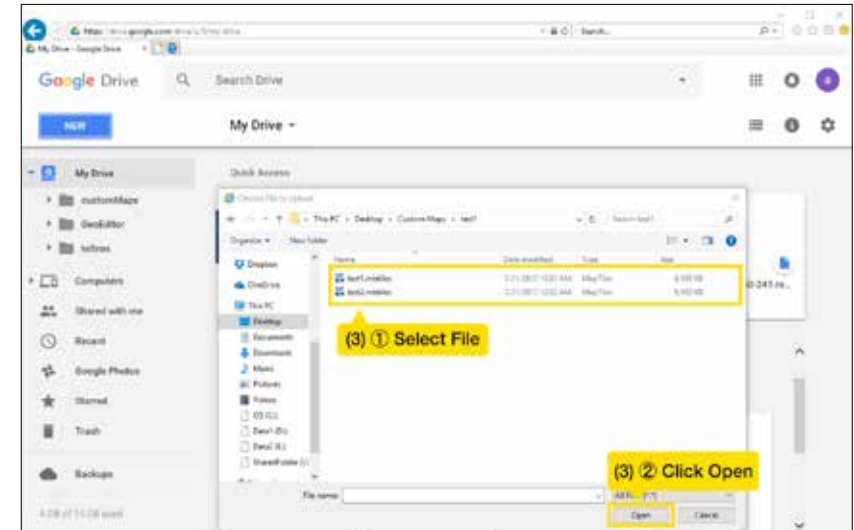
(1) Navegar a [drive.google.com](https://drive.google.com) y conectarse con su cuenta Google. Una cuenta Google puede ser creada en '<https://accounts.google.com/signup>'.



(2) Clickear en [Nuvo] arriba a la izquierda, y seleccionar Subir carpeta.

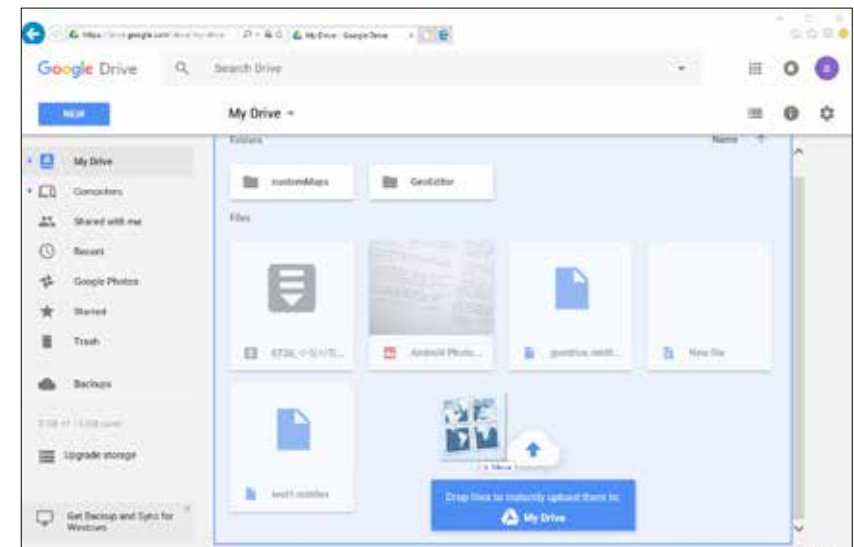


(3) Seleccionar la carpeta que contiene el archivo Mbtiles o el archivo mismo y clikear en [Abrir] o [OK] para añadirlo a Google Drive.



(4) También es posible de arrastrar-soltar los archivos directamente en el navegador.

Para más informaciones sobre la utilización de Google Drive, consultar '<https://support.google.com/drive/answer/2424384?hl=ko&co=GENIE.Platform%3DDesktop&oco=1>'.



## GEO-FENCE - GUARDIA VIRTUAL



Una Geo-Fence, un sistema de guardia virtual puede ser establecido para una zona escogida. La Geo-Fence será visualizada en la pestaña Mapa. Alertas para los perros serán activadas por defecto y una notificación le informa cuando un perro sale del perímetro delimitado o entre en el.

- Las alertas de guardia virtual pueden ser activadas o desactivadas en el menú Parámetros.

### Información sobre la Geo-Fence ⓘ

El botón Info permite visualizar más informaciones sobre la creación de la zona de guardia virtual.

### Crear una Geo-Fence

Apoyar durante algún tiempo en un lugar en el mapa para crear un punto de Geo-Fence. Los puntos de Geo-Fence deben ser colocados en el sentido de las agujas de un reloj y no pueden ser cruzados. Una Geo-Fence será visualizada en verde, mientras que una Geo-Fence inválida será visualizada en rojo y no podrá ser registrada.

Una vez que la Geo-Fence es creada, apoyar en Salvar para registrar la Geo-Fence. Puede cambiar la Geo-Fence antes registro manteniendo y moviendo los puntos de la Geo-Fence hacia un nuevo lugar.

### Varias Geo-Fences

Hasta 10 Geo-Fences pueden ser creadas, pero no pueden ser cruzadas o superponerse. Geo-Fences que se superponen serán visualizadas en rojo. Un nombre puede ser dado a cada Geo-Fence. Este nombre servirá también para las alertas.

### Borrar una Geo-Fence

En la pestaña Geo-Fence, una Geo-Fence puede ser borrada golpeando en la pantalla al interior de la zona de la Geo-Fence.

## PARAMETROS DE LA APLICACION

### Salvapantallas

- La pantalla del smartphone se pone en modo de espera cuando es revestido o en el bolsillo y se enciende cuando es utilizado.
- Sobre los aparatos Android, la pantalla se pone en modo de espera cuando el sensor de proximidad es revestido y se enciende cuando el sensor está expuesto.
- Esta función puede ser (des-)activada con el botón Encender/apagar.

### Shake Control

- Sacuda su smartphone para pasar de un perro o una pestaña a otro.
- Escoger entre Pestaña, Perros, y Ninguna acción.

### Control por los botones de volumen

- Utilizar los botones de volumen para pasar de un perro a otro o para efectuar o quitar un zoom en el mapa.
- Escoger entre Zoom, Perros, y Ninguna acción.

### Unidad de distancia

- La distancia está visualizada en las pestañas principales y en la lista de los aparatos.
- Escoger entre Metros y Yards.

### Unidad de tiempo

- Escoger entre segundos y horas.

### Datos GPS

- El limite de Datos GPS determina hasta donde remonta la visualización de los itinerarios. Si un limite de 2 minutos es seleccionado, solamente los itinerarios efectuados durante los 2 ultimos minutos serán visualizados.
- Escoger un intervalo incluido entre 1 y 10 minutos o "ilimitado".

### Modo Localización Solo

El Pathfinder está equipado de electrodos de longitud 15 mm que pueden ser alargados a 19 mm para convenir a perros que tienen el pelo largo y/o grueso. Utilizar la herramienta suministrada para desatornillar los electrodos y las extensiones si están en sitio.

Reemplazar los electrodos para electrodos no conductores suministrada para desactivar la estimulación. Escoger el Modo Localización Solo en la aplicación cuando utiliza los electrodos no conductores, en el caso dónde la estimulación no es autorizada. Esa función permite de participar a concursos dónde la localización GPS se le tolera, pero no la estimulación.

- Un nuevo histórico será registrado a partir del momento dónde el modo Localización solo está activado.

### Utilización de datos de mapas sin conexión

Activar los mapas sin conexión para utilizar los datos móviles cuando están disponibles con mapas sin conexión. Desactivar los datos de mapas sin conexión para limitar la utilización de datos móviles y solamente visualizar mapas sin conexión descargadas..

## Parámetros de alertas



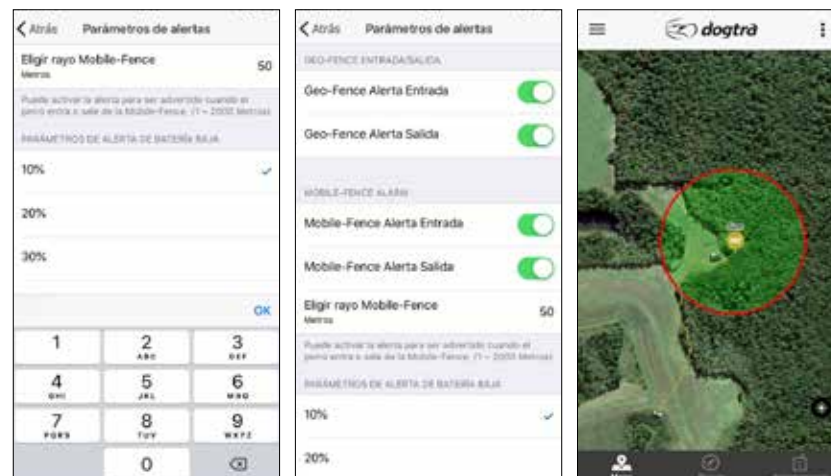
### Estados del collar seleccionado

- Ajustar el modo de alerta para los cambios del estado del perro.
- Modos de alertas diferentes pueden ser escogidos para cada estado del perro.
- Los diferentes modos de alertas son mensaje emergente, vibración y Alerta sonido y pueden ser activados o desactivado.
- Para las alertas sonoras, existe 5 melodías y una voz.

### Alertas autorizadas

- La desactivación de "Alertas autorizadas" desactiva todas las alertas sobre el estado del perro.
- El "Mensaje Emergente" visualiza una notificación en forma Emergente.
- "Vibración" es una alerta que hace vibrar el smartphone.
- "Alertas sonoras" ofrece la selección entre 5 melodías

## Alertas de Mobile-Fence



El alerta Mobile-Fence avisa el usuario cuando el perro sale del perímetro definido o entra en esté. El rayo alrededor del usuario puede ser definido entre 1 y 2000 metros. El alerta Mobile-Fence es la misma que la de la Geo-Fence.

### Geo-Fence Entrada/Salida

- Puede activa/desactivar los alertas para una Geo-Fence registrada.

### Ajuse del alerta Batería baja

- El alerta Batería baja cambia el icono del collar y envía una notificación cuando el porcentaje de la batería escogido se ja alcanzado.

### Sincronización Bluetooth

- Poner el smartphone en modo Sincronización para sincronizarlo con el conector GPS. Utilizar el modo Sincronización para sincronizar el smartphone con un nuevo conector GPS.

## MANTENIMIENTO

- Asegurarse que la tapa de goma del enchufe de carga está firmemente en posición sobre el conector y el collar GPS durante la utilización del dispositivo.
- Después cada utilización verificar que no falta ningún componente y que el dispositivo no está dañado. Una caja de conector o de collar dañado puede afectar la resistencia al agua del dispositivo.
- La antena debe estar bien establecida para poder obtener el alcance máximo.
- Cargar las baterías completamente antes de almacenar el aparato sin utilizarlo durante un periodo prolongado.
- Recargar el aparato una vez por mes durante el almacenamiento y recargarlo antes de utilizarlo de nuevo.
- No exponga el dispositivo a temperaturas extremas.
- Dogtra puede proponer actualizaciones o mejoras de la aplicación Pathfinder que podrán ser cargadas a través del App Store y Google Play.

## GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si observa un mal funcionamiento del dispositivo, consulte al guía de resolución de problemas antes de enviarnos el dispositivo para reparación. Si tiene preguntas o necesita informaciones, puede enviarnos un mail a [info@dogtra-europe.com](mailto:info@dogtra-europe.com) o llamar el +33 (0)1 30 62 65 65.

### 1. Mi perro no reacciona con el collar.

- Asegúrese de que el collar esté encendido. Junte los dos puntos rojos (del transmisor y del collar/receptor) hasta que la LED verde del receptor se enciende para activarlo.
- Asegúrese que el collar esté bastante apretado y que los electrodos estén bien en contacto con la piel del perro.
- Los puntos de contacto utilizados quizás sean demasiado cortos para un cuello grueso o largo. Para pedir puntos de contacto más largos, llame al +33 (0)1 30 62 65 65. Si ya está usando puntos de contacto más largos, puede que necesite recortar el pelo del cuello del perro para que los puntos de contacto toquen la piel.
- El nivel de intensidad puede ser demasiado flojo para su perro. Siga aumentando el estímulo hasta que el perro responda. La reacción normal del perro a la corrección electrostática es un movimiento de la cabeza, del cuello mirando por encima de su hombro, etc. (la reacción puede ser muy leve, preste atención).

### 2. La LED del collar se enciende pero no hay descarga.

- Puede que su tolerancia sea superior a la del perro. Pruebe la unidad con las yemas de los dedos de los dedos donde la sensibilidad sea mayor y/o aumente el nivel de estimulación. Asegúrese de que los dos puntos de contacto tocan las yemas de los dedos.
- Puede que esté descargada la batería del collar, compruebe el color de la LED del collar para ver el estado de la batería.
- Si el collar está bien cargado y ha seguido todos los pasos indicados, quizás su equipo necesite ser enviado al servicio técnico. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente en [info@dogtra-europe.com](mailto:info@dogtra-europe.com) o +33 (0)1 30 62 65 65.

### 3. El transmisor tiene poco alcance o la intensidad de estimulación es más baja cuando el perro está lejos.

- Verificar que sus dedos no tocan la antena, lo que disminuye el alcance.
- Asegurese que ningún objeto toca la antena del Conector GPS, lo que podría disminuir el alcance significativamente.
- El alcance indicado en la caja de la unidad es para terreno llano ( línea de mira ). Si está en un terreno montañoso, con árboles o mucha cobertura, puede que baja el alcance del equipo. Para mejorar el alcance, suba el mando por encima de la cabeza y/o intente subirse a un alto.
- Cualquier conductor eléctrico puede influir en el alcance, como coches, collares de metal para perros, torre eléctrica. Para mejorar el alcance de su equipo, aléjese de estas estructuras.

#### **4. El collar se descarga enseguida.**

- El enchufe de carga puede estar dañado. Dentro del enchufe hay una barrita metálica que debería estar en el centro y recta. Si este elemento se mueve, esta torcido, falta o está roto, tiene que enviar el collar al servicio técnico.
- El enchufe de carga tiene que estar limpio y seco. Si no lo está, límpielo antes de cargar el collar con un algodón y alcohol. Si el perro se ha mojado con agua salada, aclare el collar y el puerto de carga con agua del grifo.
- Las unidades Dogtra con más de dos años de antigüedad pueden necesitar cambio de baterías. Puede cambiarlas contactando con Dogtra para abastecimiento. Los daños causados al equipo por el usuario durante el reemplazamiento de la batería no entran en garantía. Dogtra recomienda que envíe su equipo para inspección.

#### **5. La piel de mi perro esta irritada.**

- Esto podría ser debido a los frotamientos de los electrodos sobre la piel del cuello; si su perro muestra signos de irritaciones de la piel, consultar a un veterinario. En cuanto la piel del perro es cuidada, continuar el uso del aparato verificando su piel después de cada uso.

## **GARANTÍA Y REPARACIÓN**

### **Garantía de dos años**

Dogtra-Europe ofrece al comprador inicial UNA GARANTÍA DE DOS AÑOS a partir de la fecha de compra para los productos vendidos por Dogtra-Europe y sus distribuidores. Las pilas reemplazables de modelos YS100, iQ No Bark e iQ CLiQ no son cubiertas por la garantía.

\*Los gastos de expedición para intervención bajo garantía corren a cargo del propietario del aparato. Los costes de reexpedición del producto reparado son a expensas de Dogtra-Europe. Todo servicio acelerado de envío corre a cargo de el propietario del aparato. Si la reparación no es cubierta por la garantía, los costes de piezas, de mano de obra y de envío corren a cargo del cliente. Los gastos de intervención son variables según el tipo de reparación.

### **Para validar la garantía Dogtra**

Conservar la factura de compra de su producto Dogtra.

### **Lo que no cubre la garantía Dogtra-Europe**

No ofrece garantía para los daños causados por una mala utilización, por un mantenimiento inapropiado y/o la pérdida de piezas. Daños causados por la infiltración de agua dentro de los emisores resistentes al agua, no estancos, de modelos **Dogtra 175NCP, 180NCP, 200NCP, 400NCP, 410NCP, iQ CLiQ y iQ PLUS**, y receptores resistentes al agua, no estancos, de modelos **RRS, RRD, y RR Deluxe**, no son cubiertos por la garantía. La sustitución de un emisor o receptor perdido corre a cargo del propietario. La garantía no será válida si la unidad ha sido modificada o si una persona no autorizada intervino dentro de la unidad. El cambio de baterías por el cliente durante el período de garantía no es recomendado. Si el cliente decide cambiar las baterías, todo daño causado a la unidad durante este cambio no será cubierto por la garantía. Si el número de serie de un producto Dogtra es retirado, la garantía no se aplica más. Dogtra-Europe se reserva el derecho a conservar y eliminar piezas dañadas después de reparación y sustitución.

### **Reparaciones fuera de garantía**

Para trabajos de reparación que no son cubiertos por la garantía, después de control del técnico, un presupuesto será comunicado al cliente. Este presupuesto comprende el coste de piezas de recambio, la mano de obra y el transporte. Juntar al equipo un correo que explica el problema encontrado y dar sus datos : nombre, dirección, número de teléfono y correo electrónico.

## **Procedimiento para reparaciones**

Si la unidad no funciona correctamente, referirse al "Guía de Reparación" del manual de instrucciones y llamar el Servicio posventa al +33 (0) 1 30 62 65 65 antes de devolverle el aparato a Dogtra-Europe para una reparación. Los gastos de transporte para reenviarle productos bajo garantía a Dogtra-Europe corren a cargo del cliente. Dogtra-Europe no es responsable de daños o pérdidas sobrevenidos en el momento de la vuelta de un aparato. Dogtra-Europe no es responsable de la pérdida de tiempo o inconveniencia causada por la vuelta de un aparato para reparación. Dogtra-Europe no presta aparatos y no ofrece ninguna compensación mientras que el aparato está en reparación. Es imprescindible comunicarnos una copia de la factura que pone de manifiesto la fecha de compra antes iniciar toda reparación bajo garantía. Juntar a un correo que explica el problema encontrado y precisar vuestros datos : nombre, dirección, número de teléfono y correo electrónico. Si los trabajos de reparación no son cubiertos por la garantía, un presupuesto les será comunicado antes de toda intervención. Si tiene cuestiones a propósito del producto Dogtra, llámenos al +33 (0)1 30 62 65 65, o envíe un correo electrónico a sav@dogtra-europe.com.

**Enviar los productos a reparar a  
Dogtra-Europe  
12 - 14 Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières FRANCE**

Los diagramas y representaciones del manual pueden variar ligeramente del producto actual dependiendo del tipo de modelo.



# PATHFINDER

Tracciamento GPS e collare elettrico educativo

## **Manuale dell'operatore**

Prima di utilizzare il vostro Dogtra Pathfinder leggere interamente il manuale d'uso.

## INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA DEL PRODOTTO

### ATTENZIONE :

**leggere tutte le informazioni sulla sicurezza riguardanti l'uso del Suo prodotto Dogtra. Non rispettare le seguenti regole potrebbe arrecare danno all'operatore o al cane; inoltre potrebbe causare danni al dispositivo stesso o a terzi.**

### SICUREZZA DEL CANE

#### Uso appropriato

I dispositivi Dogtra devono essere esclusivamente utilizzati per addestrare, educare, monitorare o tracciare i cani. Ogni cane ha la propria soglia di tolleranza e reazione, stabilire per cui il giusto grado di correzione e la giusta posizione del collare per ogni cane.

#### Metodi di addestramento

I dispositivi Dogtra possono essere usati in svariati modi per consentire di addestrare il cane nel modo più appropriato.

#### Posizionamento del collare

Un corretto posizionamento del collare è importante sia per il risultato dell'addestramento sia per il confort del cane stesso. Il collare deve essere posizionato aderente al collo, ma non troppo stretto. Non lasciare il collare al cane per un periodo di tempo troppo lungo. Anche se ogni cane è diverso, Dogtra raccomanda un uso non maggiore alle 6 ore per ogni sessione. Un collare fatto indossare per un lungo periodo può causare irritazioni o abrasioni alla cute del cane. Controllare periodicamente la cute dove il collare entra in contatto e verificare che non ci siano irritazioni; se si riscontrassero arrossamenti o altro consultare il veterinario.

### UTILIZZO NON AUTORIZZATO

I dispositivi Dogtra devono essere usati esclusivamente per addestrare, educare, monitorare e tracciare cani. I dispositivi Dogtra non sono pensati per usi su altri animali o su persone. Non usarli in situazioni o ambienti pericolosi che potrebbero portare alla morte, ferite, perdite o danni.

### BATTERIE

I dispositivi Dogtra contengono batterie, non provare a sostituirle. Contattare Dogtra o il Suo rivenditore Dogtra per farlo. Smaltire le batterie come previsto dal Suo regolamento locale. Non smontare, schiacciare, scaldare le batterie; potrebbe causare incendi o esplosioni, ferite e/o danni.

### SICUREZZA DELL'OPERATORE

#### Utilizzo del dispositivo Dogtra

Uso improprio, urti e cadute possono danneggiare il dispositivo. Utilizzare un dispositivo danneggiato o malfunzionante può arrecare danni sia al cane che all'operatore. Se il dispositivo risulta rotto o malfunzionante contattare Dogtra per richiedere informazioni a riguardo.

#### Prodotto elettrico

Il Suo dispositivo Dogtra contiene parti elettriche e batterie. Non conservare vicino a fonti di calore o vicino a prodotti infiammabili perché potrebbe danneggiare il prodotto o causare incendi e/o esplosioni.

#### Caricamento

Ricaricare i dispositivi Dogtra solo con carica batterie originali e dedicati. Non provare a caricare in altri modi o in temperature che non siano tra gli 0° e i 45°. Se nota danni o malfunzionamenti della batteria o del carica batterie contattare Dogtra prima di caricare il dispositivo.

#### Interferenze con dispositivi medici

I dispositivi Dogtra contengono componenti elettrici e magnetici che emettono onde elettromagnetiche e frequenze radio a basso livello. Queste onde potrebbero interferire con pacemaker, defibrillatori o altri dispositivi medici. Consultare il proprio fornitore di dispositivi medici prima di usare un prodotto Dogtra. Se pensa che il Suo dispositivo Dogtra stia interferendo con i Suoi dispositivi medici, interromperne immediatamente l'utilizzo.

#### Cani aggressivi

Non usare i dispositivi Dogtra su cani aggressivi perché questi potrebbero reagire in maniera sfavorevole e causare danni e ferite a persone o ad altri cani. Contattare un addestratore professionista o un veterinario quando si ha a che fare con cani aggressivi.

#### Bambini

I dispositivi Dogtra non sono giocattoli. Quando utilizzati da bambini o vicino ad essi, è necessaria la supervisione di un adulto e la massima attenzione.

## INDICE

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE .....	323
CARATTERISTICHE PRINCIPALI DEL PATHFINDER .....	324
PANORAMICA .....	325

### QUANDO RICEVE IL PRODOTTO

1. ACCENDERE IL PATHFINDER .....	327
2. TASTI CONNETTORE BLUETOOTH .....	328
3. CARICARE LE BATTERIE .....	329
4. RIGUARDO AI LED .....	330
5. INSTALLARE L'APP PATHFINDER .....	331
6. SINCRONIZZAZIONE .....	332
7. ACQUISIZIONE DEL SEGNALE GPS .....	333

CAMBIARE LA LUNGHEZZA DELLE SONDE PER LA STIMOLAZIONE ..	334
POSIZIONARE IL COLLARE .....	335
SOSTITUIRE L'ANTENNA .....	337
OTTIMIZZAZIONE DELLA DISTANZA OPERATIVA .....	338
COME ATTACARE IL CLIP PER LA CINTURA .....	338
LUCE SPIA PER TEST .....	339

### LA SCHEDA MAPPA

1. SCHERMATA POSIZIONE .....	340
2. ICONE DEL CANE .....	341
3. AVVISI DAL CANE .....	342
4. GESTIONE MAPPA .....	342
5. EVIDENZIATORI .....	343
6. BUSSOLA .....	345
7. SCHERMATA DEL COLLARE ELETTRICO .....	346
8. MENU OPZIONI .....	348

### LISTE DISPOSITIVI

1. LISTA DEI DISPOSITIVI CONNESSI .....	349
2. OPZIONI DELLA LISTA DISPOSITIVI .....	350
3. CONDIVIDERE E RICEVERE UN DISPOSITIVO .....	351
4. DETTAGLI DISPOSITIVI .....	353

### CRONOLOGIA

1. FILE DELLA CRONOLOGIA .....	356
2. DETTAGLI DELLA CRONOLOGIA .....	357

### UTILIZZAZIONE DELLE MAPPE

1. SELEZIONARE LA MAPPA .....	358
2. MAPPA OFFLINE .....	359
3. CREARE MAPPE PERSONALIZZATE .....	361
4. CARICARE LE MAPPE SULLO SMARTPHONE .....	373
5. CARICARE I FILE .....	378

### GEO-FENCE .....

### IMPOSTAZIONI .....

### CONSIGLI PER LA MANUTENZIONE .....

### RISOLUZIONE PROBLEMI .....

### INFORMAZIONI SU GARANTIA, RIPARAZIONI & ASSISTENZA .....

## CONTENUTO DELLA CONFEZIONE



Connettore Bluetooth



PATHFINDER: Collare GPS + addestramento



Caricabatterie



Cavo doppio per ricarica



Manuale



Clip per cintura



Luce spia per test



Attrezzi per la sostituzione delle sonde



Sonde in plastica

## CARATTERISTICHE PRINCIPALI DEL PATHFINDER



Aggiornamento ogni 2 secondi



Mappe offline



Modalità "Solo Tracciamento"



Mappe aggiornat e precise



10 km di portata



Opzione Geo-Fence



Completamente subacqueo



Espandibile fino a 21 cani



Carica rapida in 3,5 ore



Clip per la cintura



Tono acustico senza stimolazione



Stimolazione "Nick" e "Constant"



Sonde migliorate



100 livelli di stimolazione

# PANORAMICA



**PATHFINDER**  
Connettore Bluetooth



**PATHFINDER**  
Collare GPS

## QUANDO RICEVE IL PRODOTTO

### 1. ACCENDERE IL PATHFINDER



#### Connettore bluetooth

- Per accendere il connettore bluetooth, premere il tasto SELECT blu finché il led POWER non si accende.
- Per spegnere il connettore bluetooth, premere il tasto SELECT blu finché il led POWER non diventa rosso e successivamente si spegne.



#### Collare GPS

- Per accendere il collare GPS, premere il tasto di accensione finché il LED non si accende.
- Per spegnere il collare GPS, premere il tasto di accensione finché il LED non diventa rosso e successivamente si spegne.
- Il collare emetterà un suono per indicare sia l'avvenuta accensione che lo spegnimento.

### 2. TASTI CONNETTORE BLUETOOTH



#### Connettore bluetooth

Il tasto SELECT serve per accendere o spegnere il connettore oppure per selezionare un dispositivo da sincronizzare. Quando acceso, premere una volta il tasto SELECT per spostare il LED accanto a COLLAR e quindi sincronizzare il collare GPS e premere SELECT 2 volte per spostare il LED accanto a PHONE per sincronizzare l'App dello smartphone.



Il tasto CONNECT serve per connettere il connettore bluetooth al collare GPS o allo smartphone. Premere il tasto CONNECT finché il LED accanto al dispositivo desiderato non lampeggia velocemente; a questo punto il connettore bluetooth è pronto per la sincronizzazione.

\* Utilizzando il tasto SELECT seleziona COLLAR sul connettore per connettere il collare al connettore bluetooth. Per sincronizzare lo smartphone selezionare PHONE.



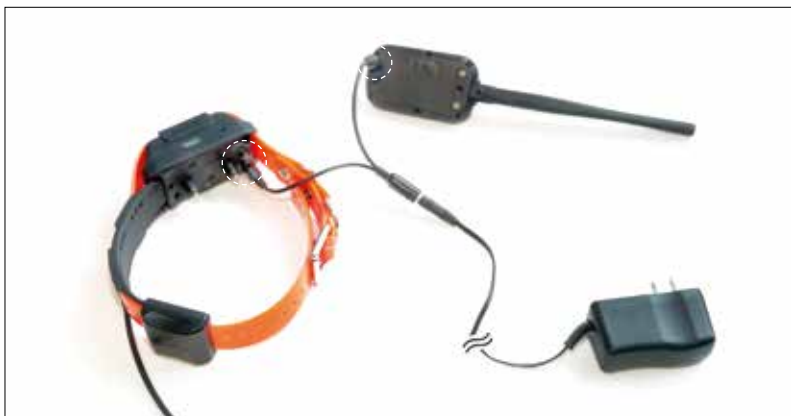
#### Collare bluetooth

Per accendere il collare premere il tasto blu finché il LED non si illumina di verde. Per spegnerlo ripetere l'azione finché il LED non si spegne.

Per attivare la modalità "sincronizzazione", da spento, premere il tasto blu finché il LED non lampeggia velocemente. Quando il collare è in modalità "sincronizzazione" emette una melodia.

\* La modalità di sincronizzazione serve per connettere il collare GPS e il connettore bluetooth. Il set Pathfinder è già sincronizzato.

### 3. CARICARE LE BATTERIE



Prima dell'uso la prima volta caricare completamente il Connettore Bluetooth Pathfinder e il collare GPS. Il Pathfinder usa batterie a polimeri di litio.

- Con il Pathfinder usare solo carica batterie Dogtra.
- Non ricaricare vicino a sostanze infiammabili.
- Se il Pathfinder non verrà usato per più di un mese ricaricarlo completamente.

#### Quando caricare

- Quando i LED sul collare e sul connettore sono rossi.
- Quando l'App Pathfinder mostra uno stato di carica bassa sul collare o sul connettore.
- Quando il LED non si accende.

#### Come ricaricare

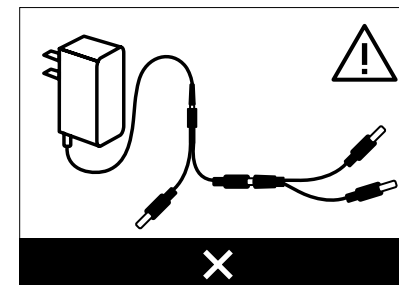
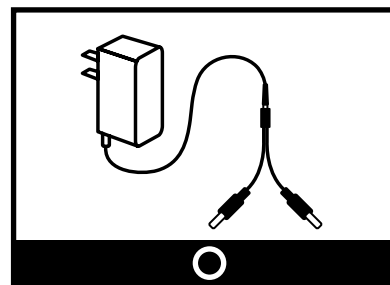
1. Connettere il carica batterie al connettore bluetooth e al collare GPS usando il cavetto doppio.
2. Inserire il carica batterie in una presa 220V.
3. Quando completamente carico, staccare i cavetti e tappare gli alveoli di ricarica con la protezione in gomma presente sul dispositivo.
4. Il collare GPS e il connettore bluetooth non possono essere utilizzati quando sono in carica. Il LED mostrerà la luce rossa mentre è in carica e quella verde quando è completamente carico. Un ciclo di carica completo durerà circa tre ore e mezzo.

#### ATTENZIONE

Durante la ricarica della batteria, l'unità deve essere vicino alla presa a muro, e la presa a muro deve essere facilmente accessibile per motivi di sicurezza.

### Cavo doppio per la ricarica

Non usare più di un cavo doppio per la ricarica con un caricabatterie singolo.



#### Charger Info

Fabbricante : HON-KWANG      Paese di fabbricazione : CHINA  
Nome del modello : HK-AR-050A200-EU  
INPUT : 100-240V ~ 50/60Hz 0.35A / OUTPUT : 5V 2A

### 4. RIGUARDO AI LED



#### Connettore bluetooth

Il connettore è acceso Quando il LED di POWER, brilla ogni 2 secondi. Il colore del LED indica lo stato di carica della batteria del connettore : verde (-50%), arancione (-10%) e rosso (-0%).

Per impostare il LED su PHONE premere il tasto SELECT due volte. Una volta impostato su PHONE il LED rimarrà acceso e di colore verde. Successivamente tenere premuto il tasto CONNECT per avviare la modalità

“sincronizzazione” del connettore bluetooth con l'App del vostro smartphone, una volta premuto, il LED inizierà a lampeggiare rapidamente. Per sincronizzare il collare premere nuovamente il tasto SELECT e il LED rimarrà acceso accanto a COLLAR. Tenere premuto il tasto CONNECT finché il LED non lampeggerà velocemente.



### Collare GPS

Il LED sul collare lampeggia quando acceso. Il colore del LED indica lo stato di carica della batteria del collare : verde (-50%), arancione (-10%) e rosso (-0%).

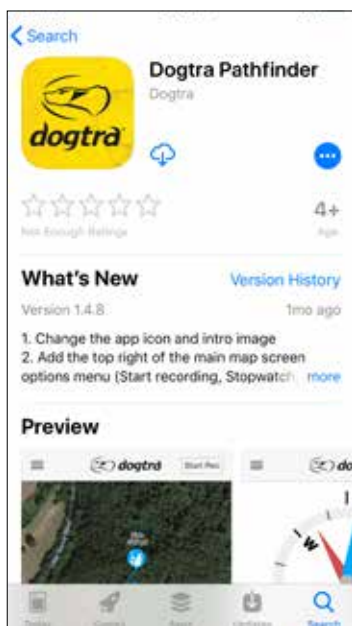
## 5. INSTALLARE L'APP PATHFINDER

### Smartphone compatibili

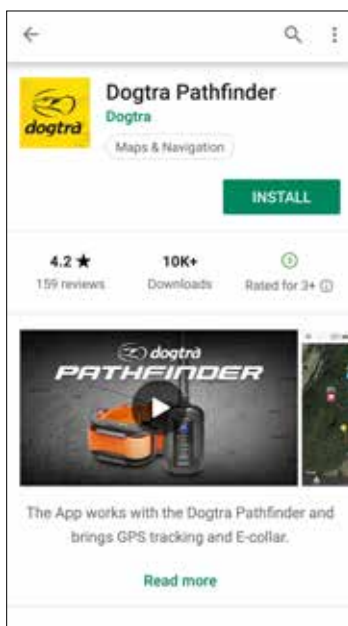
- iOS : iOS 9.1 e successivi  
iPhone 5,5C, 6, 6+, 6S+, 7, 7  
+iPad : iPad 3 e successivi
- Android : Android 4.3 e successivi  
Samsung Galaxy S4 e successivi, Note 2 e successivi, LG G3

### Scaricare l'app

Cercare Dogtra Pathfinder nell'App Store per quanto riguarda iOS oppure nel Google Play per quanto riguarda Android.



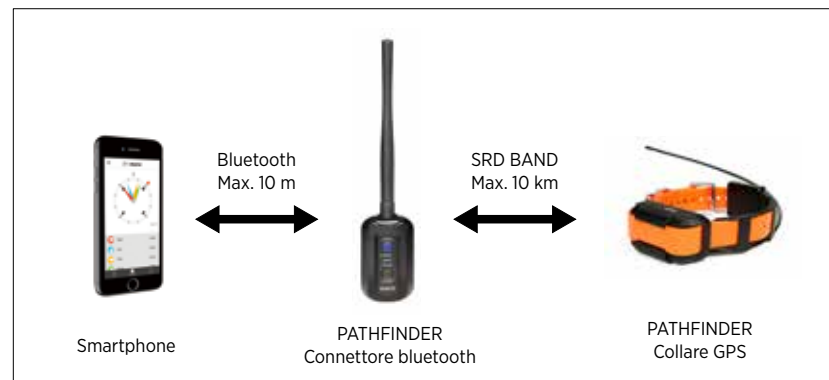
iOS App Store



Android Google Play Store

## 6. SINCRONIZZAZIONE

Il connettore bluetooth del Pathfinder fa da tramite tra il collare GPS e lo smartphone. Questi devono essere sincronizzati per funzionare.



### Sincronizzare lo smartphone al connettore bluetooth

- Aprire l'App Pathfinder.
- Accendere il connettore bluetooth.
- Nell'App Pathfinder selezionare Menù -> Impostazioni -> Sincronizzazione Bluetooth.
- Selezionare il connettore bluetooth e premere "Cerca".

- una volta sincronizzati ogni volta che l'App viene aperta, il connettore bluetooth, si conatterà automaticamente.
- Il connettore bluetooth deve essere nel raggio di 10 m dal telefono per funzionare.
- Il connettore bluetooth si riconetterà allo smartphone quando entra nel raggio d'azione del bluetooth.
- Se l'App dovesse essere reinstallata, sarà necessaria una nuova procedura di sincronizzazione.
- L'App potrebbe necessitare di un riavvio per problemi di compatibilità.

### Sincronizzare i collari GPS

Posizionare il connettore bluetooth e il collare GPS in modo che siano vicini fra loro.

- Accendere il connettore bluetooth.
- Controllare che il collare sia spento.
- Usare il tasto SELECT per selezionare COLLAR sul connettore bluetooth.
- Tenere premuto il tasto CONNECT per 5 secondi finchè il LED non lampeggia veloce.
- Tenere premuto il tasto di accensione del collare finchè non partirà una melodia proveniente dal collare GPS.
- Una volta completato il processo di sincronizzazione, la melodia si fermerà e i LED torneranno a brillare normalmente.



## 7.ACQUISIZIONE DEL SEGNALE GPS

Il Pathfinder è progettato per operare in ambiente esterno. Dopo la sincronizzazione portare il collare GPS all'esterno in modo tale da fargli acquisire il segnale GPS. Una volta agganciato un'icona apparirà sulla mappa dell'App Pathfinder. Usare il Pathfinder vicino a strutture di acciaio o edifici alti ne inficia il rendimento. La non acquisizione del segnale per un lungo periodo di tempo potrebbe indicare il malfunzionamento dell'apparecchio.

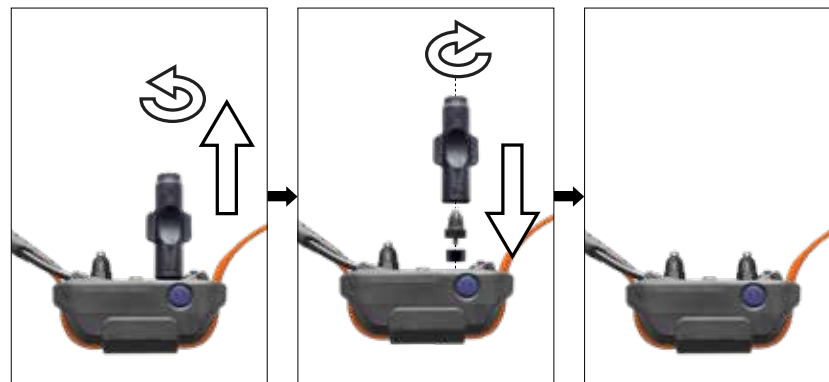
## CAMBIARE LA LUNGHEZZA DELLE SONDE PER LA STIMOLAZIONE

Il Dogtra Pathfinder viene venduto equipaggiato con delle sonde standard di 15 mm che possono essere estese a 19 mm per l'uso su cani a pelo lungo. Per aumentare la lunghezza delle sonde seguire i seguenti passaggi

- 1) Usare lo strumento in dotazione dal lato con "scritta 15 mm" e svitare le sonde in senso antiorario.
- 2) Posizionare l'estensore delle sonde sopra i buchi appena venutisi a creare.
- 3) Posizionare le sonde sopra le estensioni e stringere in senso orario usando lo strumento in dotazione dal lato con "scritta 19 mm".

### Attenzione!

Avvitare finchè non sono ben strette. Non avvitare troppo per non danneggiare la vite. Per diminuire la lunghezza delle sonde ripetere l'operazione al contrario.

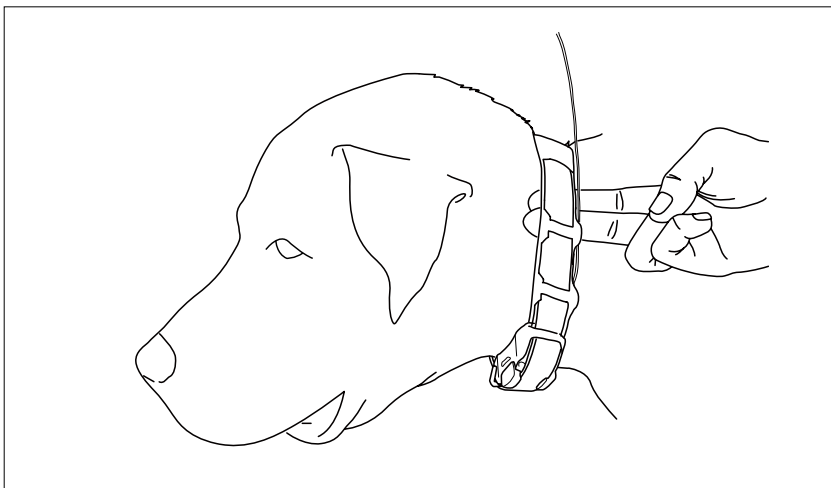


## POSIZIONARE IL COLLARE

Il collare deve essere posizionato in modo tale che le sonde rimangano ferme a contatto con la pelle del cane. Quando allacciato correttamente, deve essere possibile far passare un dito tra le sonde e il cane. La migliore posizione per un collare è lateralmente al collo del cane. Se il collare venisse allacciato troppo lento potrebbe causare irritazione sulla pelle del cane per via del continuo movimento. Se il collare venisse allacciato troppo stretto potrebbe causare una difficile respirazione da parte del cane.

### Attenzione!

Lasciare per troppo tempo il collare allacciato nella stessa posizione al collo del cane, potrebbe causare irritazione alla pelle dell'animale. Se il cane è abituato ad indossare per lunghi periodi il collare elettrico, muoverlo di tanto in tanto cosicchè le sonde per la stimolazione tocchino sempre punti diversi del collo. Prima dell'uso controllare sempre la pelle del cane.



### Trovare la giusta stimolazione

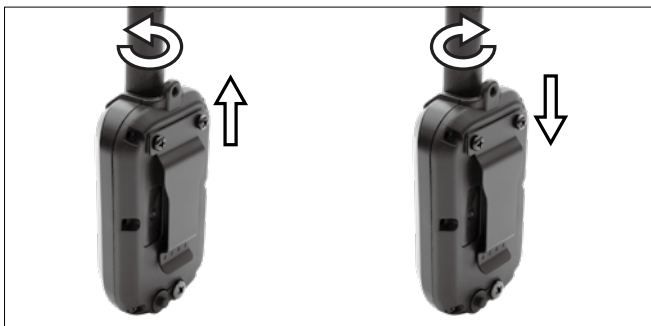
- Aprire l'App Pathfinder e selezionare la schermata Collari Elettrici. Successivamente selezionare il cane e il livello di stimolazione.
- I livelli di stimolazione vanno da 1 (il più basso) a 100 (il più alto).
- Iniziare sempre dal più basso e aumentare il livello lentamente.
- Il giusto livello di stimolazione è quello che fa reagire in maniera pacata il cane, come una contrazione dei muscoli del collo.

**N.B.** Ogni cane ha la propria soglia di tolleranza e di reazione alla stimolazione. Osservare e valutare bene le reazioni del cane per trovare il giusto livello. Il livello di stimolazione può variare in base alla situazione o distrazione del momento.

## SOSTITUIRE L'ANTENNA

### Sostituire l'antenna del connettore bluetooth

1. Svitare l'antenna in senso antiorario.
2. Avvitare la nuova antenna in sens orario e stringere bene.



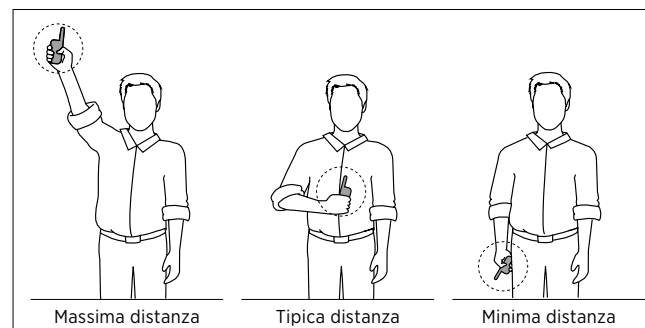
### Sostituire l'antenna del collare



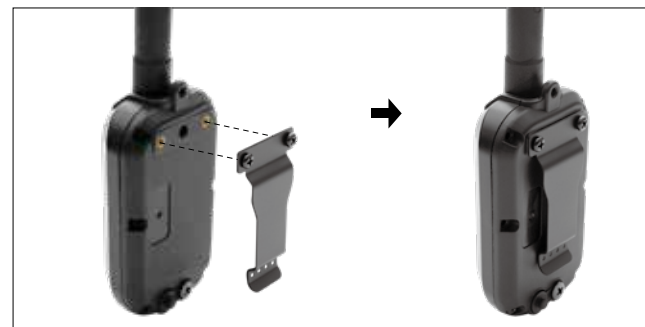
Aprire il contenitore dell'antenna svitando le 4 viti e le sonde. Svitare la vite che regge l'antenna per sostituirla.

## OTTIMIZZAZIONE DELLA DISTANZA OPERATIVA

- Il Pathfinder ha una portata di 10 km.
- Tenere il connettore bluetooth con l'antenna rivolta verso l'alto massimizzerà la portata.
- Il connettore bluetooth deve essere vicino al Suo smartphone per funzionare. Possibilmente entro i 10 m.



## COME ATTACARE IL CLIP PER LA CINTURA



### Come montare la clip per la cintura

- 1) Allineare la clip ai buchi delle viti nella parte posteriore del connettore bluetooth.
- 2) Avvitare la clip al connettore usando le viti Philips in dotazione.

#### Attenzione!

Avvitare fermamente la clip al connettore, ma non troppo da rompere le viti.

## LUCE SPIA PER TEST



- 1) Accendere il collare GPS e posizionare la luce per test sopra le sonde.
- 2) La luce per test si illuminerà brevemente quando sarà premuto il tasto NICK sull'App del Suo smartphone. La luce rimarrà accesa costantemente, invece, se sarà premuto il tasto CONSTANT (fino a 12 secondi).
- 3) Man mano che la potenza della stimolazione aumenta, la luce si farà sempre più intensa.

**Nota:** Il test emetterà una luce difficilmente visibile se il livello di stimolazione sarà inferiore a 10.

## LA SCHEDA MAPPA

### 1. SCHERMATA POSIZIONE



Con il connettore bluetooth e il collare GPS sincronizzati la posizione sarà visualizzata sulla mappa. È possibile visualizzare anche la posizione di altri dispositivi condivisi.

#### Schermata di posizione del cane

La posizione del cane è visualizzata sulla mappa insieme al nome del collare e la distanza da questo. L'icona del cane mostra lo stato attuale del cane.

L'icona del cane mostra in tempo reale la distanza percorsa, la velocità attuale, l'altitudine, la batteria, tempi d'aggiornamento e il dispositivo condiviso.

#### La mia posizione

Quando il connettore bluetooth è sincronizzato con il Suo smartphone, la posizione corrente e percorso verranno visualizzati.

Quando visualizziamo connettori bluetooth condivisi, una delle due icone verrà visualizzata insieme al nome del dispositivo e alla distanza. L'icona cambierà in caso di perdita di segnale GPS, connessione debole o batteria quasi scarica.

\* **Dispositivi offline o nascosti non saranno visualizzati sulla mappa.**

\* **Il nome del collare GPS e il colore possono essere modificati dal Menu-Lista dispositivi-Dispositivo-Modifica.**

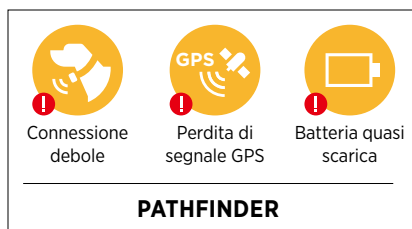
\*  : iOS

\*  : Android

## 2. ICONE DEL CANE



Se lo stato del cane cambia, cambierà pure l'icona di stato. L'icona del cane cambierà in caso di perdita di segnale GPS, connessione debole o batteria quasi scarica. I dispositivi condivisi mostreranno la solita icona.



L'icona del cane cambierà in caso di perdita di segnale GPS, connessione debole o batteria quasi scarica. I dispositivi condivisi mostreranno la solita icona.

## 3. AVVISI DAL CANE

Selezionare il cane sulla mappa per ricevere notifiche riguardanti quel cane. Il cane selezionato è visualizzato con una marcatura sull'icona.



## 4. GESTIONE MAPPA

La visualizzazione della mappa può essere ottimizzata in vari modi.

### Zoom

- Premere due volte sulla mappa per zoomare di 1 livello.
- Premere una volta con due dita per allontanare la schermata di 1 livello.
- Usare 2 dita per allargare o stringere la mappa. Per zoomare appoggiare le due dita sullo schermo e farle strisciare verso l'esterno. Per allontanare la schermata strisciare verso l'interno.

### Scorrere la mappa

- Scorrere la mappa usando un dito trascinando la mappa nella direzione desiderata.

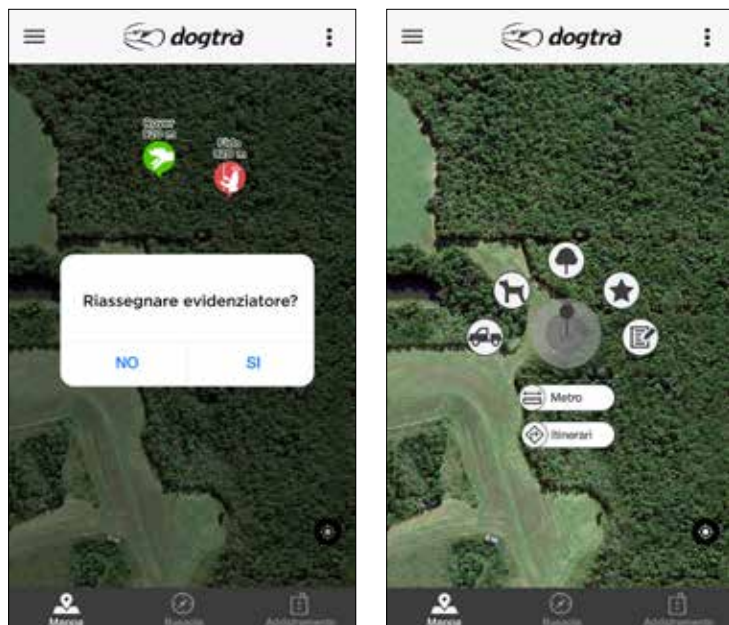
### Inclinare la mappa

- Inclinare la mappa usando due dita e trascinando la mappa su o giù.

### Ruotare la mappa

- Ruotare la mappa usando due dita e applicare un movimento circolare.

## 5. EVIDENZIATORI



Evidenziatori

### Evidenziatori

È possibile impostare un punto sulla mappa per indicare il luogo dove viene lasciato il mezzo di trasporto usato. Tenere premuto su un punto sulla mappa per aprire il menù degli evidenziatori. Essi possono essere usati per ricordare luoghi specifici o importanti. I punti che verranno creati vengono salvati nella cronologia. Per cancellare il punto evidenziato premere sopra di esso e comparirà il pulsante per eliminarlo. Inoltre si possono salvare delle linee di testo per descrivere i suddetti (fino a 20 righe tranne che per il Metro e per la Direzione).



Metro

### Metro

Il metro per distanze può misurare quanti metri ci sono da un punto all'altro. Quando è terminata la misurazione premere "x" per uscire dalla modalità metro.



Directions

### Direzione

Questa funzione è usata per trovare la strada di ritorno per la destinazione desiderata che può essere marchiata con un solo evidenziatore. Devi avere l'applicazione di Google Maps installata nello smartphone per vedere le direzioni per la destinazione. Inoltre è richiesta la connessione internet o tramite rete mobile o tramite wi-fi.

## 6. BUSSOLA



È possibile visualizzare la distanza dei cani e dei cacciatori con un'occhiata. Selezionarli dalla lista li farà comparire nella bussola. Usare il tasto "Vedi tutto" per visualizzare tutti i cani e cacciatori nello stesso momento. Cani o cacciatori non sono visualizzati se offline o nascosti.

### ATTENZIONE

La funzione bussola dell'applicazione Pathfinder può lavorare solo con dispositivi smartphone e tablets provvisti di sensore magnetico.

## 7. SCHERMATA DEL COLLARE ELETTRICO



Vue CARTE

Vue LISTE

### FUNZIONI PER L'ADDESTRAMENTO

La stimolazione "Nick" o "Constant" oppure un tono udibile possono essere inviati al cane selezionato.

Il tono audio non può essere modificato e suonerà ogni volta che il tasto verrà premuto. Le stimolazioni "Nick" e "Constant" hanno una regolazione di intensità che va da 0 a 100. Il livello di stimolazione elettrostatica è controllato dalla barra scorrevole situata in basso. Il livello di stimolazione può essere impostato e diversamente personalizzato per ogni cane.

\*\* Solamente PATHFINDER MINI

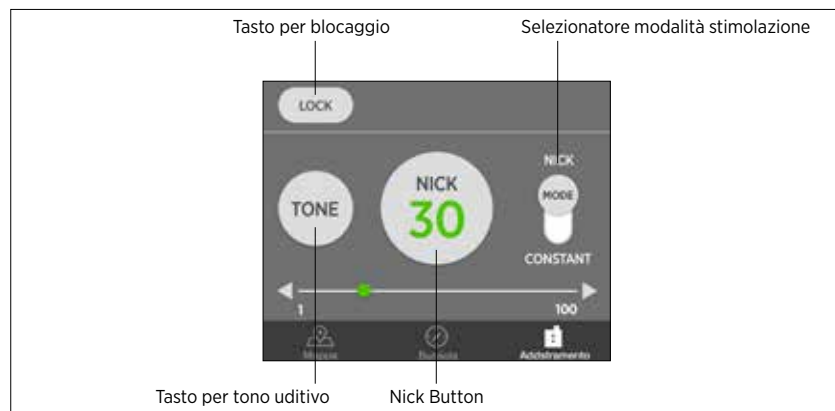
## TASTI DI STIMOLAZIONE

### Lista / Visualizzazione mappa

Il cane può essere selezionato usando la lista o la mappa. La lista mostra i cani insieme alla distanza dall'operatore. La lista è consigliata in caso di addestramento di più cani.

“Visualizzazione mappa” mostra invece una mini mappa dove è possibile selezionare un cane. Questa modalità è consigliata in caso di richiami in lunga distanza.

**\* I cani nascosti o offline non vengono visualizzati.**



### Selezionatore modalità stimolazione

Premere questo tasto per cambiare tra “Nick” e “Constant”

### Tasto per bloccaggio

Questo tasto disabilita la funzione addestramento. Bloccando la funzione addestramento i cani non verranno stimolati accidentalmente.

### Erogare la stimolazione

- 1) Selezionare il cane dalla lista o dalla mappa.
- 2) Selezionare il livello di stimolazione desiderato dalla barra.
- 3) Impostare la modalità di stimolazione “Nick” oppure “Constant”.
- 4) Quando è selezionato “Nick” una singola stimolazione di ¼ si secondo verrà erogata. Quando è selezionato “Constant” sarà erogata una stimolazione che durerà fino a quando il tasto sarà tenuto premuto fino a un massimo di 12 secondi.

**\* La schermata “Collare Elettrico” è disabilitata quando è attivata la modalità “Solo Tracciamento” nel menù “Impostazioni”.**

### \*\* Luce di tracking (Beacon)

La luce sul collare lampeggerà ora ogni 3 secondi.

### \*\* Luce di localizzazione (Locate)

La luce ora lampeggerà rapidamente fintanto che si tiene premuto il pulsante, per un massimo di 12 secondi.

\*\* Solamente PATHFINDER MINI

## 8. MENU OPZIONI



### Inizio registrazione

La finestra con il tempo di registrazione sarà visualizzata nell'angolo in basso a sinistra. Premere sulla suddetta finestra per visualizzare i tasti “Pausa” o “Stop” per fermare la registrazione o in alternativa premi “Ferma registrazione” nel menù nell'angolo in alto a destra.

Quando si preme il tasto “Avvia registrazione” verrà creato un evidenziatore “INIZIO”. Quando si preme il tasto “Ferma registrazione” verrà creato un evidenziatore “STOP”. Suddetti evidenzianti non possono essere cancellati con la registrazione in corso. Per cancellarli bisogna stoppare e salvare la sessione.

### Cronometro

Premere la finestra “Cronometro” nell'angolo in basso a sinistra per visualizzare i tasti “Pausa” o “Stop”. Premi “Cronometro OFF” nell'angolo in alto a destra per fermarlo o in alternativa premi il tasto “Stop” nella finestra descritta poc'anzi. Il cronometro può essere usato durante la sessione.

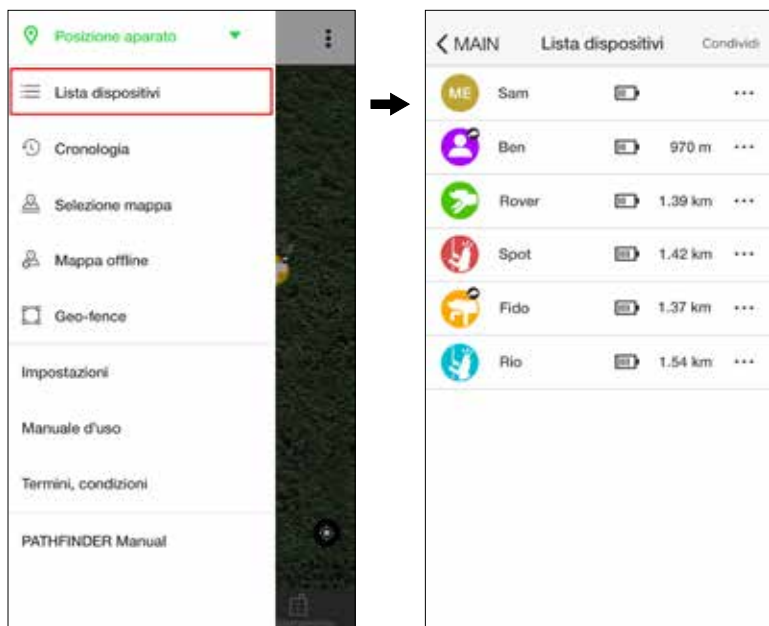
### Cancellare le linee di tracciamento

Selezionare per rimuovere le linee di tracciamento precedenti.



# LISTA DEI DISPOSITIVI

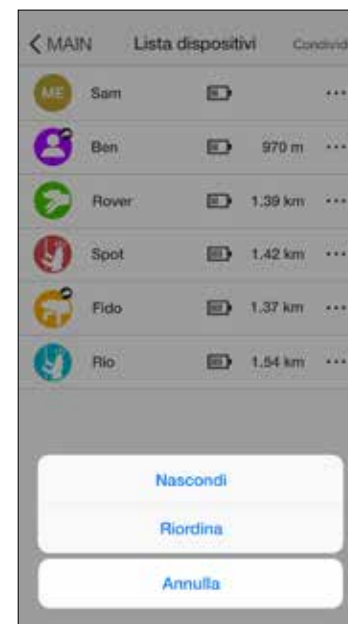
## 1. LISTA DEI DISPOSITIVI CONNESSI



- I dispositivi connessi sono visualizzati in “Lista Dispositivi”.
- L'icona del cane mostra lo stato attuale dell'animale.
- Lo stato della batteria e la distanza sono visualizzati.
- Selezionando un dispositivo verranno mostrate informazioni più dettagliate.

## 2. OPZIONI DELLA LISTA DEI DISPOSITIVI

Premere il tasto per ottenere più opzioni “...” per accedere alle impostazioni avanzate per nascondere o riordinare i dispositivi.



### Nascondere

I dispositivi nascosti non vengono mostrati nella mappa, bussola e finestra dei collari elettrici. Premere il tasto “...” per accedere alle impostazioni avanzate per mostrare un dispositivo.

### Riordinare

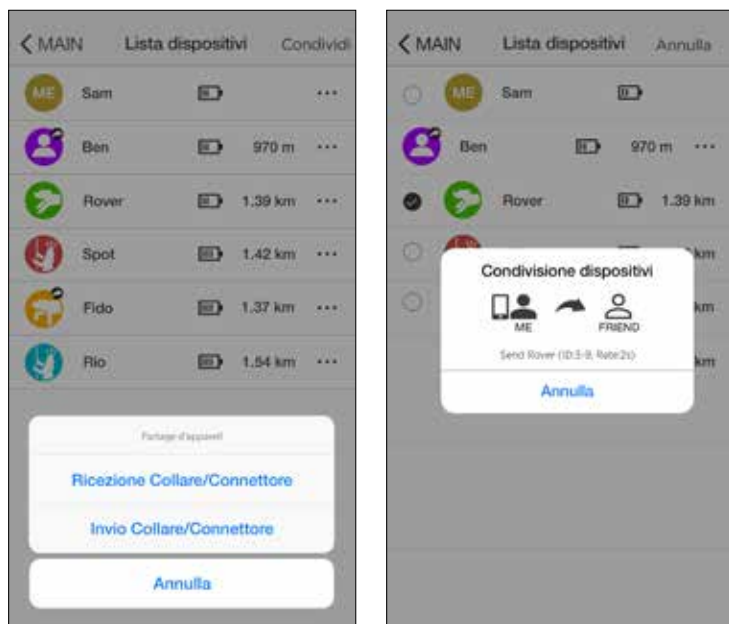
È possibile cambiare l'ordine in cui vengono mostrati i dispositivi. Premere “Riordina” per impostare il dispositivo in modalità “spostamento”. Premere il tasto per piazzare il dispositivo dove si desidera. Il nuovo ordine sarà usato nella mappa, bussola e nella finestra collari elettrici.

### 3. CONDIVIDERE E RICEVERE UN DISPOSITIVO

#### Dispositivi condivisi

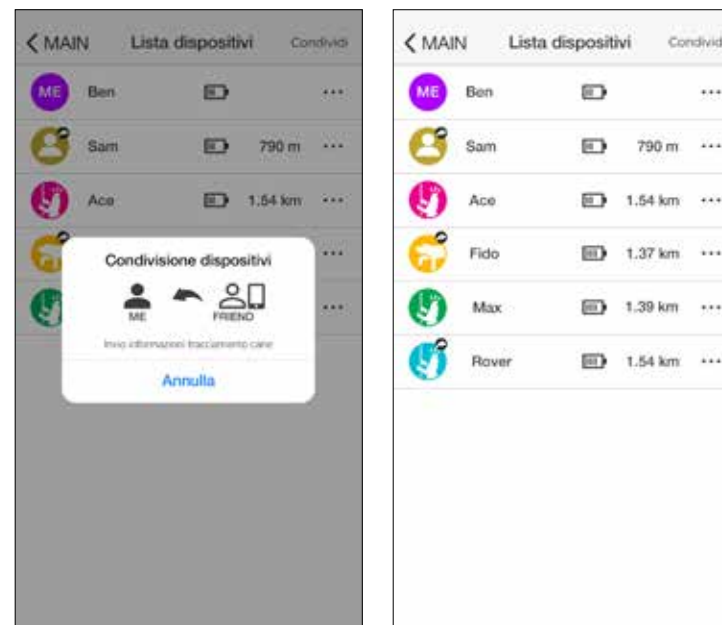
Premere il tasto “Condividi” per condividere connettori bluetooth e collari GPS. Entrambi gli utenti che condividono i dispositivi devono usare la funzione “Condividi” quando sono vicini fra di loro.

#### Condividere un dispositivo



- Puoi condividere la tua posizione o quella del cane.
- Premere il tasto “Condividi” e selezionare il dispositivo da condividere.
- Vedremo una notifica quando un dispositivo sarà condiviso correttamente.

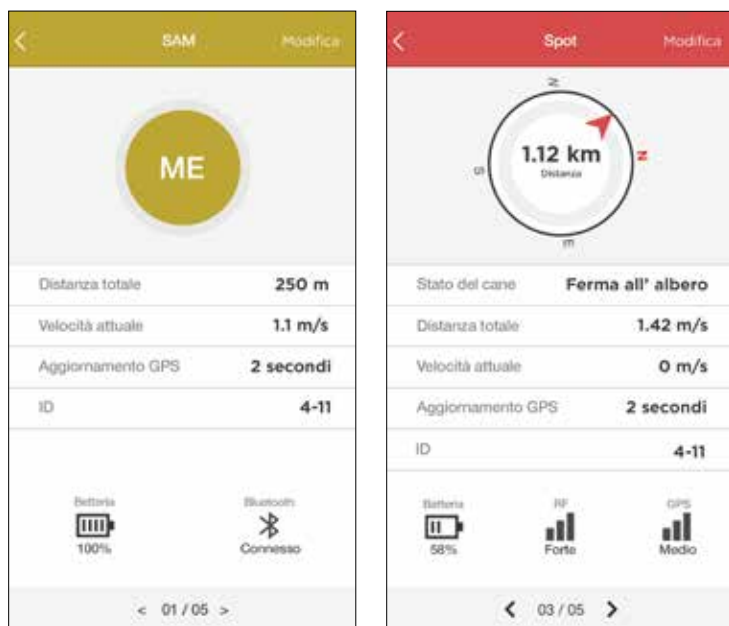
#### Ricevere un dispositivo



Mentre un altro operatore è in modalità “invio”, premere il tasto “Condividi” e successivamente “Ricevi” dal menù. Quando la condivisione sarà completata, una notifica apparirà sullo schermo. I dispositivi condivisi sono caratterizzati da queste icone (📶 or 📶) e sono mostrati sulla mappa e nella bussola insieme al percorso effettuato e lo stato dei cani.

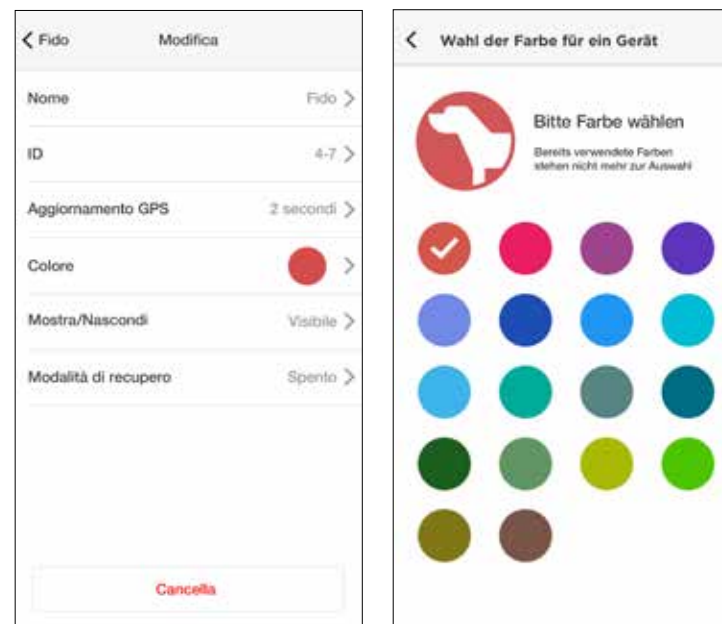
- Il collare elettrico e le impostazioni di aggiornamento GPS sono disabilitati per i dispositivi condivisi ricevuti.
- Le impostazioni GPS sono disabilitate per i dispositivi offline.
- I collari TRX condivisi sono mostrati con un'icona quadrata sul dispositivo ricevente.

## 4. DETTAGLI DISPOSITIVI



Premere su un dispositivo per accedere alla pagina dei dettagli. Questa pagina mostra la distanza totale percorsa, la velocità attuale, ID, la potenza del segnale GPS, la potenza del segnale radio, il livello della batteria e lo stato della condivisione. Cambiare pagina con movimenti laterali per visualizzare gli altri dispositivi.

## Modificare le informazioni del dispositivo



### Modificare

Premere il tasto “Modifica” per cambiare le impostazioni del dispositivo.

### Nome

Premere “Nome” per modificare il nome del dispositivo.

### ID

L'ID del collare GPS può essere modificato. Cambiare l'ID quando il tuo segnale entra in conflitto con un altro collare GPS. L'ID dei dispositivi di altri utenti con te condivisi non può essere modificato. Il primo numero dell'ID è il Canale e il secondo è l'ordine. Non usare il solito ID per collari aggiuntivi.

### Frequenza di aggiornamento GPS

La frequenza dell'aggiornamento GPS può essere modificata in 2, 6, 10, 30, 120 secondi. La frequenza dell'aggiornamento GPS dei dispositivi di altri utenti con te condivisi non può essere modificata.

### Colore

Il colore associato al collare GPS può essere modificato. Il colore è usato nell'icona, percorso, ago della bussola e nella lista dispositivi.

### Nascondere o mostrare un collare

Serve per mostrare o nascondere un dispositivo.

### Modalità salvataggio

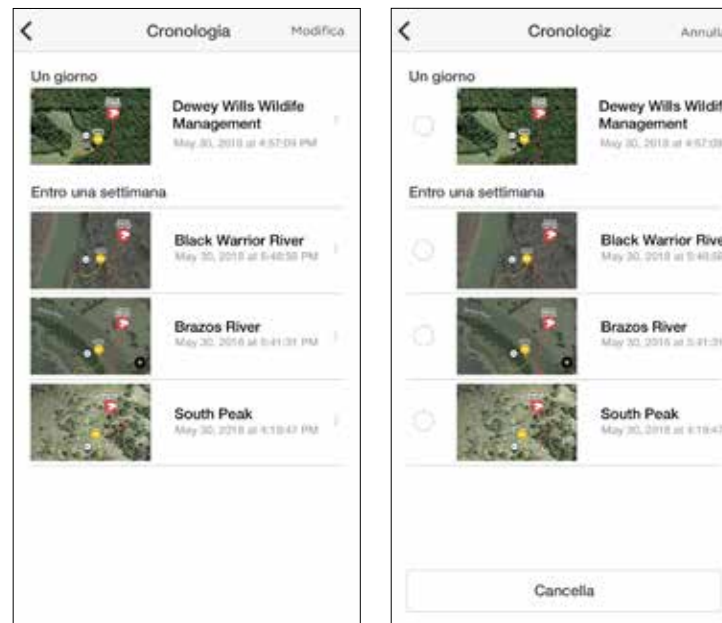
La modalità salvataggio si abilita quando la batteria scende sotto il 25%. Il dispositivo è impostato in modalità dormiente e la frequenza dell'aggiornamento GPS è aumentata automaticamente a 120 secondi per ridurre il consumo della batteria. La modalità salvataggio non può essere cambiata con i dispositivi con te condivisi.

### Cancellare

Questa funzione permette di cancellare le sincronizzazioni tra il connettore bluetooth e il collare GPS oppure permette di cancellare dall'App i dispositivi con te condivisi. Per condividere di nuovo dei dispositivi è necessaria una nuova procedura di condivisione.

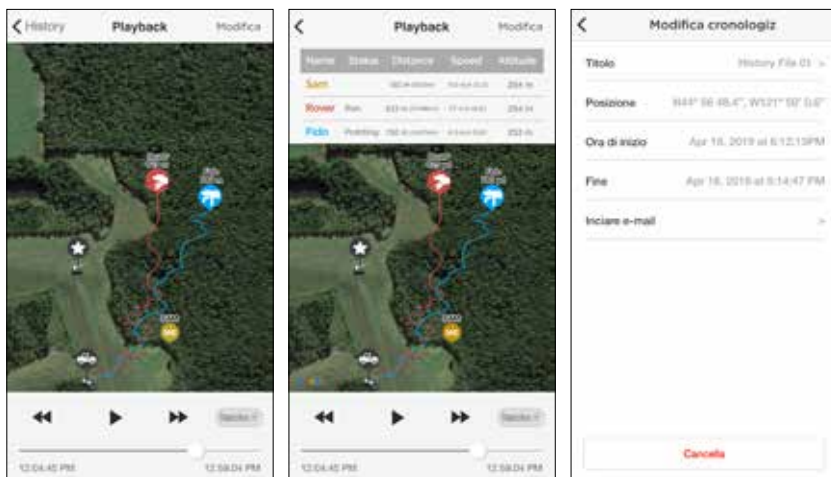
## CRONOLOGIA

### 1. FILE DELLA CRONOLOGIA



Un file della cronologia inizia quando il connettore bluetooth è connesso allo smartphone. I file che stanno registrando non possono essere aperti. Selezionare i file della cronologia per visualizzarli e vedere i dettagli. Usare il tasto "Modifica" per cancellarli.

## 2. DETTAGLI CRONOLOGIA



### Tasto Play

I file della cronologia visualizzano i movimenti del cane e degli operatori. Usare il tasto “play” per visualizzare i movimenti dall’inizio alla fine; oppure usare la barra in basso per spostarsi su un determinato momento.

### Mostra dispositivi

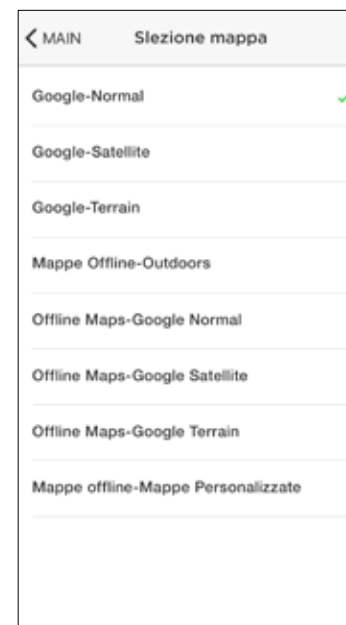
Serve per selezionare o deselezionare i dispositivi che si vogliono visualizzare durante il video.

### Invia file cronologia

File di cronologia completi possono essere inviati tramite e-mail nel formato KML. Gli utenti iPhone possono scaricare il file KML usando iTunes. I file KML possono essere visualizzati dal pc usando Google Earth.

## UTILIZZAZIONE DELLE MAPPE

### 1. SELEZIONE MAPPA

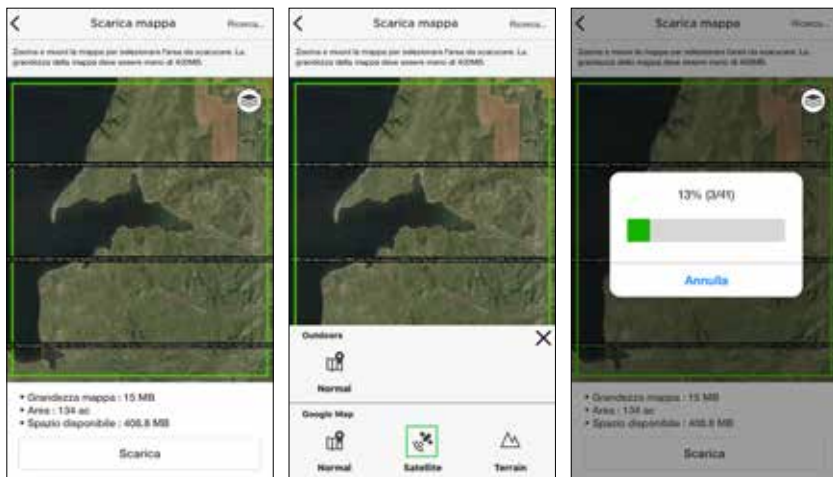


Si possono selezionare vari tipi di mappa da visualizzare:

- Google Map – Normale
- Google Map – Satellite
- Google Map – Terrain
- Mappe offline – outdoors
- Mappe offline – Google Normal
- Mappe offline – Google Satellite
- Mappe offline – Google Terrain
- Mappe offline – Mappe Personalizzate

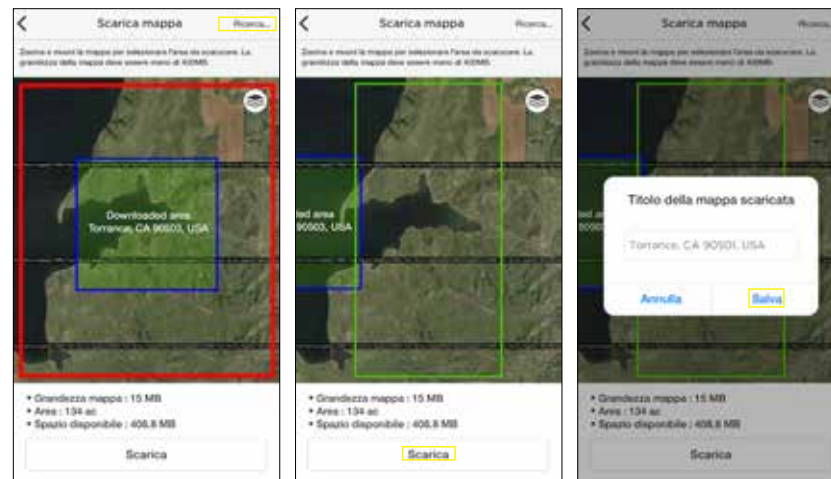
## 2. MAPPA OFFLINE

Scaricare la mappa offline per poi visualizzarla durante l'uso offline dello smartphone.



### Scaricare l'area della mappa offline

- 1) Selezionare il tipo di mappa desiderato.
- 2) Navigare verso la zona desiderata e allargare o rimpicciolire per selezionare la l'area voluta.
- 3) Racchiudere la zona desiderata nel riquadro verde che vedrete sullo schermo.  
\* **La dimensione massima della mappa offline sarà di 400MB. Non è possibile scaricare mappe di dimensioni più grandi**
- 4) È possibile selezionare il tipo di mappa dalla lista delle mappe offline.



### Usare il CAP per scaricare le mappe

- 1) Selezionare il tipo di mappa che si andrà a scaricare.
- 2) Premere sul pulsante del CAP ed inserire il codice desiderato.
- 3) La mappa può essere scaricata se più piccola della memoria dello smartphone. Attenzione: grandi mappe potrebbero richiedere lunghi tempi di scaricamento.
- 4) È possibile selezionare il tipo di mappa dalla lista delle mappe offline.

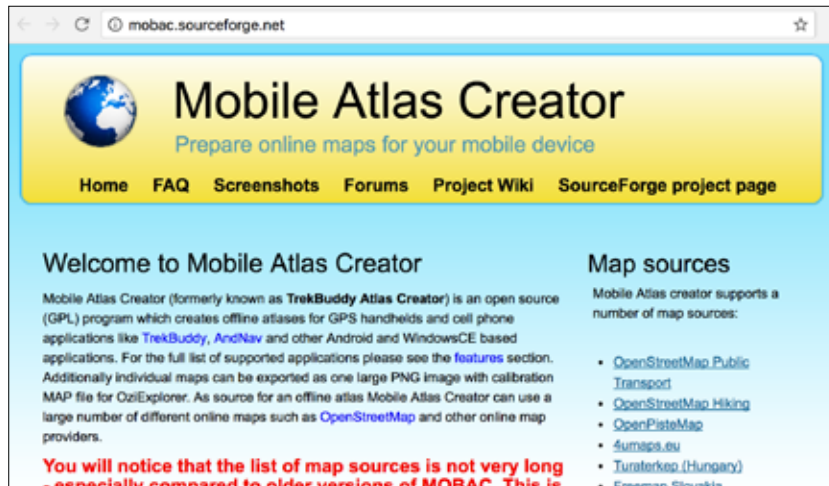
### 3. CREARE UNA MAPP PERSONALIZZATA

#### Cos'è una mappa personalizzata nell'applicazione Pathfinder?

L'applicazione Pathfinder può mostrare mappe personalizzate in formato Mbtiles. Gli utenti possono salvare e condividere porzioni di mappa nel suddetto formato. Di seguito è possibile vedere come creare e caricare mappe in formato Mbtiles per l'applicazione Pathfinder.

#### Creare file Mbtiles

L'introduzione a Mobile Atlas Creator e Maperitive mostrerà le differenze fra questi due programmi. Usare il programma che meglio vi si addice.



Mobile Atlas Creator è un programma gratuito che converte le immagini usate nelle mappe nel formato Mbtiles.

#### Installare Mobile Atlas Creator sul proprio computer

- 1) Per creare i file Mbtiles, bisogna per prima cosa, installare Atlas Mobile Creator sul computer. L'ultima versione del programma può essere scaricato da <https://sourceforge.net/projects/mobac/files/>.
- 2) Spacchettare il file scaricato e avviare l'installazione. - Windows: eseguire Mobile\_Atlas\_Creator.exe - Mac o Linux: eseguire Mobile\_Atlas\_Creator.jar
- 3) Per ulteriori informazioni visitare <http://mobac.sourceforge.net/quickstart/install.htm>.

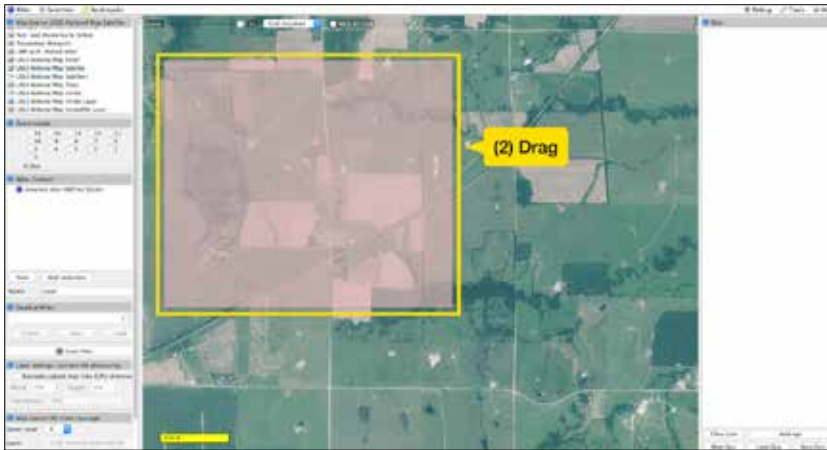


#### Creare file Mbtiles

- (1) Selezionare la mappa desiderata.



(2) Selezionare l'area desiderata.



(3) Selezionare il livello di zoom.



**Nota:** Controllare il numero di frammenti scaricati. Scaricarne più di 10.000 non è consigliato.



(4) In Atlas Content è possibile cambiare il nome del file cliccando col tasto destro sul titolo e selezionando "Rename".



(5) Aggiungere l'area selezionata alla mappa in Atlas Content. Per prima cosa, inserire un nome.

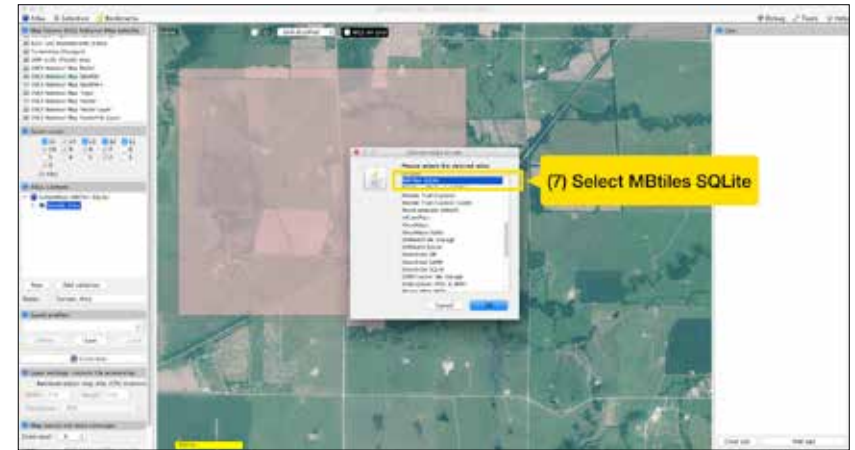




Cliccare su “Add Selection” per aggiungere la regione selezionata.



(7) Selezionare il formato SQLite.



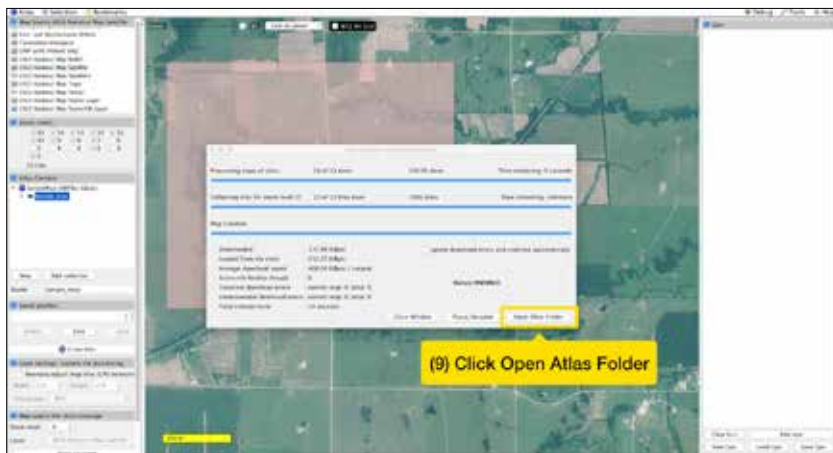
(6) Cliccare su Atlas in alto a sinistra per aprire il menu e selezionare “Convert Atlas format”.



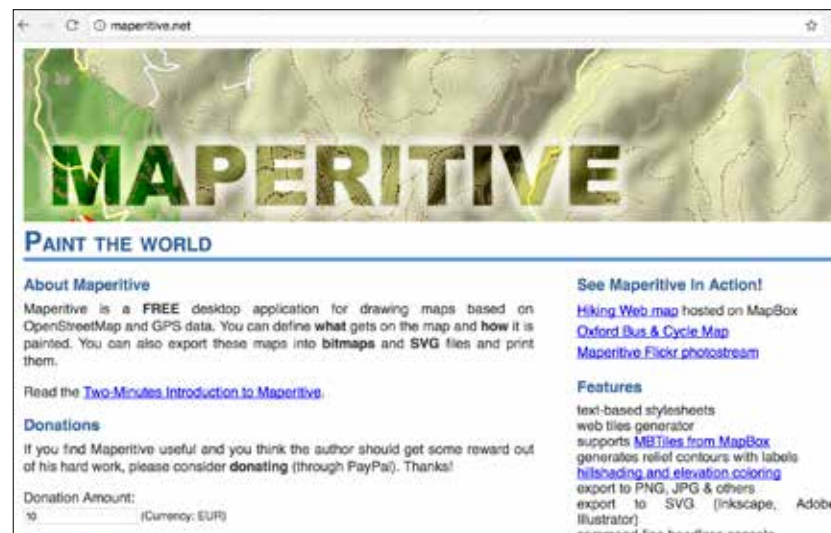
(8) Cliccare su “Create Atlas” per iniziare la conversione.



(9) Quando la conversione sarà completa puoi controllare il file cliccando su "Open Atlas Folder".



## Maperitive

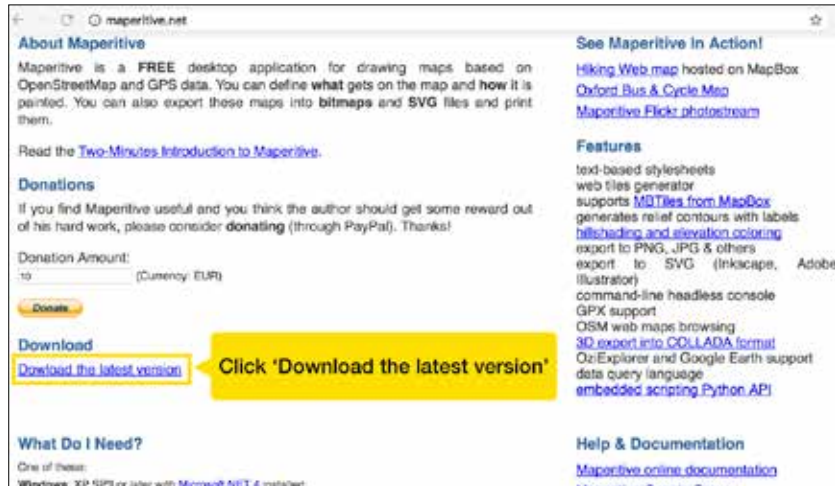


Maperitive può creare file Mbtiles da Open Street Maps.

## Installing Maperitive on your Computer

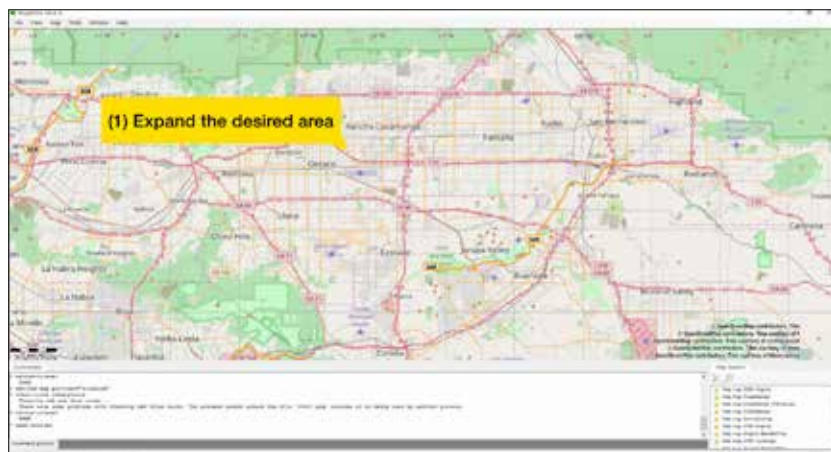
**Window:** questo programma è compatibile da Windows XP SP3 in poi con Microsoft.NET 4 installato. Scaricare l'ultima versione da 'http://maperitive.net/'. Spacchettare il file ed eseguire maperitive.exe.

**OS X:** per eseguire Maperitive su OS X scaricare l'ultima versione di Mono da 'https://www.xquartz.org/' (X11 è già installato sui Mac). Scaricare il programma da 'http://maperitive.net/' e aprirlo dalla cartella delle Applicazioni. Dal terminale eseguire il programma. Fare riferimento al Wiki Maperitive per istruzioni dettagliate.



## Create Mbtiles files

(1) Creare file Mbtiles 1- Aprire Maperitive e selezionare la mappa desiderata.



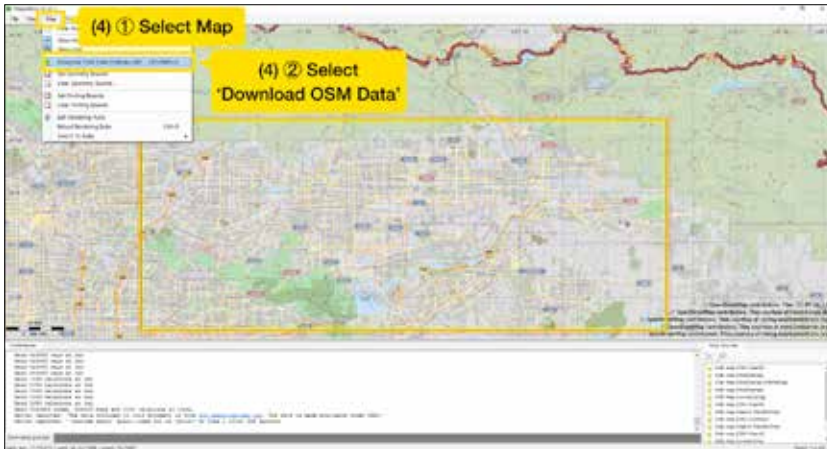
(2) Selezionare lo stile di mappa desiderata attraverso "Tools" -> Add Web Map



(3) Select Map -> Set Geometry Bounds per selezionare l'area da salvare.  
**\*Dopo aver selezionato l'area, dezoomare per rivedere l'area selezionata.**



(4) Select Map -> Download OSM Data. Attende la fine del download.

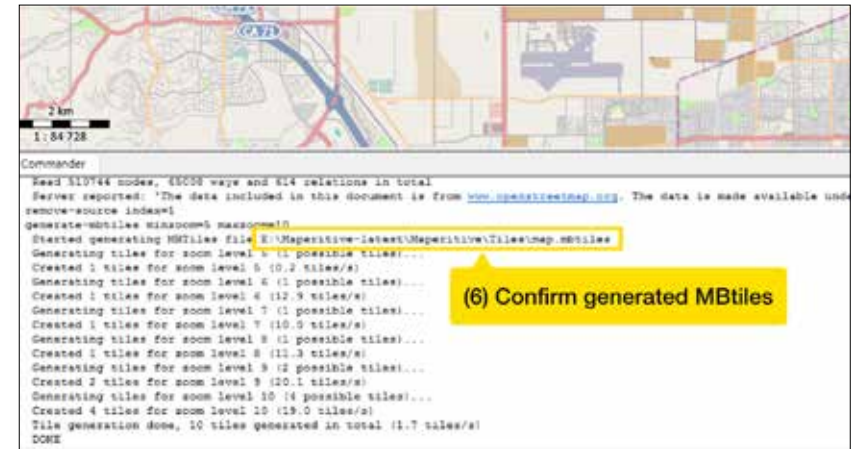


(5) Per creare file Mbtiles inserire i livelli di zoom (minimo e massimo) per l'area desiderata nel pannello di comando. Per esempio: se si vuole creare un file con un livello di zoom da 5 a 18 digitare nel pannello di comando "generate-mbtiles minzoom = 5 maxzoom = 18".

Per maggiori informazioni visitare <http://maperitive.net/docs/#Commands>.



(6) Dopo che lo scaricamento sarà completo, seguire il percorso mostrato per vedere il file appena creato. Per maggiori spiegazioni visitare '<http://maperitive.net/docs/TenMinutesIntro.html#Using%20The%20Map>'.



#### 4. CARICARE LE MAPPE SULLO SMARTPHONE (ANDROID, IPHONE)

##### Caricare i file Mbtiles

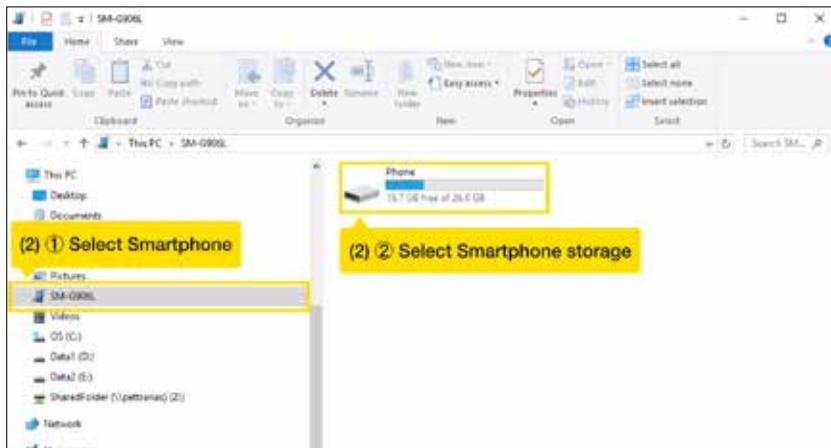
Per usare i file appena creati nell'applicazione Pathfinder devono essere posizionati in cartelle specifiche dello smartphone. È possibile caricarli direttamente nello smartphone oppure utilizzare un servizio cloud e scaricarli via App.

##### Caricare direttamente sullo smartphone – Android

(1) Connettere lo smartphone al computer usando il cavo USB.

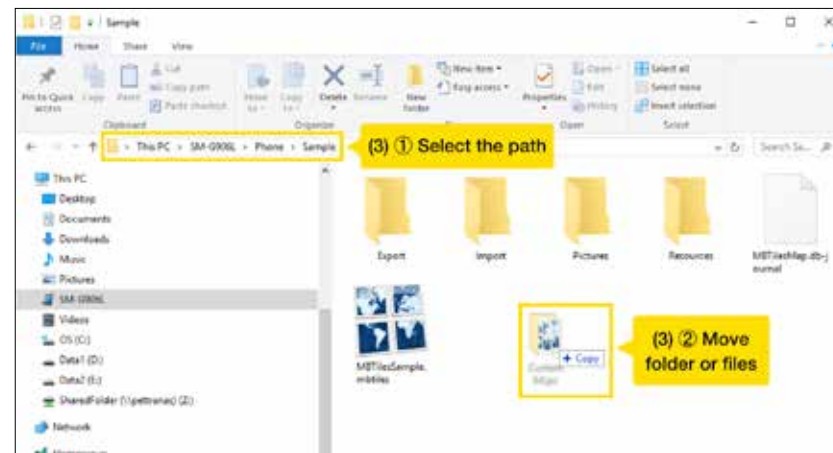
**\*Questa guida è basata su Windows 10 e su un Samsung S5.**

(2) Selezionare lo smartphone dal proprio computer.



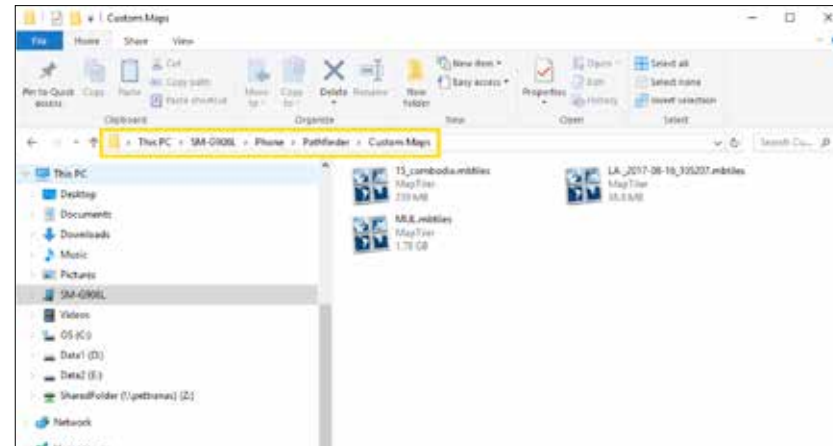
##### Copiare i file in una cartella

(3) Selezionare il percorso per salvare il file Mbtiles.



**Attenzione: quando si salva su un hard disk interno, salvare il file Mbtiles in PATHFINDER /CustomMaps per saltare l'importazione sull'App Pathfinder.**

Se non ci dovesse essere la cartella "CustomMaps" nella directory Pathfinder, crearla e rinominarla "CustomMaps". Adesso possono essere copiati nella cartella.

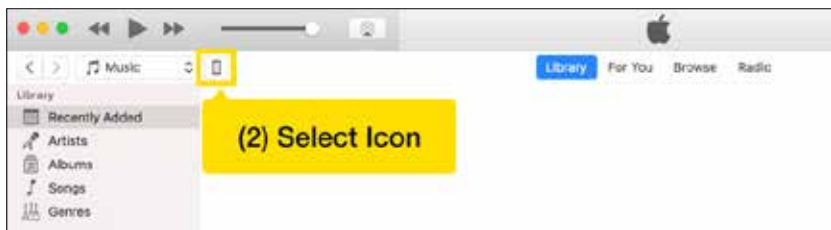


## Caricare direttamente sullo smartphone – iPhone

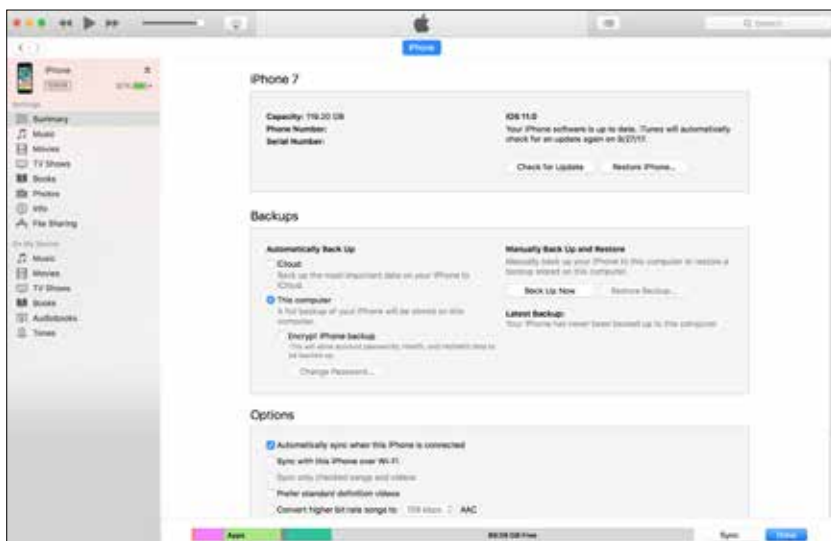
(1) Connettere l'iPhone col computer ed eseguire iTunes.

**\*Questa guida è basata sulla versione 12.7.0.166 di iTunes.**

(2) Andare nella pagina riassuntiva dell'iPhone.



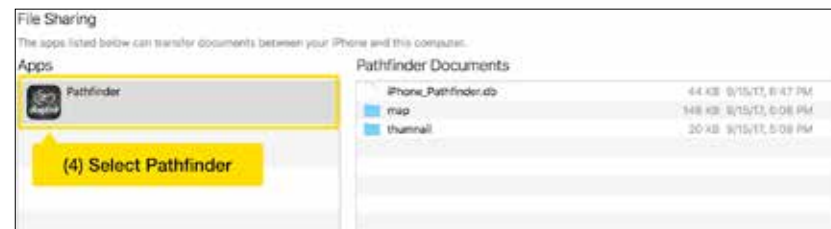
**\* La pagina riassuntiva è mostrata qui sotto.**



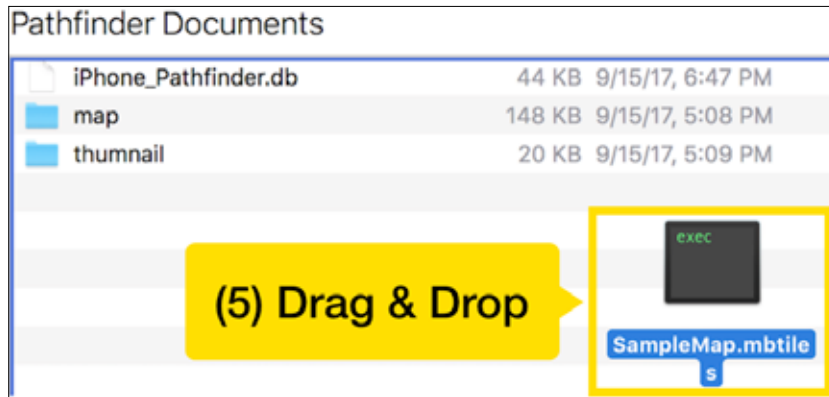
(3) Selezionare "File Sharing" dal menu a sinistra.



(4) Selezionare Pathfinder dalla lista.

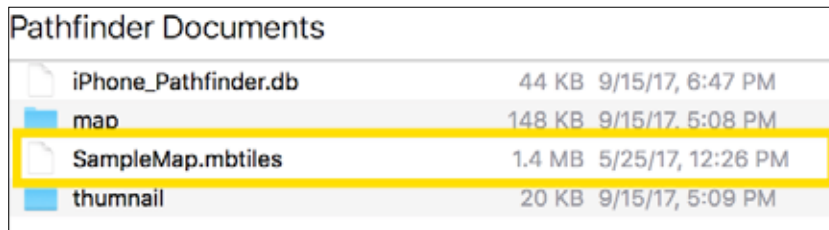


(5) Una volta aperto la finestra del Pathfinder, aggiungere il file Mbtiles trascinandolo oppure premendo "Add".



(6) È possibile vedere il file appena aggiunto.

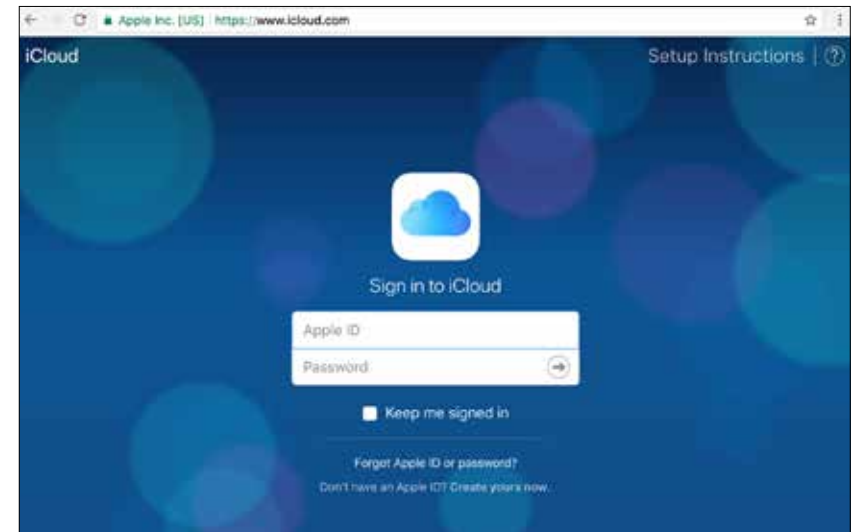
**\*I file aggiunti tramite iTunes possono essere usato senza la funzione "Importa" dell'applicazione Pathfinder.**



## 5. CARICARE I FILE

### Caricare tramite iCloud - iPhone

(1) Fare il login su '<https://www.icloud.com/>'. Per informazioni dettagliate visitare '<https://support.apple.com/en-us/HT204174/>'.

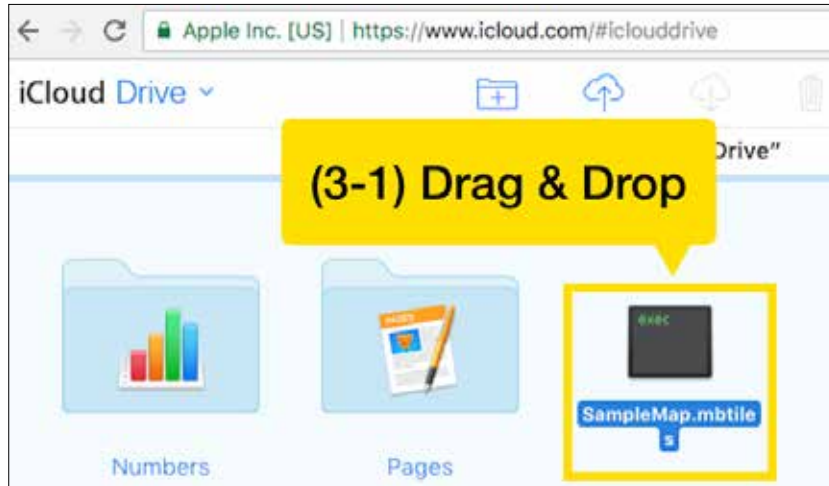


(2) Nella pagina principale cliccare su iCloud Drive.

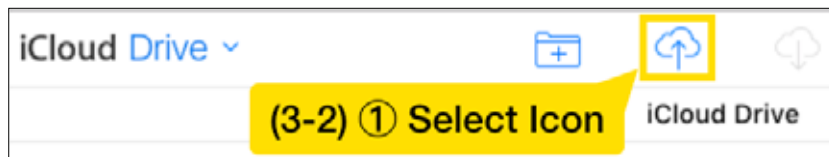


(3) Caricare i file Mbtiles seguendo uno dei seguenti metodi.

(3.1) Trascina il file su iCloud Drive.

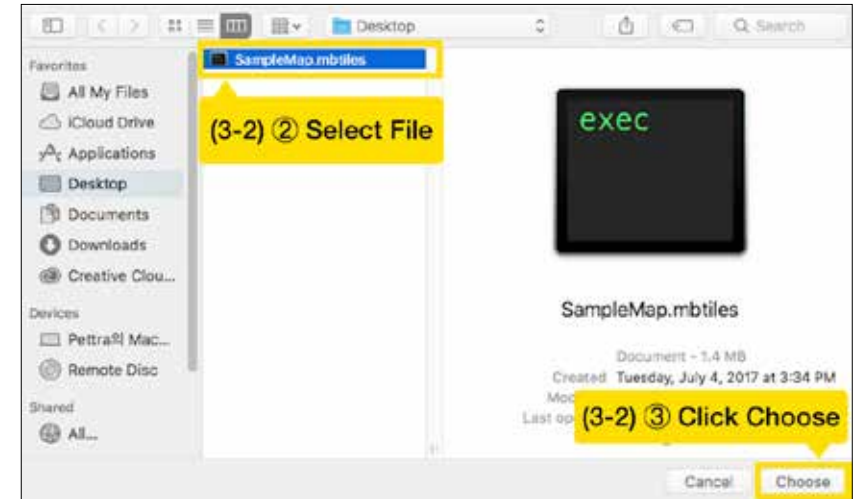


(3.2) Clicca sull'icona di caricamento e seleziona il file Mbtiles.

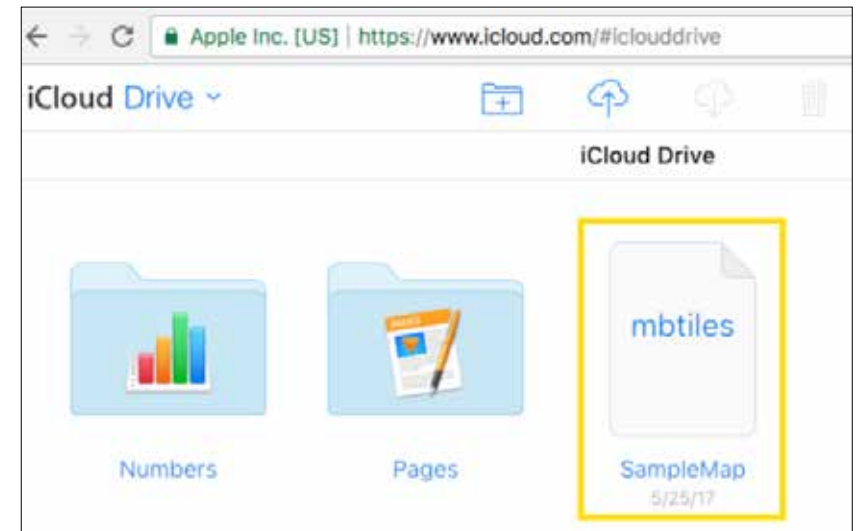


**\*Se si clicca sull'icona apparirà la seguente finestra.**

Selezionare il file desiderato e cliccare su "Choose".



(4) Quando il caricamento sarà completo, sarà visibile il file caricato.

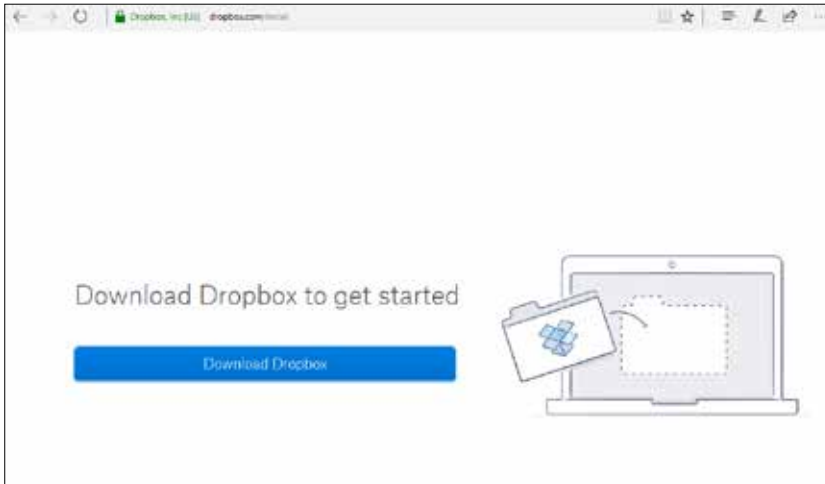




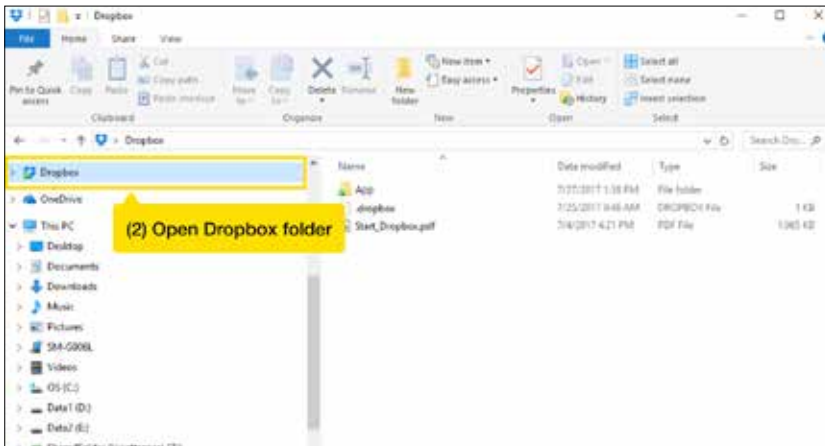
## Caricare tramite Dropbox

### Aggiungere i file tramite il programma desktop

(1) Installare il programma Dropbox. L'ultima versione può essere scaricata su <https://www.dropbox.com/install>



(2) Quando l'installazione è completa, aprire la cartella di Dropbox da "Il mio computer".

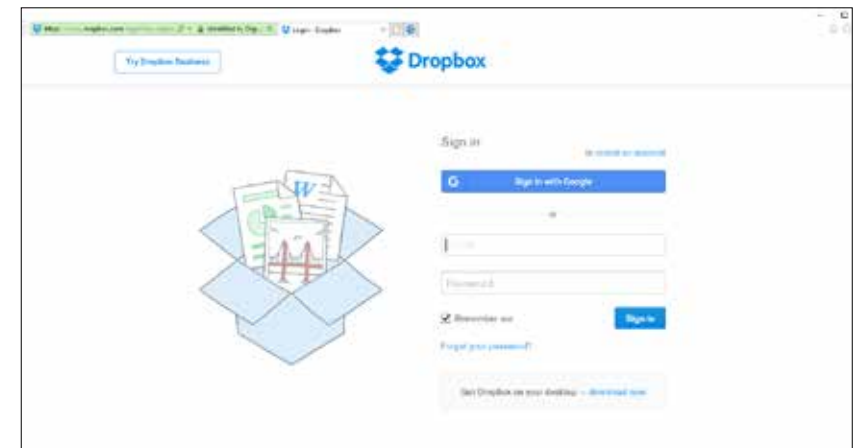


(3) Muovere il file desiderato nella cartella di Dropbox.

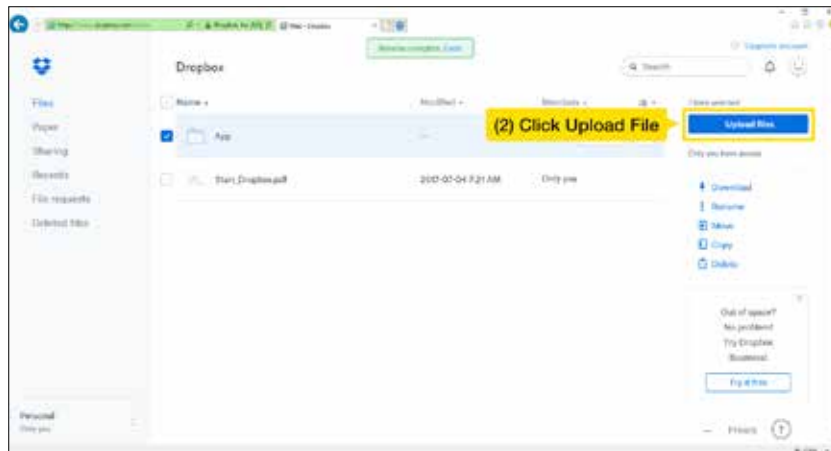


### Aggiungere i file dalla pagine internet

(1) Loggare su Dropbox.



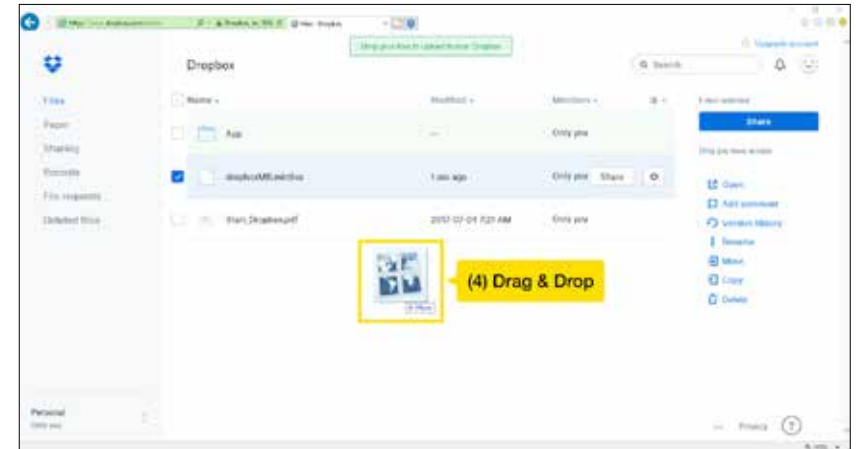
(2) Cliccare sul pulsante “Upload File” in alto a destra.



(3) Selezionare il file desiderato e successivamente cliccare su “Open” per aggiungerlo.

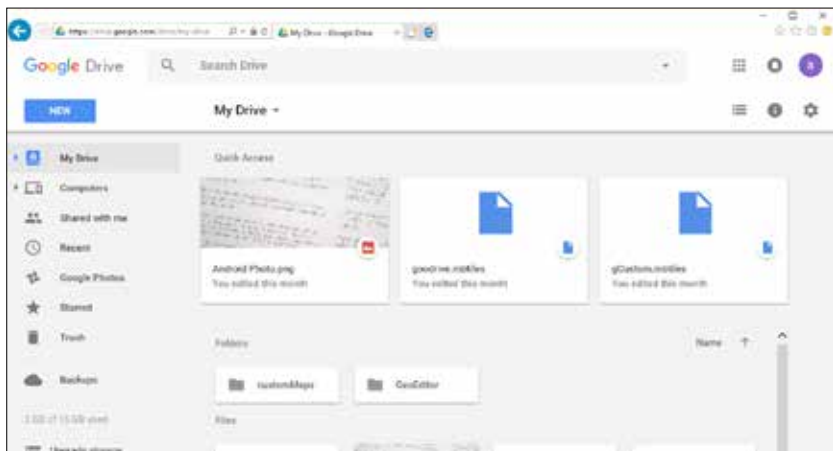


(4) Inoltre, è possibile aggiungere file trascinandoli direttamente nella pagina internet.

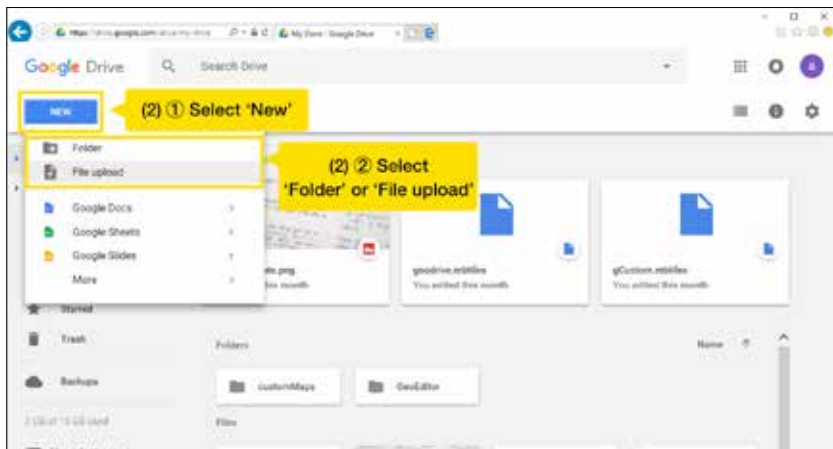


## Caricare i file tramite Google Drive

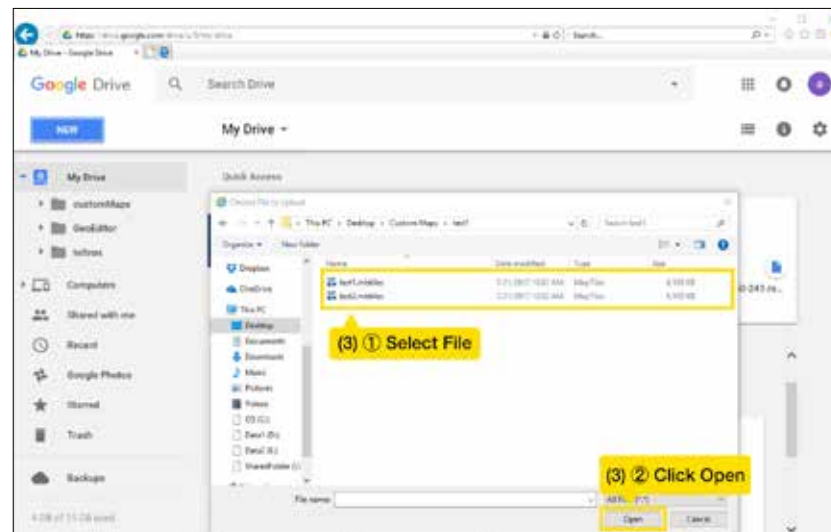
(1) Andare su [drive.google.com](https://drive.google.com) e loggare col proprio account Google. Ne possiamo creare uno su '<https://accounts.google.com/signup>'.



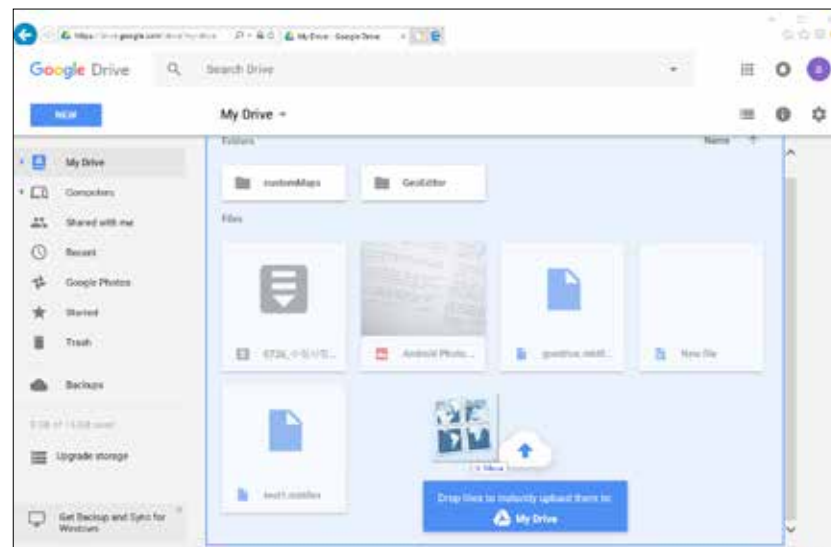
(2) Clicca su "New" e seleziona "Upload File" o "Folder".



(3) Seleziona la cartella contenente il file Mbtiles desiderato e clicca su "Open" per aggiungerlo.



(4) Inoltre, è possibile aggiungere file trascinandoli direttamente nella pagina internet. Per avere ulteriori informazioni su Google Driver visitare '<https://support.google.com/drive/answer/2424384?hl=ko&co=GENIEPlatform%3DDesktop&oco=1>'.



## GEO-FENCE



Una Geo-Fence può essere creata per un'area specifica e verrà mostrata sulla finestra della mappa. Le notifiche per la Geo-Fence sono attivate in maniera predefinita e una notifica visiva apparirà quando un cane entra o esce da una Geo-Fence. - Le notifiche per la Geo-Fence possono essere attivate e disattivate.

### Informazioni Geo-Fence ⓘ

Il pulsante "info" spiega come impostare una Geo-Fence.

### Salvare una Geo-Fence

Tenere premuto su un punto della mappa per creare un punto Geo-Fence. I punti devono essere creati in senso orario e non possono intersecarsi fra loro. Una Geo-Fence valida verrà visualizzata in verde mentre una non valida in rosso.

### Più Geo-Fence

Si possono creare fino a 10 Geo-Fence, ma non possono intersecarsi fra di loro. Quelle sovrapposte verranno visualizzate in rosso.

### Rimuovere una Geo-Fence

È possibile cancellare una Geo-Fence premendo al centro della suddetta e selezionando l'opzione.

## IMPOSTAZIONI

### Screen Saver

- Lo schermo dello smartphone si spegne quando coperto o in tasca, mentre quando viene visualizzato si riattiva.
- Sui dispositivi Android, lo schermo si disattiverà quando il sensore di prossimità è coperto e si riattiverà quando il sensore è esposto.
- Attivare l'opzione usando il tasto On/Off.

### Shake Control

- Agitare il telefono per saltare da un cane all'altro oppure da una pagina all'altra.
- È possibile selezionare tra : cani, pagine principali o nessuna azione.

### Comando tasti volume

- Usare i tasti del volume per saltare da un cane all'altro oppure per zoomare avanti o indietro la mappa.
- È possibile selezionare tra : zoom, cani o nessuna azione.

### Unità di misura della distanza

- La distanza è mostrata nelle pagine principali e nella lista dei dispositivi.
- Selezionare tra metri o iarde.

### Unità di misura della velocità

- Selezionare tra secondi o ore.

### Dati GPS

- Il limite dei dati GPS permette di selezionare quando tempo deve rimanere il percorso sulla mappa.
- Selezionare intervalli da 1 a 10 minuti oppure illimitato.

### Modalità solo tracciamento

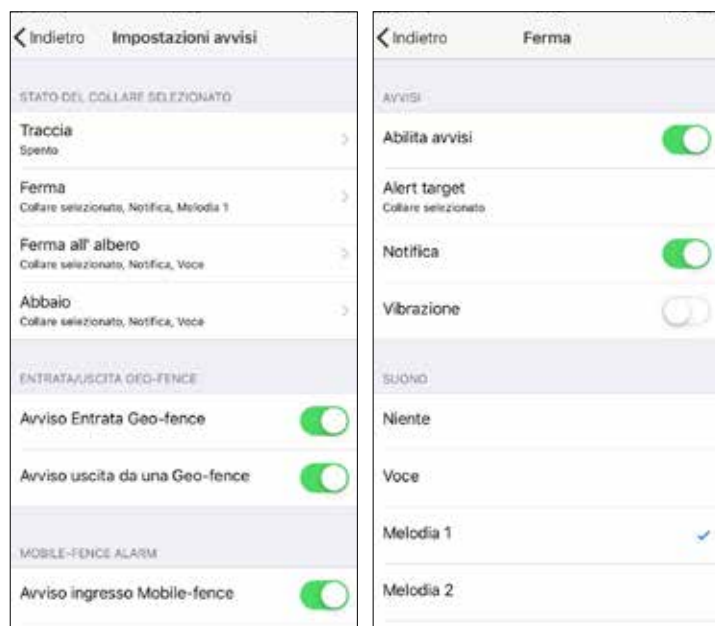
Il Pathfinder è equipaggiato di serie con sonde di 15 mm che posso essere estese a 19 mm. Usare gli attrezzi forniti per cambiare la lunghezza delle sonde. Sostituire le sonde standard con quelle in plastica e disabilitare la stimolazione elettrica. Impostare l'App su "Solo Tracciamento" dove l'uso della stimolazione non è consentito.

- Un nuovo file di cronologia verrà registrato quando sarà attivata la modalità Solo Tracciamento.

### Consumo dati della mappa offline

Attivare l'opzione "Dati Mappa Offline" per usare i dati dello smartphone quando disponibile. Disattivare l'opzione "Dati Mappa Offline" per visualizzare solo le mappe offline e quindi non permettere l'uso dei dati dello smartphone.

## Réglage des alertes



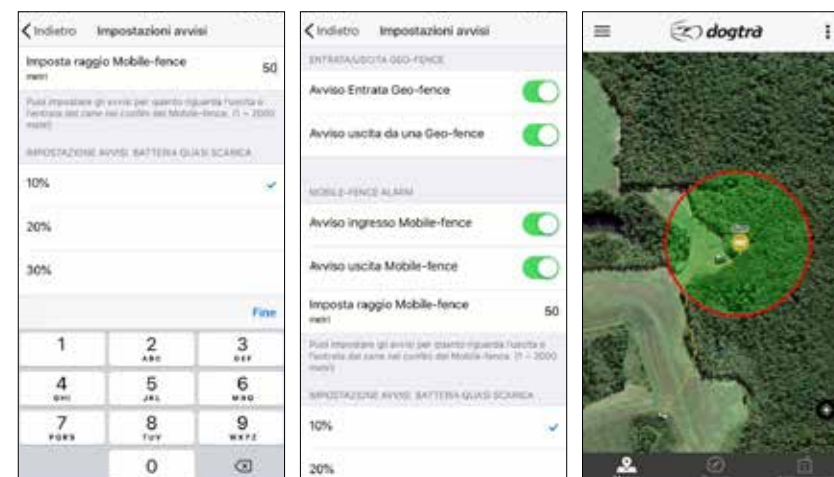
### Stato del collare selezionato

- Impostare le notifiche per il cambiamento di stato del cane.
- È possibile impostare notifiche diverse per ogni cane.
- Collare selezionato: se si seleziona un cane, la notifica suonerà per quel cane.
- Tutti i collari: se non abbiamo collare selezionati, le notifiche suoneranno per tutti i cani.
- Le opzioni per le notifiche pop up, suono e vibrazione possono essere attivate e disattivate.
- Le notifiche sonore includono 5 tipi diversi di melodia e voce.

### Attivare gli avvisi

- Disattivare gli avvisi li disabilita per tutti i cani.
- La notifica visiva attiva una piccola finestra.
- La vibrazione fa vibrare il cellulare.
- I suoni includono 5 toni diversi e una voce. Disattivare i suoni selezionando "none".

## Alerte Mobile-Fence



La Fence mobile ti avvisa quando il cane entra o esce da un raggio preimpostato, che può essere impostato da 1 a 2000 yarde o metri. La Fence mobile usa le stesse notifiche della Geo-Fence.

### Entrata/uscita Geo-fence

- Attiva o disattiva gli avvisi usati con la Geo-fence.

### Avviso batteria scarica

- L'avviso della batteria scarica cambia l'icona del dispositivo e mostra una notifica quando la batteria scende sotto la % selezionata.

### Sincronizzazione bluetooth

- Inizia la modalità sincronizzazione sullo smartphone per connetterlo con il connettore bluetooth. Usare la suddetta modalità per sincronizzare un connettore bluetooth nuovo o sostitutivo.

## CONSIGLI PER LA MANUTENZIONE

- Assicurarsi che la protezione in gomma dell'ingresso per la ricarica della batteria sia inserito correttamente durante l'uso del Pathfinder.
- Dopo l'uso, controllare sempre l'integrità delle unità. Danni o rotture potrebbero inficiare la tenuta a prova d'acqua garantita.
- L'antenna deve essere avvitata bene per funzionare al massimo delle potenzialità.
- Caricare l'unità per 3,5 ore prima di un inutilizzo prolungato.
- Caricare completamente l'unità prima dell'uso.
- Non conservare all'esterno o in climi estremi.
- Dogtra può includere aggiornamenti all'App Pathfinder che possono essere scaricati dall'App Store o da Google Play.

## RISOLUZIONE PROBLEMI

Se l'unità non dovesse funzionare correttamente fare riferimento alla guida per la risoluzione dei problemi prima di contattate il servizio assistenza Dogtra. Per assistenza in Italia può contattare il nostro distributore Dogtra, Cinotecnica srl 0583 469673 o mandare una e-mail a [info@cinotecnica.com](mailto:info@cinotecnica.com)

### 1. Il cane non risponde alla stimolazione

- Assicurarsi che il collare sia acceso.
- Assicurarsi che il collare sia ben allacciato e che entrambe le sonde siano a contatto con il collo del cane.
- Le sonde potrebbero essere troppo corte per il pelo del Suo cane. Per acquistare sonde più lunghe contattare Cinotecnica srl distributore Dogtra. Se le sta già utilizzando tocare il cane all'altezza del collo in modo tale da permettere alle sonde di toccare la pelle.
- Il livello di intensità potrebbe essere troppo basso, quindi aumentare gradualmente il livello di stimolazione per trovare quello adatto.

### 2. L'indicatore LED è acceso, ma non sento nessuna stimolazione

- La Sua tolleranza potrebbe essere maggiore rispetto a quella del cane. Provare l'unità sulle punta delle dita dove la sensibilità è più alta. Assicurarsi che entrambe le sonde tocchino la pelle.
- La batteria potrebbe essere quasi scarica. Controllare la luce a LED o controllare sull'App il livello impostato.
- Se ha provato tutti questi rimedi e l'unità continua a non funzionare potrebbe avere bisogno di assistenza.

### 3. Il Pathfinder non ha portata operativa o la stimolazione è più debole quando il cane è lontano

- Controllare che l'antenna del connettore bluetooth non sia a contatto della mano/dita questo riduce sostanzialmente la portata operativa.
- Non tenere il connettore bluetooth a contatto di altri oggetti/dispositivi.
- La portata operativa è considerata in "condizioni ottimali di trasmissione" su terreno pianeggiante. Vegetazione folta, colline, edifici ed umidità sono alcuni dei fattori che possono far diminuire la portata operativa dell'unità. Per ottimizzare la portata operativa tenere il connettore in alto, al di sopra della vostra testa.
- Ogni conduttore elettrico come, reti elettriche, reti metalliche, strutture in metallo, auto, e torri radio possono inficiare la portata operativa. Per una migliore riuscita operare lontano da questi.

### 4. Il connettore bluetooth o il collare GPS non tiene la carica

- L'ingresso per la ricarica potrebbe essere danneggiato. All'interno di questo, una puntina in metallo dovrebbe stare al centro e rivolta verso l'alto. Se la puntina è rotta, o mancante l'unità dovrà essere riparata.
- L'ingresso per la ricarica deve essere pulito prima della ricarica, rimuovere ogni forma di sporco con un cotton fioc e un po' di alcol. Se il cane è stato in acqua salata, risciacquare il collare con sapone acqua dolce.
- Le batterie dei dispositivi potrebbero essere esauste e dover essere

sostituite. Dogtra non riconosce eventuali danni arrecati nella sostituzione non autorizzata delle batterie. La sostituzione non autorizzata della batterie inficia la validità della garanzia. Contattare sempre Dogtra o un distributore autorizzato prima di procedere alla sostituzione delle batterie.

#### **5. La pelle del mio cane è irritata**

· Questo potrebbe essere dato da un a improprio posizionamento del collare oppure da un uso prolungato . Se il cane dovesse avere la pelle irritata contattare un veterinario. Una volta che il collo è tornato alla normalità controllarlo ogni volta che si usa l'unità Dogtra.

## **INFORMAZIONI SU GARANTIA, RIPARAZIONI & ASSISTENZA**

### **Garanzia 2 anni**

Dogtra fornisce **2 anni di garanzia** su prodotti nuovi venduti da Dogtra-Europa o da rivenditori autorizzati. La garanzia è valida dalla data di acquisto del dispositivo. La garanzia è valida solo se accompagnata da una prova d'acquisto : fattura ,scontrino o ricevuta fiscale.

Le batterie di ricambio del YS100, del collare del iQ No bark e del iQ CliQ non sono coperte da garanzia.

\* I costi di spedizione dei prodotti sotto garanzia verso Dogtra sono a carico del cliente. Dogtra provvederà via corriere alla spedizione verso il cliente. Ogni spedizione velocizzata è a carico del cliente. Se una riparazione non è coperta dalla garanzia, il costo dei pezzi, accessori, manodopera e spedizione è a carico del cliente. Il costo della manodopera dipenderà dall'entità della riparazione.

### **Dimostrare la garanzia**

Una prova d'acquisto : fattura , scontrino, ricevuta fiscale è necessaria per richiedere interventi sotto garanzia. Raccomandiamo fortemente di conservare l'originale.

### **Non coperto da garanzia**

Dogtra-Europa non copre il costo delle riparazioni dovute a danni causati dal proprietario o dal cane, scarsa manutenzione e/o unità perse. Ogni danno dovuto all'acqua su i seguenti prodotti **75NCP, 180NCP, 200NCP, 400NCP, 410NCP** e la serie **DOGTRA** e i ricevitori subacquei del **YS110, RRS, RRD e RR Deluxe** non sono coperti. Ogni costo di riparazione sarà a carico del cliente.

La garanzia non copre malfunzionamenti causati da danni, abusi o unità perse. La garanzia è da considerarsi nulla se l'unità viene alterata da persone non autorizzate durante un tentativo di riparazione. Dogtra non riconosce eventuali danni arrecati nella sostituzione non autorizzata delle batterie. La sostituzione non autorizzata della batterie inficia comunque la validità della garanzia. Dogtra si riserva il diritto di trattenere o smaltire qualunque componente trovato danneggiato o rotto durante la riparazione.

### **Riparazione fuori garanzia**

Per riparazioni o interventi che non sono più coperti da garanzia, i costi di componenti, manodopera e spedizione sono a carico del cliente che sarà informato prima che il prodotto venga riparato. Scrivere una piccola nota con la spiegazione del problema, nome e cognome, indirizzo, numero di telefono e indirizzo e-mail.

### **Procedura per L'invio di dispositivi in assistenza e riparazione.**

Se l'unità è malfunzionante, consultare la guida alla risoluzione dei problemi all'interno del manuale , oppure contattare Centro Assistenza Dogtra per l'Italia Cinotecnica srl 0583 469673 ,oppure scriveteci a [info@cinotecnica.com](mailto:info@cinotecnica.com) I costi di spedizione verso Dogtra sono a carico del cliente. Dogtra non è responsabile di eventuali danni, perdite, totali o parziali, diretti o indiretti causati dal trasposto dei dispositivi stessi. Dogtra-Europa non prevede l'invio di materiali in sostituzione per il periodo della riparazione. Una copia valida della prova di acquisto è necessaria prima dell'inizio dei lavori sotto garanzia. Scrivere una piccola nota con la spiegazione del problema, nome e cognome, indirizzo, numero di telefono e indirizzo e-mail. Se il costo delle riparazioni non è coperto dalla garanzia sarete contattati.

Per qualsiasi domanda sui prodotti Dogtra, si chiami il numero +33 (0)1 30 62 65 65, o via email all'indirizzo [sav@dogtra-europe.com](mailto:sav@dogtra-europe.com).

### **Invviare gli unità per la riparazione a Dogtra-Europe 12 - 14 Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières FRANCE**

I diagrammi e le rappresentazioni del presente manuale potrebbero essere leggermente diverse dal prodotto reale a seconda del modello.





## **DECLARATION UE DE CONFORMITE**

**EU DECLARATION OF CONFORMITY  
EU KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG  
DECLARACION DE CONFORMIDAD UE  
DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE**

## DECLARATION UE DE CONFORMITE

**Demandeur :** Dogtra Co., Ltd. **Fabricant :** Dogtra Co., Ltd.

**Declare pour l'appareil suivant**

**Nom de produit :** Pathfinder

**Nom de modèle :** PT10E

**Fréquence :** SRD (169.400 MHz ~ 169.475 MHz), BT (2402 MHz ~ 2480 MHz)

**Puissance électrique (Puissance nominale, plus Tolérance) :** SRD (26.38 dBm),  
BT (2.9 dBm)

**Accessoires ayant un impact sur la conformité RF :** N/A

**Software/Logiciel RF ayant un impact sur la conformité RF :** N/A

**Déclare que le(s) produit(s) mentionné(s) ci-dessus est/sont conforme(s) aux documents suivants**

Exigence Essentielle		Normes Appliquées
Article 3.1(a)	Sécurité	EN 62368-1:2014+AC:2015
Article 3.1(a)	Santé	EN 62479:2010 EN 62209-2:2010, EN50566:2017
Article 3.1(b)	EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.1.1(2017-02) ETSI EN 301 489-3 V2.1.1(2019-03) ETSI EN 301 489-17 V3.1.1 (2017-02) EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013
Article 3.2(b)	Radio	ETSI EN 300 220-1V3.1.1(2017-02) ETSI EN 300 220-2V3.1.1(2017-02) ETSI EN 300 328 V2.1.1(2016-11)

Nous déclarons par la présente que l'équipement mentionné ci-dessus a été conçu conformément aux sections pertinentes des spécifications mentionnées ci-dessus. L'unité est conforme à toutes les exigences essentielles applicables de la Directive 2014/53/EU.

Information sur l'exposition aux radiofréquences: Cet émetteur portable est conforme aux limites CE d'exposition DAS incontrôlée pour la population générale.

**VALEUR MAXIMALE DU DAS :** 0.614 W/kg

Le texte intégral de la déclaration de conformité pour cet appareil est disponible sur demande écrite à l'adresse suivante : 12-14 Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France. Il est également disponible sur notre site internet : [www.dogtra-europe.com](http://www.dogtra-europe.com)

**Signataire autorisé :**



Nom/Poste : H.K. YANG / CEO  
A La Verrière, le 17/12/2020



12-14, Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France  
T. + 33 (0)1 30 62 65 65 E. [info@dogtra-europe.com](mailto:info@dogtra-europe.com) W. [www.dogtra-europe.com](http://www.dogtra-europe.com)

**Demandeur :** Dogtra Co., Ltd. **Fabricant :** Dogtra Co., Ltd.

**Declare pour l'appareil suivant**

**Nom de produit :** Pathfinder

**Nom de modèle :** PC10E

**Fréquence :** SRD (169.400 MHz ~ 169.475 MHz),  
GPS (1575.42 MHz), GLONASS (1602.5625 MHz)

**Puissance électrique (Puissance nominale, plus Tolérance) :** 24.73 dBm

**Accessoires ayant un impact sur la conformité RF :** N/A

**Software/Logiciel RF ayant un impact sur la conformité RF :** N/A

**Déclare que le(s) produit(s) mentionné(s) ci-dessus est/sont conforme(s) aux documents suivants**

Exigence Essentielle		Normes Appliquées
Article 3.1(a)	Sécurité	EN 62368-1:2014+AC:2015
Article 3.1(a)	Santé	EN 62311:2008
Article 3.1(b)	EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.1.1(2017-02) ETSI EN 301 489-3 V2.1.1(2019-03) EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013
Article 3.2(b)	Radio	ETSI EN 300 220-1V3.1.1(2017-02) ETSI EN 300 220-2V3.1.1(2017-02) ETSI EN 303 413 V1.1.1(2017-06)

Nous déclarons par la présente que l'équipement mentionné ci-dessus a été conçu conformément aux sections pertinentes des spécifications mentionnées ci-dessus. L'unité est conforme à toutes les exigences essentielles applicables de la Directive 2014/53/EU.

Le texte intégral de la déclaration de conformité pour cet appareil est disponible sur demande écrite à l'adresse suivante : 12-14 Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France. Il est également disponible sur notre site internet : [www.dogtra-europe.com](http://www.dogtra-europe.com)

**Signataire autorisé :**



Nom/Poste : H.K. YANG / CEO  
A La Verrière, le 10/12/2020



12-14, Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France  
T. + 33 (0)1 30 62 65 65 E. [info@dogtra-europe.com](mailto:info@dogtra-europe.com) W. [www.dogtra-europe.com](http://www.dogtra-europe.com)

# EU DECLARATION OF CONFORMITY

**Applicant :** Dogtra Co., Ltd. **Manufacturer :** Dogtra Co., Ltd.

**Declare the following apparatus**

**Product Name :** Pathfinder

**Model Name :** PT10E

**Frequency Range :** SRD (169.400 MHz ~ 169.475 MHz), BT (2402 MHz ~ 2480 MHz)

**Output Power(Rated Power, Plus Tolerance) :** SRD (26.38 dBm), BT (2.9 dBm)

**Accessories that impact RF Compliance :** N/A

**RF Software/Firmware that impacts RF Compliance :** N/A

**Declares that the product(s) listed above conform(s) to following documents**

Essential Requirement		Applied Standards
Article 3.1(a)	Safety	EN 62368-1:2014+AC:2015
Article 3.1(a)	Health	EN 62479:2010 EN 62209-2:2010, EN50566:2017
Article 3.1(b)	EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.1.1(2017-02) ETSI EN 301 489-3 V2.1.1(2019-03) ETSI EN 301 489-17 V3.1.1 (2017-02) EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013
Article 3.2(b)	Radio	ETSI EN 300 220-1V3.1.1(2017-02) ETSI EN 300 220-2V3.1.1(2017-02) ETSI EN 300 328 V2.1.1(2016-11)

We hereby declare that the equipment named above has been designed to comply with the relevant sections of the above referenced specifications. The unit complies with all applicable Essential Requirements of the Directive 2014/53/EU.

RF exposure information: This portable transmitter complies with CE RF exposure limits for general population / uncontrolled exposure.

**MAXIMUM SAR VALUE :** 0.614 W/kg

The full text of the device's statement of compliance is available on written request to the following address : 12-14 Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France. It is also available on the following website : [www.dogtra-europe.com](http://www.dogtra-europe.com)

**Authorized Signatory:**



Name/Position : H.K. YANG / CEO  
La Verrière, 17/12/2020



12-14, Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France  
T. + 33 (0)1 30 62 65 65 E. [info@dogtra-europe.com](mailto:info@dogtra-europe.com) W. [www.dogtra-europe.com](http://www.dogtra-europe.com)

**Applicant :** Dogtra Co., Ltd. **Manufacturer :** Dogtra Co., Ltd.

**Declare the following apparatus**

**Product Name :** Pathfinder

**Model Name :** PC10E

**Frequency Range :** SRD (169.400 MHz ~ 169.475 MHz), GPS (1575.42 MHz),  
GLONASS (1602.5625 MHz)

**Output Power(Rated Power, Plus Tolerance) :** 24.73 dBm

**Accessories that impact RF Compliance :** N/A

**RF Software/Firmware that impacts RF Compliance :** N/A

**Declares that the product(s) listed above conform(s) to following documents**

Essential Requirement		Applied Standards
Article 3.1(a)	Safety	EN 62368-1:2014+AC:2015
Article 3.1(a)	Health	EN 62311:2008
Article 3.1(b)	EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.1.1(2017-02) ETSI EN 301 489-3 V2.1.1(2019-03) EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013
Article 3.2(b)	Radio	ETSI EN 300 220-1V3.1.1(2017-02) ETSI EN 300 220-2V3.1.1(2017-02) ETSI EN 303 413 V1.1.1(2017-06)

We hereby declare that the equipment named above has been designed to comply with the relevant sections of the above referenced specifications. The unit complies with all applicable Essential Requirements of the Directive 2014/53/EU.

The full text of the device's statement of compliance is available on written request to the following address : 12-14 Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France. It is also available on the following website : [www.dogtra-europe.com](http://www.dogtra-europe.com)

**Authorized Signatory:**



Name/Position : H.K. YANG / CEO  
La Verrière, 10/12/2020



12-14, Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France  
T. + 33 (0)1 30 62 65 65 E. [info@dogtra-europe.com](mailto:info@dogtra-europe.com) W. [www.dogtra-europe.com](http://www.dogtra-europe.com)

# EU KONFORMITÄTSERLÄRUNG

**Antragsteller :** Dogtra Co., Ltd. **Hersteller :** Dogtra Co., Ltd.

**Erklärt für das folgende Gerät**

**Produktname :** Pathfinder

**Modellname :** PT10E

**Frequenzband :** SRD (169.400 MHz ~ 169.475 MHz), BT (2402 MHz ~ 2480 MHz)

**Abgabeleistung (Nennleistung, plus Toleranz) :** SRD (26.38 dBm),  
BT (2.9 dBm)

**Zubehör, der auf die RF-Konformität einwirkt :** N/A

**RF Software/Firmware, die auf die RF-Konformität einwirkt :** N/A

**Erklärt, dass das oben genannte Produkt mit den folgenden Dokumenten konform ist**

Wesentliche Anforderungen		Angewandte Normen
Article 3.1(a)	Sicherheit	EN 62368-1:2014+AC:2015
Article 3.1(a)	Gesundheit	EN 62479:2010 EN 62209-2:2010, EN50566:2017
Article 3.1(b)	EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.1.1(2017-02) ETSI EN 301 489-3 V2.1.1(2019-03) ETSI EN 301 489-17 V3.1.1 (2017-02) EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013
Article 3.2(b)	Radio	ETSI EN 300 220-1V3.1.1(2017-02) ETSI EN 300 220-2V3.1.1(2017-02) ETSI EN 300 328 V2.1.1(2016-11)

Wir erklären hiermit, dass das oben genannte Gerät konzipiert wurde, um den einschlägigen Abschnitten der oben aufgeführten Spezifikationen zu entsprechen. Das Gerät erfüllt sämtliche einschlägigen wesentlichen Anforderungen der Direktive 2014/53/EU.

Informationen zur HF-Exposition: Dieser tragbare Sender stimmt mit den CE-HF-Expositionsgrenzwerten für die allgemeine Bevölkerung und eine unkontrollierte Exposition überein.

**MAXIMALER SAR-WERT :** 0.614 W/kg

Der vollständige Text der Konformitätserklärung kann schriftlich bei folgender Adresse beantragt werden : 12-14 Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France. Er ist auch auf folgender Webseite verfügbar : [www.dogtra-europe.com](http://www.dogtra-europe.com)

**Prokurist :**



Name/Posten : H.K. YANG / CEO  
La Verrière, 17/12/2020



12-14, Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France  
T. + 33 (0)1 30 62 65 65 E. [info@dogtra-europe.com](mailto:info@dogtra-europe.com) W. [www.dogtra-europe.com](http://www.dogtra-europe.com)

**Antragsteller :** Dogtra Co., Ltd. **Hersteller :** Dogtra Co., Ltd.

**Erklärt für das folgende Gerät**

**Produktname :** Pathfinder

**Modellname :** PC10E

**Frequenzband :** SRD (169.400 MHz ~ 169.475 MHz), GPS (1575.42 MHz),  
GLONASS (1602.5625 MHz)

**Abgabeleistung (Nennleistung, plus Toleranz) :** 24.73 dBm

**Zubehör, der auf die RF-Konformität einwirkt :** N/A

**RF Software/Firmware, die auf die RF-Konformität einwirkt :** N/A

**Erklärt, dass das oben genannte Produkt mit den folgenden Dokumenten konform ist**

Wesentliche Anforderungen		Angewandte Normen
Article 3.1(a)	Sicherheit	EN 62368-1:2014+AC:2015
Article 3.1(a)	Gesundheit	EN 62311:2008
Article 3.1(b)	EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.1.1(2017-02) ETSI EN 301 489-3 V2.1.1(2019-03) EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013
Article 3.2(b)	Radio	ETSI EN 300 220-1V3.1.1(2017-02) ETSI EN 300 220-2V3.1.1(2017-02) ETSI EN 303 413 V1.1.1(2017-06)

Wir erklären hiermit, dass das oben genannte Gerät konzipiert wurde, um den einschlägigen Abschnitten der oben aufgeführten Spezifikationen zu entsprechen. Das Gerät erfüllt sämtliche einschlägigen wesentlichen Anforderungen der Direktive 2014/53/EU.

Der vollständige Text der Konformitätserklärung kann schriftlich bei folgender Adresse beantragt werden : 12-14 Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France. Er ist auch auf folgender Webseite verfügbar : [www.dogtra-europe.com](http://www.dogtra-europe.com)

**Prokurist :**



Name/Posten : H.K. YANG / CEO  
La Verrière, 10/12/2020



12-14, Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France  
T. + 33 (0)1 30 62 65 65 E. [info@dogtra-europe.com](mailto:info@dogtra-europe.com) W. [www.dogtra-europe.com](http://www.dogtra-europe.com)

## DECLARACION DE CONFORMIDAD UE

**Solicitante :** Dogtra Co., Ltd. **Fabricante :** Dogtra Co., Ltd.

**Dichiaro che il dispositivo sotto elencato**

**Nombre del producto :** Pathfinder

**Nombre de modelo :** PT10E

**Banda(s) de frecuencia(s) :** SRD (169.400 MHz - 169.475 MHz),  
BT (2402 MHz - 2480 MHz)

**Potencia eléctrica(potenza nominale, più tolleranza) :** SRD (26.38 dBm),  
BT (2.9 dBm)

**Accessori que influenzano la conformità RF :** N/A

**Software RF / Firmware che influenza la conformità RF :** N/A

**Declara que el(los) producto(s) mencionados más arriba son/están conforme(s) con los siguientes documentos**

Requisitos Esenciales		Normas Aplicadas
Article 3.1(a)	Seguridad	EN 62368-1:2014+AC:2015
Article 3.1(a)	Salud	EN 62479:2010 EN 62209-2:2010, EN50566:2017
Article 3.1(b)	EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.1.1(2017-02) ETSI EN 301 489-3 V2.1.1(2019-03) ETSI EN 301 489-17 V3.1.1 (2017-02) EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013
Article 3.2(b)	Radio	ETSI EN 300 220-1V3.1.1(2017-02) ETSI EN 300 220-2V3.1.1(2017-02) ETSI EN 300 328 V2.1.1(2016-11)

Por la presente declaramos que el equipamiento mencionado más arriba ha sido concebido de acuerdo con las secciones pertinentes de las especificidades mencionadas más arriba. La unidad es conforme con todos los requisitos esenciales aplicables de la Directiva 2014/53/EU.

Información sobre la exposición a la RF: Este transmisor portátil respeta a los límites CE de exposición a la radiación de radiofrecuencia para la población general y para un entorno no controlado.

**VALOR MAS ELEVADO DE SAR :** 0.614 W/kg

El texto completo de la declaración de conformidad para este aparato está disponible a solicitud escrita a la seguida dirección : 12-14 Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France. También está disponible en el sitio web siguiente : [www.dogtra-europe.com](http://www.dogtra-europe.com)

**Signatura Autorizada :**

Nombre/Puesto : H.K. YANG / CEO  
La Verrière, 17/12/2020



12-14, Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France  
T. + 33 (0)1 30 62 65 65 E. [info@dogtra-europe.com](mailto:info@dogtra-europe.com) W. [www.dogtra-europe.com](http://www.dogtra-europe.com)

**Solicitante :** Dogtra Co., Ltd. **Fabricante :** Dogtra Co., Ltd.

**Dichiaro che il dispositivo sotto elencato**

**Nombre del producto :** Pathfinder

**Nombre de modelo :** PC10E

**Banda(s) de frecuencia(s) :** SRD (169.400 MHz - 169.475 MHz),  
GPS (1575.42 MHz), GLONASS (1602.5625 MHz)

**Potencia eléctrica(potenza nominale, più tolleranza) :** 24.73 dBm

**Accessori que influenzano la conformità RF :** N/A

**Software RF / Firmware che influenza la conformità RF :** N/A

**Declara que el(los) producto(s) mencionados más arriba son/están conforme(s) con los siguientes documentos**

Requisitos Esenciales		Normas Aplicadas
Article 3.1(a)	Safety	EN 62368-1:2014+AC:2015
Article 3.1(a)	Salud	EN 62311:2008
Article 3.1(b)	EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.1.1(2017-02) ETSI EN 301 489-3 V2.1.1(2019-03) EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013
Article 3.2(b)	Radio	ETSI EN 300 220-1V3.1.1(2017-02) ETSI EN 300 220-2V3.1.1(2017-02) ETSI EN 303 413 V1.1.1(2017-06)

Por la presente declaramos que el equipamiento mencionado más arriba ha sido concebido de acuerdo con las secciones pertinentes de las especificidades mencionadas más arriba. La unidad es conforme con todos los requisitos esenciales aplicables de la Directiva 2014/53/EU.

El texto completo de la declaración de conformidad para este aparato está disponible a solicitud escrita a la seguida dirección : 12-14 Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France. También está disponible en el sitio web siguiente : [www.dogtra-europe.com](http://www.dogtra-europe.com)

**Signatura Autorizada :**

Nombre/Puesto : H.K. YANG / CEO  
La Verrière, 10/12/2020



12-14, Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France  
T. + 33 (0)1 30 62 65 65 E. [info@dogtra-europe.com](mailto:info@dogtra-europe.com) W. [www.dogtra-europe.com](http://www.dogtra-europe.com)

# DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE

**Richiedente :** Dogtra Co., Ltd. **Fabbricante :** Dogtra Co., Ltd.

**Dichiaro che il dispositivo sotto elencato**

**Nome del prodotto :** Pathfinder

**Nome del modello :** PT10E

**Frequenza di lavoro :** SRD (169.400 MHz - 169.475 MHz),  
BT (2402 MHz - 2480 MHz)

**Potenza di uscita (potenza nominale, più tolleranza) :** SRD (26.38 dBm),  
BT (2.9 dBm)

**Accessori che influenzano la conformità RF :** N/A

**Software RF / Firmware che influenza la conformità RF :** N/A

**Dichiaro che i prodotti sopra elencati sono conformi ai seguenti documenti**

Requisiti Essenziali		Norme Applicate
Article 3.1(a)	Sicurezza	EN 62368-1:2014+AC:2015
Article 3.1(a)	Salute	EN 62479:2010 EN 62209-2:2010, EN50566:2017
Article 3.1(b)	EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.1.1(2017-02) ETSI EN 301 489-3 V2.1.1(2019-03) ETSI EN 301 489-17 V3.1.1 (2017-02) EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013
Article 3.2(b)	Radio	ETSI EN 300 220-1V3.1.1(2017-02) ETSI EN 300 220-2V3.1.1(2017-02) ETSI EN 300 328 V2.1.1(2016-11)

Dichiaro che l'attrezzatura sopra indicata è stata progettata a per conformarsi alle sezioni corrispondenti delle specifiche di cui sopra. L'unità è conforme a tutti i requisiti essenziali applicabili della Direttiva EU 2014/53/EU.

Informazioni sull'esposizione a RF: Questa trasmittente portatile è conforme ai limiti CE relativi all'esposizione a radiazioni RF per la popolazione / in ambienti non soggetti a controllo.

**VALORE MASSIMO DEL SAR :** 0.614 W/kg

La dichiarazione completa di conformità del Dispositivo è disponibile facendone richiesta al seguente indirizzo : 12-14 Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France. È anche disponibile sul seguente sito internet : [www.dogtra-europe.com](http://www.dogtra-europe.com)

**Firmatario Autorizzato :**

Nome/Ruolo : H.K. YANG / CEO  
La Verrière, 17/12/2020



12-14, Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France  
T. + 33 (0)1 30 62 65 65 E. [info@dogtra-europe.com](mailto:info@dogtra-europe.com) W. [www.dogtra-europe.com](http://www.dogtra-europe.com)

**Richiedente :** Dogtra Co., Ltd. **Fabbricante :** Dogtra Co., Ltd.

**Dichiaro che il dispositivo sotto elencato**

**Nome del prodotto :** Pathfinder

**Nome del modello :** PC10E

**Frequenza di lavoro :** SRD (169.400 MHz - 169.475 MHz), GPS (1575.42 MHz),  
GLONASS (1602.5625 MHz)

**Potenza di uscita (potenza nominale, più tolleranza) :** 24.73 dBm

**Accessori che influenzano la conformità RF :** N/A

**Software RF / Firmware che influenza la conformità RF :** N/A

**Dichiaro che i prodotti sopra elencati sono conformi ai seguenti documenti**

Requisiti Essenziali		Norme Applicate
Article 3.1(a)	Safety	EN 62368-1:2014+AC:2015
Article 3.1(a)	Salute	EN 62311:2008
Article 3.1(b)	EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.1.1(2017-02) ETSI EN 301 489-3 V2.1.1(2019-03) EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013
Article 3.2(b)	Radio	ETSI EN 300 220-1V3.1.1(2017-02) ETSI EN 300 220-2V3.1.1(2017-02) ETSI EN 303 413 V1.1.1(2017-06)

Dichiaro che l'attrezzatura sopra indicata è stata progettata a per conformarsi alle sezioni corrispondenti delle specifiche di cui sopra. L'unità è conforme a tutti i requisiti essenziali applicabili della Direttiva EU 2014/53/EU.

La dichiarazione completa di conformità del Dispositivo è disponibile facendone richiesta al seguente indirizzo : 12-14 Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France. È anche disponibile sul seguente sito internet : [www.dogtra-europe.com](http://www.dogtra-europe.com)

**Firmatario Autorizzato :**

Nome/Ruolo : H.K. YANG / CEO  
La Verrière, 10/12/2020



12-14, Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France  
T. + 33 (0)1 30 62 65 65 E. [info@dogtra-europe.com](mailto:info@dogtra-europe.com) W. [www.dogtra-europe.com](http://www.dogtra-europe.com)